SOPHIA

NIKOLAUS THON

Quellenbuch zur Geschichte der Orthodoxen Kirche

Nikolaus Thon

QUELLENBUCH ZUR GESCHICHTE DER ORTHODOXEN KIRCHE

A
78,1
73

SOPHIA
QUELLEN ÖSTLICHER THEOLOGIE

Herausgegeben von Julius Tyciak † und Wilhelm Nyssen

Band 23

NIKOLAUS THON

QUELLENBUCH ZUR GESCHICHTE DER ORTHODOXEN KIRCHE

PAULINUS-VERLAG TRIER
1983

QUELLENBUCH ZUR GESCHICHTE DER ORTHODOXEN KIRCHE

zusammengestellt und eingeleitet von Nikolaus Thon

Mit einem Vorwort
des russisch-orthodoxen Bischofs Longin
von Düsseldorf

PAULINUS-VERLAG TRIER
1983

CIP-Kurztitelaufnahme der Deutschen Bibliothek

Quellenbuch zur Geschichte der orthodoxen Kirche/
zsgest. u. eingel. von Nikolaus Thon.
Mit e. Vorw. d. russ.-orthodoxen Bischofs Longin.
– Trier: Paulinus-Verlag, 1983.
(Sophia; Bd. 23)
ISBN 3-7902-1409-4

NE: Thon, Nikolaus [Hrsg.]; GT

Bibliothek Fachber. kath. Theol.
86/1687
Mainz

Alle Rechte vorbehalten
© Paulinus-Verlag Trier 1983
Herstellung: Paulinus-Druckerei GmbH, Trier
ISBN 3-7902-1409-4

Meiner Mutter

zum

70. Geburtstag

ΤΟ ΣΥΜΒΟΛΟΝ ΤΗΣ ΠΙΣΤΕΩΣ

α΄ Πιστεύω εἰς ἕνα Θεόν, Πατέρα παντοχράτορα, ποιητὴν οὐρανοῦ καὶ γῆς, ὁρατῶν τε πάντων καὶ ἀοράτων.

β΄ Καὶ εἰς ἕνα Κύριον Ἰησοῦν Χριστόν, τὸν Υἱὸν τοῦ Θεοῦ τὸν μονογενῆ, τὸν ἐκ τοῦ Πατρὸς γεννηθέντα πρὸ πάντων τῶν αἰώνων. Φῶς ἐκ Φωτός, Θεὸν ἀληθινὸν ἐκ Θεοῦ ἀληθινοῦ, γεννηθέντα, οὐ ποιηθέντα, ὁμοούσιον τῷ Πατρί, δὶ οὗ τὰ πάντα ἐγένετο.

γ΄ Τὸν δι᾽ ἡμᾶς τους ἀνθρώπους καὶ διὰ τὴν ἡμετέραν σωτηρίαν κατελθόντα ἐκ τῶν οὐρανῶν, καὶ σαρκωθέντα ἐκ Πνεύματος Ἁγίου καὶ Μαρίας τῆς Παρθένου καὶ ἐνανθρωπήσαντα.

δ΄ Σταυρωθέντα τε ὑπὲρ ἡμῶν ἐπὶ Ποντίου Πιλάτου, καὶ παθόντα καὶ ταφέντα.

ε΄ Καὶ ἀναστάντα τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ, κατὰ τὰς Γραφάς.

στ΄ Καὶ ἀνελθόντα εἰς τοὺς οὐρανούς, καὶ καθεζόμενον ἐκ δεξιῶν τοῦ Πατρός.

ζ΄ Καὶ πάλιν ἐρχόμενον μετὰ δόξης, κρῖναι ζῶντας καὶ νεκρούς· οὗ τῆς βασιλείας οὐκ ἔσται τέλος.

η΄ Καὶ εἰς τὸ Πνεῦμα τὸ Ἅγιον, τὸ κύριον, τὸ ζωοποιόν, τὸ ἐκ τοῦ Πατρὸς ἐκπορευόμενον, τὸ σὺν Πατρὶ καὶ Υἱῷ συμπροσκυνούμενον καὶ συνδοξαζόμενον, τὸ λαλῆσαν διὰ τῶν προφητῶν.

θ΄ Εἰς μίαν, ἁγίαν, καθολικὴν καὶ ἀποστολικὴν Ἐκκλησίαν.

ι΄ Ὁμολογῶ ἓν βάπτισμα εἰς ἄφεσιν ἁμαστιῶν.

ια΄ Προσδοκῶ ἀνάστασιν νεκρῶν.

ιβ΄ Καὶ ζωὴν τοῦ μέλλοντος αἰῶνος. Ἀμήν.

Ich glaube an den einen Gott,
den allmächtigen Vater,
Schöpfer des Himmels und der Erde,
alles Sichtbaren und Unsichtbaren.

Und an den einen Herrn Jesus Christus,
Gottes einziggeborenen Sohn,
der vom Vater gezeugt ist
vor aller Zeit.
Licht vom Licht,
wahrer Gott vom wahren Gott,
gezeugt, nicht geschaffen,
eines Wesens mit dem Vater,
durch den alles geschaffen ist.
Für uns Menschen
und zu unserem Heil
ist er vom Himmel herabgestiegen
und Fleisch geworden
vom Heiligen Geist
und der Jungfrau Maria
und ist Mensch geworden.
Er wurde für uns gekreuzigt
unter Pontius Pilatus,

hat gelitten und ist begraben worden,
ist am dritten Tag auferstanden
nach der Schrift.
Er ist aufgefahren in den Himmel
und sitzt zur Rechten des Vaters.
Er wird wiederkommen in Herrlichkeit,
zu richten die Lebenden und die Toten;
seiner Herrschaft wird kein Ende sein.

Und an den Heiligen Geist,
den Herrn, den Lebenschaffenden,
der vom Vater ausgeht,
der mit dem Vater und dem Sohn zugleich angebetet
und verherrlicht wird,
der gesprochen hat durch die Propheten.

Und an die eine, heilige,
katholische und apostolische Kirche.
Ich bekenne die eine Taufe
zur Vergebung der Sünden.
Ich erwarte die Auferstehung der Toten
und das Leben der kommenden Welt.

Amen.

Inhalt

Vorwort – S. Exz. Bischof Longin von Düsseldorf 25

Einleitung 27

Hinweise zur Benutzung 35

Einführung in die Quellen 49

QUELLENTEIL

A. Die Kirche im christlichen Römerreich (bis zu Joustianos I.) 95

1. Mailänder Edikt 313 (Lactantius, „De moribus persecutorum") 95
2. I. Ökumenisches Konzil, Nikaia, 325 (Eusebios, „Leben Konstantins") 97
3. Verlegung der Hauptstadt nach Konstantinopel 330 (Anonymos Valesii, 4. Jh.) 103
4. Auffindung des heiligen Kreuzes (Sokrates „Kirchengeschichte", ca. 380 – 440) 103
5. Erlaß Theodosios d. Gr. 380 (Codex Theodosianus) 105
6. Ermordung der Ypatia 415 (Sokrates „Kirchengeschichte", ca. 380 – 440) 106
7. Einladungsschreiben zum III. Ökumenischen Konzil, Ephesos, 431 107
8. Lehrsätze des Konzils 431 108
9. Entscheidung des IV. Ökumenischen Konzils, Chalkedon, 451 110

B. Die Orthodoxe Kirche im Rhomäer-Reich 111

10. Entscheidung des V. Ökumenischen Konzils, Konstantinopel, 553 111
11. Symbolum des VI. Ökumenischen Konzils, Konstantinopel, 680/81 113
12. Bilderstreit (Theofanes Omologetes, „Chronografia", ca. 752 – 818) 114

13. Entscheidung des VII. Ökumenischen Konzils, Nikaia, 787 119
14. Fränkische Synode von Frankfurt / „Libri Carolini", um 790 121
15. Ökumenzität der Konzilien, bes. des VII. (Patriarch Nikeforos I. „Große Apologie", 758 – 828) 124
16. Sieg der Ikonenverehrung 843 125
17. Beginn des Streites um Patriarch Fotios („Leben des heiligen Euthymios d. Jüngeren") 128
18. Schreiben Papst Nikolaus I. an Kaiser Michael III. 862 129
19. Schreiben Papst Nikolaus I. an Patriarch Fotios 862 130
20. Urteil Papst Hadrians II. über Patriarch Fotios / Römische Synode 869 131
21. Wiedereinsetzung des Fotios (Konstantinos VII. „Vita Basileios I.") 132
22. Rehabilitation des Fotios auf der Synode 879/80 . . 132
23. Pflichten und Rechte des Patriarchen und des Kaisers (Fotios „Epanagoge", ca. 880) 134
24. Bericht Luitprands von Cremona vom Besuch bei Kaiser Nikeforos II. 968/969 137
25. Novelle Nikeforos II. gegen die Verweltlichung der Klöster 964 141
26. Der Heilige Berg Athos
a) Tragos Kaiser Joannes I. (969 – 976) 143
b) Chrysoboullos Logos Andrinikos II. für den Protos des Heiligen Berges 1312 147
27. Einflußnahme Joannes I. auf den Patriarchenwechsel 974 (Leon Diakonos, „Istoria", um 992) 149
28. Betrachtungen über den Mönchsstand (Eustathios von Thessaloniki, 1175 – 1195/97) 150
29. Rundschreiben Papst Gregorius VII. zur Planung des Kreuzzuges 1074 153
30. Eroberung Konstantinopels durch die Lateiner 1204 (Niketas Choniates „Chronike diegesis", bis 1213) . 154

31. Martin von Pairis als Reliquiensammler 1204 (Gunther von Pairis „Historia Constantinopolitana", um 1220) 158
32. Lateinerherrschaft in Konstantinopel unter Heinrich von Flandern 1206 – 1216 (Georgios Akropolites, 1217 – 1282) 160
33. Glaubensbekenntnis des Gregorios Palamas (Synode zu Konstantinopel 1351) 161
34. Gottesschau im Hesychasmus (Gregorios Palamas „Triaden", 1296 – 1357/58 165
35. Mitwirkung des Kaisers am liturgischen Geschehen (Pseudo-Georgios Kodinos, Mitte 14. Jh.) 166
36. Eroberung von Konstantinopel 1453 (Georgios Sfranzes, „Chronicon Maius", 1401 – 1479) 169
37. Bittgedicht an den Papst um Rettung der Stadt 1453 (Anonymos) 172
38. Bewertung des Rhomäer-Reiches und der Orthodoxen Kirche (J. G. Herder, 1744 – 1803, „Ideen zur Philosophie der Geschichte der Menschheit") 173

C. Die Orthodoxe Kirche im Osmanischen Reich 177
39. Glaubensbekenntnis Gennadios II. für Sultan Mehmed Fatih (ca. 1446/54) 177
40. Klage über die Tätigkeit der Fanarioten (M. Zallonis, 1824) 182
41. Rußlands Rolle bei der Befreiung der Christen des Osmanischen Reiches (F. M. Dostoevskij, 1877) . . . 184

D. Der Bruch der Kircheneinheit zwischen dem Römischen Patriarchat und der Orthodoxen Kirche 187
42. Bestimmungen der Ökumenischen Konzilien über die Primatialsitze 187
a) 3. Kanon von Konstantinopel 381 187
b) 28. Kanon von Chalkedon 451 187
c) 36. Kanon „in Trullo" 691 188
43. Brief Papst Gregorius I. an Patriarch Joannes IV. 595 188
44. Sendschreiben Patriarch Nikeforos I. an Papst Leo III. 811 190

45. Brief Papst Nikolaus I. an Kaiser Michael III. 191
46. Antwortschreiben Papst Nikolaus I. an die Bulgaren 191
47. Patriarch Fotios über den Primat Roms 867 193
48. Aufzählung der lateinischen Irrtümer (Pseudo-Fotios, 9. Jh.) 194
49. Brief Leo IX. an Michael Keroularios 198
50. Schreiben Petros II. von Antiochien an Michael Keroularios 199
51. Bericht Humberts von Silva Candida über die Niederlegung der Bannbulle 1054 200
52. Die Römische Bannbulle von 1054 202
53. Synodaledikt der Patriarchalsynode 1954 204
54. Beurteilung der päpstlichen Autorität durch Niketas von Nikomedeia 1136 206
55. Zulassung der Lateiner zur Kommunion (Antwort Theodoros IV. Balsamon 1190) 207
56. Wertung des Untergangs 1453 in der Polemik (Georgios Sfranzes „Chronicon Maius") 207

E. Das Orthodoxe Christentum bei den West- und Südslaven 211
57. Stellungnahme Papst Nikolaus I. zur Autokephalie der Bulgaren 211
58. Leben der Slavenapostel Kyrillos und Methodios („Pannonische Legenden", ca. 869 – 885) 212
59. Bedeutung der kirchenslavischen Sprache 223
a) Apologie des Chrabr, um 900 223
b) Verteidigung des Ivan Vyšens'kyj, ca. 1550 – 1625 225
60. Gründung des Klosters Chilandar (Erzbischof Sava „Vita Stefan Nemanja's", 1219 – 1233) 227
61. Errichtung des Klosters Dečani (Grigorije Camblak „Vita Stefan Dečanski's", 1364 – 1419/20) 229
62. Krönung König Dušan's 1331 (Bericht Danilo II., 1324 – 1337) 231

F. Die Orthodoxe Kirche im Kiever Großfürstentum und im Russischen Zarenreich 233

63. Reise des Apostels Andreas nach Kiev (Nestorchronik, ca. 1040 – 1118) 233
64. Taufe der Rus' 988 (Lavrentij-Chronik 1377) 234
65. Kritik der Taufe Vladimirs (Thietmar von Merseburg, 975 – 1018) 239
66. Lobrede auf Vladimir (Metropolit Ilarion, 1051 – 1054) 240
67. Martertod der ersten kanonisierten russischen Heiligen Boris und Gleb 1015 (Nestorchronik) 243
68. Gründung des Kiever Höhlenklosters um 1051/74 (Nestorchronik) 246
69. Zerstörung Suzdal's und Vladimirs durch die Tataren 1237 (Codex von 1479/80) 251
70. Fürst Aleksandr Nevskij, 1228 – 1263 (Vita von 1270/80) 253
71. Brief Papst Innocentius IV. an Aleksandr Nevskij 1248 259
72. Bischof Stefan von Perm, 1345 – 1396 (Codex von 1479/80) 261
73. Mönchsvater Sergij von Radonež (Epifanij Premudryj 1418) 262
74. Metropolit Aleksij von Moskau (Codex von 1479/80) 267
75. Schreiben Patriarch Antonios IV. an Großfürst Vasilij I. 1393 270
76. Ablösung der Russischen Kirche vom Konstantinopler Patriarchat 1439/48 (Codex von 1479/80) 274
77. Sendschreiben Großfürst Vasilij II. an Patriarch Mitrofanes 1441 275
78. Sendschreiben des Starec Filofej 1524 281
79. Liturgische Regelungen des Stoglav 1551 283
80. Schreiben Patriarch Meletios I. an Großfürst Fedor Ivanovič 1592 285
81. Vereinigung der Ukraine mit Moskau 1654 286

82. Das russische Altgläubigentum 288
a) Entscheidung des Moskauer Konzils von 1666/67 288
b) Sendschreiben des Protopopen Avvakum ca. 1675/78 292
c) Rundschreiben der gemäßigten priesterlichen Altgläubigen 1862 296
d) Akt des Landeskonzils über die Aufhebung des Bannes gegen die alten Riten 1971 299
83. Missionarische Aufgabe der Kirche Rußlands (G. W. Leibniz an Kaiser Petr I. 1712) 302
84. Erlaß Petr I. zur Einführung des Geistlichen Regulaments 1721 303
85. Treueversprechen der russischen Bischöfe gegenüber dem Kaiser 305
86. Strafbestimmungen für die Abwendung von der Orthodoxie (Kodex 1846) 306

G. Die Orthodoxe Kirche und die totalitären Staaten des 20. Jahrhunderts 309
87. Verlautbarung des Synods nach der Abdankung des Zaren 1917 309
88. Beschluß des Landeskonzils über die Rechtslage der Kirche 1917 310
89. Sendschreiben des Patriarchen Tichon 1918 311
90. Dekret über die Trennung von Kirche und Staat 1918 314
91. Beschluß über die Selbstverwaltung von Bistümern 1920 317
92. Stellungnahme des Patriarchen zum Konzil in Sremski Karlovcy 1922 318
93. Das Schisma der Erneuerer 318
a) Deklaration der Erneuerer 1922 318
b) Beschluß des Konzils der Erneuerer über Patriarch Tichon 1922 320
c) Anathematisierung der Erneuerer durch Patriarch Tichon 1922 321

94. Deklaration des Patriarchen Tichon 1923 322
95. Testament des Patriarchen Tichon 1925 323
96. Deklaration des Metropoliten Sergij 1927 327
97. Verordnung „Über religiöse Vereinigungen" 1929 mit den „Änderungen und Ergänzungen" 1975 331
98. Sendschreiben des Metropoliten Sergij 1941 344
99. Statut der Russischen Kirche 1945 345
100. Änderung der Satzung der Pfarrgemeinde 1961 . . . 351
a) Text der Änderung durch die Bischofssynode . . 351
b) Eingabe des Erzbischofs Veniamin 1971 354
101. Zerstörungen orthodoxer Gotteshäuser in Polen . . . 355
a) Telegramm des Metropoliten von Warschau 1938 355
b) Hirtenbrief der orthodoxen Bischöfe Polens 1938 356
c) Schreiben des unierten Metropoliten Andrej Šeptyc'kyj 1938 356
102. Zwangsbekehrung orthodoxer Serben im II. Weltkrieg 357
a) Direktive bezüglich der Konversion 1942 357
b) Anordnung der Bischofskonferenz von Zagreb 1941 358
c) Schreiben von P. Grizogono an Erzbischof Stepinac 1942 359
103. Stellungnahmen orthodoxer Kirchenführer zur Judenverfolgung 360
a) Schreiben des Erzbischofs Damaskinos von Athen 1943 360
b) Protestschreiben der Vollversammlung des Synods der Bulgarischen Kirche an Ministerpräsident Filov 1943 366

H. Das Problem der Unionen 369
104. Unionsversuch zu Lyon 1274 (Nikeforos Gregoras „Romaike istoria", 1290/91 – 1359/60) 369
105. Glaubensbekenntnis Kaiser Michael VIII. 1267 . . . 374
106. Das Konzil zu Florenz 1439 376

a) Memoiren des Georgios Sfranzes, 1401 – 1478 . . 376
b) Metropolit Markos Eugenikos (Sylbestros Syropoulos „Apomnemoneumata", um 1450/53) 378
c) Schilderung des Moskauer Codex von 1479/80 . 382
d) Unionsdekret „Laetentur coeli" 388
107. Über den Ausgang des Heiligen Geistes (Maksim Grek, 1470 – 1556) 389
108. Die Union von Brest-Litovsk 390
a) Brief des Fürsten Konstantin Ostrogskyj an Bischof Ipatij Potij 1593 390
b) Schreiben des orthodoxen Episkopates an Clemens VII. 1595 391
c) Aufruf des Fürsten Konstantin gegen den Abschluß der Union 1595 393
d) Unionsbulle „Magnus Dominus" 1595 394
e) Protest des orthodoxen Konzils von Brest-Litovsk 1596 395
f) Hirtenbrief des Erzbischofs Evlogij an den unierten Klerus in Galizien 1914 395
g) Schlußerklärung des Konzils in Lvov über die Auflösung der Union 1946 396
109. Unionsdekret der Rumänen Siebenbürgens 1698 . . 397
110. Briefwechsel zwischen den Theologen der Sorbonne und russischen Bischöfen 1717/18 399
111. Die Gültigkeit der lateinischen Taufe (Patriarch Kyrillos V. „Anathematismos" 1755) 409
112. Enzyklika der Patriarchen als Antwort an Papst Pius IX. 1848 410
113. Aufruf Pius IX. 1868 419
a) Text des päpstlichen Schreibens 419
b) Antwort des Ökumenischen Patriarchen Gregorios 420
114. Rundschreiben Pius X. 1910 421
a) Auszug aus dem päpstlichen Schreiben 421
b) Erklärung des orthodoxen Metropoliten von Beirut Gerasimos (Masara) 422

115. Abkommen zwischen dem Heiligen Stuhl und der Sowjetregierung 1922 424
116. Rede Nikolaj Glubokovskij's auf der Stockholmer Weltkirchenkonferenz 1925 426
117. Erklärung der Moskauer Kirchenkonferenz 1948 über den Vatikan 427
118. Enzyklika „Orientales Ecclesias" Pius XII. 1952 . . . 430
119. Wertung der Union heute 432
a) Brief Patriarch Pimens an Papst Johannes Paul II. 1980 432
b) Antwort Johannes Paul's II. an den Patriarchen 1981 435

I. Die Begegnung und Auseinandersetzung mit dem Protestantismus 437
120. Leipziger Disputation zwischen Luther und Eck 1519 437
121. Schreiben Melanchtons an Ioasaf II. 1559 440
122. Briefwechsel der Tübinger Theologen mit Ieremias II. 1573 – 81 441
123. Schreiben des Fürsten Kurbskij 1576 454
124. Orthodox-lutherischer Dialog in Polen-Litauen 1596/99 456
a) Erklärung der orthodoxen Vertreter, Brest 1596 . 456
b) Fragen des Fürsten Konstantin Ostrogskyj, Vilna 1599 456
c) Antwort der Lutheraner 457
125. Polemik im „Spiegel" des Ivan Posoškov, ca. 1670 – 1726 458
126. Glaubensbekenntnis des Kyrillos Loukares 1631 . . . 460
a) Text der Kapitel 1631 460
b) Dekret der Synode zu Konstantinopel 1638 . . . 464
127. „Fels des Glaubens" (Metropolit Stefan Javorskij, 1658 – 1722) 470
128. Wertung der orthodoxen Kirche (Adolf von Harnack, 1851 – 1930) 473

J. Die Orthodoxe Kirche und die Ökumenische Bewegung des 20. Jahrhunderts 475
129. Sendschreiben der vier Patriarchen an die Kirche von England 1723 475
130. „Worte eines orthodoxen Christen über die abendländischen Glaubensbekenntnisse" (Aleksej Chomjakov, 1804 – 1860) 475
131. Enzyklika des Ökumenischen Patriarchen Anthimos IV. 1895 477
132. Patriarchal- und Synodalenzyklika Joacheim III. 1902 und die Reaktionen 478
a) Text der Enzyklika 478
b) Brief des Heiligsten Synod der Russischen Kirche 1903 481
c) Enzyklika Joacheim III. 1904 488
133. Erklärung des Russischen Landeskonzils 1918 491
134. Sendschreiben des Ökumenischen Patriarchates 1920 492
135. Erklärung der Moskauer Kirchenkonferenz über die ökumenische Bewegung 1948 495
136. Enzyklika des Ökumenischen Patriarchen Athenagoras 1952 498
137. Schlußerklärung der III. Panorthodoxen Konferenz von Rhodos 1964 501
138. Resolution der 4. Panorthodoxen Konferenz von Chambesy 1968 503
139. Erklärung des Heiligen Synods der Russischen Kirche 1980 504
140. Gültigkeit der anglikanischen Weihen 506
a) Brief des ökumenischen Patriarchen Meletios IV. 1922 506
b) Brief des Jerusalemer Patriarchen Damianos 1923 507
c) Brief des Erzbischofs von Zypern Kyrillos III. 1923 508
d) Brief des alexandrinischen Patriarchen Meletios 1930 509
e) Resolution des Heiligen Synod der Rumänischen Kirche 1936 509

f) Beschluß des Heiligen Synod der Kirche von Griechenland 1939 510
g) Beschluß der Moskauer Kirchenversammlung 1948 510

141. Kommuniqué der Interorthodoxen Kommission über den Dialog mit den Anglikanern, Belgrad 1966 . . 512

142. Die Tilgung der Bannflüche von 1054 516
a) Gemeinsame Erklärung von Papst und Patriarch 1965 516
b) Beschluß der Patriarchalsynode 1965 519
c) Das päpstliche Breve 521

143. Die Frage der Interkommunion 523
a) Bestimmungen der Römisch-Katholischen Kirche 1967 523
b) Erklärung der Konferenz der Orthodoxen Bischöfe Amerikas 1961 525
c) Beschluß des Heiligen Synod der Russischen Kirche 1969 526
d) Erklärung des Heiligen Synod der Kirche von Griechenland 1970 526
e) Stellungnahme des Patriarchen Nikolaos VI. von Alexandrien 1970 527
f) Stellungnahme des westeuropäischen Exarchates der Russischen Kirche 528

144. Gemeinsame Erklärung Papst Johannes Paul's II. und Patriarch Demetrios I. 1979 529

145. Gemeinsame Stellungnahme der Studiengruppe der östlichen und orientalischen orthodoxen Theologen, Bristol 1967 530

146. Resolution der Gesamtorthodoxen Kommission für den Dialog mit den Alt-Katholiken, Belgrad 1966 . 533

147. Erklärung der alt-katholischen Bischofskonferenz zur Filioque-Frage 1969 540

148. Bericht der Orthodoxie-Ausschüsse der EKD 1980 . 542

K. Die Orthodoxe Kirche in Deutschland 549

149. Konzession Friedrichs II. von Preußen zur Gründung einer griechisch-orthodoxen Gemeinde in Breslau 1743 549

150. Konzession Friedrichs II. an die Kaufleute „aus der Ukraine" 1750 550

151. Verfügung Ludwig I. von Bayern über die Errichtung einer griechischen Kirche in München 1830 551

152. Einweihung der russischen Kirche in Baden-Baden 1882 552

153. Aufgaben und Tätigkeit der St.-Vladimir-Bruderschaft 1890 554

154. Leitung der westeuropäischen Russischen Kirche durch Metropolit Evlogij 556
   a) Schreiben an das Außenministerium in Berlin 1926 556
   b) Dankadresse der 1. Tagung der russischen orthodoxen Geistlichen Deutschlands 1926 557

155. Bericht der Gestapo zur Lage der Russisch-Orthodoxen Gemeinden 1935 558

156. Staatliche Maßnahmen zur Stellung der Orthodoxen Kirche in Deutschland 561
   a) Verleihung der Körperschaftsrechte an die Russisch-Orthodoxe Diözese des Orthodoxen Bischofs von Berlin und Deutschland 1936 561
   b) Gesetz über den Grundbesitz der Russisch-Orthodoxen Kirche in Deutschland 1938 563
   c) Anschlußverleihungen in der Bundesrepublik Deutschland 564
   d) Gesetz über die Verleihung der Körperschaftsrechte an die Griechisch-Orthodoxe Metropolie 1974 . . 565

157. Schreiben des Leiters der russischen Exilkirche an Adolf Hitler 566

158. Grußwort des griechisch-orthodoxen Metropoliten Irenaios „An die deutschen Freunde" 1979 567

TABELLARISCHER ANHANG

1. Stärke der einzelnen christlichen Konfessionen 569
2. Orthodoxe Christen in der Welt – Statistische Übersicht 571
3. Die Ökumenischen Patriarchen von Konstantinopel . . . 572
4. Die Erzbischöfe der Autonomen Kirche von Finnland . . 577
5. Die Protoi des Heiligen Berges Athos 578
6. Die Patriarchen von Alexandrien 580
7. Die Koptischen Patriarchen von Alexandrien 581
8. Die unierten Koptischen (Gegen-)Patriarchen von Alexandrien 583
9. Die Patriarchen von Antiochien 583
10. Die unierten (Gegen-)Patriarchen von Antiochien 585
11. Die Patriarchen von Jerusalem 586
12. Die autonomen Erzbischöfe vom Sinai 588
13. Die Ersthierarchen der Russischen Kirche 588
    a) Metropoliten von Kiev und der ganzen Rus' 588
    b) Metropoliten von Kiev und der ganzen Rus' mit Residenz in Moskau 589
    c) Metropoliten von Moskau und der ganze Rus' 589
    d) Patriarchen von Moskau und der ganze Rus' 590
    e) Synodalzeit 590
    f) Patriarchen von Moskau und der ganzen Rus' nach der Wiederherstellung des Patriarchates 590
14. Die Metropoliten von Kiev und der ganzen Rus' als selbständige Kiever Metropolie 591
15. Die Metropoliten im Fürstentum Galič 592
16. Die Metropoliten im Großfürstentum Litauen 592
17. Die unierten (Gegen-)Metropoliten von Kiev 592
18. Die Oberprokuroren des Heiligsten Synod der Russischen Kirche 593
19. Die Ersthierarchen der Autonomen Kirche von Japan . . 594
20. Die Ersthierarchen der Autonomen Kirche von China . . 594
21. Die Patriarchen-Katholikoi der Autokephalen Georgischen Kirche 594

22. Die Ersthierarchen der Serbischen Kirche 595
23. Die Ersthierarchen der autonomen Kirche von Makedonien 599
24. Die Ersthierarchen der Rumänischen Kirche 600
25. Die Ersthierarchen der Bulgarischen Kirche 602
26. Die Ersthierarchen der Kirche von Zypern 604
27. Die Ersthierarchen der Kirche von Griechenland 606
28. Die Ersthierarchen der Orthodoxen Kirche in Polen . . . 607
29. Die Ersthierarchen der Orthodoxen Kirche in der Tschechoslowakei 608
30. Die Metropoliten der Autokephalen Orthodoxen Kirche in Amerika 609
31. Die Ersthierarchen der Autokephalen Orthodoxen Kirche von Albanien 609
32. Orthodoxe Bischöfe in Deutschland 610
a) Ökumenisches Patriarchat – Metropolie von Deutschland 610
b) Russisch-Orthodoxe Kirche – Patriarchat Moskau . 610
I. Bistum von Berlin und Deutschland 610
II. Bistum von Baden und Bayern 610
III. Bistum von Düsseldorf 611
bb) Russisch-Orthodoxe Kirche im Ausland – Bistum von Berlin und Deutschland 611
c) Serbisch-Orthodoxe Kirche – Bistum von Westeuropa 611
33. Die Ostkirchengremien des Vatikan 611
a) „Heilige Kongregation zur Glaubensverbreitung" . . . 611
b) „Heilige Kongregation der Propaganda Fide für die Bedürfnisse des Orientalischen Ritus" 613
c) „Heilige Kongregation für die Ostkirche" 614
34. Ostertabelle (Paschalia) für den Orthodoxen Ostertermin bis zum Jahre 2025 616

Quellennachweis 617

Transskriptionstafeln 627

VORWORT

Die hier vom Autor Nikolaus Thon vorgelegte Arbeit „Quellenbuch zur Geschichte der Orthodoxen Kirche" kann natürlich ihrem Wesen nach keine umfassende und systematische Darstellung der Geschichte aller orthodoxen Lokalkirchen sein, stellt aber vielmehr eine Art Handreichung, ein Nachschlagewerk dar, da sie Quellen und Dokumente zu einer Reihe wichtiger Abschnitte in der Geschichte der Einen Heiligen Orthodoxen Kirche wiedergibt, aus denen sich ein Bild vom Leben dieser Kirche gewinnen läßt.

Eine besondere Aufmerksamkeit wird dabei der Russischen Orthodoxen Kirche zuteil, der ein ziemlich ausführlicher Abschnitt gewidmet ist. Dies ist wohl auch dadurch bedingt, daß es kaum möglich war, in einem Werk dieses Umfanges alle Landeskirchen in gleichem Ausmaße zu berücksichtigen. Zugleich aber hat die Russische als die zahlenmäßig größte Orthodoxe Landeskirche immer für die Gesamtorthodoxie eine besondere Rolle gespielt.

So hatte der Autor die schwierige Arbeit der Auswahl des immensen Materials zu bewältigen – und man darf wohl sagen, daß ihm dies glücklich gelungen ist. Da zudem ein vergleichbares Nachschlagewerk bisher nicht existierte, so stellt dieses Werk zugleich den ersten Versuch dar, überhaupt eine allgemeine Sammlung der die Orthodoxe Kirche betreffenden Dokumente zu erstellen.

Wenn auch zu hoffen ist, daß die vorliegende Arbeit auch für zukünftige deutschsprachige orthodoxe Theologen von Nutzen sein kann, so dürfte sie doch in erster Linie als ein Nachschlagewerk für nicht-orthodoxe Christen dienen. Mögen diese, wenn sie sich mit den hier vorgelegten Quellentexten und

Dokumenten vertraut machen, so eine lebendige Vorstellung vom Leben der orthodoxen Landeskirchen in den unterschiedlichen Perioden ihrer vielfältigen und dynamischen Geschichte gewinnen – vor allem aber auch von ihren ökumenischen Beziehungen zu den anderen christlichen Brüdern und Schwestern in den vergangenen Zeiten und in der Gegenwart. Sicher waren diese Kontakte nicht immer frei von Schwierigkeiten und Belastungen – so behandelt der Autor auch die für die Orthodoxie heutzutage unerfreuliche Frage der Unionen einiger ihrer Teile mit Rom und war bemüht, auch den Aussagen der orthodoxen Seite Raum zu geben, welche damals die Meinung der ganzen Orthodoxen Gesamtkirche widerspiegelten.

Als sehr wichtige Ergänzung zum Quellenwerk fügt der Autor eine Fülle von Listen der Oberhäupter der orthodoxen Landeskirchen bei, welche das Werk noch wertvoller machen.

So darf man wünschen, daß dieses „Quellenbuch" eine weite Verbreitung findet, damit auch auf diesem Wege die Kenntnis über unsere Heilige Orthodoxie weiter verbreitet werde, manche auch noch in unseren gegenwärtigen Tagen der friedlichen ökumenischen Beziehungen zwischen den christlichen Konfessionen bestehenden Vorurteile ausgemerzt und allgemein die brüderliche Liebe unter allen, die den Namen unseres Erlösers tragen, gefördert werde.

Christus, unser Gott, der sich auf dem Berge Tabor verklärt hat, möge die guten Vorhaben des Autors segnen!

Am Feste der Verklärung Christi
6./19. August 1982

† Longin
Bischof von Düsseldorf

EINLEITUNG

Erfreulicherweise findet die Orthodoxe Kirche, ihre Lebens- und Kultform und ihre Theologie – mit einem Wort gesagt, all das, was man als ihre geistliche Wirklichkeit bezeichnen könnte – im ökumenischen Gespräch immer mehr eine ihrer Bedeutung als authentische Hüterin urchristlicher Überlieferung entsprechende Beachtung[1]. Aus der abgrenzenden Konfessionskunde wird ein echter Dialog, oder vielleicht sollten wir hier besser sagen: Trialog der großen historischen Ausprägungen des Christentums, zu denen unbedingt auch die Orthodoxie gehört. Man hat erkannt, daß eine christliche Ökumene ohne diese nach der römisch-katholischen Kirche mit rund 120 – 150 Millionen Gläubigen zweitgrößte in sich geschlossene und durch einheitlichen Glauben und Gottesdienst fest verbundene christliche Konfession (Tabelle 1), eben die Orthodoxe Kirche, schlechthin unmöglich ist. Selbst in Ländern, in denen die Anzahl der orthodoxen Christen gegenüber denen abendländisch geformter Gemeinschaften deutlich geringer ist, erweist sich mehr und mehr, welch dynamische Kraft und welche Befruchtung des zwischenkirchlichen Gespräches und der Begegnung von der Orthodoxie ausgehen. Hinzu kommt, daß die Orthodoxe seit langem keine „Ost"-Kirche mehr ist, d. h., wenn auch ihre Wurzeln in der östlichen Hälfte des

[1] Leider sind allerdings auch für die unmittelbare Gegenwart nicht zu übersehende Ausnahmen zu konstatieren, so etwa, wenn in einer sich als „ökumenischen Versuch" verstehenden Kirchengeschichte kein einziger Abschnitt der Orthodoxie speziell gewidmet ist und selbst Ereignisse wie jene von 1054 nur unter der Überschrift „Deutsches Königtum und Papsttum" in genau 12 Zeilen abgehandelt werden; vgl.: Peter Meinhold, Kirchengeschichte in Schwerpunkten – Ein ökumenischer Versuch, Graz-Wien-Köln 1982, bes. S. 101.

christlichen Römerreiches, im hellenistischen und später dann in dem in den östlichen Gebieten Europas bzw. seines Südens liegenden slavischen Kulturraum zu finden sind, so haben die Emigrations- und Migrationsbewegungen nicht erst des zwanzigsten Jahrhunderts sie zu einer echten Weltkirche gemacht, deren Gläubige sich heute, wenn auch oft als Minderheit, in den meisten Ländern der Welt und auf allen Kontinenten befinden (Tabelle 2) und dort entsprechende Kirchenorganisationen – angefangen von einzelnen Seelsorgestationen und Pfarreien bis hin zu autokephalen Landeskirchen wie in den USA – aufgebaut haben. So ist in der Bundesrepublik Deutschland die Orthodoxe Kirche heute mit über einer halben Million Gläubigen die drittgrößte christliche Konfession und überragt seit langem die meisten der evangelischen Freikirchen.

Zur Weltgebetswoche 1972 erschien in der Zeitschrift des römisch-katholischen Bistums Essen „Ruhrwort" eine Karikatur, welche einen protestantischen und einen katholischen Geistlichen zeigt, die beide zusammen auf dem obersten Podest einer Pyramide stehen, die sich aus den Buchstaben des Wortes ÖKUMENE zusammensetzt. Zwei Buchstaben jedoch fehlen und so mangelt dem Gebäude an Festigkeit. Diese Buchstaben trägt nun ein orthodoxer Geistlicher herbei. – Mehr als viele Worte vermag diese Zeichnung, welche die Unterschrift trägt „Stabil – nur mit dem dritten Mann", zum Ausdruck zu bringen, daß jede vorgeblich ökumenische Bewegung, die glaubt, ohne Beteiligung der orthodoxen Christenheit und ihrer theologischen und spirituellen Werte auskommen zu können, notwendig Stückwerk bleiben muß und wird, ja, daß ihrem Unternehmen von Anfang an die „Stabilität" abgeht und es somit zum Scheitern verurteilt ist.

Diese Erkenntnis hat sich – es sei wiederholt – in den letzten Jahren in zunehmendem Maße durchgesetzt, so daß

eine Einbeziehung der Orthodoxen Kirche in den Dialog immer mehr zur Selbstverständlichkeit wird: aus dem Gespräch über die Orthodoxie und der Begegnung mit den – vermeintlich so fern liegenden – „Kirchen des Ostens" (!) ist der Dialog miteinander und das gemeinsame und gemeinschaftliche Handeln geworden. Daß es dabei gelegentlich zu Mißverständnissen und Pannen kommt, zeigt, welche Gräben noch zu überbrükken und welche Wege noch aufeinander zu zurückzulegen sind. Nicht zuletzt mangelt es dabei den Gesprächspartnern der Orthodoxen Kirche nicht selten an authentischen Informationen. Zwar ist ein Anstieg der orthodoxen bzw. sich mit der Orthodoxie beschäftigenden und sie darstellenden Literatur auch in deutscher Sprache unverkennbar, doch sind vielfach Originalquellen dem deutschen Leser, auch dem Fachtheologen, unbekannt und offenbar nicht zuletzt auch aus sprachlichen Gründen verschlossen, so daß auch dort zu Sekundärdarstellungen gegriffen wird, wo die Berücksichtigung der orthodoxen Originalstimmen mehr als ein bloßes Desiderat wäre.

Hier versucht die vorliegende Sammlung ein wenig Abhilfe zu schaffen, indem sie zur Geschichte und Theologie der Orthodoxen Kirche einige wesentlich erscheinende Quellen in deutscher Sprache vorlegt, welche Einblicke in das historische Werden und Wirken der Orthodoxie, ihre Theologie und besonders die Beziehungen zu den anderen christlichen Kirchen und Konfessionen geben wollen. So ergibt sich das Bild einer entgegen weitverbreitetem Vorurteil keineswegs erstarrten, sondern durchaus sehr dynamischen Kirche, die auch nicht vom allgemeinen Gang der Geschichte und der Entwicklung in den abendländischen Gemeinschaften abgeschnitten war, sondern im Gegenteil nicht erst und allein im zwanzigsten Jahrhundert befruchtend wirkte, wie etwa ihre Rolle in der Leipziger Disputation zwischen Luther und Dr. Eck 1519 (Quelle 120) zeigt. Es darf auch in diesem Zusammenhang

herausgestellt werden, daß gerade für die ökumenische Bewegung die Orthodoxe Kirche – z. B. durch die Initiativen des Ökumenischen Patriarchen Ioacheim III. 1902/04 und besonders die Enzyklika von 1920 – zu den engagiertesten Vertretern auch in der Frühphase, ja wir können ohne Übertreibung sagen: zu den geistigen Vätern gehört.

So bieten die folgenden Quellen das Bild einer in ihrem historischen Gang durch die Höhen und Tiefen der Geschichte lebensvollen Kirche, die sicher die Erfahrung des Martyriums und des Leidens in reichem Maße gemacht hat, an der sich aber die Wahrheit des Satzes, daß eben „sanguis martyrum semen christianorum" ist, bis in unsere Gegenwart hinein immer wieder auf vielfache Art bewahrheitet. Sicherlich war und ist die Orthodoxe Kirche nicht frei von Problemen, gehören auch wahrhaft dunkle Zeiten zu ihrer Geschichte – wie zu jeder auch aus Menschen bestehenden und damit den Einwirkungen des großen „Widersachers, des Diabolos, . . . der sucht, welche er verschlinge" (1 Petr 5, 8), ausgesetzten Gemeinschaft: doch daß sie diese immer wieder zu überwinden verstanden hat, zeugt von der Dynamik dieser Kirche. Gerade hierin lag allerdings auch eine nicht zu unterschätzende Schwierigkeit bei der Zusammenstellung der Quellen, denn es gab in den meisten Bereichen eine Überfülle des zu Gebote stehenden Materials, welches von seiner inneren Wertigkeit her durchaus eine Berücksichtigung hätte finden können (und vielleicht sollen), aber andererseits um der Übersichtlichkeit und Lesbarkeit willen einer Kürzung ausgesetzt oder ganz ausgeklammert werden mußte. Es gibt hier gewiß kein allgemein gültiges und allen Kriterien genügendes, allseits akzeptiertes und akzeptierbares Universalrezept – und ich selbst bezweifle aufrichtig, ob es mir durchgängig oder auch nur zumeist gelungen ist, eine rechte Mitte zu finden, d. h. zwischen notwendiger Auswahl und Kürzung um der Genießbarkeit willen und Vollständigkeit

zur Wahrung der Authentizität zu balancieren. Dies gilt wohlgemerkt sowohl für die Aufnahme bzw. Nicht-Aufnahme einzelner Quellen wie für die Gestaltung und Kürzung der dann ausgewählten. Zu Recht wird daher der eine oder andere Leser ihm unbedingt wichtig und notwendig erscheinende Texte vermissen und andere aufgenommene wiederum für sekundär und peripher, also letztlich überflüssig, halten. Die Auswahlkriterien müssen hier wohl notwendigerweise bis zu einem gewissen Ausmaße subjektiv bleiben. Eine wirklich einigermaßen befriedigende Anzahl von Texten, die jeder Literaturgattung, jeder Lebensäußerung und Zeitepoche, ja, nur jedem herausragenden Autor einigermaßen gerecht werden könnte, würde eine Serie von Bänden erfordern. So bleibt bei allem Bemühen um eine sinngemäße und „gerechte" Verteilung der Quellen auf die unterschiedlichen Themen nur – wie es Hans-Georg Beck in der Einleitung zu einer vergleichbaren Arbeit formuliert hat – „die unfreiwillige Willkür leitendes Prinzip, was den Vorteil hat, daß jeder Rezensent genüßlich auf jenen einmaligen Text hinweisen kann, den ich unterschlagen oder vielleicht gar nicht gekannt habe[2]". Was für die Textauswahl gilt, trifft in nicht geringerem Maße auch auf die Kommentierung zu: auch hier konnte im Folgenden nur ein kurzer Abriß gegeben werden, der die einzelnen Quellentexte in den Gesamtzusammenhang einzuordnen sucht; eine Reihe von Fragen muß dort sicher unbeantwortet bleiben und würde einen eigenen Kommentarband erfordern, der aber andererseits wieder mit einer (Über-?)Fülle wissenschaftlicher Spezialfragen und notwendiger Detailerörterungen befrachtet wäre. So mögen die Texte für sich sprechen! Sie sind kein Ersatz, wohl aber eine m. E. dringend notwendige Ergänzung der hierzulande existierenden Darstellungen der orthodoxen Kirchen-

[2] Hans-Georg Beck (Hrsg.), Byzantinisches Lesebuch, München 1982, S. 12.

und Theologiegeschichte[3], zumal diese ja in der Regel von nicht-orthodoxen Autoren verfaßt sind und in ihren Wertungen nicht immer dem orthodoxen Standpunkt entsprechen dürften. So kann vielleicht die vorgelegte Sammlung ein Korrelat bilden, das die Stimme der Orthodoxen Kirche direkter vernehmbar macht. Es versteht sich somit von selbst, daß sie nicht die Lektüre allgemeiner Darstellungen, noch gar diejenige von Spezialuntersuchungen ersetzen kann. Dies gilt umso mehr als ein Großteil der Quellentexte naturgemäß die subjektiven Wertungen seiner Autoren vermittelt, nicht aber die um Objektivität bemühte Sicht der historischen Wissenschaft.

Wenn auch rund ein Drittel der hier vorgelegten Texte erstmals in deutscher Sprache im Druck erscheint, so wurde doch immer da, wo bereits eine adäquate deutsche Übersetzung existierte, auf diese zurückgegriffen, besonders, wenn diese den ungekürzten Originaltext (oder zumindest eine annähernd vollständige Fassung desselben) bot; so soll dem Leser die Möglichkeit gewiesen werden, über die in diese Sammlung aufgenommene gekürzte Fassung hinaus bei Bedarf und

[3] Exemplarisch seien für die Kirchengeschichte genannt: Hans-Georg Beck, Geschiche der orthodoxen Kirche im byzantinischen Reich (Reihe: Die Kirche in ihrer Geschichte, Bd. 1, Lieferung D 1), Göttingen 1980; ders., Kirche und theologische Literatur im byzantinischen Reich (Reihe: Byzantinisches Handbuch, 2. Teil, 1. Bd.), München 1959; N. Bonwetsch, Kirchengeschichte Rußlands im Abriß, Leipzig 1923; Konrad Onasch, Grundzüge der russischen Kirchengeschichte (Reihe: Die Kirche in ihrer Geschichte, Bd. 3 Lieferung M, 1. Teil), Göttingen 1967; Christian Hannick, Die byzantinischen Missionen, in: Knut Schäferdiek (Hrsg.), Kirchengeschichte als Missionsgeschichte, Bd. II: Die Kirche des früheren Mittelalters, München 1978, S. 279 – 359; Endre von Ivánka, Die Ausformung der Orthodoxie, in: Endre von Ivánka u. a. (Hrsg.), Handbuch der Ostkirchenkunde, Düsseldorf 1971, S. 19 – 49; ders., Die Aufgliederung der Orthodoxie, a. a. O., S. 79 – 96 – Eine Ausnahme, da von einem orthodoxen Autor, bietet: Anastasios Kallis, Geschichte der Ostkirche vom Bilderstreit bis zum Beginn des 20. Jahrhunderts, in: Raymund Kottje/ Bernd Moeller (Hrsg.), Ökumenische Kirchengeschichte, Bd. I: Alte Kirche und Ostkirche, Mainz-München 1970, S. 226 – 269.

Interesse den vollen Wortlaut aufzufinden: die Quellennachweise verstehen sich also in der Regel zugleich als erste Literaturhinweise und Anregungen zu weiterem Studium!

Wo eine solche Übernahme von Texten sinnvoll erschien, sind diese auf ihre Richtigkeit überprüft, gegebenenfalls leicht überarbeitet bzw. in der Wiedergabe der Eigennamen angeglichen worden (vgl. die Hinweise zur Benutzung bzw. die Transliterationstabellen).

Möge so dieses Buch den ihm möglichen bescheidenen Beitrag dazu liefern, daß die Kenntnis über die Orthodoxe Kirche hierzulande wachse – dies einmal im Hinblick auf die Zukunft der in Deutschland lebenden und heimisch gewordenen orthodoxen Gläubigen (Quelle 198), sodann aber auch im Sinne der Aussöhnung und Einheit aller Christen. Der sich ausbildenden deutschsprachigen Orthodoxie eine Reihe von wichtigen Texten der orthodoxen Kirchen- und Theologiegeschichte an die Hand zu geben, ist die eine Zielsetzung dieser Sammlung; die andere aber soll sein, ein wenig mit jenen Boden zu bereiten, auf dem es möglich sein wird, daß „Christus, welcher unser Friede ist, aus beiden eins mache, daß Er die Scheidewand niederwerfe, aus zweien einen Menschen schaffe, durch sich den Frieden schaffe; durch sein Kreuz beide in einen Körper mit Gott versöhne und die Feindschaft tilge!", – wie es der Heilige Synod der Russischen Kirche in seinem Brief an die Theologen der Sorbonne 1718 schrieb (Quelle 114).

Mein Dank gilt S. Exz. dem hochwürdigsten Bischof Longin von Düsseldorf für sein Vorwort und manchen Rat beim Entstehen des Buches sowie Frau Erika Walter für ihre geduldige Hilfe bei der Korrektur.

Am Feste des Nicht-von-Menschenhand geschaffenen Bildes unseres Erlösers

16. August 1982 Nikolaus Thon

HINWEISE ZUR BENUTZUNG

A. Zur Datierung

Die im Quellenteil aufgenommenen Texte sind innerhalb der neun Kapitel im Regelfall streng nach der Chronologie angeordnet. Eine Ausnahme besteht nur da, wo um der Verdeutlichung des inneren Zusammenhanges thematisch zueinander gehöriger Dokumente willen von dieser Ordnung abgewichen wurde, um einzelne Unterthemen zeitübergreifend zu gestalten. Diese sind dann unter einer gemeinsamen Überschrift durch a, b, c usw. erfaßt (vgl. Quelle 26, 42, 59, 82, 93, 100, 101, 102, 103, 106, 108, 113, 114, 119, 124, 132, 140, 142, 143, 154, 156).

Zu beachten ist, daß in den byzantinischen wie den altrussischen Quellen die Datierung grundsätzlich nach der Erschaffung der Welt erfolgt, welche für das Jahr 5508 vor Christi Geburt angesetzt wird. Da allerdings das byzantinische Jahr – wie das orthodoxe Kirchenjahr bis heute – mit dem 1. September begann, entspricht dem Jahr 1 nach Christus im Circumcisionsstil (also mit Jahresbeginn am Feste der Beschneidung des Herrn am 1. Januar) für die Monate von Januar bis August das byzantinische Jahr 5509, für September bis Dezember das Jahr 5510, was gelegentliche Unsicherheiten in der genauen Übertragung der Daten bedingt; sofern nämlich der Monat nicht angegeben ist, kann z. B. das byzantinische Jahr 7490 sowohl das Jahr 1981 (nämlich von September bis Dezember) wie das Jahr 1982 (von Januar bis August) nach Christi Geburt bezeichnen. Will man die byzantinische Datenangabe in die hierzulande geläufige umrechnen, so verfährt man wie folgt: für September bis Dezember sind 5509 von der Jahreszahl zu subtrahieren, für Januar bis August dann nur noch 5508.

Allerdings wird die Datierung einer Reihe von altrussischen Texten dadurch erschwert, daß in Rußland zuerst zwar auch die byzantinische Datierung von der Welterschaffung an, aber ein anderer Jahresbeginn, nämlich am 1. März statt am 1. September, üblich war, und zwar so, daß das russische „Märzjahr" sechs Monate nach dem byzantinischen Septemberjahr begann, das dieselbe Jahreszahl trug, bis im Laufe des 15. Jahrhunderts die Angleichung an den byzantinischen Jahresbeginn erfolgte. Hier wäre dann also folgendermaßen umzurechnen:

für März bis Dezember:	Jahreszahl minus 5508
für Januar und Februar:	Jahreszahl minus 5507.

In den folgenden Texten ist allerdings im Regelfall jeder Datierung nach der Welterschaffung auch die Jahresangabe nach Christi Geburt beigefügt. Wie dargelegt, konnte jedoch nur dann exakt umgerechnet werden, wenn die Originalquelle auch den Monat mitnannte. In allen anderen Fällen erscheint daher eine doppelte Jahreszahl, bei der die erste Zahl für September bis Dezember (bzw. in der alten Rus' für März bis Dezember), die zweite für Januar bis August (entsprechend dann Januar/Februar) gilt.

Die gelegentlich zu findende Angabe des Indiktion bezeichnet die im Rhomäer-Reich (und in kirchlichen orthodoxen Dokumenten auch heutzutage) übliche Angabe der Stellung des einzelnen Jahres innerhalb eines Zyklus von 15 Jahren. Diese Klassifizierung geht ursprünglich auf die Steuerreform des römischen Kaisers Diokletian zurück, in der ein indictus aus drei je fünfjährigen Finanzperioden, lustrum genannt, bestand; bei der Einführung der oben beschriebenen Weltära im 7. Jahrhundert behielt man die Zählung der Indiktionen (mit dem 1. September) bei, während bekanntlich die Römische Kirche ihren Jahresbeginn auf den 1. Januar oder das Fest der Verkündigung am 25. März [im Mittelalter] datierte. Die Datierung der Tagesangaben erfolgt für die Gegenwart nach

dem Gregorianischen Kalender (sog. neuer Stil), für die Zeit vor der Einführung desselben in den verschiedenen orthodoxen Landeskirchen jedoch nach dem Julianischen (alten) Kalender. In Übergangsperioden, so z. B. in Rußland nach der Revolution von 1917, als staatlicherweise bereits die Kalenderreform durchgeführt worden war, in kirchlichen Kreisen aber allgemein die Dokumente noch in der alten Weise datiert wurden, sind beide Daten angegeben.

Da gelegentlich Unklarheiten bezüglich dieses Kalenderunterschieds bestehen, sei er hier kurz erläutert: Der daher so genannte Julianische Kalender wurde von Julius Cäsar offiziell im Jahre 46 v. Chr. eingeführt, weicht aber durch einige Fehlberechnungen der dabei tätigen alexandrinischen Astronomen pro Jahr um 11 Minuten und 14 Sekunden von der exakten Messung nach oben ab. Deshalb ließ Papst Gregorius XIII. 1582 den bereits im 13. Jahrhundert entdeckten Irrtum durch eine radikale Kalenderreform beseitigen, die einmal darin bestand, daß die inzwischen eingetretene Differenz von zehn Tagen zwischen dem Julianischen Kalender und der Realität durch Dekret, d. h. durch ein „Weiterblättern" um eben diesen Zeitraum überbrückt wurde; es folgte also dem 4. Oktober 1582 unmittelbar der 15. dieses Monats. Zum andern wurde dekretiert, daß alle vollen Jahrhunderte (also 1600, 1700, 1800 usw.) nur dann Schaltjahre sein sollten, wenn die beiden ersten Ziffern durch vier teilbar wären, nicht aber, wenn es nur auf die Gesamtzahl zuträfe; konkret: 1600, 2000, 2400 sind Schaltjahre, 1700, 1800, 1900 aber nicht. Auf diese Art und Weise erweiterte sich der Abstand zwischen dem Julianischen und dem nunmehr sog. „Gregorianischen" Kalender im 18., 19. und 20. Jahrhundert um je einen Tag, so daß er jetzt 13 Tage beträgt, was auch im 21. Jahrhundert der Fall sein wird. Erst ab dem Jahr 2100 wird die Differenz 14 Tage betragen.

Leider stimmte der Papst seine Änderungen nicht mit den

anderen Ländern und Kirchen ab; so kam es teilweise erst viel später zu Übernahmen des neuen Kalenders: Deutschland und die Niederlande akzeptierten ihn um 1700, England und Schweden erst 1752 bzw. 1753. In Rußland wurde er erst nach der Revolution von 1917 in den bürgerlichen Gebrauch genommen, in Griechenland gar erst 1923 (doch auch Japan und China zögerten bis 1873 bzw. 1912).

Schon in der Enzyklika von 1902 (Quelle 132a) hatte Patriarch Joacheim III. von Konstantinopel die Aufmerksamkeit der anderen Landeskirchen auf die Kalenderproblematik gelenkt, allerdings zumeist – wie auch das hier gegebene Beispiel der russischen Kirche zeigt (Quelle 132b) – zurückhaltende Antworten erhalten, wobei die russischen Bischöfe sogar so weit gingen, schlicht eine Umdatierung vorzuschlagen, d. h. als Datum für Weihnachten dann einfach den 7. Januar, für den Jahresbeginn den 14. September usw. zur Eintragung in den Kalender benannten. Da solchermaßen eine befriedigende Lösung für alle orthodoxen Schwesterkirchen nicht in Sicht zu sein schien, kam Joacheim III. nicht umhin, die Kalenderreform als „verfrüht zum gegenwärtigen Zeitpunkt" (Quelle 132c) zurückzustellen. Die Aktionen der politischen Führungen, besonders im sowjetischen Rußland und in Griechenland, ließen die Kalenderfrage allerdings alsbald eine größere Aktualität gewinnen. So trat 1923 in Konstantinopel auf Initiative des Ökumenischen Patriarchen Meletios IV. (Metaxakes), eines großen Befürworters der Kalenderreform, ein inter-orthodoxer Kongreß zusammen, dem allerdings von Anfang an die Geschlossenheit fehlte: So waren nur Vertreter der Kirchen von Serbien, Rumänien, Griechenland und Zypern gegenwärtig (die russische Kirche fehlte aus politischen Gründen, die von Bulgarien war wegen des Schismas mit Konstantinopel gar nicht eingeladen, während von den alten Patriarchaten Antiochien und Jerusalem sich geweigert hatten, Ver-

treter zu entsenden und Alexandrien nicht einmal antwortete). Neben zwei weiteren (recht radikalen!) Vorschlägen (verheiratete Bischöfe und die Wiederverheiratung verwitweter Geistlicher betreffend) wurde auch die Kalenderreform, d. h. die Annahme des Gregorianischen Kalenders, befürwortet. Im März 1924 verwirklichte das Ökumenische Patriarchat dieses Votum, wenig später folgten Antiochien, Griechenland, Zypern, Rumänien und Polen – nicht ohne teilweise bittere Erfahrungen und Abspaltungen, wie sie vor allem in Griechenland vorkamen. In späteren Jahren wechselten zum „neuen Stil" noch die Kirchen von Finnland, teilweise der Tschechoslowakei und jüngst Bulgariens, während vor allem – wie schon gesagt – Jerusalem, Rußland, Serbien und die Klöster des Heiligen Berges Athos auch heute noch dem Julianischen Kalender treu geblieben sind.

Eine sehr markante Auswirkung der Kalenderverschiedenheit ist – auch bei jenen orthodoxen Landeskirchen, welche ansonsten dem „neuen Kalender" folgen – die dadurch bedingte Differenz zum Termin der westlichen Kirchen in der Osterfestlegung – und dies, obwohl eine gemeinsame Feier des Osterdatums bereits einer der Hauptanliegen des I. Ökumenischen Konzils war (vgl. Quelle 2), denn um die hier bereits in frühchristlicher Zeit aufgetretenen und für das einheitliche christliche Bekenntnis offenbar als recht störend empfundenen Unterschiede in der Osterdatierung zu beenden und eine einheitliche Festfeier zu ermöglichen, beschloß das Konzil von Nikaia 325 folgende Regelung:

a) alle Christen sollen Ostern an demselben Tag feiern;
b) dies soll jeweils ein Sonntag sein;
c) die Berechnung des christlichen Osterdatums soll unabhängig von derjenigen des jüdischen Pessah-Festes erfolgen;
d) es soll jedoch Sorge getragen werden, daß das christliche Oster- und das jüdische Pessah-Fest nicht auf ein- und

denselben Tag fallen; wäre dies nach den beiderseitigen Berechnungen zufällig der Fall, so soll man Ostern eine Woche später feiern;

e) die christliche Osterberechnung soll nach dem Frühlingsanfang ausgerichtet sein, und zwar so, daß Ostern am ersten Sonntag nach dem ersten Vollmond nach Frühlingsanfang, d. h. nach dem 21. März (Frühlings-Tag-und-Nacht-Gleiche) zu feiern ist.

Im Prinzip feiern auch heute alle Christen Ostern nach diesen Festlegungen des Konzils – trotzdem aber gibt es wieder jene allen bekannten Differenzen. Übrigens: Selbst unmittelbar nach dem Nikainum kam es zu keiner Einheitlichkeit; wir wissen, daß 330, 333, 340, 341 und 343 die Lateiner ein abweichendes Osterdatum praktizierten, da in Rom der Frühlingsanfang auf den 18. März fixiert war und nicht auf dem 21., wie es die vom Konzil übernommene alexandrinische Ordnung vorsah. Dieser Tatbestand mag für uns insofern tröstlich wirken, als er zeigt, daß auch in der einen und ungeteilten Kirche verschiedene Osterdaten existieren konnten.

Heutzutage allerdings haben wir zumeist ein unterschiedliches Datum in der Orthodoxen Kirche und bei den anderen Christen. Hierfür sind zwei Faktoren maßgeblich:

a) wird nur noch von der Orthodoxie die Regel des Ökumenischen Konzils beachtet, daß das christliche Ostern beim Zusammentreffen mit dem jüdischen Fest um eine Woche zu verlegen sei (dies war beispielsweise 1982 der Fall, da das abendländische Ostern am gleichen Tage wie das jüdische Pessah begangen wurde, die orthodoxe Feier aber eine Woche später stattfand);

b) die Einführung des oben skizzierten Gregorianischen Kalenders hat natürlich den 21. März verschoben, d. h. ein Vollmond, der beispielsweise auf den 23. März nach Gregorianischem Kalender fiele, wäre nach „altem Stil", nach

Julianischem Kalender schon am 10. März, also vor dem Frühlingsanfang und hätte von daher für die Osterberechnung keinerlei Bedeutung.

Je nach dem unterschiedlichen Datum des Frühlingsvollmondes können dabei folgende Möglichkeiten auftreten:

a) gleiches Osterdatum: immer dann, wenn der Frühlingsvollmond so fällt, daß die 13-Tage-Differenz keine Rolle spielt;
b) einwöchiger Unterschied: wenn an sich dasselbe Datum gelten würde, aber wegen der Koinzidenz mit dem jüdischen Pessah die orthodoxe Kalenderordnung eine Verschiebung um eine Woche vornimmt;
c) vier- oder fünfwöchiger Unterschied: wenn der Frühlingsvollmond nach Gregorianischem Kalender bereits vor dem 21. März, nach Julianischem aber erst danach zu liegen kommt.

Aus dem oben Gesagten ergibt sich, daß das frühest mögliche Osterdatum der 22. März ist, nämlich dann, wenn Frühlingsanfang direkt mit einem Vollmond zusammenfällt; der späteste Termin wäre der 25. April – für die Berechnung nach dem Julianischen Kalender hießen die entsprechenden Daten dann natürlich 4. April bzw. 8. Mai. Heutzutage benutzen nahezu alle orthodoxen Landeskirchen – auch jene, die für den feststehenden Jahreszyklus sich des Gregorianischen Kalenders bedienen – für die Osterberechnung die auf dem Julianischen Kalendarium basierende Festlegung, um so am höchsten aller Feste die Einheit des orthodoxen Pleroma zu zeigen. Aus praktischen Gründen folgen der abendländischen Osterfestlegung, außer einigen überwiegend aus Konvertiten bestehenden Diasporagemeinden (wie etwa die dem gallikanischen Ritus folgende „Eglise Catholique Orthodoxe de France" in der Jurisdiktion des rumänischen Patriarchates) nur zwei Landeskirchen: einmal zur Gänze die autonome Kirche von Finnland,

zum anderen der tschechische Teil der Tschechoslowakischen Autokephalen Orthodoxen Kirche. Von daher also ergeben sich die in der Ostertabelle (Paschalia) (Anhang, Tabelle 34) ersichtlichen Unterschiede bzw. gelegentlichen, aber nicht zyklischen Übereinstimmungen zwischen dem orthodoxen Ostertermin (gelegentlich wegen des ursprünglichen Berechnungsortes auch als „alexandrinische Ordnung" bezeichnet) und jenem der westlichen Christenheit. Es bleibt allerdings zu hoffen, daß auch auf diesem Feld die ökumenischen Gespräche eine Einigung ermöglichen werden, zumal die Kalenderfrage für die orthodoxen Minderheiten in vielen Ländern auch eine nicht zu unterschätzende pastorale Bedeutung gewonnen hat, da – wie auch in der Bundesrepublik Deutschland – die orthodoxe Kar- und Osterwoche nicht selten für die Mehrzahl der Gläubigen aus Arbeitstagen besteht.

Die Datenangaben bei Herrschern oder Hierarchen beziehen sich, wenn der Titel mit angeführt ist, im Regelfall auf die jeweilige Amtszeit, nur in wenigen kenntlich gemachten Fällen auf die Lebenszeit. Hingegen bezeichnen die Daten bei sonstigen Autoren die Spanne von der Geburt bis zum Tode. Werke sind normalerweise durch eine Jahreszahl datiert, sofern dies möglich war. Stehen bei ihnen zwei mit einem Schrägstrich verbundene Zahlen, also etwa 1479/83, so bedeutet dies, daß beide Angaben denkbar bzw. daß zwischen den beiden Angaben Schwankungen möglich sind, also irgendwann in diesem Zeitraum die Entstehung anzusetzen ist; sind hingegen die Zahlen durch einen Bindestrich miteinander verbunden, also etwa 1040 – 1118, so will dies besagen, daß die Quelle in dem gesamten durch Anfang und Ende markierten Zeitraum entstanden ist.

B. Zur Wiedergabe der Eigennamen

Prinzipiell sind alle Eigennamen (also Personen- wie Ortsnamen) in der Originalform wiedergegeben. Von diesem Grundsatz ist nur abgewichen, wenn entweder

a) im Deutschen eine allgemein eingeführte Namensform besteht, die Originalschreibweise aber demgegenüber nahezu unbekannt ist bzw. eine unsachgemäße Verfremdung bedeuten würde; so ist z. B. Warschau statt Warszawa, Moskau statt Moskva oder Metropolit statt Mitropolit bzw. Metropolites gewählt worden; oder
b) die Schreibweise fremdsprachiger Namen in einem deutschen Originaltext (z. B. Quelle 155) bereits in anderer Form vorlag. Hier hätte m. E. eine Änderung der Namensform einen ungerechtfertigten Eingriff in die Authentizität des Dokumentes bedeutet.

In allen anderen Fällen wurde nach dem obigen Grundsatz verfahren – auch dort, wo eine bereits existierende Übersetzung übernommen worden ist, die einem anderen Prinzip folgt. In diesem Fall ist stillschweigend eine Angleichung der Namensformen vorgenommen.

Handelt es sich um Namen, die im Original in einer anderen (vor allem griechischen bzw. kyrillischen) Schrift stehen, so sind sie gemäß den am Ende des Buches stehenden Transskriptionstafeln in die lateinische Schrift transliteriert worden. Namen in nichtdeutschen Texten, die sich aber der lateinischen Schrift bedienen, sind in ihrer Originalorthographie – mit den oben erwähnten Ausnahmen! – belassen worden.

Existieren von einem Namen mehrere Originalformen nebeneinander, wie es häufig in altrussischen Chroniken, aber auch in byzantinischen und nachbyzantinischen griechischen Texten der Fall ist, so wurde im Regelfall eine, nämlich die hauptsächlich verbreitete bzw. normierte, Namensform durch-

gehalten; das bedeutet, daß die abgeleiteten Namensformen im allgemeinen in ihrer Normalform wiedergegeben werden (also etwa Dimitrij auch dort, wo im russischen bzw. kirchenslavischen Text Dmitr oder Dmitrok o. ä. steht). Im Zweifelsfall wurde die Namensform der jeweiligen Heiligenkalendarien zur Norm gewählt.

Um Verwechslungen so weit als möglich auszuschließen, ist zudem nach Möglichkeit durchgängig die Namensform gewählt, welche der Sprache eigen ist, der der Träger angehörte bzw. in der er gewirkt hat: Die Namen der Päpste sind also beispielsweise in der lateinischen Form wiedergegeben – unbeschadet ihrer nationalen Herkunft oder der Sprache der Quelle (also z. B. in der russischen Schilderung des Florentiner Konzils Eugenius, nicht Evgenij, Quelle 106c, usw.); die der altrussischen Metropoliten bzw. der Erzbischöfe von Ochrid in slavischer Form, nicht in griechischer, obwohl ein Gutteil der Hierarchen selbst Griechen waren usw. Dies ist besonders bei den Listen der Ersthierarchen im tabellarischen Anhang zu beachten.

Noch ein Wort zur gewählten griechischen Transskription: Sie stellt einen Kompromiß dar, der einerseits durch weitgehende Transliteration das originale Schriftbild weitgehend zu erhalten sucht, andererseits durch die Auslassung der Akzente und Aspirationen eine leichtere Lesbarkeit und eine gewisse Lösung von der erasmischen Aussprache anstrebt. Eine generelle Übernahme der byzantinischen Aussprache ins Schriftbild wollte aber angesichts der dadurch bedingten Verfremdung (die z. B. Evsevios statt Eusebios bedeutet hätte) nicht ratsam erscheinen.

C. Zur Gestaltung der Texte selbst

Unbeschadet der notwendigen Kürzungen wurden die Texte im Regelfall in ihrer eigenen Sprachgestalt, literarischen Ausfor-

mung und Diktion erhalten. Dies mag sicher gelegentlich eine erhöhte Anforderung an den Leser stellen bzw. gewisse Verständnisschwierigkeiten einschließen, erschien aber im Hinblick auf die angestrebte Authentizität notwendig. Wo eine kurze Erklärung im Hinblick auf das Textverständnis notwendig erschien, ist diese in eckiger Klammer [. . .] eingefügt. In runder Klammer (. . .) stehen hingegen solche Sätze, die auch im Original in Klammer gesetzt waren oder aber originalsprachliche Ausdrücke, Wendungen bzw. Satzteile, welche zu einer Verdeutlichung erhalten geblieben sind. Auslassungen sind wie üblich durch Punkte . . . gekennzeichnet. Treten Sperrungen oder Hervorhebungen in den Texten selbst auf, so sind diese grundsätzlich aus den Originalen übernommen, also keine Hinzufügungen des Herausgebers.

Es sei an dieser Stelle noch einmal daran erinnert, daß die Texte streng nach der chronologischen Ordnung innerhalb der einzelnen Kapitel angeordnet sind, d. h. daß durchaus Abschnitte der gleichen Originalquelle oder des gleichen Autors in mehreren der Hauptabschnitte eingefügt sein können. Um sich über ein bestimmtes Thema zu informieren, empfiehlt es sich also immer, auch die anderen Abschnitte mit zu berücksichtigen; so z. B. ist für die Lage der russisch-orthodoxen Kirche in Deutschland nach dem Ersten Weltkrieg natürlich auch Quelle 91/92 zu berücksichtigen.

D. Zum tabellarischen Anhang

Im wesentlichen enthält dieser Anhang (neben einigen statistischen Übersichten und der Ostertabelle) vor allem die Verzeichnisse der Oberhäupter sämtlicher autokephalen und autonomen Kirchen, und zwar (mit alleiniger Ausnahme der grusinischen Kirche) vom Anfang der Selbständigkeit an. Dabei wurde

versucht, auch solche Bischofslisten mit einzuschließen, die heute nicht mehr (oder nicht mehr als solche) existierenden Autokephalien bzw. Autonomien angehören, welche aber in der Geschichte der jeweiligen Landeskirche eine bedeutende Rolle gespielt haben. Wo es geboten schien, sind auch die jeweiligen altorientalischen bzw. unierten Gegenlinien zu den orthodoxen Hierarchien mit aufgenommen, desgleichen im Falle der russischen Kirche die Oberprokurore des Heiligsten Synod sowie die Ostkirchengremien des Vatikan.

Die Anordnung entspricht dabei der heute in der russischen Kirche gebräuchlichen Reihenfolge der autokephalen orthodoxen Landeskirchen (die autonomen Kirchen sind jeweils nach ihren Mutterkirchen eingeordnet, desgleichen die altorientalischen und unierten Nebenlinien, also z. B. die finnische Kirche nach Konstantinopel, die des Sinai nach Jerusalem, die melkitischen griechisch-katholischen Patriarchen nach Antiochien usw.).

Die Vollständigkeit und Zuverlässigkeit der einzelnen Listen ist natürlich von den jeweils zu Gebote stehenden Quellen abhängig, d. h. kann im Einzelfall schwanken. Wo eine offizielle oder offiziöse Folge der Hierarchen zur Verfügung stand, wurde dieser, wenn wissenschaftlich irgend vertretbar, der Vorrang gegeben. Der Herausgeber ist sich dabei wohl der historischen Problematik bewußt, welche z. B. die Einordnung des heiligen Apostels Andreas als erstem Bischof von Konstantinopel darstellt, meint aber, daß diese bei den ersten Hierarchen der östlichen Sitze einerseits nicht größer sein dürfte als bei der Aufnahme von Namen wie Evaristus, Telesphorus, Hyginus usw. in die Papstliste, zum anderen, daß diese Namen als zum Selbstverständnis der jeweiligen Landeskirchen gehörig nicht einfach hätten ausgeklammert werden dürfen. Daß von daher keine Präjudizierungen gegenüber der historischen Wissenschaft erfolgen können, versteht sich von selbst.

Noch eine Anmerkung zu dem in Tabelle 1 und 2 gebotenen statistischen Material: Es wurde dabei versucht, unter Verwertung eines relativ breiten Materials den jeweils neuesten Stand zu ermitteln. Die zu Gebote stehenden Angaben leiden jedoch darunter, daß nicht alle Denominationen (und Statistiker) ihre Aufstellungen nach denselben Kriterien anfertigen bzw. aus theologischen oder anderen (nicht zuletzt politischen!) Gründen darauf verzichten (müssen?). So werden z. B. in manchen Statistiken schlicht sämtliche Einwohner südamerikanischer Länder als römisch-katholisch verzeichnet, obwohl allgemein bekannt ist, daß – abgesehen von anderskonfessionellen oder -religiösen Einwanderern – Teile der Urbevölkerung höchstens nominell (durch die Taufe), oft aber überhaupt nicht, der römisch-katholischen Kirche angehören, de facto hingegen eigene Naturreligionen praktizieren. – Eine weitere Schwierigkeit resultiert aus der Tatsache, daß manche Denominationen nur erwachsene Gläubige erfassen, anderswo wieder Doppelmitgliedschaften zulässig und verbreitet sind usw. Daher sind diese statistischen Angaben sehr vorsichtig zu interpretieren und können nur ungefähre Vorstellungen vermitteln, die im einzelnen einer Korrektur nach oben oder unten bedürfen.

EINFÜHRUNG IN DIE QUELLEN

DIE KIRCHE IM CHRISTLICHEN RÖMERREICH (bis zu Joustinianos I.)

Man wird diese Periode vielleicht am besten als die der Kirchenausbildung charakterisieren können, d. h. was glaubensmäßig durch die Verkündigung des Herrn und der Apostel grundgelegt ist, erhält nunmehr seine historisch geprägte Form. In dieser ersten Zeitperiode wird so auch all dem Grund und Richtung gegeben, was in seinem Wesen orthodoxes Christentum und Orthodoxe Kirche genannt werden kann. In dieser Zeit sind die Grundwahrheiten, die Grundordnung – wenn man so will: die Verfassung – und die Grundzüge des kultischen Gottesdienstes der Orthodoxen Kirche determiniert bzw. gefaßt worden. Sicher ist diese Periode zugleich diejenige, in der die Gesamtchristenheit trotz aller ihr von Anfang an innewohnenden Verschiedenheiten und trotz der gerade in dieser Zeit aufs heftigste ausbrechenden Spannungen und Kämpfe noch weitgehend eine Einheit darstellt – und zwar selbst da, wo sich diese Einheit nur im allgemeinen Kampf um ein Dogma, und sei es auch gegeneinander, zeigt. Diese Kämpfe sind noch ein allgemein christliches Anliegen, die – so paradox es klingen mag – die gesamte Christenheit bewegen. Wir verspüren noch recht wenig von einer sich abgrenzenden Sonderentwicklung in einzelnen Teilen der Kirche, wenn durchaus auch Eigenständigkeit allerorten zu finden ist. Die vielzitierte „Einheit in der Vielfalt" wird zumindest als Zielvorstellung allseits anerkannt, was nicht gelegentliche Verstöße gegen diese Norm in Abrede stellen soll.

Trotzdem darf die Geschichte der frühen ungeteilten christlichen Kirche mit besonderem Recht in eine Darstellung gerade der Orthodoxen Kirche einbezogen werden, denn wohl nir-

gendwo sonst ist das sich durch die gesamte Entwicklung der Orthodoxie bis heute hinziehende, immer wieder belegbare (so seien als wenige Beispiele genannt Quelle 33 und Quelle 112, also eine Stimme aus dem 14. und eine aus dem 19. Jahrhundert) Bewußtsein, die alte Kirche zu sein, so stark wie in der orthodoxen Christenheit. Bewußt will man die alte Kirche sein und bleiben, die Kirche der Apostel und der großen Kirchenväter, die Kirche der urchristlichen Martyrer und ersten Theologen, die Kirche der Ökumenischen Konzilien und der ungeteilten Universalkirche. Die Orthodoxie empfand sich stets und empfindet sich auch heute als die unmittelbare Erbin und die treue Hüterin dieser alten heiligen Kirche. Sicher kann und darf damit, will der Satz zu Recht bestehen, nicht gemeint sein, daß innerhalb der Orthodoxie keine Entwicklung stattgefunden habe, daß keinerlei weitere dogmatische Diskussionen die Kirche bewegt hätten und daß keine liturgischen oder kirchenrechtlichen Veränderungen vorgekommen seien. Das „alte" Erbe wurde nämlich von der Orthodoxen Kirche nicht als Fessel angesehen, welche es ihr unmöglich gemacht hätte, in voller Freiheit sich weiterzuentwickeln. Wenn also hier von dem „alten" Erbe die Rede ist, so soll dies so verstanden werden, wie wir auch von der Heiligen Schrift als alt und ehrwürdig sprechen können. Alt ist nicht gleichzusetzen mit veraltet und überholt – dies darf nie vergessen werden!

Von daher hat gerade die Treue zur altkirchlichen Überlieferung und das stete Bemühen um eben diese Treue für die Orthodoxie keineswegs einen Hemmschuh, sondern im Gegenteil eine dynamische Inspiration bedeutet, indem sie ihr ermöglichten, zeitbedingte profane Einflüsse zu überwinden und sich – in Ausrichtung auf das alte Erbe – neu zu entfalten.

In exemplarischer Weise läßt sich dies an den sog. „symbolischen Büchern" der Orthodoxen Kirche aufzeigen, wie dies

z. B. die in unsere Sammlung aufgenommenen Glaubensbekenntnisse des Gregorios Palamas (Quelle 33) oder des Gennadios Scholarios (Quelle 39), aber auch das Sendschreiben der östlichen Patriarchen von 1848 (Quelle 112), sodann das Bekenntnis des Kiever Metropoliten Petro Mogila und die Bestimmungen der Jerusalemer Lokalsynode von 1672 bzw. das dort bestätigte Symbolum des Jerusalemer Patriarchen Dositheos sind. Auch wenn wir die Frage beiseite lassen, inwieweit die letztgenannten ohnehin deshalb nur bedingt als genuin orthodoxe Glaubenszeugnisse gelten können, weil in ihnen (besonders im Werk des Petro Mogila) nicht selten die römisch-katholische Terminologie, aber auch abendländisch-scholastische Lehrsätze recht kritiklos übernommen worden sind (weshalb auch von einer Aufnahme dieser Dokumente in die vorliegende Sammlung abgesehen worden ist), so wird man ihnen nur in einem sehr bedingten Sinne die Bezeichnung als „symbolische Bücher" analog der westlichen Dokumente dieses Namens zubilligen können, denn in Wirklichkeit hat die Orthodoxe Kirche kein einziges symbolisches Buch, wenigstens nicht in dem Sinne, wie dies etwa für die Confessio Augustana in der Lutherischen Kirche gilt. Das einzige Symbolum der Orthodoxie, welches diesen Namen in vollem, uneingeschränktem Umfang verdient, ist das Bekenntnis der Ökumenischen Konzilien von Nikaia und Konstantinopel und sind im weiteren Sinne die übrigen dogmatischen Entscheidungen der ökumenischen Konzilien. Diese Erkenntnis hat sich in unserem Jahrhundert sowohl in der griechischen wie der russischen Theologie erneut verfestigt[1].

[1] So schreibt z. B. der Athener Theologe Nikolaos Ambrazes: „Die unterschiedlichen orthodoxen Symbola werden von vielen als Quellen der orthodoxen Lehre angesehen, doch sie haben nicht die gleiche Verbindlichkeit wie das Symbolum von Nikaia-Konstantinopel und die Entscheidungen der ökumenischen Konzilien" (in: E orthodoxos ekklesia periechon tas metaxy ton christianon ekklesion diaforas, Athen 1903, S. 73).

Von daher haben wir unserer Sammlung den Text des Symbolums von Nikaia und Konstantinopel vorangestellt; man wird ohne Übertreibung sagen können, daß dieses Bekenntnis, wenn es auch – von der Problematik des Filioque abgesehen – theoretisch christliches Allgemeingut ist, einen besonderen Sitz im Leben der Orthodoxie hat, wo es nicht nur durch kein anderes Symbolum – sei es nun das Apostolicum oder das ansonsten in der Orthodoxen Kirche durchaus geschätzte Athanasianum – überlagert wird, sondern auch innerhalb des Gottesdienstes wie des privaten Gebetes eine Stellung hat, mit der diejenige dieses Bekenntnisses sowohl im römisch-katholischen wie im evangelischen Bereich nicht zu vergleichen ist.

Wir beginnen unseren Einblick in die Geschichte der Orthodoxen Kirche mit dem Mailänder Edikt von 313 und der zwölf Jahre später und in konsequenter Weiterverfolgung der damals begonnenen Politik von Kaiser Konstantin nach Nikaia berufenen Reichssynode, die dann von der Christenheit als I. Ökumenisches Konzil akzeptiert werden sollte. Man mag das Wirken Konstantins unter verschiedenen Gesichtspunkten durchaus differenziert beurteilen und werten, es bleibt aber die Tatsache, daß die christliche Kirche ihre Entfaltung – auch in dogmatischer Hinsicht – wesentlich diesem Manne verdankt, der durch seine fördernden Maßnahmen erst den äußeren Rahmen zu einer friedlichen oder zumindest von Verfolgung freien Entwicklung legte. In diesem Bewußtsein feiert die Orthodoxe Kirche alljährlich am 21. Mai das Gedächtnis des Kaisers und rühmt ihn im Apolytikion, daß er „als Dein Apostel unter den Herrschern, o Herr, die Hauptstadt in Deine Hand übergeben hat".

Neben der Befreiung des Christentums und der Berufung des Konzils zu Nikaia war vor allem die Verlegung der Hauptstadt des Reiches in das neu zu gestaltende „Neue Rom" ein zukunftsträchtiger Akt. Relativ frei von dem Ballast der

heidnischen Kaiserstadt am Tiber konnte sich hier eine neue christliche Kultur herausbilden, die nicht zuletzt durch die eigene Bildungssprache des Griechischen sowohl der neutestamentlichen Botschaft wie dem antiken philosophischen Erbe näherstand als das langsam wieder nahezu vollständig latinisierte Alt-Rom. Darüber hinaus bedeutete auch die räumliche Nähe zu den anderen altchristlichen Zentren von Antiochien und Alexandrien, aber auch zu Jerusalem eine gewisse Garantie für das Aufblühen der neuen Hauptstadt auch im kirchlichen Bereich – selbst wenn gerade von seiten Alexandriens ernste Widerstände gegen den vermeintlichen oder wirklichen Konkurrenten am Bosporus ausgingen.

Unaufhaltsam wurde Konstantinopel zum geistigen und religiösen Zentrum der östlichen Hälfte des römischen Reiches – und damit der gesamten dynamischen theologischen Entwicklung. Dies findet seinen – allerdings schmerzlichen – Abschluß, als endgültig durch das Konzil von Chalkedon 451 der alexandrinische Konkurrent sich außerhalb der Gemeinschaft der Gesamtkirche wiederfindet. Die Alexandriner, welche sich durch einen besonderen Glaubenseifer, man könnte allerdings auch sagen -fanatismus (Quelle 6), in steigendem Maße auszuzeichnen verstanden, waren zu keinem Einlenken bereit – und damit war der erste bedeutende und bis heute trotz zahlreicher Bemühungen ungeheilte Bruch (Quelle 145) Realität geworden. Für Neu-Rom bedeutete dies – es sei noch einmal wiederholt – eine Fundierung seiner einmaligen Position, die sich sogleich im berühmten Kanon 28 des Konzils (Quelle 42 b) dokumentierte. Besonders das orthodoxe Patriarchat von Alexandrien wurde ausgezehrt, da es sich praktisch – bis auf den heutigen Tag – auf den relativ geringen griechischen Bevölkerungsanteil reduzierte, während die überwiegende Mehrheit der autochthonen Bevölkerung die als genuin ägyptisch empfundene, nunmehr von der Reichskirche

getrennte koptische Gemeinschaft bildete. Antiochien, welches mit in die Entwicklung hineingezogen wurde, während ja die nestorianischen Lehren und ihre Verdammung auf dem Konzil zu Ephesos 431 (Quelle 7 und 8) mehr die außerhalb der Reichsgrenzen im sassanidischen Machtbereich lebenden Christen betroffen hatten, litt zwar nicht in demselben Maße wie Alexandrien, konnte sich aber im Folgenden seine kulturelle Eigenständigkeit gegenüber Konstantinopel ebenso wenig bewahren, was das orthodoxe Patriarchat angeht. So wurde im Verlauf des frühen Mittelalters der bis dahin auch von den orthodoxen Christen Antiochiens gebrauchte syrische Ritus, dem ursprünglich – wie sein Liturgieformular durchaus noch verspüren läßt – immerhin ein Mann wie der heilige Joannes Chrysostomos angehört hatte, gegen den byzantinischen Reichsritus eingetauscht und blieb nur bei den außerhalb der Universalkirche stehenden, des Monophysitismus beschuldigten Syrern erhalten. Daß sowohl der alexandrinische wie der antiochenische Patriarch während der hochbyzantinischen Zeit als faktisch reine Titulare die meiste Zeit in der Kaiserstadt residierten und sich mit einem Ehrenrang in der Ständigen Synode des Ökumenischen Reichspatriarchen zufrieden gaben (zumal eine wirkliche Ausübung ihrer Gewalt nach der islamischen Eroberung ohnehin nur in sehr beschränktem Ausmaße möglich gewesen wäre), schließt sich nahtlos an das vorher Gesagte an. Erst die – nicht zuletzt in Abwehr der melkitischen Union von 1721 notwendig gewordene – Erneuerung der Lebenskraft des Patriarchates von Antiochien, die – mit russischer Hilfe und Unterstützung – aber zugleich eine Arabisierung bedeutete, führte zu einer Wiederbelebung dieses altehrwürdigen Patriarchatssitzes. Konstantinopel gewinnt seine weitreichende normative und exemplarische Bedeutung natürlich nicht allein durch die kirchenpolitische und theologische Bedeutung, die ihm zukommt, sondern auch

alsbald als religiöses Zentrum besonderen Ausmaßes, das mit seinen zahlreichen Klöstern, besonders dem von Stoudion, und nicht zuletzt mit seinem reichen Reliquienschatz (Quelle 4) und vor allem seinen gewaltigen Kunstwerken, unter denen hier nur auf die Agia Sofia und die Agia Eirene verwiesen zu werden braucht, eine einzigartige Stellung innehatte. Bis weit ins abendländische Mittelalter hinein strahlt dieser Ruhm, selbst wenn er sich für die Kaiserstadt eher fatal auswirken sollte, da den abendländischen Kreuzfahrern – und nicht zuletzt den Reliquiensammlern (Quelle 31) – die Plünderung Konstantinopels als wesentlich gewinnbringender erschien als der Kampf gegen den Islam (daß sie zudem auch ungefährlicher gewesen sein dürfte, sei dahingestellt).

DIE ORTHODOXE KIRCHE IM RHOMÄER-REICH

Wir sprechen hier bereits von der Orthodoxen Kirche, womit nun nicht allein die der gesamten Alten Kirche zuzulegende Eigenschaft des rechten Glaubens und der rechten Gottesverehrung gemeint sein soll, sondern auch die konkrete und unverkennbare historische Ausformung eben dieser Rechtgläubigkeit und rechten Lobpreisung, wie sie sich spätestens im 5. Jahrhundert unter Zuhilfenahme jenes Materiales weiterentwickelte, welches das hellenistische Kulturerbe geben konnte. So werden wir sagen können, daß in dieser zweiten Periode der zuvor auf dem Fundament der evangelischen und apostolischen Verkündigung errichtete Grundbau weiter ausgebaut und verfestigt wird. Die allgemeinen Grundlinien erfahren besonders auf dem Gebiet des Kultus, eine Weiterentwicklung und Ausgestaltung – wir dürfen sagen, als eine notwendige und weitestgehend genuine Ergänzung zur dogmatisierenden

Arbeit der ersten Periode. Allerdings ist dies zugleich eine Periode der räumlichen Einschränkung: nachdem die christologischen Streitigkeiten des 4. Jahrhunderts erste Einbußen in der Ökumene mit sich gebracht hatten, bedeuteten die politischen Ereignisse der folgenden Jahrhunderte weitere Einschränkungen der – wir würden vielleicht modern formulieren können – internationalen christlichen Kommunikationsfähigkeit. Aus dem einen christlichen römischen Reich ist das rhomäische Kaisertum geworden, will sagen: wenn auch der Anspruch und das Bewußtsein, weiterhin die ungebrochene römische Reichstradition zu verkörpern, in Konstantinopel weiterhin (und eigentlich bis in die letzten Tage des Reiches und darüber hinauswirkend im russischen Zarentum als dem ideologischen „Nachfolgerstaat") wirksam und lebendig geblieben ist, wenn dieser Anspruch auf die Einzigartigkeit des Kaisertums auch auf lange Sicht selbst von den Gegnern und politischen Feinden des Reiches akzeptiert wird, so haben wir es doch mit einer hellenistisch geprägten Weiterentwicklung des christlichen Reiches zu tun – einer durchaus genuinen Weiterentwicklung, das sei eigens betont.Dies erkennt z. B. der Frankenkönig Karl genau, der sich seiner Usurpation des Kaisertitels sehr wohl bewußt war, wie etwa sein Argumentationsversuch zeigt, durch die Regierungsübernahme einer Frau – der Eirene – sei der Kaiserstuhl sozusagen vakant und er als Herr über die alte Hauptstadt habe nun die entsprechenden Rechte; ebenso die Bulgarenkhane, die sich – ohne je einen Fuß nach Konstantinopel gesetzt zu haben – in ihrer Glanzzeit eben als „Herrscher der Römer, Serben und Bulgaren" titulieren lassen! Von daher will die Bezeichnung als Rhomäer-Reich sinnvoll erscheinen; sie ist jedenfalls auch dem Begriff eines „byzantinischen Reiches" vorzuziehen, der nicht nur ein anachronistisches Produkt der westeuropäischen Altphilologie des 19. Jahrhunderts mit ursprünglich leicht pejorativem

Charakter ist (der Wertung Gibbons vom „Decline and Fall of the Roman Empire" folgend), sondern darüber hinaus in keiner Weise der Realität wie dem Selbstverständnis des Rhomäer-Reiches gerecht wird, vor allem aber die sich besonders auch in der Orthodoxie verwirklichende Kontinuität zur christlichen Antike, die bei allen Weiter- und u. U. auch Fortentwicklungen nie übersehen werden darf, negiert. Daß trotz dieser Kontinuität in verstärktem Maße sich etwas entwickelt, das den Anspruch des Typischen erheben kann, dürfte in erster Linie ein Ergebnis jener Ereignisse sein, welche die Hauptaufmerksamkeit der Orthodoxen Kirche in dieser Epoche auf sich lenkten, indem sie ihren Bestand und teilweise sogar ihre Wesenszüge bedrohten. Gerade diese Ereignisse machten es notwendig, daß die Kirche sich gegen die inneren und äußeren Bedrohungen um so mehr auf die früher, besonders von den ersten Konzilien, aber auch von der reichskirchlichen Struktur her gelegten Grundlagen stützte und sie sich um so fester zu eigen machte. Diese historischen Ereignisse sind einmal der Verlust der politischen Herrschaft in Westrom an die dort sich etablierenden germanischen Staaten und in diesem Zusammenhang das Aufkommen des päpstlichen Rom als des letzten Erben der antiken Reichstradition in diesen Gebieten (wie dies die spätere Fälschung der Konstantinischen Schenkung für das päpstliche Selbstverständnis deutlich belegt!). Sodann ist es nicht minder stark das Auftreten des Islam, in dem man zwar zuerst eine leicht variierte Wiedererscheinung des Nestorianismus zu sehen glaubte (übrigens keine ganz falsche Vermutung, wenn man die Behandlung Christi im Koran und wohl auch die Frühgeschichte Mohammeds berücksichtigt), der aber, besonders nachdem ihm gerade die Gebiete Ägyptens und Syriens leicht anheimgefallen waren,die von des Monophysitismus verdächtigten Christen bewohnt wurden (da die dortigen Einwohner die Muslim ja teilweise als Befreier von dem rhomäischen und

reichskirchlichen Druck begeistert begrüßten) zu einer ernsten Bedrohung des Reiches in seinem Zentrum selbst werden sollte. Diese beiden Mächte, die erste von Westen und von innerhalb der christlichen Ökumene, die zweite von Osten und von außen, bedrohen die Eigenart und den Bestand der Orthodoxen Kirche und fordern ihre Abwehr. Dazu kommt alsbald der Sturm einer dritten Macht – der heidnischen Slaven und der Bulgaren. Endlich bricht noch ein heftiges Unwetter in der eignen Mitte aus: der Bildersturm. So kann man diese Periode wirklich als eine der bewegtesten, als die Sturmperiode des orthodoxen Christentums bezeichnen. Wenn auch schon im Gesamtcharakter der ersten Periode die Grundlinien der Differenzen zwischen Ost und West aufscheinen, so zeigten diese sich nunmehr entschieden schärfer und wuchsen an, um dann in die bis heute andauernde Trennung zwischen der Orthodoxie und der dann später weiter aufgespaltenen abendländischen Christenheit einzumünden.

Doch trotz dieser tiefen Wunde im mystischen Leibe der Kirche und trotz der Verheerung der drei östlichen Patriarchate von Alexandrien, Antiochien und Jerusalem bzw. ihrer nach dem monophysitischen Streit übriggebliebenen Reste durch den Islam wird man behaupten können, daß diese Periode allgemein mit dem Erfolg und Wachstum des orthodoxen Christentums endete. Besonders das Ende des Bilderstreites befestigte das Realistisch-Mystische in Glaube und Frömmigkeit und verhalf der Kirche gegenüber der für ihre Geistigkeit allmählich bedrohlich gewordenen Staatsgewalt zu einem Siege und damit zu größerer Selbständigkeit und innerer Freiheit, die in den Regeln, welche Patriarch Fotios um 880 für Kaiser und Patriarch aufstellte, deutlich sichtbar wird (Quelle 23). Der größte Erfolg der Orthodoxen Kirche in dieser Periode ist jedoch zweifelsohne der Gewinn der Ost- und eines nicht unerheblichen Teiles des Südslaven für das orthodoxe Christentum.

Mochte auch die von Konstantinopel aus getragene Mission bei den westslavischen Völkerschaften Mährens – wie auch bei den Ungarn – keinen allzu langen Bestand haben, sondern durch die verbündeten Kräfte des lateinischen Katholizismus und des Deutschtums alsbald beendet werden (Quelle 28 b), so machte die Gewinnung der Russen, Serben und Bulgaren in materieller, wenn auch nicht in ideeller Hinsicht sogar die großen Verluste in den östlichen Patriarchaten wett.

In unseren Quellen begegnen uns hier zuerst die Entscheidungen des V. und VI. Ökumenischen Konzils. Wenn diese auch noch theoretisch zu den gemeinsamen Synoden von Katholizismus und Orthodoxie (allerdings schon nicht mehr von Protestantismus wie den alt-orientalischen Kirchen!) gehören, so haben beide, ganz besonders aber die Rechtssatzungen der Synode „in Trullo" doch eine eindeutig orthodoxe Prägung gewonnen, wie beispielsweise der 36. Kanon des letztgenannten Konzils verdeutlicht (Quelle 42 c). Im Abendland sollten diese Konzilien niemals jene Bedeutung erlangen, welche sie für die Orthodoxie immer hatten; vielmehr traten sie alsbald hinter den mittelalterlichen westkirchlichen Synoden zurück. Ähnliches gilt in vielleicht noch stärkerem Maße für die den Konstantinopel und das ganze Reich so erschütternden Bilderstreit (Quelle 12) dogmatisch beendende Entscheidung des VII. Ökumenischen Konzils, des zweiten zu Nikaia, 787 (Quelle 13). Wenn auch vom Papst offiziell angenommen, so wird die eigentliche Wirkung des Konzils auf die Westkirche doch durch das Eingreifen der hier immer bestimmender werdenden weltlichen Macht des Frankenherrschers verhindert: Karl läßt – trotz des Bemühens der orthodoxen Theologen bis hin zu Patriarch Nikeforos I. (Quelle 15) um die Anerkennung der Ökumenizität des Konzils – in seinen Libri Carolini gerade dieses Konzils als Vorwand für eine von ihm erstrebte Emanzipation seiner Reichskirche von Konstantinopel benutzen –

wobei für ihn selbstverständlich auch die Lösung seines „Reichpatriarchen" (als den er den Papst wohl doch vorrangig und in steigendem Maße sah) aus dem rhomäischen Treueverhältnis dazu gehörte (Quelle 14). Daß mit den fadenscheinigen und theologisch wenig adäquaten, ja nicht einmal terminologisch ebenbürtigen Argumenten der fränkischen Hoftheologen der endgültige Sieg der Ikonenverehrung (Quelle 16) nicht aufzuhalten war, ist eindeutig. Ebenso eindeutig ist aber, daß die Einbeziehung des Papstes ins neue abendländische System die latent vorhandenen Unstimmigkeiten zwischen Alt- und Neu-Rom weiter zum Ausbruch treiben mußte. Von besonders schicksalsschwerer Bedeutung sollte dabei die auf fränkische Veranlassung erfolgte Einfügung des Filioque auch in das Symbolum Roms im Verlaufe des 9. Jahrhunderts werden – desselben Jahrhunderts, das den ersten großen Bruch zwischen westlicher und östlicher Kirche erlebte.

Papst Nikolaus I. darf als der erste Inhaber des römischen Bischofssitzes gesehen werden, der mit dem sicher auch in der Vergangenheit bisweilen schon vertretenen „petrinischen Modell" (Quelle 43) der Kirche ernst zu machen gedachte, worunter eine Kirchenordnung zu verstehen ist, in der der Papst als Stellvertreter Christi oberste Entscheidungs- (und keineswegs etwa nur Appelations-!) Instanz der gesamten Ökumene ist. Aus dem anfänglich recht harmlosen Streit um die Erhebung des Fotios, den unsere unverdächtige Quelle 17 wohl ziemlich objektiv beschreiben dürfte, wird so ein Entscheidungskampf um die Kirchenstruktur und die Leitungsgewalt, wie dies schon die päpstlichen Schreiben an Kaiser und Patriarch zu Konstantinopel 862 deutlich zu erkennen geben (Quellen 18 und 19). Wenn auch der Papst vorgab, bei dem gesamten Streit für die Rechte des abgesetzten Patriarchen Ignatios zu kämpfen, so war dies augenscheinlich nur der Vorwand für handfeste politische Interessen, nämlich in erster

Linie die Frage nach der Jurisdiktion über die süditalienischen und sizilianischen Provinzen, welche Kaiser Leon III. 732 dem Konstantinopler Patriarchat unterstellt hatte. Nunmehr, nach 130 Jahren, suchte der Papst seine dortige Gewalt zurückzugewinnen – ungeachtet der Tatsache, daß sich diese Gebiete schon fast vollständig in sarazenischer Hand befanden. Nikolaus verlangte also letztlich nichts Geringeres als die absolute Unterwerfung von Kaiser und Patriarch unter seinen Schiedsspruch und die päpstliche Autorität, wie er sie verstand – wobei dahingestellt bleiben darf, ob der Papst selbst an die Erfüllung seiner Forderungen geglaubt hat. Leicht dürfte ihm dies jedenfalls nicht gefallen sein, denn auch der amtsentfernte Patriarch Ignatios, für dessen Rechte Rom angeblich stritt, dachte nicht daran, den Papst als Richter seiner Sache anzuerkennen; so weigerte er sich, nachdem er auf der Synode 861 den päpstlichen Legaten vorgeführt und verhört worden war, schließlich, dort weiter zu erscheinen. Unter Zustimmung der Legaten – jedoch ohne anschließende Billigung ihres päpstlichen Herrn selbst – wurde denn auch Ignatios erneut verurteilt und seine Absetzung und Ausstoßung bestätigt. Fotios selbst hatte sich, um keinen Anlaß zu besonderer Behandlung gerade seines „Falles" zu geben, sehr zurückgehalten. Trotzdem sollte er nun in die päpstliche Schußlinie kommen: als die Verhandlungen der rhomäischen Gesandten in Rom über die Rückgabe des Illyricum in die päpstliche Jurisdiktion nicht im Sinne Nikolaus' verliefen, ging dieser unvermittelt auf schärfsten Konfrontationskurs, verweigerte die Anerkennung des Fotios, erging sich in Lobeserhebungen über Ignatios und bezeichnete die Ergebnisse der Synode von 861 als ungültig, da seine Legaten bedroht und bestochen worden seien. Als Konstantinopel auf seine Angriffe nicht reagierte, sprach der Papst 863 erstmals und 869 erneut Bann und Fluch über Fotios aus (Quelle 20). Wir haben hier die Anfangsgeschichte dieses

Streites relativ ausführlich betrachtet, weil er in guter Weise die Breite des Grabens, der sich zwischen den beiden alten Teilen der Kirche aufgetan hat, anzeigt, aber auch die politischen Motivationen des Schismas erkennen läßt. Man empfand im Westen in zunehmendem Maße Mißtrauen, Fremdheit, ja Abneigung gegenüber der Orthodoxen Kirche und dem Rhomäer-Reich. Der Bericht des fränkischen Bischofs Luitprand von Cremona ist ein erschütterndes Dokument für dieses Erlöschen der Bruderliebe unter der immerhin noch offiziell einen Christenheit (Quelle 24). Während Konstantinopel vehement für die Erhaltung der altkirchlichen Pentarchie – zumindest aber eine gewisse Modifikation davon – eintrat (wenn auch sicher der eine oder andere Patriarch gegenüber besonders den „jungen Kirchen" dieser Zeit bei Bulgaren und Slaven „papistische" Gelüste verspürte!), versuchte Alt-Rom immer stärker ein in seiner Sicht moderneres Modell der Kirche durchzusetzen. Der Bruch von 1054 (vgl. Quellen 49 bis 53) ist dabei nur eine Etappe – nebenbei gesagt, eine in Konstantinopel als letztlich so unwichtig empfundene, daß sie sich in keiner zeitgenössischen Chronik entsprechend niedergeschlagen hat. Der geistige Riß liegt wesentlich tiefer: rein menschlich betrachtet, sicher auch in dem Unterschied von Land und Volk, in dem Gegensatz der geistigen Anlagen und in einer divergierenden Kulturentwicklung, in profangeschichtlichen und politischen Zusammenhängen und Konstellationen. Nicht zufällig hat man aber auch den pneumatisch-mystischen und gemeindlich-freiheitlichen Zug in der östlichen und den praktisch-monarchistischen in der westlichen Hälfte der Christenheit betont. Dies darf sicher nicht verabsolutiert werden: es hat im Abendland Mystiker von hoher Begnadung bis weit ins Mittelalter hinein gegeben (Hildegard von Bingens Visionen etwa könnten in ihrem liturgisch-mystischen Teil durchaus in weiten Passagen in Konstantinopel geschrieben sein und weisen unübersehbare

Anklänge sowohl zum Areopagiten wie zu Symeon dem Neuen Theologen auf!) – und andererseits haben auch in Neu-Rom kalte Praktiker in der Kirche gewirkt, aber trotzdem wird man sagen dürfen, daß in der Orthodoxie im allgemeinen das Gottmenschliche gleichzeitig harmonisch und umfassend und im römischen Katholizismus mehr das Menschliche hervorgehoben wird – beides ist sicher nicht zufällig und beides hat seine Konsequenzen auf das jeweilige Kirchenverständnis!

So gewinnen die Klöster im gesamten orthodoxen Bereich eine immer größere Bedeutung. Wenn es auch gelegentlicher Mahnungen von kaiserlicher (Quelle 25) wie bischöflicher (Quelle 28) Seite zur Einhaltung der monastischen Zucht bedarf, so stehen den Entartungserscheinungen andererseits doch immer wieder bewundernswerte spirituelle Glanzleistungen gegenüber, besonders verbunden mit dem alsbald zum geistigen Zentrum der Orthodoxie (und ihrem wahren Hüter) werdenden Heiligen Berg Athos, der sich kaiserlicher und patriarchaler, bald auch panorthodoxer Gnade in reichem Maße erfreuen kann (Quelle 26a und b). Doch bleiben der Kirche weitere Stürme nicht erspart: nicht nur jahrhundertelange Abwehr des Islam, sondern neue Feinde bedrohten Kirche und Reich von Konstantinopel. Obwohl die anstürmenden islamischen Wellen immer mehr mit immer größerer Kraft nicht nur gegen das Rhomäer-Reich, sondern auch die orthodoxen Serben, Bulgaren und Rumänen branden, obwohl das orthodoxe Rußland dem Ansturm der Tataren erliegt (Quelle 69), bleiben die Glaubenskraft und der Mut ungebrochen. So kann Konstantinopel über Jahrhunderte durch beharrliches Durchhalten trotz aller Niederlagen und durch christliche Opferfreudigkeit für den Glauben nicht nur die eigene Existenz, sondern auch die Unversehrtheit und Sicherheit des Weltchristentums retten. Diese wahrhaft ökumenische Aufgabe hat das orthodoxe Christentum erfüllt. Was Karl Martell einmalig gegenüber

einem vom Zentrum der islamischen Ausbreituung weit entfernten und erlahmten Ausläufer gelang, war für Konstantinopel jahrhundertelang blutige und zugleich heroische Realität. Als um so erschütternder dürfen wir es werten, daß der Dolchstoß von den christlichen Brüdern ausging:

Waren die Kreuzritter ursprünglich unter der Devise der Stützung Konstantinopols ausgesandt worden (Quelle 29), so fielen sie nun 1204 selbst über das Reich her und schlugen ihm Wunden, von denen es sich nie mehr erholen sollte. Noch tragischer aber dürfte der dort entstandene psychologische Schaden sein: in aller brutalen, blutigen bis obszönen Deutlichkeit bekamen die Rhomäer demonstriert, wie die lateinischen Mitchristen von ihnen und ihrer Kirche dachten. Selbst der Vergleich mit dem islamischen Gegner ging zuungunsten der Abendländer aus (Quelle 30)! Allenfalls als schier unerschöpfliches Reliquienreservoir war Konstantinopel für die ungebetenen Gäste aus dem Westen wirklich ernsthaft interessant (Quelle 31) – und natürlich als Mittel, zu neuen Titeln, Ämtern und Pfründen zu gelangen (Quelle 32). Es dürfte nur zu verständlich sein, daß so mit der schrittweisen Wiedereroberung des Reiches von Trapezunt und Nikaia aus eine erneute, schärfere geistige Abgrenzung zum Westen und seiner Theologie anstand. Die politisch-militärische Wiedergewinnung von Kaiser- und Patriarchenstuhl zu Konstantinopel war mit der von nun an nie mehr weichenden Schwäche bis Abhängigkeit gegenüber den türkisch-seldschukischen und späterhin osmanischen Sultanen nur zu teuer erkauft: wenigstens aber blieb die „ideologische Basis" des Reiches, nämlich das orthodoxe Glaubensbekenntnis intakt und wirksam.

Mehr noch: die einsetzende Reflexion führt zu einer neu durchdachten Ausformung dieses Glaubens im Hesychasmus – nebenbei bemerkt, der ersten Lehrentwicklung, welche von der abendländischen Kirche infolge des Schismas nicht einmal

mehr theoretisch (wie die Entscheidungen zur Bilderverehrung) mitgetragen wurde. Daß die Formulierung des Hesychasmus (Quelle 33 und 34) besonders wegen ihrer pneumatischen Begründung, aber auch infolge des allgemeinen polemischen Klimas manche anti-lateinische Spitze in sich barg, wird so verständlich. Ab hier gehen der Osten und der Westen – trotz natürlich auch weiterhin immer wieder stattfindender gegenseitiger Kontaktnahme und gelegentlicher Befruchtung – im wesentlichen auch in der Theologie eigene Wege; mit der Ausweitung des scholastischen Lehrsystems entfernt sich das Abendland (und zwar späterhin sowohl in seinem römisch-katholischen wie in seinen protestantischen Zweigen) immer weiter von der patristischen Theologie, die im Palamismus eine späte, doch genuine Fortsetzung findet.

Politisch gesehen ist das rhomäische Reich – und mit ihm die orthodoxe Reichskirche – zu einer bedrohten Restexistenz verurteilt; doch die geistige Kraft bleibt weitgehend ungebrochen. So vollzieht sich bis zuletzt das bildhaft-symbolische Ritual (Quelle 35), in dem der Kaiser Ikone des Weltherrschers Christus wird. Hier soll noch ein Wort zum vielzitierten „byzantinischen Cäsaropapismus" gesagt werden: sicher hat der rhomäische Kaiser eine herausragende Stellung innerhalb des gesamten Sozialwesens von Staat und Kirche gehabt – aber dies verhinderte nicht eine Unterscheidung von Person und Amt des Basileus (einer Unterscheidung, die mancher Herrscher nur zu schmerzlich auch physisch zu spüren bekam, denn nie hat sich das Volk von Konstantinopel zu einem willenlosen Akklamator der kaiserlichen Herrschaft degradieren lassen – und so manchesmal mußten die Kaiser erfahren, daß der Purpur nicht nur ein gutes, sondern auch ein rasches Leichentuch sein kann)! Insbesondere kam es nicht zu einer totalen Delegierung der Staatsgewalt an die Herrschenden, wie dies im mittelalterlichen Abendland typisch wurde. Nicht nur der Kaiser und sein

Hof sowie der (übrigens in Konstantinopel nie so ausgeformte) Adel nebst einigen Kirchenfürsten wirkte bei der Entscheidung mit, sondern die Vertreter von Volk, Klerus und Mönchtum waren oft entscheidend. Auch ist wohl das Urteil über kaiserliche Einwirkung im kirchlichen Bereich zumindest partiell revisionsbedürftig; man geht von falschen Voraussetzungen aus, wenn man annimmt, daß da nur machtgierige Herrscherfiguren ihre unwürdigen Kreaturen auf und von Patriarchenstühlen verschoben hätten. Im hier zitierten Fall des Jahres 974 (Quelle 27) trifft dieses Klischee sicher nicht zu, sondern es handelt sich um einen Amtstausch, der zwar von der kaiserlichen Gewalt durchgeführt wird, aber zwei würdige Kandidaten berücksichtigt. Es darf auch gefragt werden, ob es denn dem Evangelium dessen, der von sich sagte, daß Sein Reich nicht von dieser Welt ist (Joh 18, 36), unbedingt mehr entspricht, wenn ein Papst Könige und Kaiser ein- und abzusetzen trachtet, als wenn ein Kaiser Patriarchen ernennt. Beide Modelle sind sicher nicht zu verallgemeinern, aber man sollte, wie Hugo Rahner einmal im Hinblick auf das Staatskirchentum Karls des Großen sagte, „gerecht genug sein, an diesem System nicht zu loben, was wir früher verwarfen[2]". Im übrigen darf nicht vergessen werden, daß dem Kaiser zwar eine weitreichende, aber keine absolute Macht zukam – auch er unterlag den Kirchengesetzen (Quelle 23)! Doch kehren wir zum Ablauf der Ereignisse zurück: am 29. Mai 1453 fällt die Stadt Konstantinopel, der letzte noch bisher uneroberte Rest des Reiches, in die Hand der Osmanen – ein damals wie später in seiner Wertung durchaus umstrittenes Ereignis. Was den einen als gerechte Strafe Gottes für den Ungehorsam „der Griechen" gegenüber dem Papst erschien (Quelle 56), anderen – so nicht zuletzt Herder (Quelle 38) – als die Ablösung eines überholten Staatsgebil-

[2] Hugo Rahner, Kirche und Staat im frühen Christentum, München 1961, S. 491.

des, dem man nicht nachzutrauern brauche, war für die anderen eine Katastrophe unermeßlichen Ausmaßes (Quelle 37), bot aber zugleich die Möglichkeit der Bewahrung der geistigen Substanz, denn der Verlust der politischen Freiheit war paradoxerweise mit der Wiedergewinnung der religiösen Unabhängigkeit verbunden: während die letzten der rhomäischen Kaiser, zumindest einige von ihnen, so vor allem Michael VIII. (Quelle 105) und dann besonders Joannes VIII. Palaiologos auf dem Konzil von Florenz (Quelle 106), die Überlebenschance des Reiches im Bündnis mit dem päpstlichen Rom und seinem Einfluß sahen (selbst auf die Gefahr hin, daß ein solches Bündnis im Bereich des Glaubens zu einer Unterwerfung werden könnte), ließen die neuen muslimischen Herren der Kirche die innere Freiheit – um allerdings die äußere in steigendem Maße einzuschränken. Das Ergebnis dieser Politik war die zunehmende finanzielle Versklavung an die osmanische Herrschaftsschicht wie auch die mit dieser liierten griechischen Fanorioten. Diese materielle Auspressung der Kirche in der osmanischen Zeit führte nicht nur zu der fatalen Notwendigkeit, die Bischofspfründen der meisten orthodoxen Sitze, die sich nunmehr im osmanischen Reich befanden, in griechischer Hand zu behalten, um so deren Einkünfte für die Tilgung der eigenen Lasten verwenden zu können, sondern – was wohl noch wesentlich schlimmer war – zur Häufung der Wechsel auf sämtlichen Bischofsthronen, vor allem aber dem des Patriarchen; da ja mit jeder Neuernennung nicht unerhebliche Einkünfte für die osmanischen Herren und ihre Gehilfen verbunden waren, konnte nun jeder ambitionierte oder auch nur willige Kandidat mit Unterstützung rechnen, die genau so lange währte, wie er zahlungsfähig bzw. kein neuer Interessent mit besseren finanziellen Konditionen in Sicht war. Das Intrigenspiel der westeuropäischen Mächte, die wechselweise einen angeblich protestanten- oder katholikenfreundlich

gesinnten Kandidaten zu protegieren und durchzusetzen, den entsprechenden Gegenkandidaten aber zu diskreditieren suchten, tat ein Übriges. So erklärt sich, daß wir in der Zeit von 1595 bis 1695 genau 54 Wechsel auf dem Stuhl des Ökumenischen Patriarchen zu verzeichnen haben, bei denen sich allerdings nur 26 Kandidaten abwechselten, denn immerhin gelang es den „Spitzenreitern", wozu mit Hilfe seiner calvinistischen Freunde Kyrillos Loukares (Quelle 126) gehört, bis zu fünfmal das Patriarchenamt zu erwerben. Doch trotz aller Anfechtungen konnte die Orthodoxe Kirche auch in dieser gewiß dunklen Zeit ihrer Geschichte ihre Glaubenssubstanz und ihre Spiritualität bewahren. Welches Verdienst ihr hier zukommt, wird vielleicht deutlich, wenn wir uns klarmachen, daß praktisch im gesamten Balkanraum – von Ausnahmen in Bosnien und Albanien abgesehen – der Bestand des orthodoxen Christentums über die Jahrhunderte der osmanischen Herrschaft gewahrt werden konnte – selbst im eigentlichen Kerngebiet des muslimischen Reiches, also in Kleinasien, sind die griechischen und orthodoxen Bevölkerungsanteile bis in unser Jahrhundert hinein weitgehend intakt geblieben. Erst der neuzeitliche Nationalismus führte dann zu ihrem gewaltsamen physischen, nicht etwa geistigen Ende durch Massaker und Vertreibung. Gewiß wurde im osmanischen Reich selten direkte Gewalt gegenüber der christlichen Bevölkerungsgruppe angewandt, um sie zum Übertritt zum Islam zu zwingen – die ihr auferlegten Lasten, und damit der moralische Druck, waren aber um so größer, zumal sie sich mit dem Zustand totaler Rechtlosigkeit gegenüber mehr oder minder organisierten (wie der Knabenlese!) oder ganz willkürlichen Übergriffen verbanden. Man wird daher Stefan Cankov zustimmen können, wenn er bezüglich dieser Epoche des orthodoxen Christentums sagt: „Wenn ein Kampf auf Leben und Tod geführt wird, so liegt die höchste Leistung darin, daß man dem Tode entgeht und das Leben

rettet[3]." Diese Leistung aber hat die Orthodoxe Kirche durch die Jahrhunderte der Türkenherrschaft vollbracht!

DAS ORTHODOXE CHRISTENTUM BEI DEN SLAVISCHEN VÖLKERN

Wir haben bisher unser Augenmerk nahezu ausschließlich auf die hellenistisch geprägte Orthodoxe Kirche innerhalb des römischen bzw. rhomäischen Reiches gelenkt. Von hier aber geht eine beständige Missionstätigkeit aus, die – wiederum in Gegensatz zu dem verbreiteten Vorurteil, die Orthodoxie habe keine Mission betrieben – bis in unsere Tage hinein nie aufgehört hat. Der markante (und vielleicht denn auch dieses Vorurteil bedingende) Unterschied zur üblichen protestantischen und römisch-katholischen Missionsmethode lag nur darin, daß von den orthodoxen Kirchen die Verkündigung vordringlich in benachbarten nichtchristlichen Nationen und Staaten unternommen worden ist, also das Spektakuläre einer überseeischen Mission weitgehend fehlte (wenn wir von der zeitgenössischen Arbeit in Ostafrika und anderen Ausnahmen absehen). So vollzieht sich die Missionierung ganz Sibiriens bis hin nach Alaska, wo wir auch heute unter der eingeborenen Bevölkerung seit der Zeit der russischen Herrschaft in diesem Lande eine nicht unerhebliche orthodoxe Gemeinde haben, weniger augenfällig als etwa die Bekehrung Südamerikas zur katholischen Kirche – allerdings auch weniger blutig. Sodann ist herauszustellen, daß im orthodoxen Bereich die Mission zugleich auch immer eine eigenständige christliche Kultur der

[3] Stefan Zankow, Das orthodoxe Christentum des Ostens – Sein Wesen und seine gegenwärtige Gestalt, Berlin 1928, S. 27.

jeweils bekehrten Völker förderte, also der Weg von der fremdbestimmten Missions- zur einheimischen Nationalkirche wesentlich rascher begangen wurde als dies jahrhundertelang bei den westlichen Konfessionen der Fall war. Ein Beispiel aus der Gegenwart mag dies verdeutlichen: Es ist schwer möglich, von der japanischen orthodoxen Christenheit als von einer Missionskirche zu sprechen (wie dies von der katholischen normalerweise wohl geschieht) – und dies keineswegs allein deshalb, weil ihr die russische Mutterkirche bereits die Autonomie verliehen hat. Vielmehr ist das ganze Bild dieser Kirche mit ihren japanischen Bischöfen und Geistlichen, ihrer japanischen Kirchensprache und einer Fülle an eigenständiger Kultur auch im kirchlichen Raum eben nicht das einer von außen her missionierten Gemeinschaft geblieben, sondern das einer in den heimischen Raum integrierten Denomination. Das hier Gesagte gilt auch – und nicht minder – für die rund tausend Jahre früher erfolgte Missionierung der Slaven und Bulgaren. Während von westlicher Seite sowohl der slavischen Kirchensprache (Quelle 58) wie auch allen Selbständigkeitsbestrebungen (Quelle 57) mehr oder minder höfliche Ablehnung entgegenschlug, konnten die balkanslavischen Kirchen alsbald nicht nur ihre für die Zukunft so bedeutsame, auch religiöse Kultur entwickeln (Quelle 59), sondern auch die Selbständigkeit erwerben (Quelle 62), was beides zu einem blühenden Kirchentum beitrug (Quelle 60 und 61). Sicher hat diese Entwicklung auch im Patriarchat zu Konstantinopel nicht nur begeisterte Anhänger gehabt, sicher existierten auch dort Tendenzen, alle orthodoxen Christen allenthalben in der eigenen Jurisdiktion zu behalten (ein Bestreben, das in der dunklen Periode der Türkenherrschaft mit Schützenhilfe der Osmanen dann durch die Aufhebungen der Patriarchate von Ochrid und Peć eine fatale Verwirklichung – allerdings nur für eine gewisse Zeit! – erleben sollte). Doch war man immerhin von seinem

eigenen Selbstverständnis her selbst dann zu einer Gewährung der autonomen und autokephalen Entwicklung dieser „jungen Kirchen" fähig, wenn dies ohne Begeisterung oder gar widerwillig geschah. Der Wunsch nach eigenständiger kirchlicher Organisation von seiten der missionierten Völker führte so nicht zu einem unheilbaren Bruch innerhalb der Kirche, sondern letztlich zu einer Erweiterung der kirchlichen Familie (mag diese Geburt – wie Ende des vorigen Jahrhunderts die Wiedererrichtung der autokephalen Bulgarischen Kirche – auch nicht immer schmerzfrei verlaufen sein). Es ist müßig, wenn auch nicht uninteressant, hier den Gedanken durchzuspielen, ob nicht der abendländischen Kirche die weitere Aufsplitterung durch die Bewegungen der Reformation, des Anglikanismus, Gallikanismus, des Utrechter Schismas, des Alt-Katholizismus und der Los-von-Rom-Bewegungen des 20. Jahrhunderts (besonders in der Tschechoslowakei) wie der Mariaviten in Polen nicht wenigstens teilweise erspart geblieben wäre, wenn sie sich ebenfalls dieses Modells selbständiger, selbstverwalteter, gleichrangiger, doch miteinander bei aller nationalen Besonderheit durch das Band des Glaubens und Gottesdienstes verbundener Landeskirchen bedient hätte.

DIE ORTHODOXE KIRCHE IM KIEVER GROSSFÜRSTENTUM UND IM RUSSISCHEN ZARENREICH

Wenn auch die Überlieferung vom Besuch des erstberufenen Apostels Andreas in Kiev und gar in Novgorod – wie sie uns die altrussische Nestorchronik bietet (Quelle 63) – so stark legendäre Züge trägt (z. B. die fein ironische Beschreibung der nordrussischen Badegebräuche!), daß berechtigte Zweifel an ihrer Historizität geboten sind, so bleibt es doch unbestreitbare

Tatsache, daß auf dem Boden des späteren Rußland bereits in den griechisch besiedelten Gebieten am Nordrand des Schwarzen Meeres, auf der Krim sowie an den Hängen des Kaukasus in frühchristlicher Zeit christliche Gemeinden und ihre Blutzeugen, etwa die Martyrerbischöfe von Chersones, existiert haben.

Die eigentliche Geschichte des ostslavischen (russischen und ukrainischen) Christentums aber beginnt mit der Taufe der Rus' im Jahre 988 (Quelle 64), welche den Namen des Kiever Großfürsten für die gesamte Orthodoxe Kirche lobwürdig macht (Quelle 66), da doch Vladimir – wie es im Troparion seines Festes am 15. Juli heißt – „dem Kaufmann gleich ward, der da suchte die kostbare Perle; ruhmreich herrschender Vladimir, . . . Christus fandest du, die kostbare Perle, der dich als zweiten Paulus erwählte". Übrigens fand die Hinwendung Vladimirs zum orthodoxen Christentum keineswegs allgemein Zustimmung: bei den lateinischen Bischöfen des deutschen Imperiums stieß sie vielmehr auf herbe Kritik (Quelle 65): Der Kiever Großfürst hatte sich zwar zum Christentum bekehrt – aber nicht in der für richtig erachteten Form (wenn man bedenkt, daß diese Angriffe immerhin innerhalb der offiziell noch geeinten Gesamtkirche vorgebracht wurden, so sind sie doch sehr bezeichnend für die Entfremdung, die inzwischen stattgefunden hatte). Das russische Christentum trug alsbald reiche Frucht: nicht nur die ersten Heiligen (Quelle 67), die in konsequenter Verfolgung der neuen Glaubensprinzipien lieber den gewaltsamen Tod erleiden als selbst zum Schwert greifen wollten, wie es der Herr ihnen geboten hatte (Mt 10,52), zieren das russische Land, sondern vom Kiever Höhlenkloster aus verbreitet sich eine spirituelle Bewegung, die prägend für die russische Kirchlichkeit wird (Quelle 68). Selbst der verheerende Tartarensturm, welcher die Vernichtung der altrussischen Kultur bedeutet und nicht allein Kiev, die Mutter

der russischen Städte, sondern auch eine Reihe anderer bedeutsamer Kulturzentren zerstörte (Quelle 69), wirkte hier nur mehr als – allerdings gewichtiger – Einschnitt, der die einmal begonnene Entwicklung zwar für Jahrhunderte hemmen, aber nicht zum Stillstand bringen konnte. So vollendet Sergij von Radonež, was Antonij und Feodosij in Kiev begannen, im mittelrussischen Raum (Quelle 73), so findet der Kiever Metropolit Ilarion einen würdigen Nachfolger im heiligen Aleksij von Moskau (Quelle 74) und geben Männer wie Stefan von Perm (Quelle 72) der missionarischen Kraft der russischen Orthodoxie eine neue Stoßrichtung. Dennoch bleiben die Jahre der Befreiung vom Tartarenjoch trotz aller Rücksicht, die die bald islamisierten Eroberer gegenüber der Kirche walten ließen, schwere Jahre, aber auch Jahre, in denen die Russische Kirche sich ein großes Ansehen durch den unermüdlichen Einsatz für die Belange des Volkes erwirbt (Quelle 73). Demgegenüber wirkt das Einwirken der westlichen Kirchenführung um so unglücklicher: Nachdem die päpstlichen Versuche, auf diplomatischem Wege eine Unterstellung der Russischen Kirche zu erreichen (Quelle 71), trotz erster Teilerfolge kein ausreichendes Echo gefunden hatten, erfolgte der militärische Angriff vom Westen (Quelle 70). Sicher spielten hier ebenso wie 1204 handfeste politische und materielle Interessen eine wesentliche Rolle für die eigentlich Ausführenden – ob es sich nun um die fränkischen Ritter und die Venetianer einerseits oder die Schweden und den Teutonischen Orden andererseits handelte. Daß aber diese Angriffe unter dem Panier der „Wiederherstellung der päpstlichen Autorität" erfolgten, also vorgaben, in erster Linie die ungetreuen Schismatiker zum Gehorsam zwingen zu wollen, vergiftete (teilweise bis heute) die zwischenkirchliche Atmosphäre.

So beruht die Ablösung der Russischen Kirche von Konstantinopel denn nicht zuletzt auch auf der in Rußland gewachse-

nen Lateinerfeindlichkeit: hatte noch 1393 der Ökumenische Patriarch Antonios IV. dem Großfürsten Vasilij zu verstehen gegeben, daß letztlich die Reichseinheit auch vom christlichen Standpunkt aus zu bewahren sei (Quelle 75), so kann nur fünfzig Jahre später nicht einmal mehr von der kirchlichen Unterstellung die Rede sein; der Grund ist eindeutig: die griechischen Hierarchen, welche – mit wenigen Ausnahmen – bisher die Russische Kirche geleitet hatten, waren durch die Annahme der Union von Florenz (besonders durch die zudem auch psychologisch aufs äußerste unglücklich agierende Figur des Isidor von Kiev) so unglaubwürdig geworden, daß die Befürworter der Ablösung sich durchsetzen konnten (Quelle 77). Die russische Orthodoxie gewinnt so endgültig ihr eigenes, sich auch in liturgischen Besonderheiten (Quelle 79) manifestierendes Bild, das alsbald gegenüber dem „gefallenen" Konstantinopel verklärt erschien. So kennzeichnet diese Epoche eine ungeahnte Zunahme des russischen Selbstbewußtseins, für das die berühmten Worte des Starec Filofej vom dritten Rom (Quelle 78) nur das bekannteste Beispiel sind. Moskau wird zum Zufluchtsort der Orthodoxie und tritt die Nachfolge der Kaiserstadt am Bosporus an, was es nach deren Fall auch den Ökumenischen Patriarchen möglich macht, unter Übertragung der Vorstellungen vom alleinigen Herrschertum auf das neue russische Reich dort Hilfe zu suchen (Quelle 80). Die Vereinigung der Ukraine mit Moskau, in der wir auch eine der Folgen des Unionsabschlusses von Brest-Litovsk (Quelle 108) – wenn auch nicht in alleiniger Verursachung! – sehen dürfen, bedeutet weiteren Zuwachs an Macht des Reiches und Einfluß der Kirche, bedeutet allerdings auch das Einfließen westlich geprägter Theologien. Beide Elemente, einmal die Notwendigkeit, sich mehr mit den Traditionen des griechischen Raumes auszugleichen, wenn man schon die Nachfolge von Konstantinopel als Führungsmacht antreten wollte, sodann die

scholastischen Ideen, die über die Ukraine eindrangen, bewirken im Endeffekt jene Modernisierung, die das Konzil von 1666/67 (Quelle 82) mit sich brachte, und die einerseits zwar die Einheit der Russischen Kirche mit der Gesamtorthodoxie bestärkte, aber der russischen Orthodoxie im Lande selbst viele gute Kräfte rauben sollte. Der sich im Altgläubigentum manifestierende Widerstand gegen eine Überfremdung – möge sie nun vom Westen oder vom griechischen Orient ausgehen – führt zu einem Riß innerhalb der russischen Christenheit, welcher bis heute trotz verschiedentlicher Bemühungen beider Seiten nicht endgültig geheilt werden konnte. Eine direkte Folge dieses innerrussischen Schismas ist die Schwächung der patriarchalen und allgemein der kirchlichen Leitung: Nikon ist zugleich der letzte Patriarch, welcher eine dem Zarentum ebenbürtige Stellung einnahm. So aber ist es dann Petr I. ohne allzu große Komplikationen möglich, die Russische Kirche dem Staat nach westlichem Muster (sowohl der protestantischen Staatskirchen wie auch des Gallikanismus) zu unterwerfen; jene Kräfte, die ernsthaften Widerstand hätten leisten können, befanden sich ohnehin in den Reihen der verfolgten Altgläubigen oder konnten mit der Verdächtigung ausgeschaltet werden, dorthin zu gehören. Andere Hierarchen wieder waren dadurch zu gewinnen, daß sie die Hilfe des Staates zur Abwehr des Altgläubigentums in Anspruch nehmen zu müssen glaubten, wie wir dies für Stefan Javorskij nachweisen können. So kann Petr die Russische Kirche 1721 in eine protestantisch geprägte Kollegium-Verfassung zwängen (Quelle 84), wofür der Lobspruch von evangelischer Seite nicht ausbleibt (Quelle 83). Die Unterordnung unter den Staat bleibt – von gelegentlichen Widerständen auch innerhalb der herrschenden Kirche abgesehen (die zumeist mit dem Odium heimlichen Altgläubigentums behaftet werden) – für die nächsten knapp zwei Jahrhunderte das innenpolitische Pro-

gramm der russischen Orthodoxie (Quelle 85), wofür ihr vom Staat die privilegierte Stellung garantiert wurde (Quelle 86). Trotzdem wäre es verfehlt, die russische Christenheit dieser Epoche nur als eine Bürokratenversammlung zu sehen: sicher erstarben viele positive Züge frühzeitig im erstarrten Verwaltungsapparat von Synod und Oberprokuratur, aber daneben blühte doch bereits im 19. Jahrhundert eine ernstzunehmende Renaissance sowohl der theologischen Wissenschaft (für die hier nur Namen wie jene der Metropoliten Makarij Bulgakov und Filaret Drozdov oder Filaret Amfiteatrov, der Bischöfe Makarij Gumilevskij oder Porfirij Uspenskij, der Professoren A. V. Gorskij oder E. E. Golubinskij genannt werden sollen). Vergessen wir auch nicht die spirituelle Kraft, welche vom russischen Starcentum gerade in dieser Zeit ausgeht und die mit Namen wie Serafim von Sarov oder Optina Pustyn' nur angedeutet werden kann. Darüber hinaus ist auf die russische Laientheologie des 19. Jahrhunderts zu verweisen[4], für die hier nur A. Chomjakov (Quelle 130) zitiert sei. So bringt der Anfang des zwanzigsten Jahrhunderts für die Russische Kirche den Ruf nach tiefgreifenden Reformen, die aber – trotz intensiver vorkonziliarer Beratungen ab 1905 – erst unter den neuen sozialen Verhältnissen nach der Februarrevolution 1917 verwirklicht werden konnten.

[4] Laientheologie hier im wahrsten Sinne des Wortes verstanden als eine von wissenschaftlichen Laien betriebene Theologie (denn Laien im Sinne von Nichtklerikern als Theologen, auch theologischen Lehrern sind für die Orthodoxie stets etwas Normales gewesen), welche augenfällig das von ihnen vertretene System der Sobornost', also der Mitbestimmung des gesamten Kirchenvolkes auch an der dogmatischen Wahrheitsfindung der Kirche, demonstrierten.

DIE ORTHODOXE KIRCHE UND DIE TOTALITÄREN STAATEN DES 20. JAHRHUNDERTS

Das laufende Jahrhundert bedeutet in vielerlei Hinsicht ein Aufbrechen überkommener Formen und jahrhundertealter Strukturen, besonders im politischen Raum. Auch für die Orthodoxe Kirche stehen gewaltige Veränderungen an, welche die in Westeuropa bereits (teilweise, nämlich in den Ländern der Reformation, seit Jahrhunderten) geschehene Säkularisation des öffentlichen Lebens auch in die orthodoxen Heimatländer bringt. Dieser Prozeß wird durch die russischen Revolutionen von 1917 eröffnet, im Verlaufe des Zweiten Weltkrieges für die Balkanstaaten fortgesetzt und dauernd für Griechenland im Moment noch an. Stefan Cankov hat vor über 50 Jahren diese Periode die einer „Frührenaissance der Orthodoxie" genannt und ausgeführt: „In dieser Periode werden alle orthodoxen Völker, gestützt auf die innere und schützende Kraft ihrer Kirchen, von jeder fremden politischen und religiösen Unterwerfung . . . befreit. Damit befreien sich . . . ihre geistigen und religiös-kirchlichen Kräfte . . . Die orthodoxen Kirchen kommen auf ihr streng eigenes Gebiet, und es entsteht die damit parallel laufende Differenzierung und neue Ausgestaltung des Verhältnisses zwischen Kirche und Staat, Nation, Kultur usw. Und so bricht die Morgenröte eines neuen Lebens des orthodoxen Christentums an . . . Wie bei dieser völlig neuen Lage das orthodoxe Christentum weiter sein Leben fortführen wird, kann nur geahnt werden. Ich glaube, daß ich aus dem Herzen der Orthodoxie rede, wenn ich sage: Das orthodoxe Christentum steht vor der Aufgabe seiner reinen Selbstverwirklichung[5]."

[5] Zankow, a. a. O., S. 27 f. – Sperrung vom Verfasser.

Diese Fähigkeit zur Verwirklichung der eigentlichen geistlichen Mission auch unter neuen, ja widrigen bis bedrohlichen Umständen hat die Orthodoxie vielleicht am deutlichsten in Rußland bewiesen. Der Abschied von der Zarenmacht war der Kirche, die nunmehr den Weg zu lange anstehenden Reformen geöffnet sah, relativ leicht gefallen (Quelle 87), die Hoffnungen auf eine ihr angemessen erscheinende Rechtsstellung im neuen Staat, wie sie das Landeskonzil 1917 gefordert hatte (Quelle 88), erfüllte sich allerdings nicht – im Gegenteil: Das Trennungsdekret von 1918 (Quelle 90) und in seiner Folge das Gesetz über die religiösen Vereinigungen (Quelle 97) bedeuteten zusammen mit den anderen antikirchlichen Maßnahmen der bolschewistischen Regierung einen harten Schlag für die Kirche, welche anfänglich mit energischem Protest (Quelle 89) und Maßnahmen zur Überbrückung der Unsicherheiten im von Bürgerkrieg und Interventionen zerrissenen Lande (Quelle 91) der Situation zu begegnen suchte. Als sich aber erwies, daß die neue Staatsmacht von längerer Dauer sein würde, andererseits die Emigrantenkräfte immer mehr in ein einseitig reaktionäres Lager überwechselten, erkannte die russische Kirchenleitung die Notwendigkeit zu einem Ausgleich. Hinzu kam, daß das nunmehr ausbrechende Schisma der Erneuerer den Bestand der Kirche von innen her bedrohte – auch dieses letztlich eine Spätfolge der zaristischen Kirchenbürokratie, welche – in der letzten Zeit besonders markant in der Person des Oberprokurors K. P. Pobedonoscev – über Jahrzehnte jeden Fortschritt zu hindern gesucht hatte, der sich nun ungezügelt und zügellos auch gegen die substantiellen Elemente der Orthodoxen Kirche Bahn brach (Quelle 93), um allerdings am Ende der dreißiger Jahre ruhmlos von der Bühne zu verschwinden. Patriarch Tichon wußte in dieser Zeit die richtigen Akzente zu setzen; wir dürfen annehmen, daß ihm die Deklaration von 1923 (Quelle 94) ebenso wenig leicht gefallen ist wie seinem Nach-

folger diejenige von 1927 (Quelle 96), aber vor die Wahl gestellt, einen nutzlosen und letztlich der Kirche nicht zukommenden Kampf um die bessere Staatsform zu führen oder innerhalb der neuen sozialen Verhältnisse das Weiterleben und -wirken der Kirche zu sichern, entschieden sie sich für das letztere. Wir können hier die Detailfrage beiseite lassen, inwieweit diese Deklarationen und das Testament des Patriarchen von 1925 (Quelle 95) im vollen Wortlaut auf die benannten Autoren zurückzuführen sind oder Redaktionen erfahren haben, entscheidend ist vielmehr, daß die dort vorgezeichnete Linie das weitere Handeln der Russischen Kirche bestimmt hat. Ihr entspricht der patriotische Einsatz der Kirche während des sogenannten großen Vaterländischen Krieges 1941 – 1945 (Quelle 98), in dem die Kirche wie einst gegen die tartarischen Eroberer oder die teutonischen Ritter wieder an der Seite des Volkes im Kampf gegen die Okkupation stand: in ihrer Wirkkraft nicht zu unterschätzende Parallelen der russischen Geschichte! Sicher ist die heutige Lage der Russischen Kirche nicht frei von Problematiken; als ein kleines Beispiel ist hier die Diskussion um die Änderung des Statutes von 1945 (Quelle 99) durch die Bischofssynode 1961 (Quelle 100) zu erwähnen. Der Rahmen, in dem die Russische Kirche tätig werden kann, ist durch das Gesetz von 1929 (Quelle 97) eng gezogen und unterliegt mancherlei Schwierigkeiten – aber all dem gegenüber ist festzustellen, daß die Russische Kirche lebt und wirkt! Sie lebt nach Ansicht auch westlicher Beobachter mit einer Intensität, um die sie manche abendländische Glaubensgemeinschaft beneiden mag. Seit ihrer Trennung vom Staat hat sie sich ganz auf sich stellen müssen, hat im Gegenteil manchen Übergriff abzuwehren gehabt. Unvermittelt fiel nicht nur der staatliche Schutz der Kirche fort, sondern auch jede Besoldung und Unterstützung, ja sogar der kircheneigene Besitz wurde ihr weitestgehend genommen, das öffentliche Wirken in Schule

und Publizistik, jederlei Propaganda untersagt: Wenn dies die Kirche überleben wollte, dann nur aus eigenen Kräften – und wir können heute sagen: sie überlebte nicht nur, sie lebt, ganz selbstverständlich, heute und erfüllt ihre geistliche Mission mit wachsendem Erfolg, selbst über die Grenzen ihres Landes hinaus durch die Mitwirkung bei ökumenischen Begegnungen und internationalen Friedensforen.

Doch nicht allein in Rußland hatte die Orthodoxe Kirche in diesem Jahrhundert ernste Bedrohungen zu bestehen: Die Zerstörungen orthodoxer Gotteshäuser im nationalistischen Polen der Zwischenkriegszeit (Quelle 101) bedeutete einen ebenso schweren und sogar blutigen Angriff wie die Zwangskonversionen orthodoxer Serben im Ustaša-Kroatien von Hitlers Gnaden (Quelle 102). Beide haben über die schrecklichen Zeitereignisse hinaus wiederum eine Belastung des Verhältnisses zwischen römisch-katholischen und orthodoxen Christen mit sich gebracht.

Nicht zuletzt sollte daran erinnert werden, daß die orthodoxen Länder auch im Zweiten Weltkrieg ihren Blutzoll entrichtet haben – und ebenso ihre Kirchen. So wurde z. B. die Orthodoxe Kirche der Tschechoslowakei, in deren Metropolitankathedrale die Attentäter auf den Reichsprotektor Heydrich Zuflucht gefunden hatten, von der deutschen Besatzung verboten und gewaltsam aufgelöst, ihr Oberhaupt erschossen; so wurden der serbisch-orthodoxe Patriarch und eine Reihe serbischer und griechischer Bischöfe in deutsche Konzentrationslager verbracht usw. Daß trotzdem mit der energischste Protest gegen die Vernichtung des europäischen Judentums von orthodoxen Hierarchen ausging (Quelle 103) – und zwar sowohl in von deutschen Truppen besetzten Ländern (Griechenland) wie auch in dem Dritten Reich verbündeten Staaten (Bulgarien und Rumänien), die einem Großteil der dortigen Judenheit das Leben retten konnten, darf unter die Ruhmes-

blätter der Orthodoxie gezählt werden. Nur wenige andere im deutschen Machtbereich befindliche Kirchenführer haben es gewagt, eine annähernd klare Sprache zu sprechen und ein ähnliches persönliches Engagement zu zeigen!

DAS PROBLEM DER UNIONEN

Die Einheit der Kirche ist wohl von Anfang an ein wesentliches Problem für die Christenheit gewesen und ihre Bedrohung eine beständige Gefahr. So hat es auch nach 1054 nicht an Versuchen gemangelt, die Einheit wiederherzustellen – wobei allerdings das dabei zu verwirklichende Einheitsmodell immer wieder Anlaß zu neuem Streit bot. Die Mehrzahl der Initiativen ging sicher von der westlichen Kirche aus – dies schon einfach auf Grund der Tatsache, daß die dort für richtig erachtete Einheitsform ja wesentlich mehr Einflußnahme auf die Orthodoxie vorsah als es umgekehrt hätte sein können. Anders gesagt: Während sich die orthodoxen Patriarchate mit der Forderung nach Aufgabe der den „Lateinern" vorgeworfenen Neuerungen zufrieden geben konnten, im übrigen aber die innere Selbstverwaltung aller Kirchen – also auch des römischen Patriarchates – für gegeben erachteten, mußte im Blick des päpstlichen Rom wesentlich mehr, nämlich ein positiver Akt der Unterwerfung, gefordert werden. Versuche, eine solche Anerkennung der Oberhoheit des Papstes von der gesamten Orthodoxen Kirche zu erzielen, schlugen auf den Konzilien von Lyon (Quellen 104 und 105) und Florenz (Quelle 106) fehl – mußten fehlschlagen, weil der rhomäische Kaiser und seine Theologen unter dem Erfolgszwang standen, durch den Abschluß einer Union die politische Hilfe für ihr Reich zu erlangen, und weil die abendländischen Partner sehr wohl um eben diesen Erfolgszwang wußten und ihn geschickt benutzten.

Damit soll nicht gesagt werden, daß unter den Befürwortern der Union nicht eben solche aufrichtigen Männer gewesen sein können, wie es ein Markos von Ephesos auf der Gegenseite war – aber nicht sie, die aus theologischen Motiven die Union förderten, bestimmten das Feld, sondern sie waren nur denen nützlich, welche ihre kirchen- und profanpolitischen Ziele zu verwirklichen trachteten oder einfach im Zugzwang standen.

Was für die beiden genannten Unionen die Bedrohung durch die Osmanen war, stellte für jene von Brest-Litovsk (Quelle 108) die Entrechtung der orthodoxen Bevölkerung durch den polnisch-litauischen Staat dar. Das Bestreben der Bischöfe, sich politische Rechte durch eine vermeintliche Gleichrangigkeit mit ihren römisch-katholischen Amtsbrüdern und die entsprechenden Sitze im Reichstag zu erwerben, machte sie den Unionsvorstellungen geneigter, als es die Mehrheit des Kirchenvolkes und auch die theologische Basis mittragen konnten. Dabei soll nicht übersehen werden, daß durchaus einige der Bischöfe ehrenwerte pastorale Gründe zu ihrem Schritt gehabt haben, da sie vermeinten, ihre unterdrückte Kirche so zu neuer Freiheit und Entfaltung führen zu können. Es wird aus ihren eigenen Erklärungen nur zu deutlich, daß sie – ebenso wenig wie die Rumänen Siebenbürgens, welche hundert Jahre später ihre Union abschlossen (Quelle 109) – an eine Aufgabe der eigenen Tradition dachten. Man könnte auch sagen: sie dachten sich den Abschluß der Union weitgehend als eine Einheit nach orthodoxem Modell, bei dem die formelle Anerkennung der Oberhoheit des Papstes doch keine Veränderung der inneren Selbständigkeit, Selbstverwaltung und vor allem der eigenen dogmatischen wie kultischen Überlieferung einschließen würde. Daß sie sich bitter getäuscht hatten, erwies sich nur zu bald – und so hatte diese Unionen auch weitgehend nur so lange Bestand, wie sie durch eine katholische Staatsmacht gestützt

wurden, also im polnischen Königreich, im österreichischen Galizien oder im zur Stephanskrone gehörigen Siebenbürgen lagen[6].

Sicher hat es neben den eigentlichen Unionen immer wieder andere Versuche der Wiederherstellung der Einheit zwischen der Römisch-Katholischen und der Orthodoxen Kirche gegeben, von denen hier derjenige der Pariser Theologen von 1721 (Quelle 110) dokumentiert sei. Doch liefen die meisten Aufforderungen, die Rom mit dem Ruf zur Einheit an die Orthodoxie ergehen ließen, in dieser Zeit schon auf eine Art von Union und auf Unterwerfung hinaus – und fanden auf orthodoxer Seite dann eine entsprechend negative bis schroffe Ablehnung (Quellen 111 – 114). Besonders erbittern mußte es die Orthodoxie immer wieder, daß sich Rom gerade ihrer politischen Schwäche zu bedienen suchte, um in diesen Zeitepochen eine Einigung nach seinen Vorstellungen zu verwirklichen – bis hin in unser Jahrhundert (Quelle 115 und 116). Schienen noch in den fünfziger Jahren die Fronten auf beiden Seiten weitgehend verhärtet (Quelle 117 und 118), so ist in den letzten Jahren dank des Wirkens vor allem des

[6] Damit soll nicht verleugnet werden, daß die jeweilige Staatsmacht auch bei der Auflösung der Unionen wirksam geworden ist; man würde sich aber die Sache zu leicht machen, wenn man darin stets nur und ausschließlich eine Aktion der zaristischen oder sowjetischen etc. Polizeimacht sähe: die Unionen, das ist hundertfach zu belegen, wurden von den jeweiligen orthodoxen Landeskirchen als Stachel im Fleische empfunden – und es gab auch immer wieder unter den Unierten selbst Bestrebungen des Wiederanschlusses an die Orthodoxie, von denen der Fall des in Österreich wegen Hochverrates verurteilten Pfarrers Naumovič vielleicht der bekannteste ist. So stellten die Auflösungen der Union sicher – trotz der z. T. recht massiven Mitwirkung nicht-kirchlicher Kräfte – für einen Großteil der orthodoxen und auch eine nicht zu unterschätzende Anzahl der unierten Bevölkerung die Erfüllung eines jahrhundertealten Wunsches dar. Damit kann und darf keine Vergewaltigung der Gewissensfreiheit entschuldigt werden, egal ob diese beim Abschluß oder bei der Auflösung der Unionen vorgekommen sein mag, aber es läßt die besondere Problematik dieser Einheitsversuche deutlich werden.

Ökumenischen Patriarchen Athenagoras und der Päpste Johannes XXIII. und Paulus VI. ein kaum zu erahnender Umschwung eingetreten, der es möglich macht, sogar strittige Probleme wie das der Unionen in Offenheit zu erörtern (Quelle 119). Wenn auch allem Anschein nach das Pontifikat Johannes Paulus II. in den Beziehungen zwischen Rom und der Orthodoxie eine deutliche Stagnation mit sich gebracht hat, deren Gründe sicher vielfältig sind, aber nicht zuletzt in der Haltung des Papstes zu den Unionen begründet liegt, so dürfen die von Johannes Paulus in seinem Brief an Patriarch Pimen von Moskau gemachten Aussagen zu einer Einheit, die nicht eine Union sein wird, als ermutigend gewertet werden.

DIE BEGEGNUNG UND AUSEINANDERSETZUNG MIT DEM PROTESTANTISMUS

Hatte schon Luther selbst in der Leipziger Disputation auf die Orthodoxe Kirche als Garanten der altkirchlichen Tradition Bezug genommen (Quelle 120), von der er Schützenhilfe für seinen eigenen Kampf erhoffte, und hatten auch andere Theologen des jungen Protestantismus wie Melanchthon (Quelle 121), vor allem aber die Mitglieder der Tübinger Fakultät (Quelle 122) den Kontakt mit der Orthodoxie gesucht, so blieben diese frühen Beziehungen doch Episode: allzu fixiert auf ihre Vorstellungen radikaler Reformen unter Hintansetzung jedweder Tradition waren die Protestanten, allzu fremd diese Erscheinungsform des Christentums, die vorgab, ganz dem reinen Evangelium zu dienen, den Orthodoxen. Was man von ihnen augenfällig sah, schien viel eher einer Demontage des gesamten kirchlichen Erbes gleichzukommen als eine Verwirklichung der Frohen Botschaft zu sein, vor allem aber wirkte es auf die orthodoxen Beobachter wie eine

Neuauflage des lange überwunden geglaubten Ikonoklasmus! So begegnen uns alsbald die ersten ablehnenden bis feindlichen Äußerungen (Quelle 123), denen nicht viel später scharfe Polemik folgte, besonders da, wo protestantische Ideen für die Orthodoxie selber gefährlich zu werden schienen, wie dies in Randgebieten Rußlands (Quelle 125) und besonders im Wirken des calvinistisch beeinflußten Konstantinopler Patriarchen Kyrillos Loukares (Quelle 126) der Fall war. Dabei war man orthodoxerseits durchaus bereit anzuerkennen, daß die westliche Kirche einer Reform bedurft hatte – und daß somit das Grundanliegen der Reformatoren völlig zu Recht bestand! Was man allerdings nicht verstand und nicht verstehen konnte, war, wieso diese Reform nicht zu einer Annäherung an die orthodoxe Tradition geführt hatte, sondern im Gegenteil einen nicht unerheblichen Teil der selbst mit Rom weiterhin gemeinsamen Glaubens- und Traditionsgüter ebenfalls aufgegeben hatte.

Diese ablehnende Haltung, die es nicht ausschloß, daß man sich unter orthodoxen Theologen durchaus dazu verstand, in einer anti-katholischen Polemik bei protestantischen Autoren Anleihen zu machen (wie auch umgekehrt), verstärkte sich in den kommenden Jahrhunderten, da in Rußland der Orthodoxie wesensfremde kirchenstrukturelle Elemente gewaltsam durch Zarenbeschluß eingeführt wurden – in Kopie der protestantischen Staatskirchensysteme (Quelle 127). Auf protestantischer Seite hingegen gewöhnte man sich daran, von der Orthodoxie als dem „griechischen Katholizismus" zu sprechen, d. h. sie als eine ähnlich evangeliumsfremde, womöglich noch erstarrtere und verknöcherte Kirche zu betrachten, wie dies die „papistische" wäre. Daß selbst große Geister von solchen Vorurteilen nicht frei sind, zeigt uns deutlich das Verdikt Harnacks (Quelle 128) über die Orthodoxe Kirche. Verständlich, daß solche Äußerungen bei jedem orthodoxen Christen, auch bei den nicht wenigen orthodoxen Schülern Harnacks, das

Gefühl hervorrufen mußten, von der abendländischen Christenheit evangelischer Prägung ebenso vergessen zu sein und in seinen Lebensäußerungen verkannt zu werden, wie man dies von Rom aus erlebte: nur was dort die ständige Aufforderung zur Unterwerfung in der Union bedeutete, war hier schlichte Mißachtung. Sicher ist dies zu vereinfacht gesagt, aber das allgemeine Empfinden der orthodoxen Christen war doch, daß auf ihre Kirche „im allgemeinen mit Kälte, Unfreundlichkeit und Mißtrauen und insbesondere römisch-katholischerseits mit Feindschaft und Haß und protestantischerseits mit Geringschätzung geschaut werde[7]".

DIE ORTHODOXE KIRCHE UND DIE ÖKUMENISCHE BEWEGUNG DES 20. JAHRHUNDERTS

Angesichts der Erfahrungen, die die Orthodoxie in der Begegnung sowohl mit dem römischen Katholizismus wie mit dem Protestantismus in den meisten Fällen machen mußte, ist es wohl besonders bemerkenswert, daß sie trotzdem immer da, wo sie echten Willen zur Einheit verspürte, wie z. B. bei den Kontakten der englischen Non-Jurors 1723 (Quelle 129), zur Aufnahme ökumenischer Beziehungen, ja zur Herstellung einer Einheit bereit waren. Dies schließt kritische Worte nicht aus (Quelle 130), bedeutet aber, daß in orthodoxer Sicht nicht mehr als Einheitsfundament zu fordern war wie die Bewahrung und gegebenenfalls die Wiederherstellung des Glaubensgutes und der Kirchenstruktur der Ökumenischen Konzilien (Quelle 131). So bewegt die ökumenische Frage im modernen Sinne des Wortes bereits den 1902 vom Ökumenischen Patriarchen Joacheim III. mit den übrigen Landeskirchen begonnenen Briefwechsel (Quelle 132). Wenn sich dabei auch die meisten orthodoxen Kirchen relativ skeptisch über die Erfolgs-

[7] Zankow, a. a. O., S. 15.

aussichten eines solchen Dialoges – zumindest im Hinblick auf die Römisch-Katholische Kirche und die Protestanten – äußern (für die Alt-Katholiken und die Alt-Orientalen werden bessere Möglichkeiten gesehen!), so wird doch deutlichst die Wichtigkeit dieser Frage herausgestellt. Selbst in der wahrhaft schwierigen Situation des Jahres 1918 legt das Moskauer Landeskonzil ein solches Bekenntnis zur christlichen Einheit ab (Quelle 133). Wirklich wegweisend aber wird dann die Enzyklika des Ökumenischen Patriarchates von 1920, die zu den frühesten und bahnbrechenden Dokumenten der ökumenischen Bewegung überhaupt gezählt werden muß (Quelle 134). Sie erfolgt zu einer Zeit, in der ein nicht unerheblicher Teil der Weltchristenheit die ökumenischen Bestrebungen ganz generell verteufelt und zu keinerlei Kooperation bereit scheint. Hier weisen die orthodoxen Kirchen einen Weg, der grundsätzliche Bereitschaft zur Mitarbeit, zum Engagement, ja, zum Vorantreiben des Ökumenismus mit Treue zur eigenen Tradition und Bereitschaft zum Zeugnis verbindet (Quelle 136). Um die Bedeutung der Enzyklika von 1920 noch einmal hervorzuheben, genügt es, darauf zu verweisen, daß eine Reihe der in ihrem Katalog erhobenen Forderungen noch heute weit von der Verwirklichung entfernt ist – nach über 60 Jahren! Sicher haben auch einzelne orthodoxe Landeskirchen der ökumenischen Bewegung und ihren Methoden zurückhaltend und skeptisch gegenübergestanden (Quelle 137), aber inzwischen ist das Engagement im Rahmen dieser Bestrebungen schon lange zu einer pan-orthodoxen Angelegenheit geworden (Quelle 137 und 138), ohne – das sei noch einmal betont – die eigene orthodoxe Position zu gefährden (Quelle 139).

Die Beziehungen zu den verschiedenen Gemeinschaften der Christenheit sind naturgemäß in unterschiedlichem Ausmaße entwickelt. Psychologisch dürfte die Basis mit der Anglikanischen Kirche wohl am besten bereitet sein, nicht allein deshalb,

weil hier Gespräche, denen wir die Eigenschaft „ökumenisch" geben können, schon bis an den Anfang des 18. Jahrhunderts zurückreichen. Vor allem ist die Basis des Gespräches durch die Tatsache bereitet, daß in der Kirche von England eine romfreie westliche Gemeinschaft besteht, die in weiten Teilen ihrer Lehre und ihres Kultus die Tradition der altenglischen Kirche weiterführt – allerdings bleibt die Frage, wieweit diese Treue zur Überlieferung durch vor allem protestantische Einflüsse tangiert worden ist. Bezüglich der Anerkennung der anglikanischen Weihen (Quelle 140) herrscht heute weitgehende Übereinstimmung zwischen den orthodoxen Landeskirchen in ihrer Anerkennung, doch bleiben noch eine Reihe anderer theologischer Probleme offen (Quelle 141).

Was das Gespräch mit der Römisch-Katholischen Kirche angeht, so ist es einerseits durch die dogmatische, spirituelle und trotz allem strukturelle Nähe beider Kirchen, die ja immerhin tausend Jahre lang mehr oder minder gemeinsam gelebt haben, um viele Probleme erleichtert, die mit anderen Gemeinschaften erst einer langwierigen Klärung bedürfen. Andererseits sind die psychologischen Schwierigkeiten wohl nirgendwo so groß wie gerade hier! So wurde der vor allem in westlichen Kreisen nach der Tilgung der Bannflüche von 1054 (Quelle 142) an Euphorie grenzende Optimismus alsbald gedämpft, denn zum einen betraf dieser Akt ja keineswegs die gesamte Orthodoxie, zum andern bedeutete er noch lange nicht automatisch die Wiederherstellung der Kircheneinheit. Allzu juridisches westliches Denken mochte geglaubt haben, daß der juristische Akt der Tilgung der Bannflüche, wenn man ihn überhaupt als solchen sehen kann[8], eine solche Konsequenz

[8] Streng genommen ist nur davon die Rede, daß die Bannsprüche „dem Vergessen übergeben" werden sollen; eine Rede von der „Aufhebung" der Exkommunikationen geht also am tatsächlich Gesagten und Gemeinten vorbei!

nach sich ziehen würde: Nach orthodoxem Verständnis waren aber immer die Lehr- und Strukturdifferenzen für die Spaltung verantwortlich und verfestigten diese, nicht ein juristischer Akt. Anders gesagt: Die Orthodoxie Roms hatte als Maßstab für die Kircheneinheit zu gelten, nicht die Setzung oder Aufhebung eines Bannfluches. Diesen unterschiedlichen Standpunkt mußte die Römisch-Katholische Kirche schmerzlich erfahren, als sie in einem gutgemeinten, aber psychologisch ungeschickten, da einseitigen Akt der Orthodoxie die Interkommunion offerierte. Nur die Russische Kirche antwortete in einer relativ zurückhaltenden Weise mit einer vergleichbaren Maßnahme, die allerdings an wesentlich strengere Bedingungen geknüpft, örtlich begrenzt und – was das Entscheidende ist! – mit pastoraler Rücksichtnahme, nicht aber, wie durch das Römische Direktorium, mit der dogmatischen Nähe der beiden getrennten Schwesterkirchen begründet wurde (Quelle 143).

Am erfolgversprechendsten dürften die ökumenischen Gespräche der Orthodoxie mit den alt-orientalischen Kirchen und den Alt-Katholiken sein; hat sich bei ersteren (Quelle 146) inzwischen erwiesen, daß einst zur Trennung – neben politischen Gründen – vor allem terminologische Mißverständnisse den Anlaß gaben, so liegt bei den Alt-Katholiken (Quelle 146) vielleicht die größte Bereitschaft zu einer Einheit mit der Orthodoxen Kirche vor, die auch schon erste konkrete Schritte – etwa die Tilgung des Filioque – bewiesen haben (Quelle 147). Es bleibt sehr zu hoffen, daß hier die Verantwortlichen auf orthodoxer Seite nicht, wie es manchmal eventuell den Anschein haben könnte, der Versuchung erliegen, nun ihrerseits aus einer „Position der Stärke" gegenüber dem kleineren Partner heraus zu handeln, sondern dem ökumenischen Auftrag der Kirche folgend jenes Entgegenkommen beweisen, das die Orthodoxie zu Recht im Dialog mit Rom fordert.

Das Gespräch mit den evangelischen Kirchen – seien es nun die verschiedenen Dialogreihen der Evangelischen Kirche von Deutschland (Quelle 148) oder jene zwischen der evangelisch-lutherischen Kirche Finnlands und der Russisch-Orthodoxen Kirche – bringt sicher Partner zusammen, welche im liturgischen Leben und in ihrer Lehre große Unterschiede zu überbrücken haben, die andererseits aber nahezu frei sind von geschichtlich erworbenem Mißtrauen gegeneinander. So ereignen sich diese Gespräche im allgemeinen in einer bemerkenswert offenen und freundschaftlichen Atmosphäre, die schnell brüderliche Kontakte über alle Unterschiede der Lebens- und Glaubensformen hinweg herstellt, und die viel für die Zukunft erhoffen läßt.

So sind die ökumenischen Gespräche der Orthodoxie zwar je nach ihrem Partner in durchaus verschiedenen Stadien – offiziell am weitesten gediehen mit der Römisch-Katholischen Kirche, wo die jeweiligen offiziellen Dialogkommissionen im Sommer 1982 in München bereits ihre zweite Begegnung beenden konnten. Aber es bleibt zu hoffen, daß nicht nur diese, sondern auch die anderen Gespräche weitergeführt werden (und sei es auch in unserer Generation noch nicht mit dem Ergebnis einer vollen Einheit, welche – mit Ausnahme des alt-orientalisch/orthodoxen Dialoges – im Moment wohl überall noch schwer vorstellbar wäre), sondern der Verbesserung des Klimas und der Beziehungen zwischen allen, die Christi Namen tragen, durch das Akzeptieren der gegenseitigen Eigenart, den vollständigen Verzicht auf jede Form des Proselytismus und der Unterwerfung des anderen – auch der geistigen.

Auch in diesem Lande kann die Orthodoxie auf eine mehrhundertjährige Geschichte zurückblicken. Während in der ersten Zeit, so schon im 16. Jahrhundert, orthodoxe Geistliche in der Regel nur als Begleiter von Gesandtschaften etc. amtierten – und, z. B. beim Regensburger Reichstag, entsprechend bestaunt wurden, gelegentlich auch der eine oder andere orthodoxe Kleriker als Student in Deutschland weilte, ändert sich dieses im 18. Jahrhundert mit der Gründung der ersten ständigen Gemeinden auf deutschem Boden, die nicht nur Botschafts-, sondern regelrechte Pfarrkirchen waren (Quelle 149 und 150). Hatten diese auch zumeist nur einen kurzfristigen Bestand von wenigen Jahrzehnten und unterlagen sehr den Wanderungsbewegungen infolge politischer Umwälzungen, so stellen sie doch den Anfang der Orthodoxie in Deutschland dar. Ähnlich ist dann Anfang des 19. Jahrhunderts das Entstehen der Potsdamer Gemeinde zu sehen, wo ein vom russischen Kaiser im Rahmen der aus den Befreiungskriegen erwachsenen russisch-preußischen Freundschaft dem preußischen König geschenktes Soldatenkontingent, vor allem kosakische Sänger, angesiedelt wurde, dann 1830 die heute noch als Denkmal der preußisch-russischen Freundschaft deklarierte Potsdamer Kirche erhielt – übrigens wohl die erste orthodoxe Gottesdienststätte, in der nach einer gewissen Zeit von Jahren der Kultus regelmäßig und fast ausschließlich in deutscher Sprache gefeiert wurde.

Die nächste Welle orthodoxer Kirchbauten hängt mit dynastischen Verbindungen deutscher Fürstenhäuser zu den orthodoxen Herrscherfamilien zusammen; so gründen die Wittelsbacher 1830 die älteste heute noch existente griechische Kirche auf deutschem Boden (Quelle 151), folgen an einer Reihe von Badeorten wie in Residenzstätten die Bauten weiterer Kirchen,

welche weniger Gotteshäuser von Pfarrgemeinden sind, als vielmehr den Bedürfnissen der in Deutschland weilenden Angehörigen des russischen Adels dienen (Quelle 152). Trotzdem bildet sich langsam – vor allem dank der unermüdlichen Tätigkeit des russischen Gesandtschaftsgeistlichen in Berlin, Propst Aleksej Mal'cev, eine bodenständige Orthodoxie, die nicht allein russische, sondern auch serbische, griechische, rumänische Gläubige umfaßt – und etliche deutsche Konvertiten, so den langjährigen Mitarbeiter des Propstes, Erzpriester Basilios Goecken, und andere mehr. Mit einer Reihe von Kirchenbauten und Sozialwerken (Quelle 153) beginnt sich diese orthodoxe Kirche zu etablieren – bis der Sturm des Ersten Weltkrieges nahezu alles vernichtet: die russischen Unterstützungen bleiben aus, wertvolle Stützen der Gemeinden werden ausgewiesen – so Propst Mal'cev selber – oder interniert, manche Gemeinden praktisch aufgegeben. Die Wiederbelebung nach dem Kriege geschieht dann nicht in organischer Weise, sondern durch die Hektik der Emigration, deren innere Spannungen einer kontinuierlichen Aufbauarbeit entgegenstehen. Während es in den zwanziger Jahren dem Metropoliten Evlogij gelingt, die in Deutschland befindlichen Gemeinden um sich zu sammeln und mit wenigen Ausnahmen in seiner Jurisdiktion zu vereinigen (Quelle 154) und so eine zwar bescheidene, aber doch erkennbare Aufbauarbeit zu leisten, beginnt mit dem nationalsozialistischen Regierungsantritt die Umwälzung. Aus sicherheitspolitischen Gründen (Quelle 155) wird eine Umschichtung der orthodoxen Gemeinden durch Staatsgesetze, besonders auch vermögensrechtlicher Art (Quelle 156a und b), vorgenommen, welche den Einfluß von Metropolit Evlogij, der sich inzwischen dem Ökumenischen Patriarchat unterstellt hatte, zugunsten der de facto außerhalb der Gesamtorthodoxie stehenden „Russischen Kirche im Ausland" zurückdrängte. Da durch Anschlußverleihungen nach

1945 (Quelle 156c) die damalige Rechtsordnung auch für die Bundesrepublik Deutschland festgeschrieben worden ist, bleibt die Spaltung der russischen Orthodoxie in Deutschland in drei Jurisdiktionen bis heute bestehen.

Doch haben sich inzwischen die Zahlenverhältnisse erheblich verschoben; während – je nach Schätzung – nur noch etwa 4000 bis höchstens 10 000 russische Gläubige hierzulande leben dürften, ferner rund 12 000 orthodoxe Ukrainer, sind die griechische Kirche mit rund 300 000 Mitgliedern und die serbische mit ca. 200 000 infolge der Gastarbeiterströmungen nicht nur die mitgliederstärksten, sondern vor allem inzwischen auch bodenständige orthodoxe Bistümer in der Bundesrepublik Deutschland geworden, welche für die Zukunft die Ausbildung einer deutschsprachigen orthodoxen Kirche erwarten lassen.

QUELLENTEIL

A. Die Kirche im christlichen Römerreich bis Joustinianos

1. DAS MAILÄNDER EDIKT VOM 13. JUNI 313 IN DER WIEDERGABE BEI LUCIUS C. LACTANTIUS (UM 300) IN DER SCHRIFT „DE MORTIBUS PERSECUTORUM" (c. 48)

Nachdem wir, sowohl ich, Konstantinus Augustus, als auch ich, Licinius Augustus, glücklich zu Mailand uns eingefunden hatten und alle Angelegenheiten der öffentlichen Wohlfahrt und Sicherheit in Beratung nahmen, so glaubten wir unter den übrigen Anordnungen, von denen wir uns Nutzen für die Gesamtheit versprachen, vor allem die Dinge ordnen zu müssen, auf denen die Verehrung der Gottheit beruht, und zwar in der Art, daß wir sowohl den Christen wie auch allen übrigen freie Befugnis gewährten, der Religion sich anzuschließen, die jeder sich wählen würde, auf daß alles, was von göttlicher Wesenheit auf himmlischem Sitze thront, uns und allen, die unter unserer Herrschaft stehen, gnädig und gewogen sein möge. Und so glaubten wir in heilsamer und vernünftiger Erwägung den Entschluß fassen zu müssen, durchaus keinem die Erlaubnis zu versagen, der entweder der Religionsübung der Christen oder jener Religion sich zuwenden wollte, die er für sich als die geeignetste erachtete, auf daß die höchste Gottheit, deren Verehrung wir aus freiem Herzen ergeben sind, uns in allem die gewohnte Huld und Gnade erweisen könne. Es mag daher deine Ergebenheit wissen, daß es uns gefallen hat, die Bestimmungen, die in den früheren Erlassen an deine Dienstbeflissenheit über den Namen der Christen enthalten waren und die als durchaus ungünstig und unserer Milde widerspre-

chend erschienen, alle ohne Ausnahme aufzuheben, so daß jetzt frei und unbehindert jeder, der die Religion der Christen zu beobachten geneigt ist, ohne alle Beunruhigung und Belästigung dieser Beobachtung obliegen mag. Und dies glauben wir deiner Besorgtheit ausführlichst zur Kenntnis bringen zu sollen, damit du wissest, daß wir freie und unbeschränkte Ausübung ihrer Religion den nämlichen Christen gewährt haben. Und indem du deutlich ersiehst, daß wir dieses den Christen gestattet haben, so erkennt deine Ergebenheit, daß wir auch den übrigen eine ähnlich offene und uneingeschränkte Ermächtigung zur Ausübung ihrer Religion im Interesse der Ruhe unserer Zeit eingeräumt haben, so daß jeder in der Verehrung dessen, was er sich erwählt hat, ungehinderte Freiheit hat. Und dies ist von uns geschehen, damit keine Art von Gottesverehrung und keine Religion durch uns irgendwelchen Abbruch erfahre. Und überdies haben wir bezüglich der Gesamtheit der Christen folgendes zu bestimmen für gut befunden: Wer etwa solche Stätten, an denen die Christen früher zusammenzukommen pflegten . . . in früherer Zeit von unserem Schatze oder sonst von irgend jemand käuflich erworben hat, der muß dieselben ohne Kaufpreis und ohne irgendwelche Entschädigung mit Ausschluß aller Hintanhaltung und Umständlichkeit zurückerstatten. Und wer solche Stätten zum Geschenke erhalten hat, muß sie ebenfalls den nämlichen Christen in kürzester Bälde zurückgeben; und sowohl Käufer als Beschenkte mögen sich, wenn sie etwas von unserer Wohlgeneigtheit erhoffen, an unseren Stellvertreter wenden, damit auch für sie durch unsere Milde gesorgt werde. Und dies alles muß der Körperschaft der Christen durch deine Vermittlung unverweilt und unverzüglich übergeben werden. Und nachdem die nämlichen Christen nicht bloß die Stätten, an denen sie sich zum Gottesdienst zu versammeln pflegten, sondern auch noch anderes zum Eigentum hatten, das zum

Recht ihrer Körperschaft, das heißt der Kirchen, nicht einzelner Menschen, gehörte, so wirst du all dieses nach dem Gesetz, das wir oben dargelegt haben, ohne jegliche Ausflucht und Widerrede denselben Christen, das heißt der Körperschaft und den Versammlungsstätten der Christen zurückgeben lassen unter Einhaltung der vorher erwähnten Rücksichtnahme, daß jene, welche dieselben ohne Entgelt zurückerstatten, Schadloshaltung von unserem Wohlwollen erwarten dürfen. In all diesen Dingen wirst du der erwähnten Körperschaft der Christen deine wirksamste Vermittlung angedeihen lassen, damit unsere Vorschrift je eher desto lieber zur Ausführung komme, auf daß auch hierin durch unsere Milde für die öffentliche Ruhe gesorgt werde. Auf diese Art wird es geschehen, daß, wie wir bereits oben angeführt haben, die göttliche Hulderweisung gegen uns, die wir in Dingen von höchster Wichtigkeit erfahren haben, für alle Zeit glücklich bei unseren Unternehmungen zur allgemeinen Glückseligkeit verbleibe.

2. DAS I. ÖKUMENISCHE KONZIL ZU NIKAIA (MAI/JUNI 325) IM BERICHT DES EUSEBIOS VON NEOKAISAREIA (ca. 260 – 339) (Leben Konstantins, III. Buch, Kap. 6 – 22)

Da berief er [Konstantin], als wollte er gegen jenen zu Felde ziehen, die Streitmacht Gottes zu einer allgemeinen Versammlung, indem er mit ehrenvollen Schreiben die Bischöfe aufforderte, von allen Seiten herbeizueilen. Er gab aber nicht nur einfach den Befehl, sondern es trug des Kaisers guter Wille vieles auch zur Ausführung bei, da er den einen die Berechtigung erteilte, die öffentliche Post zu benützen, den andern reichlich Lasttiere zur Verfügung stellte. Bestimmt war aber für die Versammlung auch eine wohlgeeignete Stadt, die von der

Nike [der Siegesgöttin] ihren Namen hatte, Nikaia in der Provinz Bithynien. Sobald nun der Befehl überall hindrang, eilten alle wie aus den Schranken der Rennbahn mit größter Bereitwilligkeit herbei; denn es zog sie die Hoffnung an, manches Gute zu schaffen, den Frieden zu erlangen und eine solch außerordentliche, wunderbare Erscheinung, wie es dieser große Kaiser war, persönlich sehen zu können. Nachdem nun alle zusammengekommen waren, da war bereits wahrzunehmen, daß das Unternehmen ein Werk Gottes war; denn Männer, die nicht nur der Gesinnung, sondern auch dem Leibe, dem Land, Ort und Volk nach voneinander getrennt waren, kamen alle zusammen, und eine Stadt nahm sie alle auf und man konnte da einen gewaltigen Kranz von Priestern schauen, der sich wie aus köstlichen Blumen bunt zusammensetzte.

Von allen Kirchen, welche ganz Europa, Libyen und Asien bedeckten, waren ja die vornehmsten der Diener Gottes versammelt . . .

Von den Dienern Gottes ragten die einen durch ihre weisheitsvolle Rede hervor, die andern durch strengen Lebenswandel und dauernde Standhaftigkeit, wiederum andere zierte Bescheidenheit. Sie waren ferner zum Teil ehrwürdig durch ihr hohes Alter, zum Teil zeichneten sie sich durch Jugend und Geistesfrische aus, zum Teil hatten sie sogar vor kurzem erst die Laufbahn des göttlichen Dienstes betreten. Ihnen allen wurde nach des Kaisers Verordnung Tag für Tag der Lebensunterhalt in reicher Fülle geboten.

Als aber der festgesetzte Tag, an dem die Synode die Zwistigkeiten endlich beheben sollte, erschienen war, da kamen alle, die zur Synode berufen worden waren, in dem Saale mitten im kaiserlichen Palast zusammen . . . Als sich aber die ganze Versammlung mit der geziemenden Würde niedergelassen hatte, herrschte in der Erwartung des Einzugs vom Kaiser allgemeines Schweigen . . . Auf das Zeichen aber, das die

Ankunft des Kaisers verkündete, erhoben sich alle und nun trat er selber mitten in die Versammlung, wie ein Engel Gottes vom Himmel her, leuchtend in seinem glänzenden Gewande wie von Lichtglanz, strahlend in der feurigen Glut des Purpurs und geschmückt mit dem hellen Schimmer von Gold und kostbarem Edelgestein. So war seine äußerliche Erscheinung; seine Seele aber war sichtlich mit der Furcht und Verehrung Gottes geziert; es deuteten auch dies seine gesenkten Augen an, das Erröten seines Antlitzes, die Art seines Ganges und seine ganze Gestalt . . .

Darauf erhob sich der Bischof, der auf der rechten Seite den ersten Platz einnahm, und hielt eine ziemlich kurze Rede, in der er sich an den Kaiser wandte und seinetwegen dem allmächtigen Gott feierlich Dank sagte. Als sich aber auch dieser gesetzt hatte, trat Stille ein; aller Augen blickten unverwandt auf den Kaiser, dieser aber sah sie alle mild mit freundlichem Blicke an, sammelte sich im Geiste und hielt dann mit ruhiger und sanfter Stimme folgende Rede:

„Mein höchster Wunsch war es, meine Freunde, mich eurer Versammlung erfreuen zu können, und da ich ihn erfüllt sehe, spreche ich offen dem Herrscher der Welt meinen Dank aus, daß er mir zu allem andern auch noch dieses Glück zu erleben gewährt hat, das jedes andere übersteigt; ich meine das Glück, euch alle hier versammelt zu finden und zu sehen, daß alle ein und dieselbe einträchtige Gesinnung haben . . .

Denn für schlimmer als jeder Krieg und jeder furchtbare Kampf gilt mir der innere Zwist der Kirche Gottes und schmerzlicher scheint mir dies als Kämpfe nach außen . . .

Als ich aber wider alles Erwarten von eurem Zwiste vernahm, hielt ich, was ich hörte, durchaus nicht für unbedeutend, sondern von dem Wunsche beseelt, daß auch hierin durch meine Vermittlung Abhilfe geschaffen werde, rief ich ohne Verzug euch alle zusammen und ich freue mich nun, eure

Versammlung zu sehen; dann aber, glaube ich, sind am allermeisten meine Wünsche erfüllt, wenn ich finde, daß ihr alle eines Herzens seid und daß ein allgemeiner Friede und eine Eintracht unter euch allen herrscht, die ihr als Priester Gottes geziemender Weise auch andern predigen müßt . . ."

Nachdem der Kaiser also in lateinischer Sprache gesprochen und ein anderer seine Worte verdolmetscht hatte, gab er den Vorsitzenden der Synode das Wort. Da begannen die einen die anderen anzuklagen, diese aber verteidigten sich und erhoben Gegenbeschuldigungen. Als nun so von beiden Seiten sehr viel vorgebracht wurde und anfänglich ein großer Streit tobte, hörte der Kaiser langmütig allen zu und nahm mit gespannter Aufmerksamkeit das Vorgebrachte entgegen, und indem er sich in einzelnen Punkten für das aussprach, was von einer jeden Partei gesagt wurde, brachte er allmählich die streitsüchtigen Gemüter einander näher . . ., bis er es schließlich erreichte, daß sie über alle strittigen Punkte eines Sinnes und einer Meinung waren.

So drang ein einheitlicher Glaube durch und für das Osterfest einigten sich alle auf denselben Zeitpunkt. Besiegelt wurden aber auch gleich die gemeinsamen Beschlüsse, nachdem sie aufgezeichnet worden waren, durch die Unterschriften der einzelnen Bischöfe. Danach erklärte der Kaiser, hiermit habe er einen zweiten Sieg über den Feind der Kirche errungen, und er ließ darum Gott zu Ehren ein Siegesfest feiern . . .

Von der Synode benachrichtigte er aber auch diejenigen, die nicht erschienen waren, durch ein eigenes Schreiben . . . Es lautet also: „Konstantin der Große an die Kirchen.

Da ich aus der Wohlfahrt des Staates erfahren habe, wie groß die Güte der göttlichen Macht ist, so glaubte ich, das müsse vor allem mein Ziel sein, daß bei den so glücklichen Völkern der katholischen Kirche ein einziger Glaube und eine aufrichtige Liebe und eine einmütige Verehrung des allmächtigen Gottes

bewahrt werde. Da hierin aber keine unabänderliche und ständige Anordnung getroffen werden konnte, ohne daß sich alle oder doch wenigstens die meisten Bischöfe versammelten und so über alles einzelne auf unsere heilige Religion Bezügliche eine Entscheidung träfen, darum haben sich überaus viele Bischöfe zusammengefunden – auch ich war unter ihnen wie einer aus euch; denn nicht möchte ich leugnen, was mich so sehr freut, daß ich euer Mitknecht bin – und so lange wurde alles in der gebührenden Weise geprüft, bis sich die Gott, dem Herrscher der ganzen Welt, wohlgefällige Ansicht zum Besten der Eintracht und Einheit klar gezeigt hatte, so daß kein Anlaß zum Zwiespalt oder zu Glaubensstreitigkeiten mehr vorhanden blieb.

Da dortselbst auch über das hochheilige Osterfest eine Untersuchung angestellt wurde, ist der einstimmige Beschluß gefaßt worden, es sei gut, wenn alle dasselbe überall an einem Tage feierten; . . .

Zunächst schien es unwürdig zu sein, jenes hochheilige Fest nach dem Gebrauch der Juden zu feiern, die ihre Hände durch ihr gottloses Verbrechen befleckt haben und darum mit Recht als Menschen, auf denen Blutschuld lastet, mit Blindheit des Geistes geschlagen sind . . .

Nichts soll uns also gemein sein mit dem verhaßten Volke der Juden! Denn wir haben vom Erlöser einen andern Weg erhalten, vorgezeichnet ist unserer heiligsten Religion eine Bahn, die gesetzmäßig und gebührend ist, diese wollen wir einmütig einhalten und von jener schimpflichen Gemeinschaft uns trennen, geliebte Brüder! . . .

Da es also angezeigt war, diesen Punkt dahin zu berichtigen, daß wir keine Gemeinschaft mit dem Volk jener Mörder unseres Vaters und Herrn hätten, da ferner jene Ordnung entsprechend ist, die alle Kirchen, sowohl im Westen wie im Süden und im Norden der Erde und auch einige Kirchen in den östlichen

Gegenden einhalten, darum hielten für den Augenblick alle dieses für gut, und ich selber stellte in Aussicht, daß eure Einsicht zustimmen werde:

Um also die Hauptsache kurz zusammenzufassen: Durch das einstimmige Urteil aller ist beschlossen worden, das hochheilige Osterfest an ein und demselben Tage zu feiern; denn nicht ziemt es sich, daß bei einer so heiligen Feier eine Verschiedenheit herrsche, und besser ist es, jener Meinung zu folgen, der fremder Irrtum und fremde Gottlosigkeit nicht beigemischt ist . . .

Da dem nun also ist, so nehmet mit Bereitwilligkeit die Gnade Gottes und den göttlichen Befehl auf! Denn alles, was auf den heiligen Versammlungen der Bischöfe verhandelt wird, das geht auf den göttlichen Willen zurück . . ."

Als nun die Synode wieder auseinandergehen sollte, richtete der Kaiser zum Abschied noch einmal das Wort an die Bischöfe; er berief sie alle auf den nämlichen Tag zu sich und legte ihnen dann ans Herz, den Frieden untereinander sich aufs eifrigste angelegen sein zu lassen, die eifersüchtigen Streitigkeiten zu meiden und nicht voll Neid zu sein, wenn einer unter den Bischöfen durch Weisheit und Beredsamkeit in Ansehen stehe; vielmehr sollten sie in der Tüchtigkeit des einzelnen ein Gut sehen, das allen gemeinsam gehöre, und es dürften sich die Besseren ja nicht über die Schwächeren erheben; denn Gott stehe das Urteil darüber zu, wer in Wahrheit besser sei; den Schwächeren müsse man aber mit milder Nachsicht entgegenkommen, weil sich das Vollkommene überall nur spärlich finde . . .

Solches waren die Mahnungen, die der Kaiser zuerst gab; zum Schlusse fügte er noch hinzu, sie sollten mit Eifer für ihn zu Gott ihre Gebete verrichten. Nach solchem Abschied ließ er alle in ihre Heimat zurückkehren. Diese aber kehrten voll Freude zurück und es herrschte nunmehr bei allen nur eine Gesinnung,

über die vor dem Kaiser selber eine Übereinstimmung erzielt worden war; verbunden war jetzt wie in einem Körper, was seit langer Zeit getrennt gewesen war.

In seiner Freude über den glücklichen Erfolg ließ der Kaiser die herrliche Frucht der Synode durch Briefe auch den Bischöfen zukommen, die an ihr nicht teilgenommen hatten; ebenso ordnete er an, daß der Bevölkerung sowohl auf dem Lande wie in den Städten reichliche Geldspenden gegeben würden, um so seine zwanzigjährige Regierungsfeier auszuzeichnen.

3. DIE VERLEGUNG DER HAUPTSTADT NACH KONSTANTINOPEL (330 n. Chr.) IM BERICHT DES ANONYMOS VALESII (4. Jh.)

Zum Gedenken an seinen Sieg [über Licinius, seinen Schwager und Mitkaiser] benannte Constantinus die Stadt Byzanz nach seinem eigenen Namen Konstantinopel. Er schmückte sie, als wäre es sein Geburtsort, mit aller Pracht aus und wünschte, sie dem Range nach Rom gleichzustellen; so zog er von allen Seiten Bürger für sie heran und machte so reichliche Schenkungen für sie, daß er dabei fast alle seine kaiserlichen Mittel erschöpfte. Auch einen Senat zweiten Ranges errichtete er dort, dessen Mitgliedern er den Titel „clari" [die Durchlauchten] gab.

4. DIE AUFFINDUNG DES HEILIGEN KREUZES NACH DER KIRCHENGESCHICHTE (I, 17) DES SOKRATES (ca. 380 – 440)

Helena, die Mutter des Kaisers, . . . kam infolge einer im Traum empfangenen Weisung nach Jerusalem. Da sie das

ehemalige Jerusalem nach dem Worte des Propheten verlassen fand wie eine Obsthütte (Jes XXIV, 20), suchte sie eifrig nach dem Grabe Christi, wo er begraben und auferstanden ist; und zwar schwer, aber mit Gottes Hilfe fand sie es. Was aber der Grund der Schwierigkeit war, will ich in Kürze sagen. Die Anhänger Christi nämlich hielten nach der Zeit des Leidens das Grab in Ehren. Die aber, welche von der Sache Christi nichts wissen wollten, verschütteten die Stelle, bauten einen Tempel der Aphrodite darauf und stellten ein Bild von ihr auf, ohne auf den Ort Rücksicht zu nehmen. Dies war nun schon vor langer Zeit geschehen; der Mutter des Kaisers aber wurde dies bekannt. Sie ließ also das Bild entfernen und die Stelle aufgraben und reinigen. In dem Grabe fand sie drei Kreuze: das eine, selig zu preisende, an dem Christus gehangen hatte, und die anderen, an denen die mit ihm gekreuzigten beiden Räuber gestorben waren. Mit ihnen wurde aber auch die Tafel des Pilatus gefunden, auf der er niedergeschrieben und mit verschiedenartiger Schrift verkündigt hatte, daß der gekreuzigte Christus der König der Juden sei. Da aber zweifelhaft war, welches das gesuchte Kreuz sei, ergriff kein geringer Schmerz die Mutter des Kaisers. Bald aber machte der Bischof von Jerusalem, namens Makarios, dem Schmerz ein Ende und beseitigte kraft des Glaubens den Zweifel. Er bat nämlich Gott um ein Zeichen, und er empfing es. Das Zeichen war aber derart: ein Weib des Ortes war von einer langwierigen Krankheit befallen worden und schon dem Tode nahe. Der Bischof ließ daher jedes der Kreuze zu der Sterbenden bringen, in dem Glauben, das Weib werde genesen, wenn es das kostbare Kreuz berühre. Und er täuschte sich in seiner Hoffnung nicht. Denn als die zwei Kreuze gebracht wurden, die nichts mit dem Herrn zu schaffen hatten, blieb das Weib nichtsdestoweniger im Sterben; als aber das dritte, das echte gebracht wurde, genas die Sterbende sofort und gehörte zu den Gesunden. Auf diese

Weise also wurde das Kreuzesholz gefunden. Die Mutter des Kaisers aber ließ ein kostbares Bethaus an der Stelle des Grabes erbauen und nannte es das neue Jerusalem, das sie gegenüber jenem alten und verlassenen anlegte. Ein Stück des Kreuzes schloß sie in einen silbernen Kasten und ließ es zum Andenken für die, welche es sehen wollten, dort zurück; das andere Stück aber schickte sie an den Kaiser. Dieser nahm es, und in der Überzeugung, daß die Stadt, wo es aufbewahrt würde, vollkommen geborgen sein werde, verbarg er es in seiner eigenen Bildsäule, welche zu Konstantinopel auf dem nach Konstantin benannten Markte auf der dunkelroten, großen Basis steht . . . Die Nägel aber, mit welchen die Hände Christi ans Kreuz geheftet gewesen waren, nahm Konstantin – denn auch sie hatte seine Mutter im Grabe gefunden und ihm geschickt – und ließ sie zu Zügeln und einem Helm verarbeiten.

5. ERLASS DES KAISERS THEODOSIOS VOM 27. FEBRUAR 380 AN DIE STADT KONSTANTINOPEL (vgl. Codex Theodosianus 16,1,2)

Alle Völker, welche unserer gnädigen Milde Leitung regiert, sollen, das ist unser Wille, in dem Glaubensbekenntnis verharren, welches der göttliche Apostel Petrus, wie bis heute der von ihm verkündete Glaube dartut, den Römern überliefert hat, und dem sichtbar der Pontifex Damasus folgt und Petros, der Bischof von Alexandrien, ein Mann von apostolischer Heiligkeit; das heißt, daß wir glauben nach der apostolischen Unterweisung und der evangelischen Lehre an des Vaters, des Sohnes und des Heiligen Geistes eine Gottheit in gleichartiger Majestät und in frommer Dreifaltigkeit. Die diesem Gesetz folgen, sollen, so gebieten wir, die Bezeichnung katholische

Christen beanspruchen, die anderen aber, nach unserem Urteil Unsinnige und Verrückte, sollen die schimpfliche Ehrenminderung der Häresie erleiden, und ihre Konventikel sollen nicht die Bezeichnung von Kirchen führen. Sie sollen fürs erste durch ein göttliches Gericht, dann aber auch durch Ahndung unseres richterlichen Einschreitens, das wir, gestützt auf des Himmels Ermessen, treffen werden, bestraft werden.

6. DIE ERMORDUNG DER PHILOSOPHIN YPATIA IM JAHRE 415

nach der „Kirchengeschichte" (7,15)
des Sokrates (ca. 380 – 440)

Zu Alexandrien lebte eine Frau mit Namen Ypatia, Tochter des Philosophen Theon. Sie stach an Bildung (paideia) so sehr hervor, daß sie sämtlichen Philosophen ihrer Zeit den Rang ablief, an die Spitze der sich von Plotin herleitenden Platonikerschule trat und alle, die danach verlangten, in sämtlichen philosophischen Disziplinen unterrichtete . . . Infolge des edlen Freimuts, den ihr ihre Bildung verlieh, trat sie den Magistraten beherrscht gegenüber und scheute sich auch nicht, sich in Gesellschaft von Männern zu zeigen. Denn ein jeder begegnete ihr, ihrer ungewöhnlichen Klugheit und Tugendhaftigkeit wegen, mit Ehrfurcht und Bewunderung. Diese Frau nun wurde damals das Opfer von Mißgunst. Da sie nämlich mit [dem alexandrinischen Präfekten] Orestes häufiger zusammentraf, ging in der christlichen Bevölkerung [Alexandriens] das verleumderische Gerücht um, sie sei es, die Orestes davon abhalte, mit dem Bischof [Kyrillos] in freundschaftliche Beziehungen zu treten. So schmiedeten denn allerlei Hitzköpfe unter Anführung eines Lektors namens Petrus ein Komplott gegen sie: Als sie von irgendwoher nach Hause zurückkehrte,

lauerten sie der Frau auf, warfen sie aus der Sänfte und schleiften sie zu der Kirche, die unter dem Namen Caesareum (kaisarion) bekannt ist; dort entkleideten und steinigten sie sie. Danach rissen sie sie, Glied um Glied, in Stücke, trugen alles auf einem Platz namens Cinaron zusammen und verbrannten es. Diese Greueltat trug sowohl Kyrillos als auch der Kirche von Alexandrien nicht geringen Schimpf ein. Und in der Tat: was könnte denen, die wie Christus gesinnt sind, ferner liegen als Mord, Kampf und derlei Schandtaten? Es geschah dies aber im 4. Jahr des Episkopats Kyrills, dem Jahr, in dem die Kaiser Honorius zum 10. und Theodosios II. zum 6. Male das Konsulat bekleideten, im Monat März, zur Fastenzeit.

7. KAISERLICHES EINLADUNGSSCHREIBEN ZUM III. ÖKUMENISCHEN KONZIL NACH EPHESOS 431

Der Bestand unseres Staates ruht auf der Religion, und es herrscht hier enge Verwandtschaft und Verknüpfung. Denn die Ordnungen hängen miteinander zusammen, und jede wird durch das Gedeihen der anderen gefördert, so daß die wahre Religion durch die Gerechtigkeit, der Staat aber durch beide blüht. Da wir nun von Gott gesetzt sind zu herrschen und wir die Verbindung der Religion und des Wohles der Untertanen sind, so bewahren wir die Verknüpfung dieser Ordnungen unverbrüchlich, indem wir zwischen der Vorsehung und den Menschen vermitteln . . . Wir bemühen uns vor allem, daß die Gott geziemende kirchliche Ordnung auch in unseren Zeiten entsprechend bleibe; . . . wegen der Vorfälle in unserer Zeit hielten wir schon öfter eine gottgefällige Versammlung der heiligsten Bischöfe für notwendig. In Anbetracht der für die Frömmigkeit derselben sich ergebenden Beschwerden standen wir jedoch davon ab. Aber die Untersuchung der jetzigen

dringenden kirchlichen und mit ihnen verbundenen staatlichen Angelegenheiten macht sie in hohem Grade nützlich und notwendig. Damit also nicht durch Vernachlässigung der Prüfung der schwebenden wichtigen Angelegenheiten die Dinge sich zum Schlimmen wenden, was bei der Frömmigkeit unserer Zeit ferne sei, so wird Deine Heiligkeit nach der kommenden heiligen Osterzeit auf den Tag des heiligen Pfingstfestes zu Ephesos in Asien sich einfinden und einige tüchtige Bischöfe aus der Kirchenprovinz mitbringen; . . . vor der heiligsten Synode und der von ihr gemeinsam ausgehenden Verordnung darf von niemandem eine Neuerung veranstaltet werden. Wir vertrauen, daß jeder der gottgeliebtesten Priester – erkennend, daß die heiligste Synode durch dieses unser Dekret um der kirchlichen und allgemeinen Angelegenheiten willen versammelt werde – eilends herbeikomme, um an den . . . Beratungen nach Kräften teilzunehmen. Es ist uns viel daran gelegen; wir werden nicht dulden, daß einer freiwillig fernbleibe. Keine Entschuldigung wird bei Gott und bei uns haben, wer nicht zu der oben genannten Zeit an dem bestimmten Orte sich einfindet . . . Gott beschütze Euch lange Zeit, heiligster und frömmster Vater. Gegeben am 19. November in Konstantinopel unter dem dreizehnten Konsulat des Theodosios und dritten des Valentian, der ewigen Kaiser, unserer Herren.

8. LEHRSÄTZE DES III. ÖKUMENISCHEN KONZILS ZU EPHESOS 431

(1) Wenn jemand nicht bekennt, daß der Emmanuel [vgl. Jes. 7, 14] wahrhaftig Gott ist, und insofern die heilige Jungfrau die Gottesgebärerin (theotokon) – da sie ja im Fleische geboren das aus Gott stammende, Fleisch gewordene Wort (sarka gegonota ton ek Theou logon), der sei ausgeschlossen.

(2) Wenn jemand nicht bekennt, daß das aus Gott dem Vater stammende Wort mit dem Fleische der Substanz nach (kath' ypostasin) geeint und Christus mit dem ihm eigenen Fleische (meta tes idias sarkos) einer ist, d. h. als derselbe Gott und Mensch zugleich, der sei ausgeschlossen.

(3) Wenn jemand in dem einen Christus die Hypostasen nach der erfolgten Einung (meta tenenosin) voneinander scheidet und sie allein durch eine Verbindung (synafela) gemäß der Würde oder auch der Autorität oder der Macht verbindet und nicht etwa durch eine Vereinigung (synodo) im Sinne einer physischen Einung, der sei ausgeschlossen.

(4) Wer die Aussagen der Schriften der Evangelien und der Apostel, ob sie nun die Heiligen über Christus machen oder aber er von sich selbst, auf zwei Personen (ei tis prosopois) oder auf zwei Hypostasen verteilt und so die einen dem Menschen zuschreibt, der dann gewissermaßen als neben dem aus Gott stammende Worte stehend und von ihm unterschieden (idikos) gedacht würde, die anderen hingegen als gottgeziemend (theoprepeis) nur dem aus Gott dem Vater stammenden Wort zuschreibt, der sei ausgeschlossen.

(5) Wenn jemand zu behaupten wagt, Christus sei ein Gott in sich tragender Mensch (theoforon anthropon) und wenn er nicht vielmehr bekennt, daß dieser als der einzige Sohn [des Vaters] der Natur nach in Wahrheit Gott genannt wird, insofern ja das Wort nach den Schriften Fleisch und Blut geworden ist [vgl. Hebr. 2, 14], der sei ausgeschlossen.

(12) Wenn jemand nicht bekennt, daß das Wort Gottes im Fleische gelitten hat, mit dem Fleische gekreuzigt worden ist und im Fleische den Tod verkostet hat und so zum Erstgeborenen aus den Toten geworden ist, insofern er ja als Gott Leben ist und Lebensspender (zoe te esti kai zoopoios os Theos) [vgl. Kol. 1, 18], der sei ausgeschlossen.

9. Entscheidung des IV. Ökumenischen Konzils von Chalkedon 451

Folgend also den heiligen Vätern, lehren wir alle einstimmig, daß der Sohn, unser Herr Jesus Christus, ein und derselbe sei. Er ist vollkommen der Gottheit und vollkommen der Menschheit nach, wahrer Gott und wahrer Mensch, bestehend aus einer vernünftigen Seele und dem Leibe. Er ist wesensgleich dem Vater der Gottheit nach, er ist wesensgleich auch uns seiner Menschheit nach, „er ist uns in allem ähnlich geworden, die Sünde ausgenommen" (Hebr 4, 15). Vor aller Zeit wurde er aus dem Vater gezeugt seiner Gottheit nach, in den letzten Tagen aber wurde derselbe für uns und um unseres Heiles willen aus Maria, der Jungfrau, der Gottesgebärerin, der Menschheit nach geboren: Wir bekennen einen und denselben Christus, den Sohn, den Herrn, den Einziggeborenen, der in zwei Naturen unvermischt, unverwandelt, ungetrennt und ungesondert besteht. Niemals wird der Unterschied der Naturen wegen der Einigung geleugnet, es wird vielmehr die Eigentümlichkeit einer jeden Natur bewahrt, indem beide in eine Person und Hypostase zusammenkommen. Wir bekennen nicht einen in zwei Personen getrennten und zerrissenen, sondern einen und denselben einziggeborenen Sohn, das göttliche Wort, den Herrn Jesus Christus, wie schon die Propheten es vor ihm verkündet und der Herr Jesus Christus selbst es uns gelehrt und das Glaubensbekenntnis der Väter es uns überliefert hat. Da wir nun diese Entscheidung mit großer, allseitiger Umsicht und Genauigkeit verfaßt haben, so beschloß die heilige und allgemeine Kirchenversammlung, daß niemand einen anderen Glauben vortragen oder niederschreiben, verfassen, hegen oder andere lehren dürfe.

10. ENTSCHEIDUNG DES V. ÖKUMENISCHEN KONZILS ZU KONSTANTINOPEL 553

1. Wer nicht bekennt, daß Vater, Sohn und Heiliger Geist eine Natur oder Wesenheit, eine Kraft und Gewalt haben; wer nicht bekennt die wesensgleiche Dreifaltigkeit, eine Gottheit, die in drei Hypostasen oder Personen angebetet wird, der sei ausgeschlossen. Denn es ist nur ein Gott und Vater, aus welchem alles, und ein Herr Jesus Christus, durch den alles, und ein Heiliger Geist, in dem alles ist.

2. Wer nicht zwei Geburten des Wortes Gottes bekennt, die eine von Ewigkeit aus dem Vater, zeitlos und körperlos, die andere in den letzten Tagen, da er herabkam aus den Himmeln und Fleisch geworden ist aus der heiligen glorreichen Gottesgebärerin und immerwährenden Jungfrau Maria und aus ihr geboren wurde, der sei ausgeschlossen.

3. Wer sagt, ein anderer sei das Wort Gottes, das Wunder wirkte, und ein anderer sei Christus, der gelitten hat; oder wer sagt, das göttliche Wort sei mit dem aus dem Weibe geborenen Christus nur zusammengewesen oder in ihm gewesen wie einer in einem anderen ist, und es sei nicht einer und derselbe, unser Herr Jesus Christus, das Wort Gottes, welches Fleisch und Mensch geworden ist, und die Wunder und die Leiden, die er freiwillig im Fleische erduldete, gehörten nicht demselben an, der sei ausgeschlossen . . .

5. Wer den Ausdruck: „eine Hypostase" unseres Herrn Jesus Christus so versteht, daß damit eine Zusammenfassung mehrerer Hypostasen gemeint ist und wer so in das Geheimnis Christi zwei Hypostasen oder zwei Personen einführen will, und, nachdem er zwei Personen eingeführt hat, doch nur von einer

spricht, (nämlich) der Würde, Ehre und Anbetung nach, wie Theodoros und Nestorios in ihrem Wahn geschrieben haben, und wer die heilige Kirchenversammlung von Chalkedon fälschlich beschuldigt, als habe sie den Ausdruck „eine Hypostase" in diesem gottlosen Sinne genommen; wer hingegen nicht vielmehr bekennt, daß das Wort Gottes sich mit dem Fleische der Hypostase (Person) nach vereinigt habe und daß es deshalb nur eine Hypostase oder eine Person desselben gäbe und daß auch die heilige Kirchenversammlung von Chalkedon die eine Hypostase (Person) unseres Herrn Jesus Christus in diesem Sinne bekannt habe, der sei ausgeschlossen. Denn die heilige Dreifaltigkeit hat nicht dadurch, daß einer aus der heiligen Dreifaltigkeit, nämlich das Wort Gottes, Mensch wurde, die Hinzufügung einer weiteren Person oder Hypostase erfahren.

6. Wer die heilige, glorreiche, immerwährende Jungfrau Maria nur im uneigentlichen und nicht im wahren Sinne Gottesgebärerin nennt, oder nur der Beziehung nach, als ob nur ein Mensch aus ihr geboren und nicht das Wort Gottes aus ihr Fleisch angenommen habe, oder wer sie Menschengebärerin nennt oder Christusgebärerin, als ob Christus nicht Gott wäre, und sie nicht vielmehr im eigentlichen und wahren Sinne Gottesgebärerin nennt, weil das von Ewigkeit aus dem Vater geborene Wort Gottes in den letzten Tagen aus ihr Fleisch angenommen hat, und [wer nicht zugesteht], daß die heilige Kirchenversammlung von Chalkedon sie in diesem frommen Sinne als Gottesgebärerin bezeichnet habe, der sei ausgeschlossen . . .

8. Wer die Ausdrücke: „aus zwei Naturen, der Gottheit und Menschheit, sei die Einigung geschehen" oder: „die eine fleischgewordene Natur des Wortes" nicht so nimmt, wie die heiligen Väter gelehrt, daß (nämlich) aus der göttlichen und der menschlichen Natur durch hypostatische Einigung ein Christus

entstand; wer vielmehr durch diese Ausdrücke nur eine Natur oder Wesenheit der Gottheit und Menschheit Christi einführen will, der sei ausgeschlossen . . .

9. Wer den Ausdruck: „Christus werde in zwei Naturen angebetet", so nimmt, daß dadurch zwei Anbetungen eingeführt werden, eine besondere für das göttliche Wort und eine besondere für den Menschen; oder wer, um das Fleisch (der Menschheit Christi) aufzuheben, oder um die Gottheit und die Menschheit miteinander zu vermischen, von einer Natur oder Wesenheit der zusammengekommenen Naturen lügnerisch spricht und in diesem Sinne Christus anbetet, und nicht in einer Anbetung das fleischgewordene Wort Gottes samt seinem Fleische verehrt, wie die Kirche es von jeher überliefert empfing, der sei ausgeschlossen.

10. Wer nicht bekennt, daß der im Fleische gekreuzigte Herr Jesus Christus wahrer Gott und Herr der Herrlichkeit ist und einer aus der heiligen Dreifaltigkeit, der sei ausgeschlossen . . .

11. SYMBOLUM DES VI. ÖKUMENISCHEN KONZILS VON KONSTANTINOPEL 680/681

. . .Gemäß der Lehre der heiligen Väter verkünden wir zwei natürliche Willensbewegungen oder zwei Willen in ihm [Christus] und zwei natürliche Energien ungetrennt, unverwandelt, ungeteilt, unvermischt, und diese zwei Willen fürwahr nicht . . . als in Gegensatz zueinander befindlich, sondern so, daß sein menschlicher Wille seinem göttlichen und allmächtigen Willen, ohne Widerstreben und Widerwilligkeit, folgt und sich ihm unterordnet . . . Wie nämlich sein Fleisch Fleisch des Gott Logos genannt wird und ist, so heißt und ist auch der natürliche Wille seines Fleisches dem des Gott Logos eigen . . .

Wie [ferner] . . . sein hochheiliges, makelloses beseeltes Fleisch durch die Vergöttlichung nicht eliminiert wurde, sondern in seinen eigenen Merkmalen und Bedingungen verblieb, so ist auch sein menschlicher Wille vergöttlicht und doch nicht eliminiert worden, sondern erhalten geblieben . . . Wir preisen aber auch zwei natürliche Energien ungetrennt, unverwandelt, ungeteilt und unvermischt in demselben unserem Herrn Jesus Christus, unserem wahren Gott: eine göttliche und eine menschliche Energie . . . Indem wir nun ohne jede Einschränkung das „unvermischt" und „ungetrennt" festhalten, bringen wir das Ganze kurz auf folgenden Ausdruck: Wir glauben, daß unser Herr Jesus Christus, unser wahrer Gott, auch nach der Fleischwerdung einer aus der heiligen Trinität sei, und sagen deshalb, daß an ihm zwei Naturen in seiner einen Hypostase durchscheinen, in der sowohl die Wunder wie die Leiden während seines gesamten heilsgeschichtlichen Auftretens, und zwar nicht zum Schein, sondern wahrhaftig, vollbracht ist, wobei der Unterschied der Naturen in der einen Hypostase daran erkannt wird, daß jede Natur in Gemeinschaft mit der anderen das Ihre will und wirkt. Entsprechend dieser Lehre preisen wir zwei natürliche Willen wie Energien, die zum Heile des Menschengeschlechts in angemessener Weise zusammenwirken . . .

12. DER BILDERSTREIT IN KONSTANTINOPEL IN DER SCHILDERUNG DER „CHRONOGRAFIA" DES THEOFANES OMOLOGETES (ca. 752 – 818)

Im selben Jahr [729] ließ der frevelhafte Kaiser Leon in seinem Wüten gegen den rechten Glauben den seligen Germanos zu sich kommen und suchte ihn mit schmeichlerischen Worten für sich zu gewinnen. Der selige Patriarch sagte zu ihm: „Es ist

vorausgesagt, daß die heiligen und verehrungswürdigen Bilder einmal entfernt werden sollen, doch nicht in der Zeit, wo du Kaiser bist." Als Leon ihn nötigte zu sagen, unter welchem Kaiser dies eintreten werde, antwortete er: „Unter Konon." Der Kaiser erwiderte: „Aber mein wirklicher Taufname ist ja Konon." Da sprach der Patriarch: „Möchte dieses Unheil, mein Gebieter, nicht unter deiner Herrschaft in Erfüllung gehen! Denn der ist der Vorläufer des Antichrist, der dies ausführen wird, und der Widersacher der Heilstat der Fleischwerdung Gottes." Darüber war der Tyrann ungehalten und er zürnte ihm, wie einst Herodes dem Vorläufer Johannes. Da erinnerte der Patriarch ihn an seine Versprechungen, die er vor Antritt seiner Herrschaft gemacht hatte: Er hatte damals Gott zum Zeugen angerufen, daß er nicht im geringsten die Kirche Gottes in ihren von den Aposteln überlieferten und von Gott geoffenbarten Lehren erschüttern werde. Dennoch schämte sich der Elende nicht, sondern ließ den Patriarchen beobachten und ihm allerlei Reden unterschieben, in der Absicht, ihn als Hochverräter zu entlarven und ihm dann als einem Verschwörer und nicht als einem Bekenner den Patriarchenstuhl zu entziehen . . .

In Byzanz war der eifrigste Vorkämpfer für den rechten Glauben der heilige und hochehrwürdige Germanos, der gegen Leon, der mit Recht den Namen „Löwe" trug, und gegen seine Helfershelfer wie im Tierkampfe rang. Im älteren Rom hatte damals Gregor, der äußerst fromme und apostolische Mann, den Thron des Petrus, des obersten [der Apostel] inne; er leuchtete in Wort und Tat hervor und befreite Rom, Italien und alle westlichen Provinzen von der politischen und kirchlichen Oberhoheit des Kaisers Leon und seiner Kaiserherrschaft . . . Aber den Germanos vertrieb der Kaiser, weil er nach seiner Auffassung ihm untergeordnet war, vom Patriarchenstuhl . . . Am Dienstag, dem 7. Jänner der 13. Indiktion, hielt der gott-

lose Leon ein Silentium gegen die heiligen und verehrungswürdigen Bilder im Tribunal der 19 Akubiten, zu dem er auch den hochheiligen Patriarchen Germanos berief. Er glaubte nämlich, er könne ihn dazu bewegen, den Beschluß gegen die heiligen Bilder zu unterschreiben. Aber als echter Diener Christi ließ er sich keineswegs zu der verwünschten Irrlehre überreden, sondern „verwaltete recht das Wort der Wahrheit" (2 Tim 2, 15). Dann legte er seine Patriarchenwürde ab, indem er das Omophorion übergab, und sprach nach vielen Worten der Belehrung: „Wenn ich Jonas bin, so werft mich ins Meer! Denn ohne ein ökumenisches Konzil ist es mir, mein Kaiser, nicht möglich, eine neue Glaubenslehre aufzustellen!" Er begab sich darauf in sein Elternhaus, auf das Gut „Platanion", wo er in Ruhe sein Leben beschloß, nachdem er 14 Jahre, fünf Monate und sieben Tage das kirchliche Oberamt innegehabt hatte. Am 22. Jänner wurde Anastasios, der falsche Schüler und Synkellos des Germanos, zum Patriarchen geweiht, der dem Irrglauben des Leon aus dem Streben nach weltlicher Herrschaft beigepflichtet hatte, wofür dieser ihn zum Pseudo-Bischof von Konstantinopel bestimmte. Gregor, der heilige Vorsteher von Rom, erklärte die Wahl des Anastasios und seine Schreiben für ungültig und wies in Briefen dem Leon seine Gottlosigkeit nach. Er brachte daher Rom und ganz Italien zum Abfall von seiner Kaiserherrschaft. Darüber geriet der Tyrann in Raserei und verschärfte den Kampf gegen die heiligen Bilder. Viele Geistliche, Mönche und fromme Laien setzten ihr Leben für die richtige Glaubenslehre ein und erwarben sich so die Märtyrerkrone . . .

In diesem Jahre [765], am 20. November der 4. Indiktion, wütete der gottlose und frevelhafte Kaiser gegen alle Gottesfürchtigen und gab Befehl, daß Stefanos, der neue Erzmärtyrer, Eremit des Klosters des heiligen Auxentios, auf den nahen Berg Damatrys weggebracht wurde. Die Leute der kaiserlichen

Palastgarde und der übrigen Garderegimenter, die der gleichen Gesinnung wie der Kaiser waren und der gleichen Verstocktheit, ergriffen ihn, banden einen Strick um seine Füße und schleiften ihn vom Prätorium bis zum Schindanger. Dort rissen sie ihn in Stücke und warfen seinen heiligen Leichnam in die Grube der Gehenkten, weil er viele für das Mönchsleben gewann und sie überredete, vom Kaiser verliehene Würden und Belohnungen zu mißachten. Denn er wurde allgemein verehrt, weil er an die 60 Jahre im Kloster verbracht und sich durch viele Tugenden ausgezeichnet hatte. Als dann viele Beamte und Soldaten angeschuldigt wurden, daß sie die Bilder verehrten, verhängte der Kaiser die verschiedensten Strafen und die grausamsten Mißhandlungen über sie. Er verlangte, daß alle seine Untertanen überall in seinem Reiche schwören sollten, die Bilder nicht mehr zu verehren. Danach ließ er auch den Pseudopatriarchen Konstantinos den Ambo besteigen, das verehrungswürdige und lebenspendende Kreuzesholz emporheben und dabei schwören, daß er nicht zu denen gehöre, die die Bilder verehrten. Ferner überredete er ihn, er solle sogleich das Mönchsgewand ablegen und sich bekränzen, Fleisch essen und an der kaiserlichen Tafel das Zitherspiel mitanhören. Aber bald hatte auch diesen ein Prozeß den Händen des Henkers ausgeliefert . . .

Am 21. August derselben Indiktion gab der Kaiser öffentlich den Mönchstand im Hippodrom der allgemeinen Verspottung preis, indem er jedem einzelnen Mönch befahl, eine Frau am Arm zu nehmen und so durch das Hippodrom zu ziehen, wobei sie vom ganzen Volke angespuckt und beschimpft wurden . . .

[786] kamen auch . . . Abgesandte des Papstes Hadrian aus Rom, die ein Schreiben von ihm brachten, und Vertreter der Patriarchen von Antiochien und Alexandrien. Am 7. August der 9. Indiktion hielten sie in der Kirche der heiligen Apostel in

der Kaiserstadt eine Sitzung ab und begannen die heiligen Schriften vorzulesen und miteinander darüber zu disputieren, wobei die Kaiser von dem Katechumenenraum aus zusahen. Aber die Soldaten der Scholen (Palastgarde), die Exkubiten und die übrigen Garderegimenter, die von ihren eigenen Kommandanten dazu angestiftet wurden, zogen, getreu den Lehren ihres verruchten Lehrers [des Kaisers Konstantinos], die Schwerter und fielen über die Versammelten her, wobei sie den Patriarchen und die rechtgläubigen Bischöfe und Äbte mit dem Tode bedrohten. Als die Kaiserin die Aufständischen durch die Leute ihres Gefolges zur Vernunft bringen wollte, gehorchten sie nicht, sondern tobten noch mehr. Der Patriarch hob die Sitzung auf und begab sich mit den rechtgläubigen Bischöfen und Mönchen in das Presbyterium, die Bischöfe aber, die der wahren Lehre feind waren, gingen zu den Aufrührern hinaus und riefen: „Wir haben gesiegt!" Die Gnade Gottes verhütete, daß jene tobenden Unmenschen irgend jemandem ein Leid zufügten, und so wurde diese Synode aufgelöst, und jeder begab sich wieder in seinen Amtsbereich.

In diesem Jahre [787], im September, zu Beginn der 10. Indiktion, schickte die Kaiserin den Patrizier und Logotheten Staurakios nach Thrakien zu den auswärtigen Themen-Truppen, die damals dort lagen, und überredete sie, ihr zu helfen, die gottlose Mannschaft, die der frevelhafte Konstantinos ausgehoben und nach seinem Sinne unterwiesen hatte, aus der Stadt zu vertreiben . . .

Sie stellte ein eigenes, neues Heer auf und setzte ihr ergebene Kommandanten ein. Dann schickte sie erneut im Mai in alle Orte Einladungen an die Bischöfe, sich in der Stadt Nikaia in Bithynien zur Abhaltung eines Konzils einzufinden. Während des ganzen Sommers waren sie dort versammelt. Die Vertreter Roms und des Ostens hatte sie nicht abreisen lassen, sondern bis dahin zurückgehalten . . .

In diesem Jahre begab sich Tarasios, der hochheilige Patriarch von Konstantinopel, nach Nikaia, und es wurde dort das 7. heilige ökumenische Konzil von 350 Bischöfen abgehalten. Die katholische Kirche erhielt wieder ihren alten Glanz; nichts Neues wurde gelehrt, sondern nur die Lehren der heiligen und seligen Väter unerschütterlich bewahrt und die neue Irrlehre verworfen: man verhängte den Kirchenbann über drei Pseudopatriarchen Anastasios, Konstantinos und Niketas und alle ihre Gesinnungsgenossen. Die erste Zusammenkunft und Sitzung der Bischöfe fand in der Hauptkirche von Nikaia, der Sophienkirche, statt, am 11. Oktober der 11. Indiktion. Im November begaben sich alle in die Kaiserstadt, und unter dem Vorsitz der Kaiser wurden im Beisein aller Bischöfe im Magnaurapalast die Konzilsbeschlüsse verlesen und vom Kaiser und seiner Mutter unterzeichnet. Damit bekräftigten sie die rechte Gottesverehrung und die alten Lehren der heiligen Väter. Fürstlich beschenkt wurden die Priester von den Kaisern entlassen. Nun gab es Frieden in der Kirche Gottes, wenn auch der Feind nicht aufhört, das Unkraut durch seine Helfershelfer auszustreuen. Aber die Kirche Gottes siegt immer, auch wenn sie bekämpft wird.

13. DIE ENTSCHEIDUNG DES VII. ÖKUMENISCHEN KONZILS VON 787 ÜBER DIE BILDERVEREHRUNG

Diese heilige und universale Synode, welche nach der Gnade Gottes und gemäß dem Dekret unserer frommen christusliebenden Kaiser Konstantinos und seiner Mutter Eirene zum zweiten Male in der erhabenen Metropolitanstadt von Nikaia, das da in Bithynien liegt, in der Kirche Gottes zur Heiligen Weisheit versammelt ist, hat – der Tradition der katholischen Kirche folgend – das Nachstehende definiert: . . .

Indem wir nun also das uns gesetzte Ziel der Wahrheit mit

aller Sorgfalt erstreben und ansteuern, setzen wir nichts hinzu, noch lassen wir irgend etwas (vom Glauben der Kirche) fort, sondern alle Lehren der katholischen Kirche bewahren wir in ihrer Gänze, und als treue Erben der sechs ökumenischen Konzilien bestätigen wir ihre Satzungen . . .

Wir definieren also mit aller Umsicht und Sorgfalt, daß die verehrungswürdigen und heiligen Bilder, die auf dieselbe Art und Weise wie auch das verehrungswürdige und lebenspendende Kreuz mit Farben oder Mosaik oder aus einem anderen geziemenden Material in gebührender Weise gemacht worden sind, geweiht und in den heiligen Tempeln Gottes aufgestellt und in Ehren gehalten werden sollen. Ebenso soll man auch bei den heiligen Geräten und Gewändern, bei Wänden und Tafeln, in Privathäusern und auf öffentlichen Wegen verfahren: am meisten soll man das Bild unseres Herrn und Gottes und Erlösers Jesus Christus aufstellen, sodann das unserer unbefleckten Herrin, der Gottesgebärerin, ferner der verehrungswürdigen Engel und schließlich aller heiligen Männer.

Es sollen ja durch die Anschauung der Bilder alle, welche sich in sie versenken, zum Gedächtnis, zur Verlebendigung (recordatio) der Prototypen gelangen wie auch zu dem Verlangen nach ihnen, welchen sie Gruß und volle Verehrung erweisen, nicht jedoch die eigentliche Anbetung (vera latria), welche unserem Glauben gemäß allein der göttlichen Natur zukommt. Vielmehr nahen wir uns den Bildern in der Form jener Verehrung, die durch die Darbringung von Weihrauch und Kerzen gekennzeichnet ist und gleicherweise dem ehrwürdigen und lebenspendenden Kreuze und den heiligen Evangelien wie den heiligen Reliquien zukommt, so wie es den Vätern der Kirche zur frommen Gewohnheit geworden ist: die dem Bilde erwiesene Ehre geht auf den Prototyp, das Urbild, über; wer also ein Bild verehrt, der verehrt, was in ihm umschriebener Gehalt ist . . .

Jene aber, die gewagt haben sollten, anders zu denken, oder gar zu lehren, oder nach Art und Weise der frevlerischen Häretiker die kirchlichen Überlieferungen zu verunglimpfen, oder eine neue und wahnwitzige Phantasterei einzuführen, oder irgend etwas von den geweihten Heiligtümern in der Kirche zu vernichten, seien es Evangelien, oder bemalte Codices, oder die Gestalt des Kreuzes, oder irgendwelche Ikonen, oder die Reliquien der Märtyrer, von denen sie gewußt haben, daß sie echt und wahr sind, oder gegen all diese Dinge frech und unziemlich etwas ersonnen haben, was der kirchlichen Satzung zuwiderläuft, oder welche Gott geweihte und für den heiligen Dienst reservierte Wertsachen oder auch den Klöstern gehörende Dinge wie alltägliche profane Gegenstände behandelt haben, sie sollen – wenn es sich um Bischöfe oder Kleriker handelt – abgesetzt werden, sind sie aber Mönche oder Laien, werden sie aus der Kommuniongemeinschaft ausgeschlossen.

14. Die Wertung des Bilderstreites und des Konzils von Nikaia durch die fränkische Synode von Frankfurt und die „Libri Carolini" (um 790)

Vor einigen Jahren hat in Bithynien eine Synode von so achtloser und unbescheidener Frechheit stattgefunden, daß man die Bilder, die von den Alten zum Schmuck der Kirchen und zur Erinnerung an Geschehnisse angebracht waren, verwarf und abschaffte und daß man mit allen Bildern verfuhr, wie Gott es für die Götzen befohlen hat; denn man wußte nicht, daß „Bild" (imago) die Gattung (genus), „Götze" (idolum) aber die Art (species) ist und man wohl die Art auf die Gattung, nicht aber die Gattung auf die Art zurückführen kann. Denn während fast jeder Götze ein Bild ist, ist doch nicht jedes Bild

ein Götze. Götze und Bild werden völlig verschieden definiert: Diese dienen zum Schmuck und zur Darstellung von Ereignissen, jene dienen nur dazu, die Seelen zu frevlerischem Kult und eitlem Aberglauben zu verlocken. Ein Bild bezieht sich immer auf etwas anderes, ein Götze auf sich selbst. Man war nun von solcher Finsternis und Blindheit umnachtet, daß man alle verdammte, die Bilder in den Kirchen hätten oder haben würden, und daß man den übrigen Irrtümern noch den Irrtum hinzufügte, ihr König [!] Konstantin habe sie von den Bildern befreit . . .

Außerdem wurde vor etwa drei Jahren eine weitere Synode in jener Gegend von den Nachfolgern derer, die die frühere Synode abgehalten hatten, und sogar von vielen, die bei der früheren zugegen gewesen sein sollen, veranstaltet. Diese Synode unterschied sich von der ersten zwar in ihrem Beschluß, aber nicht im Irrtum; die Sache war verschieden, die Schande die gleiche; zeitlich fand sie später statt, im Verbrechen stand sie nicht nach. Obwohl auf verschiedenen Wegen, scheinen sie jedoch in den Sumpf des gleichen Abgrundes zu fließen, da sie offenbar der gleichen Quelle der Prahlerei und eitlen Ruhmsucht entspringen. Diese Synode verwarf und verfluchte nämlich die erste samt ihren Urhebern und zwingt, die Bilder anzubeten (adorare), die jene nicht einmal anzuschauen erlaubt hatten. Wo immer in den göttlichen Schriften oder in den Erklärungen der heiligen Väter sie irgendeine Erwähnung von Bildern finden, interpretieren sie gemäß ihrer eigenwilligen Ansicht eine Anbetung heraus. Sie verwickeln sich bei den Worten „haben" und „anbeten" in nicht geringere Ungereimtheit als jene bei „Bild" und „Götze"; denn jene hielten Bild und Götze für dasselbe, diese „haben" und „anbeten": Dabei sind die zwei Worte der Sache nach verschieden und gehören keiner gemeinsamen Kategorie an, da doch das eine von ihnen ein Haben (habitus), das andere ein Wirken (agere) ist . . .

Wir aber halten uns an die prophetischen, evangelischen und apostolischen Schriften, wir sind unterrichtet in den Schriften der heiligen rechtgläubigen Väter, die nie von dem abwichen, der der Weg, die Wahrheit und das Leben ist, wir erkennen die sechs heiligen und allgemeinen Konzilien an, die wegen der Angriffe verschiedener Irrlehren von den heiligen und verehrungswürdigen Vätern abgehalten wurden. Darum verwerfen wir alle neuen Reden und geschwätzigen Erfindungen, wir erkennen sie nicht an, ja wir verachten sie sogar als Schmutz, und so auch die Synode, die wegen der schamlosen Lehre von der Anbetung der Bilder in Bithynien stattgefunden hat. Deren Aufzeichnungen sind im Wortlaut, der jedes klaren Ausdrucks und jedes Sinns entbehrt, zu uns gelangt. Wir sind gezwungen, gegen die Irrtümer dieser Synode zu schreiben, damit sie bei einem Versuch, denen, die sie in der Hand haben oder lesen hören, Hand und Ohr zu beflecken, durch den Ansturm unserer mit der Autorität der göttlichen Schriften gewappneten Feder vertrieben werden und damit die von uns mit Gottes Hilfe zusammengestellte Lehre der heiligen Väter den kunstlosen oder vielmehr waffenlosen Feind, der vom Osten kommt, im Westen niederschlage. Wir haben dies Werk unter Hinzuziehung der Geistlichen in Angriff genommen, die das katholische Volk in dem uns von Gott übertragenen Reich führen. Nicht anmaßender Hochmut, sondern Eifer für Gott und Streben nach Wahrheit haben uns geleitet; denn so heilig es ist, gerechten und ehrbaren Dingen nachzutrachten, so sündhaft ist es, sich für schlechte und der rechten Ordnung entgegenstehende Dinge herzugeben.

15. DER ÖKUMENISCHE PATRIARCH NIKEFOROS I. (758 – 828) ÜBER DIE ÖKUMENIZITÄT DER KONZILIEN, BESONDERS DES VII. ÖKUMENISCHEN KONZILS (NIKAIA II) 787 (aus der „Großen Apologie")

Es sollte als besonders bemerkenswert und ausreichende Sicherheit gebend beachtet werden, denn es war ökumenisch und erfreute sich voller Freiheit in allen Punkten. Es stand über aller Verleumdung und Beschränkung und war völlig frei von jeder Widersinnigkeit. Vor allem aber war es geziemend und völlig rechtmäßig zusammengekommen: denn den Weg zu ihm ebnete und präsentierte dann (proege kat auten kai proedreuen) – gemäß den durch altes Herkommen eingeführten göttlichen Gebräuchen – ein nicht unbeträchtlicher Teil des westlichen Landes, d. h. des Alten Rom, ohne das, wenn ein Dogma in der Kirche in Frage steht, das von alters her durch die kanonischen Regeln und priesterlichen Gebräuche anerkannt worden ist, keine Prüfung vollzogen werden darf und nichts entschieden werden kann: denn in der Wahrheit haben sie die Stellung der Führerschaft im Priesteramte (ierosynen) geerbt und sind mit der Würde der Leiter (ton koryfaion) unter den Aposteln betraut worden. – Gleichermaßen gilt dies (eti kai oper) von Byzanz – also von dem jüngeren Rom, der Stadt, welche nunmehr den Vorsitz hat (prakathezomenes) in diesen Ländern und welche den ersten Platz innehat (ta protista ferouses) auf Grund der Kaiserlichen Majestät, welche also die Autorität über diejenigen auf den geheiligten Sitzen innehat (ton en thokois ierois kathedrymenon egemonoun). So war es also im Sinne der herausragenden Eigenschaft bemerkenswert: diese wurden von der östlichen Region zusammengerufen, sie nahmen den Platz ein und sprachen für jene, die den Vorsitz haben auf den Apostolischen Sitzen (ton proedreuonton en tois apostolikois thronois) zugunsten unserer göttlichen Lehren: sie,

diese heiligsten Männer, die durch ihr Leben und ihre Lehren hervorragen. Und alle, die dabei zusammengekommen waren, hatten sich versammelt, man könnte sagen, von überall her unter der Sonne und von jedem Lande; sie wurden geleitet von dem einen Ziel der Wahrheit, und da Christus ihnen Frieden schenkte, strahlten Einmütigkeit und Übereinstimmung über ihnen auf als Gnade von der Höhe. Denn so lautet ja die kirchliche Regel von den alten Geboten her (nomos ekklesiastikos anothen egkeleuetai): jene Dinge, die in der Kirche Gottes zweifelhaft sind oder bestritten werden, sollen auf ökumenischen Konzilien geregelt werden; sie sollen definiert werden durch das Übereinkommen und die Entscheidung der erlauchten Hierarchen auf den Apostolischen Sitzen (symfonia kai epikrisei ton en tois apostolikois thronois . . . archiereon).

16. DER ENDGÜLTIGE SIEG DER IKONENVEREHRUNG 843 UNTER KAISERIN THEODORA (842 – 856) UND PATRIARCH METHODIOS (843 – 847)

Als es mit Kaiser Theophilos zum Sterben kam und die Kaiserin, die selige Theodora ehrwürdigen Andenkens, sah, wie er in den letzten Zügen lag, da öffnete sie ihre Truhe, das Geheimfach ihres orthodoxen Glaubens und ihrer Frömmigkeit, und holte die heilige Ikone unseres Herrn und Erlösers Jesus Christus und seiner unbefleckten Mutter heraus, trug sie zum Kaiser und brachte ihn wider seinen Willen dazu, sie zu verehren und zu küssen.

Kurz darauf starb er, und Kaiser wurde sein Sohn Michael, der fünfeinhalb Jahre alt war, zusammen mit Theodora, seiner Mutter. Sofort erging ein kaiserlicher Befehl, und alle wurden zurückgerufen, wer immer verbannt oder in bitterer Haft war . . .

Dann wurde der Meister und das Haupt der schlimmen, verderbenbringenden Häresie, der unselige und frevlerische Patriarch, mit Schimpf von seinem Thron gestoßen, rechtens und nach göttlichem Urteil, und mit ihm seine Gesinnungsgenossen, diese Verfolger und Frevler, die wie wilde Bestien ihre Herde in Verderben geführt hatten. An seiner Stelle trat durch Gottes Gnade und die Fügung Christi auf gemeinsamen Beschluß hin Methodios, der ehrwürdige Bekenner und Vorkämpfer des orthodoxen Glaubens . . .

Methodios sprach demütig und flehentlich unter Tränen zur Kaiserin: „Gib, von Gott gekrönte Herrin, den Befehl, in der Kirche Gottes den alten ehrwürdigen und heilbringenden Schmuck der heiligen und verehrungswürdigen Ikonen wieder herzustellen, damit die Macht des Christentums auch dem Kaisertum zugute komme und Dein Name und Dein Andenken gefeiert werden, samt dem Deiner lieben Kinder, von Geschlecht zu Geschlecht."

Da sagte die Kaiserin zum Patriarchen: „Ehrwürdiger Herr, wenn Dir daran liegt, daß ich Euren Wunsch erfülle, dann sollt auch Ihr mir einen Wunsch nicht versagen." Als die Versammelten fragten: „Was ist Wunsch und Begehr Deiner Majestät an uns arme Diener Gottes?", erwiderte die Kaiserin: „Mein Wunsch und mein Verlangen an Euer Ehrwürden ist es, daß Ihr betet und den menschenfreundlichen Gott anfleht für Theofilos, meinen Gatten, damit ihm der Herrgott seine Sünden verzeihe, vor allem, was er gegen die heiligen und ehrwürdigen Ikonen verbrochen hat. Ich weiß aus der Heiligen Schrift genau, daß Ihr die Gewalt von Gott habt, zu binden und zu lösen, was die Menschen sündigen." Da antwortete der Bischof Methodios: „Es geht über unsere Gewalt hinaus, was Du da verlangst. Aber da Du voll Glauben verlangst – es steht ja geschrieben: Alles ist dem möglich, der gläubig vertraut – wollen wir zusammen fasten und zum gütigen Gott beten . . ."

So sprach Methodios zur Kaiserin und traf mit ihr dieses Übereinkommen. Dann verließ er den Palast und begab sich in die große Kirche Gottes und rief das gesamte, ehrwürdige, orthodoxe Volk zusammen, groß und klein, Frauen und Kinder, vor allem aber die Metropoliten, Bischöfe, Priester, Diakone, Mönche, Eremiten, Styliten und Reklusen . . .

Unser heiliger Vater Methodios aber, der Patriarch, versammelte nicht nur alle orthodoxen Metropoliten, Mönche und Laien zum Gebet für Theofilos, er dachte sich noch ein anderes Experiment aus: Er nahm ein ungebrauchtes Heft und schrieb darein alle Namen kaiserlicher Häretiker vor Theofilos und fügte dann auch den Namen Theofilos hinzu. Er versiegelte das Heft und hinterlegte es sicher auf dem Altar der Großen Kirche Gottes. Nachdem dies geschehen und er mit seiner ganzen Begleitung sich inständig dem Gebete hingegeben hatte, sah auch er einen Traum: ein lichtumfluteter Engel trat zu ihm und sagte: „Deine Bitte, Bischof, hat Erhörung gefunden, und Theofilos ist verziehen worden. Schiebe den Gottesdienst nicht länger hinaus!" Den Patriarchen erfaßte großes Staunen. Nachdem er sich vom Schlaf erhoben hatte, wollte er wissen, ob es mit dem Traum seine Richtigkeit habe. Er begab sich sofort in die Kirche, nahm das Heft, öffnete es und fand, daß zwar die Namen aller übrigen Häretiker noch drinstanden wie vorher; der Name des Theofilos aber war verschwunden, der Platz, wo er gestanden hatte, war leer. Das Wunder verbreitete sich, und alle, die es sahen und hörten, freuten sich, jubelten und priesen den gütigen Gott. Jetzt gab die heiligste Kaiserin dem Patriarchen sofort die Anweisung, all diese von Gott so wohl gefügten Ereignisse allgemein bekanntzumachen und das ganze orthodoxe Volk zu versammeln, die Metropoliten, Bischöfe, Äbte, Kleriker und Weltleute. Sie sollten in die Große Kirche kommen mit Kreuz und Ikonen am ersten Sonntag der Fastenzeit. So geschah es; und es versam-

melte sich eine unzählige Menge in der Kirche. Auch Kaiser Michael nahm teil und Kaiserin Theodora samt dem ganzen Senat, wobei sie alle kaiserliche Kerzen trugen. Sie schlossen sich dem Patriarchen an, und man zog gemeinsam unter Gebet in Prozession bis an das Tor des Palastes, das Ktenaria benannt ist. Das Gebet dauerte lang und war bußfertig und tränenreich und alle riefen „Kyrie eleison". Dann kehrten sie in die heilige Kirche zurück, die Liturgie wurde gefeiert und beendet und alle nahmen das Abendmahl.

So wurden die heiligen Ikonen in der Kirche Gottes wieder eingeführt zur Ehre und zur Verehrung seitens aller Gläubigen. Und die Herrscher samt dem Patriarchen Methodios, den Metropoliten und den heiligen Asketen erließen ein Dekret, wonach dieses heilige und ehrwürdige Fest jeden ersten Fastensonntag feierlich zu begehen sei. Und dank der Gnade Gottes wird das Fest jährlich zum ewigen Ruhme Gottes und unseres Herrn Jesus Christus gefeiert, dem Lob und Preis sei in Ewigkeit.

17. DER BEGINN DES STREITES UM DEN PATRIARCHEN FOTIOS (IN DER SCHILDERUNG DES „LEBENS DES HL. EUTHYMIOS DES JÜNGEREN")

Er [Ignatios] regierte die Kirche während zehn langer Jahre; da er ständig von den kaiserlichen Regenten belästigt wurde und sogar offen und frei verfolgt, gab er am Ende diesen hoffnungslosen Kampf gegen solche Männer, die an einer unheilbaren Krankheit litten und nichts als bösen Willen hervorbrachten, auf. Daher verließ er den Patriarchenthron und die Leitung der Kirche, eine Entscheidung, welche teilweise auf seinem eigenen Wunsch, teilweise auf äußerem Druck beruhte. Nachdem er in der Kirche seine Rücktrittserklärung abgegeben hatte, zog er

sich in sein Kloster zurück, da er überzeugt war, daß dieses vorzuziehen sei. Möchten nun die Pläne der Regierung so böse sein, wie sie waren, er wählte es, sich der Meditation und der ruhigen Gemeinschaft mit Gott zu widmen, statt sich selbst und seiner Herde Unglück zuzuziehen. Als aber das Gerücht sich ausbreitete, daß der Erzbischof gegen seinen eigenen Willen von seinem kirchlichen Sitz vertrieben worden sei und daß aus diesem Grunde das Volk sich weigere, mit dem neuen Patriarchen in Gemeinschaft zu treten, und der heilige Vater Nikolaus aus demselben Grunde Angst habe, mit ihm in Gemeinschaft zu treten, verließ er das Kloster. All dies geschah unter dem neuen Patriarchen, einem strahlenden Licht der Orthodoxie und aller Tugenden, nämlich des seligen Fotios, der – wie schon sein Name kündet [„der Strahlende"] – die ganze Welt mit der Fülle seiner Weisheit erleuchtet hat. Von Kindheit an hat er sich Christus geweiht und in der Verteidigung Seiner Ikonen die Beschlagnahme seines Vermögens und Exil erdultet . . . So war sein Leben wunderbar und sein Tod Gott angenehm und durch Wunder bestätigt.

18. SCHREIBEN PAPST NIKOLAUS I. (858 – 867) AN KAISER MICHAEL III. METHYSOS (842 – 867) VOM 18. MÄRZ 862

Damit die rechte Ordnung in allen Dingen berücksichtigt wird, wünschen wir, o gnädiger Augustus, daß Ignatios, der, wie Du mich durch Deine Briefe unterrichtet hast, freiwillig und aus eigenem, freiem Antrieb auf den obengenannten [Patriarchen] Sitz verzichtet hat und von Eurer Majestät in Anwesenheit des Allgemeinen Rates des Volkes abgesetzt worden ist, vor unseren Legaten und vor der Allgemeinen Synode gemäß Eures kaiserlichen Brauchs erscheinen soll, so daß sie untersuchen können, warum er die Herde, die ihm anvertraut war, verlassen hat, und

warum er sich so wenig um die Wünsche unserer Vorgänger, der heiligen Päpste Leo IV. und Benedictus gekümmert und sie mit Mißachtung behandelt hat.

Daher werden unsere Legaten eine sorgfältige Untersuchung anstellen über seine Absetzung und Verurteilung und dabei beachten, ob die kanonischen Gesetze berücksichtigt worden sind oder nicht; wenn uns dann der Fall vorgetragen wird, werden wir durch unsere Apostolische Vollmacht entscheiden, was zu tun ist, so daß Eure Kirche, von dieser Sorge erschüttert, fernerhin unverletzt und ungeschädigt bleiben möge . . .

. . . Es würde sich gehören, daß Eure Kaiserliche Majestät – die, wie wir hören, sich in allem betätigt, was die Kirche fördert – geruhen würde, das alte Vorrecht, das unsere Kirche besaß, zu Eurer Zeit wiederherzustellen; denn es soll sich niemand einfallen lassen, die heilige Sendung anzufechten, die unser Stuhl durch die in Euren Provinzen amtierenden Bischöfe ausübte, nämlich den von Thessalonike . . . Epiros, Illyrien, Makedonien, Thessalien, Achaia, Dacia ripensis, Dacia mediterranea, Mösien, Dardanien, Praevala . . .

19. SCHREIBEN DES PAPSTES AN PATRIARCH FOTIOS VOM GLEICHEN DATUM

Wir zählen Ignatios nicht zu den Abgesetzten, solange wir nicht in der Lage sind, in aller Wahrheit sein Vergehen und seine Schuld festzustellen, solange weigern wir uns, einen Schuldspruch zu erlassen; denn wir müssen darauf achten, einen Unschuldigen davor zu bewahren, auf Grund falscher Anklagen verurteilt zu werden. Da aber die Römische Kirche ihn in seiner Würde behält, solange keine Anklage wider ihn erwiesen worden ist, weigert sie sich auch, dich zu den patriarchalen

Ehren zuzulassen, da du zu ihnen unter verwegener Verletzung der Traditionen der Väter gekommen bist; sie wird auch nicht zustimmen, daß du deine priesterlichen Funktionen behältst, bis daß der Patriarch Ignatios rechtmäßig verurteilt worden ist.

20. URTEIL PAPST HADRIANS II. (867 – 872) ÜBER PATRIARCH FOTIOS AUF DER RÖMISCHEN SYNODE 869

Danach erhob Fotios sein Gesicht gen Himmel, aber seine Zunge langte hinunter zur Erde, als er seinen übelriechenden Mund öffnete gegen die göttliche Vorsehung, welche wunderbarerweise das Primat des heiligen Petrus, des Apostelfürsten, aufgerichtet hat, und gegen den apostolischen Stuhl des Schlüsselbewahrers des himmlischen Königreiches, während er das Gift seiner Vipernzunge über die höchste Würde und Macht auf Erden ausgoß. Mit anderen Worten, ohne zu fürchten, das Leben meines gesegneten Vorläufers Papst Nikolaus zu verleumden, noch uns selber zu schonen, der wir sein unwürdiger Diener, um nicht zu sagen Nachfolger sind, und indem er glaubte, er könne uns beide verfluchen und Gotteslästerung auf uns häufen so weit es in seiner Macht steht, versuchte er unzweifelhaft falsche Anschuldigungen zu erdichten und unglaubliche pythonische Träume und Argumente aufzuhäufen. Doch ihr alle wißt sicher, wie unser Vater [Nikolaus] war, wie groß und hervorragend, wie ihr euch auch der Qualitäten seines Charakters und der Triumphe seiner Tugenden erinnert.

21. DIE WIEDEREINSETZUNG DES PATRIARCHEN FOTIOS (nach der Vita Kaiser Basileios I. von seinem Enkel, Kaiser Konstantinos VII. Porfyrogennetos, 913 – 959)

Als eben der selige Patriarch Ignatios, fromm und Gott wohlgefällig, sein Leben vollendet hatte, vom hohen Alter ergraut und ringsum von seinen Tugenden geleitet, und unter Seligpreisung von seiten aller das Leben im Diesseits vertauscht und in das bessere (im Jenseits) eingegangen war, gab der Kaiser wiederum, und zwar in geziemender Art, die Kirchenführung dem zurück, der auf sie früher in nicht geziemender Weise Anspruch zu erheben schien, und so setzte er, diesmal rechtmäßig und den kirchlichen Bestimmungen entsprechend, den überaus gelehrten Fotios auf den freien Patriarchenstuhl in der Kaiserstadt ein. Er ließ es auch vor diesem Zeitpunkt gewiß nicht an Beweisen von Gewogenheit fehlen, sondern ehrte ihn stets wegen seiner allseitigen Weisheit und Tugend, und – wenn er ihn auch abgesetzt hatte, da er keine Rechtsbeugung zulassen wollte – so ließ er ihm doch alles zukommen, was ihn trösten konnte. Daher wies er ihn im Palast eine Wohnstätte an und machte ihn zum Erzieher und Lehrer seiner Kinder. So ließ er, soweit es in seiner Möglichkeit lag, nicht zu, daß jemandem Kränkung widerfuhr, sondern verhielt sich allen gegenüber wohlgesinnt und gütig und versäumte es nicht, auf jede nur mögliche Weise Trost zu spenden.

22. REHABILITATION DES PATRIARCHEN FOTIOS DURCH DEN PÄPSTLICHEN LEGATEN AUF DER SYNODE VON 879/80

Ich, Paulus, unwürdiger Bischof der heiligen Kirche zu Ancona, Legat des Heiligen Apostolischen Stuhles und meines Herrn,

des seligen Johannes, des Pontifex Maximus der Römischen, Katholischen und Apostolischen Kirche und Ökumenischen Papstes, akzeptiere in Übereinstimmung mit einem Auftrag, mit der Anweisung und der Zustimmung des sehr heiligen, Apostolischen und Ökumenischen Papstes Johannes, und mit der Zustimmung der Kirche von Konstantinopel und der Legaten der drei anderen Patriarchen und mit der Billigung derselben Heiligen und Ökumenischen Synode, diesen ehrwürdigen Fotios als den legitimen und kanonisch gewählten Patriarchen in seiner Patriarchenwürde . . . Ich weise zurück und anathematiziere die Synode, die gegen ihn in dieser Heiligen Kirche von Konstantinopel gehalten worden ist. Was auch immer, auf welche Weise auch immer gegen ihn zu Zeiten Hadrians seligen Angedenkens, des damaligen Römischen Papstes, getan worden ist, erkläre ich für hinfällig und anathematiziert . . . Wer immer es versuchen sollte, die Heilige Schrift Gottes zu spalten, und sich von seinem eigenen obersten Hirten und Ökumenischen Patriarchen Fotios zu trennen, der trennt sich von der Heiligen Kirche Gottes; bevor er nicht zu ihr zurückkehrt und Gemeinschaft hält mit dem Heiligen und Ökumenischen Patriarchen und sich den Urteilen des Heiligen Stuhles unterwirft, bleibt er ausgeschlossen. Außerdem gebe ich der heiligen und ökumenischen Synode, welche zum zweiten Male in Nikaia zur Zeit Hadrians I., des Römischen Papstes seligen Angedenkens, und des Tarasios, des heiligsten Patriarchen der Kirche von Konstantinopel, über die geheiligten und verehrungswürdigen Bilder zusammentrat, den Namen des Siebenten Konzils und zähle sie den sechs heiligen Synoden zu.

23. DIE PFLICHTEN UND RECHTE DES ÖKUMENISCHEN PATRIARCHEN UND DES KAISERS IN DEM CA. 880 VON PATRIARCH FOTIOS (868 – 886) ERARBEITETEN GESETZBUCH (EPANAGOGE)

a) 1. Der Patriarch ist das lebendige, beseelte Bild Christi, das in Wort und Tat der Wahrheit Ausdruck verleiht.

2. Aufgabe des Patriarchen ist erstens, die ihm von Gott anvertrauten Seelen in einem frommen und würdigen Lebenswandel zu bewahren, ferner alle Ketzer nach Möglichkeit auf den rechten Weg der Orthodoxie und der Einheit der Kirche zu bringen – Ketzer heißen nach staatlichem und kirchlichem Recht auch alle diejenigen, die nicht der allgemeinen (katholischen) Kirche angehören –, schließlich auch die Ungläubigen durch seine glänzende, weithin bekannte und staunenswerte Amtsführung zu verblüffen und zu Anhängern des Glaubens zu machen.

3. Ziel des Patriarchen ist die Rettung der ihm anvertrauten Seelen, das Leben für Christus und das Abgestorbensein für die Welt.

4. Charakteristisch für den Patriarchen ist das Lehramt, der gleiche Freimut gegenüber aller Welt, ob hoch oder niedrig. Milde und Gerechtigkeit, aber auch die Fähigkeit zum Tadel gegenüber den Ungehorsamen. Für die Wahrheit und den Schutz der Glaubenssätze spricht er (offen) in Gegenwart des Kaisers und nimmt kein Blatt vor den Mund.

5. Die Kanones der Alten, die Bestimmungen der heiligen Väter und die Sätze der heiligen Synoden auszulegen, steht nur dem Patriarchen zu.

6. Über das, was die alten Väter auf Synoden oder in den Diözesen einzeln oder allgemein verhandelt und geregelt haben, hat der Patriarch das entscheidende Urteil zu fällen . . .

8. Da der Staat entsprechend dem Menschen aus Gliedern und Teilen besteht, sind seine größten und wichtigsten Glieder der Kaiser und der Patriarch. Daher bedeutet auch die völlige Einmütigkeit und Übereinstimmung zwischen Kaisertum und Patriarchat den seelischen und leiblichen Frieden und das Glück der Untertanen.

9. Der Patriarchenstuhl von Konstantinopel, der durch den Schmuck des Kaisertums ausgezeichnet ist, wurde durch Konzilsbeschlüsse zum ersten Stuhl erklärt. Gemäß diesen Beschlüssen ordnen auch die heiligen Gesetze an, daß unter den anderen Patriarchenstühlen entstehende Streitfragen dem entscheidenden Urteile jenes Stuhles vorgelegt werden.

10. Fürsorge und Obhut, ferner Gerichtsbarkeit, Verurteilung und Freispruch für alle Metropolen und Bischofssitze, Klöster und Kirchen stehen dem zuständigen Patriarchen zu. Der Inhaber des Stuhles von Konstantinopel hat aber das Recht, . . . auch die bei den anderen Patriarchaten entstandenen Streitfragen zu überwachen, zu klären und ein abschließendes Urteil zu fällen.

11. Dem Patriarchen obliegt die Fürsorge für alle Dinge, die das Seelenheil betreffen; diese Fürsorge kann auch auf andere Personen übertragen werden, die er dazu bestimmt. So hat er allein die Entscheidung und Richtschnur für Reue und Umkehr von Sünden und Irrlehren, ferner diejenigen, die er selbst dazu bestimmt. Und in den Metropolen und Bischofssitzen ist dieselbe Stellung und dasselbe Recht den Metropoliten und Bischöfen vorbehalten.

b) 1. Der Kaiser ist die rechtmäßige Obrigkeit, ein Segen, der allen seinen Untertanen zugute kommt; weder bestraft er aus Abneigung noch belohnt er aus Vorliebe, sondern er verhält sich wie ein Schiedsrichter, der in einem Wettspiel den Schiedsspruch fällt.

2. Aufgabe des Kaisers ist es, seiner Fähigkeit gemäß die Macht, die er besitzt, zu hüten und zu sichern; durch ruhelose Fürsorge jene wiederzuerlangen, die verlorengegangen ist, und durch Klugheit und richtige Mittel jene zu erwerben, die nicht in seiner Hand ist.
3. Dem Kaiser ist die Aufgabe gestellt, Wohltaten auszuteilen, daher wird er auch „Wohltäter" genannt; und wenn er in der Austeilung von Wohltaten lässig ist, verfälscht er, nach den Worten der Alten, das Wesen des Kaisertums.
4. Der Kaiser ist verpflichtet, alles, was in den heiligen Schriften und in den sieben heiligen Konzilien niedergelegt ist, durchzusetzen und zu erhalten, wie auch das überkommene Römische Recht.
5. Der Kaiser muß hinsichtlich des rechten Glaubens und der Frömmigkeit äußerst sorgsam sein, und er muß in heiligem Eifer hervorragen, sowohl was die vorgeschriebenen Lehren über die Trinität betrifft als auch in den klar und sicher definierten Punkten über die Natur ihrer Seinsweise, die sich aus der Natur der Seinsweise unseres Herrn Jesu Christi dem Fleische nach ergibt. Dieses wird er befolgen durch die Beobachtung der Lehre von der Identität der Seinsweise in den drei Wesenheiten der Gottheit, untrennbar und unbegrenzbar, und die wesensmäßige Einheit der zwei Naturen in dem einen Christus: desgleichen, wenn er die Lehre des unvermengten und doch unteilbaren vollkommenen Gottes und vollkommenen Menschen in derselben Person [Christi] und die sich daraus ergebenden Folgen beachtet – wie die, daß er ohne Leiden ist und doch dem Leiden unterworfen war, daß er unvergänglich und doch vergänglich ist, daß er über alle Beschreibung erhaben ist und doch beschrieben und daß er zwei Willen und Wirkungen hat, ohne daß sie sich widersprechen, und daß er nicht abgebildet werden kann und es doch ist . . .

7. In der Auslegung der Gesetze muß er die Gewohnheiten des Staates berücksichtigen. Was dem Kirchenrecht widerspricht, kann nicht befolgt werden . . .

24. BERICHT DES GESANDTEN OTTOS I., BISCHOFS LUITPRAND VON CREMONA, BEI KAISER NIKEFOROS II. FOKAS (963 – 969) IN DEN JAHREN 968/69

Den beiden unbesiegten Imperatores Augusti der Römer Otto und der hochberühmten Imperatrix Augusta Adelheid ersehnt, erfleht und wünscht Liutprand, der heiligen Kirche zu Cremona Bischof, ein immerwährendes Gesundsein, Blühen und Triumphieren. Warum ihr nicht schon früher von mir einen Brief oder einen Boten zu Gesichte bekommen habt, erklärt der unten folgende Grund. Wir sind am 4. Juni [968] in Konstantinopel angekommen, aber wir wurden euch zur Schmach schimpflich empfangen und schmählich behandelt. In einem sehr großen und offenen Palast, der weder vor Kälte schützte noch der Hitze wehrte, wurden wir eingeschlossen; eine Wache aus bewaffneten Soldaten zog auf, die allen meinen Leuten den Ausgang, allen anderen aber den Zutritt verbot. Das Haus selbst war außer uns in unserer Haft leer und so weit vom Palast entfernt, daß uns, die wir ja nicht dorthin reiten [konnten], sondern gehen mußten, der Atem stockte. Zu unseren Beschwerden kam noch hinzu, daß der griechische Wein infolge einer Beimischung von Pech, Harz und Gips für uns untrinkbar war . . .

Am 6. Juni, am Pfingstsamstag, wurde ich vor seinen Bruder, den Coropalatius und Logotheten Leon, geführt, wo ich einen ermüdenden Streit über euren kaiserlichen Titel austragen mußte. Denn er nannte euch nicht Imperator, also Basileus in seiner Sprache, sondern verächtlich einen Rhega, das bedeutet aber in unserer Sprache so viel wie rex . . .

Am siebenten Juni, am heiligen Pfingstsonntag, wurde ich in die Stefana, das heißt so viel wie Kranzhalle, vor Nikeforos geführt . . . Und das war seine Eröffnung des Gesprächs:

„Wir hatten die Absicht, ja sogar den Willen, dich prachtvoll aufzunehmen in aller Gnade, aber das erlaubt das ruchlose Verhalten deines Herrn nicht, der mit einem so feindlichen Einfall Rom für sich beansprucht . . . und weil seine verwerfliche Gier keinen Erfolg haben konnte, hat er dich hierher geschickt, dich, der du zu dieser Schandtat geraten und ihn angetrieben hast. Frieden spiegelst du vor, aber in Wirklichkeit bist du ein Spion."

Ich erwiderte ihm: „Mein Herr hat Rom nicht gewaltsam oder gar als Tyrann betreten, sondern er hat die Stadt aus dem Joch eines, nein, mehrerer Tyrannen befreit. Herrschten dort nicht Weiber? Und – was noch schlimmer und schimpflicher ist – Dirnen? Damals war, so denke ich, deine Macht schlafen gegangen wie schon die deiner Vorgänger, die nur noch mit dem Titel, nicht mehr aber der Sache nach Imperatores Romanorum genannt wurden. Wenn sie mächtig, wenn sie römische Kaiser waren, warum überließen sie dann die Stadt der Gewalt von Dirnen? Sind denn nicht etwa einige der hochheiligen Päpste vertrieben, andere so mißhandelt worden, daß sie nicht mehr ihren täglichen Unterhalt, ja nicht einmal mehr Almosen zu bekommen wußten? . . .

Ihr habt euch nicht darum gekümmert, wohl aber mein Herr! Der kam vom Ende der Erde eilends nach Rom, vertrieb die Gottlosen und gab den Statthaltern der heiligen Apostel alle ihre Macht und Ehre zurück . . ."

„Die zweite Stunde ist schon verstrichen", sagte Nikeforos, „wir müssen jetzt an der Prozession teilnehmen. Wir wollen, was jetzt ansteht, betreiben und werden zu gelegener Zeit antworten."

Möge es nicht mich, die Prozession selbst zu beschreiben, und meine Herren, die Beschreibung zu hören, verdrießen! Zu dieser Feierlichkeit war eine riesige Menge von Kaufleuten und anderen Menschen aus dem einfachen Volke vom Palast bis zur Hagia Sofia alle Straßen überfüllend versammelt, mit kleinen Schilden und billigen Spießen verunziert, um Nikeforos den Empfang mit Lobgesang zu bereiten. Die Jämmerlichkeit dieses Anblicks wurde noch vermehrt dadurch, daß der größte Teil dieser Masse von Menschen barfuß war. Sie bildeten sich wahrscheinlich ein, daß sie so die heilige Prozession selbst am besten zierten. Aber auch seine Vornehmen, die mit ihm durch die Menge und das barfüßige Gewimmel hindurchschritten, waren mit großen, vor ehrwürdigem Alter ganz löcherigen Tuniken bekleidet. In ihren Alltagsröcken wären sie besser angezogen gewesen. Keiner ihrer Ahnen hatte diese Kleider als neu besessen. Niemand war mit Gold oder Gemmen geschmückt, nur Nikeforos selbst . . .

Als nun das Monstrum geradezu kriechend heranschlich, sangen die Sänger schmeichelnd: „Siehe, es kommt der Morgenstern, Eos erhebt sich, von seinem Angesicht strahlet die Sonne wider, o du bleicher Tod der Sarazenen, Herrscher Nikeforos!" Und dann sangen sie: „Viele Jahre dem Herrscher Nikeforos! Alle Völker, betet ihn an, verehret ihn, unterwerft euch ihm in seiner gewaltigen Größe!"

Sie hätten aber besser getan zu singen: Komm, du erloschene Kohle, du Narr mit dem Gang eines alten Weibes, wie ein Silvan anzuschauen, du Bauer, du schmutziger Stromer, Bocksfuß, du Gehörnter, du Halbmensch, Wildschwein, Dummkopf, Rohling, Barbar, du harter Knochen, Zottelbär, Rebell, du Kappadokier!

So betrat er, von solchen lügnerischen Lobeshymnen ganz aufgeblasen, endlich die Hagia Sofia, in großem Abstand gefolgt von den beiden Kaiserlein, die eigentlich seine Herren

waren und die beim Friedenskusse ihn bäuchlings anbeteten . . .

Außer einigen Bischöfen war auch der Patriarch anwesend, der mir in deren Gegenwart einige Fragen über die Heilige Schrift vorlegte, die ich mit Hilfe des heiligen Geistes recht elegant beantwortete. Zuletzt aber fragte er, weil er sich über euch amüsieren wollte, welche Synoden wir anerkennen. Als ich nun die von Nikaia, Chalkedon, Ephesos, Antiochien, Karthago, Ankyra und Konstantinopel nannte, rief er: „Ha! Ha! Ha! Du hast vergessen, mir eine sächsische Synode zu nennen! Und wenn du fragst, warum unsere Codices sie nicht aufzählen, dann sage ich dir dagegen, daß es ein roher Glaube war und noch lange nicht bis zu uns dringen konnte![1]"

Ihm entgegnete ich: „Das Glied, in dem die Krankheit herrscht, muß man mit dem Brenneisen ausbrennen. Alle Ketzereien kamen von euch und blühten bei euch; von uns, von den Westchristen, wurden sie erstickt, wurden sie ausgerottet. Und dabei wollen wir jetzt römische Synoden und solche zu Pavia, so häufig sie gewesen sind, gar nicht einmal aufführen. Aber es war ein römischer Kleriker, später dann als allgemeiner Papst Gregor genannt, den ihr als Dialogos kennt[2], der den haeretischen Patriarchen von Konstantinopel Eutychios von einer solchen Haeresie erlöst hat. Denn dieser Eutychios sagte nicht nur, nein, er lehrte es, er schrie es in die Welt hinaus, und er schriftstellerte auch noch, bei der Auferstehung werde unser Fleisch nicht das wirkliche sein, das wir jetzt besitzen, sondern nur ein vorgestelltes; und das Buch, das einen solchen Irrtum verbreitete, ist von Gregor nach Geboten des rechten Glaubens verbrannt worden. Und auch Ennodius, der Bischof von Pavia, wurde wegen einer anderen Irrlehre hierher, also nach Konstantinopel, vom römischen Patriarchen entsandt; er unterdrückte

[1] Gemeint ist die Frankfurter Synode von 794.
[2] Nach dem Titel einer Schrift.

sie und stellte den rechten Glauben wieder her[3]. Der sächsische Stamm aber ist rein von Ketzereien geblieben, seit er das heilige Taufbad und die Kenntnis Gottes erlangt hat. Eine Synode, um eine Irrlehre zu unterdrücken, kann also hier nicht stattfinden, weil es keine solche gibt. Roh nennst du den Glauben der Sachsen, und darin stimme ich dir zu, denn bei solchen ist der Glaube an Christus immer roh und nicht altersschwach, bei denen gute Werke aus dem Glauben hervorgehen. Da aber ist der Glaube zwar nicht roh, aber alt, wo keine Werke den Glauben begleiten[4], sondern er gleich wie ein zerknittertes Kleid wegen seines Alters verachtet wird. Aber von einer Synode in Sachsen weiß ich bestimmt, und sie hat beschlossen und bestätigt, es sei anständiger, mit Schwertern zu kämpfen statt mit Schreibrohren, und eher zu sterben, als dem Feinde den Rücken zu zeigen. Das wird dein Heer schon erfahren!" Und in meinem Herzen setzte ich hinzu: „Und wie kriegerisch sie sind, das wird sich dann schon zeigen!"

25. NOVELLE KAISER NIKEFOROS II. FOKAS (963 – 969) GEGEN DIE VERWELTLICHUNG DER KLÖSTER (von 964)

Das Wort des ewigen Vaters, der Erlöser, welcher uns den Weg des Heils zeigt, hat Reichtümer für ein wesentliches Hindernis der Seligkeit erklärt, indem er vor allem Überflüssigen so ernstlich warnte, daß er uns sogar verbot, einen Stock und einen Ranzen zu tragen, zwei Oberkleider zu besitzen und im voraus für den kommenden Tag zu sorgen. Nunmehr aber, wenn ich ins Auge fasse, wie es heutzutage in Klöstern und anderen heiligen Häusern zugeht, weiß ich gar nicht, wie eine gewisse schwere Krankheit – denn wahrlich, eine Krankheit ist es, was

[3] Unter Papst Hormisdas 515 und 517.
[4] Anspielung auf Jak. 2.

ich meine – geheilt werden mag. Haben die heiligen Väter, die Leuchten des Glaubens, ihr Leben damit zugebracht, Schätze über Schätze aufzustapeln? Nein, das taten sie nie, aber wohl machen es diejenigen so, welche Schüler, Nachfolger dieser Heiligen zu sein behaupten. Täglich, ja stündlich ist ihr Dichten und Trachten darauf gerichtet, unermeßliche Landgüter zu erlangen, prächtige Bauten aufzuführen, Herden von Ochsen, Pferden, Kamelen, Kleinvieh zu erwerben. Das Gebaren dieser Mönche und Kleriker unterscheidet sich in nichts von dem weltlichen Treiben; während doch der Erlöser das Gegenteil anbefiehlt . . .

Jene aber sinnen auf nichts als Klöster, Spitäler, Zufluchtshäuser für Arme, Fremdlinge, Greise zu erbauen. Es mag immerhin sein, daß zu einer Zeit, da es noch keine Anstalten der Art oder nur wenige gab, die Gründung derselben nicht ohne Verdienst war. Aber jetzt ist allenthalben kein Mangel an solchen Häusern, im Gegenteil sind sie in solcher Menge vorhanden, daß viele aus Fahrlässigkeit wieder zusammenfallen. Darum kann es nur Eitelkeit, nur unvernünftige Sucht, die Welt von sich reden zu machen, sein, was gewisse Leute hinreißt, die Errichtung neuer zu betreiben.

Aus diesen Gründen verordnen wir wie folgt: 1. So lange es verfallene Anstalten der beschriebenen Art gibt, sollen die überflüssigen Grundstücke der reichen geistlichen Stiftungen an Laien verkauft werden, damit man aus dem erlösten Geld nicht Äcker und Ländereien, sondern Hörige, Ochsen, Kleinvieh zur Ausstattung der abgegangenen Häuser anschafft. 2. Für ebenso lange ist jede Schenkung von Äckern, Feldern, Landgütern an alle geistlichen Stifte, was auch ihr Name sei, Klöster, Spitäler, Krankenhäuser, Bistümer und Metropolen, gänzlich untersagt. 3. Was diejenigen älteren Stiftungen betrifft, die durch liederliche Wirtschaft so herunterkamen, werden wir, wenn man gebührend unsere Erlaubnis einholt und

sich nach unseren Befehlen richtet, nicht entgegen sein, daß dem Mangel derselben in geeigneter Weise und, insoweit uns nötig dünkt, abgeholfen werde; 4. Einsiedeleien und sog. Zellen mag, wer Lust dazu hat, immerhin an wüsten Orten errichten, wir werden solche nicht nur nicht hindern, sondern sogar beloben, aber nur unter der einen Bedingung, daß das zu begründende Stift nirgends an das Gut eines anderen Besitzers stoße. Wohl weiß ich, daß viele über diese meine Verfügung Ach und Weh schreien werden; aber ich bin nichtsdestoweniger entschlossen, dieselbe aufrecht zu erhalten.

26.a) DIE GRUNDURKUNDE („TRAGOS") KAISER JOANNES I. TSIMISKES (969 – 976) FÜR DIE GEMEINSCHAFT DES HL. BERGES

(zusammengestellt vom Abt des Stoudion-Klosters in Konstantinopel Euthymios)

Die ehrwürdigen Mönche des berühmten Berges Athos, nämlich Athanasios, der ehrwürdige Mönch und Protos des Berges, und der ehrwürdige Mönch Paulos kamen in die gottbehütete Stadt und traten vor unseren, das Gute liebenden Kaiser und berichteten von gewissen Übelständen und Streitigkeiten . . .

Unser gottgekrönter und mächtiger Kaiser, der unter Gottes Gesetz und dank seiner Rechtschaffenheit in Sicherheit lebt, ließ es sich sehr angelegen sein, daß die Mönche in Frieden ein ruhiges Leben in der Einsamkeit führen könnten. Er wollte aber nicht, daß einer von ihnen gegen seinen Willen vor ein weltliches Gericht gezogen oder daß von weltlichen Behörden ihre Angelegenheiten geprüft würden, womit ihre Vorwürfe gegeneinander aller Welt bekannt werden könnten. Abgesehen davon seien die Weltleute mit der Materie der Mönche auch

nicht genügend vertraut. So beschloß er, meine Wenigkeit solle sich auf den Athos verfügen und nach Prüfung der Lebensweise der Mönche, ihrer Zwistigkeiten und gegenseitigen Vorwürfe, aber auch der Klagen der Weltleute gegen sie, die beiden Parteien wieder versöhnen, ihre Klagen anhören und die erforderlichen Verbesserungen entsprechend den göttlichen Kanones durchführen.

Als wir also an Ort und Stelle angekommen waren und uns zusammensetzten mit den streitenden Parteien und allen Äbten des Berges und der ganzen Brüderschaft, da wurde die ganze Angelegenheit genau untersucht, eine ganze Woche lang, und es stellte sich heraus, daß beiden Teilen nichts vorzuwerfen war. . . .

So ließen sich mit Gottes Hilfe und Gnade alle Streitfragen lösen, und tiefer, einmütiger Friede stellte sich ein. Bei dieser Gelegenheit freilich stießen wir auch auf andere Sachverhalte, die der Korrektur bedurften, und wir haben sie kraft unseres Auftrages und entsprechend den heiligen Kanones genau geregelt . . . Wir haben uns also, wie es scheint, nach Möglichkeit eine Art der Heilung ausgedacht dergestalt, daß für beide Gruppen der Mönche das Prinzip der Frömmigkeit und der alte Zustand gesichert sein können. Es soll keine Aufstände geben, keine feindlichen Gruppen und nichts, was bei den Weltleuten Anstoß erregen könnte, vor allem aber, daß an das erhabene Ohr unseres frommen und mächtigen Kaisers keine Klagen mehr dringen . . . Wir müssen also unterrichtet werden über die Ordnung, die jeweils gilt und zu Gottes Gefallen verabschiedet wird und die Zustimmung unseres Kaisers findet sowie dem asketischen Leben zugute kommt. Sie muß einen Beschluß der Äbte des Berges Athos darstellen.

Wir sind auch der folgenden Meinung: Gibt es etwas zu verbessern, entweder in der Gemeinschaft oder im Falle eines einzelnen Bruders, dann soll kein Abt ohne Vorwissen des

Protos das Recht haben, ein Urteil zu fällen oder eine Maßnahme zu ergreifen oder gegen den Fehlenden eine Strafe auszusprechen. Aber auch der Protos soll kein Recht dazu haben, etwas ohne Rat und Meinungsäußerung der Äbte des Berges zu verfügen, was diesen nicht gefällt, auch wenn es zum Nutzen der Gemeinschaft oder einer Einzelperson noch so dienlich erscheint.

Wer in einem anderen Kloster die Tonsur erhalten und dieses Kloster verlassen hat und auf diesen heiligen Berg kommt und um Aufnahme bittet, der soll nach unserem Ermessen und Wunsch nicht das Recht haben, hier Ackerland zu kaufen oder sich auf eigene Faust in den Besitz herrenlosen Landes zu setzen, noch die Leitung eines Kellion zu übernehmen ohne die Prüfung und Erlaubnis des Protos und der Äbte.

Alle diejenigen, die zu euch kommen und den Wunsch äußern, zu Mönchen geschoren zu werden, sollen bei allen Äbten Aufnahme finden. Man soll sie aber nicht sofort scheren, bevor sie nicht laut kanonischem Recht ein Jahr das Mönchsein gelernt und ihre feste Absicht bewiesen haben. Erst dann soll der Abt entscheiden und sie mit der Mönchskutte bekleiden. Kommt aber einer aus einer Notlage oder sonst aus einem Grund ohne die Möglichkeit, ein Probejahr abzuwarten, sondern mit der Bitte, sofort das Gelübde ablegen zu dürfen, so überlassen wir ihn dem Urteil des Abtes. Das gilt auch für jene, welche wegen einer Krankheit sofort geschoren und eingekleidet werden wollen. Auch hier geben wir die Erlaubnis, damit nicht der Tod zuvorkommt.

Wenn ein Weltmensch zu einem Abt kommt und sechs Monate oder ein Jahr bleibt, aber aus irgendeinem Grund nicht mit ihm zurecht kommt, so daß er keinen Nutzen davon hat, so soll er an einen anderen geistlichen Abt übergeben werden, den er sich selbst wählen kann und von dem andere bezeugen, daß er tadellos ist und fähig, Seelen zu fördern. Er darf aber nicht

weggehen ohne Wissen und Erlaubnis des ersten Abtes. Sondern dieser muß willens sein, ihn freizugeben . . .

Mönche, die sich von ihren Äbten trennen und nicht willens sind, sich gehorsam einem Vater zu unterwerfen, wie es diese Regel vorschreibt, sondern auf eigene Faust und zuchtlos auf dem ganzen Berg herumschweifen und sich als Taglöhner verdingen, sollen einmal, zweimal und öfter vermahnt werden, und wenn sie nicht auf das hören wollen, was ihnen zu ihrem Nutzen sagt, sollen sie auch gegen ihren Wunsch und Willen einem geistlichen Vater überantwortet werden.

Wir befehlen und raten im Guten, daß es laut alter Vorschrift der Heiligen Väter niemand erlaubt sei, Aufführungen oder Streitgespräche oder sonst welche Expektroationen zu veranstalten. Wird einer dabei ertappt, wer immer es sei, so soll er der kanonischen Buße unterliegen. Wenn von den untergebenen Mönchen einige geistlich und große Asketen geworden sind dank ihrer Tugendübung und ihre Äbte der Meinung sind, daß sie für den Weg der „Ruhe" geeignet sind, dann geben auch wir die Erlaubnis und sind einverstanden, daß sie sich in die Einsamkeit zurückziehen und nach dem Urteil und Gefallen ihrer Äbte sich weiter in der Tugend üben.

Für fremde Priester, die ankommen, gilt: Sie haben kein Recht, ihr Priesteramt auszuüben; weder privat noch in der Öffentlichkeit dürfen sie es wagen, die heilige Liturgie zu feiern, außer sie haben ein Empfehlungsschreiben ihres Bischofs oder ein zuverlässiges Zeugnis bei sich.

Keinem der Brüder ist es gestattet, den Berg zu verlassen und mit Weltleuten Gevatterschaft oder Blutsbrüderschaft zu schließen; auch wenn sie früher derlei getan, sollen sie diese Häuser nicht mehr besuchen, um dort zu schmausen oder gar zu trinken.

b) GOLDSIEGELURKUNDE (CHRYSOBOULLOS LOGOS) KAISER ANDRONIKOS II. PALAIOLOGOS (1282 – 1328) FÜR DEN PROTOS DES HEILIGEN BERGES THEOFANES (1312 – 1314) VOM NOVEMBER 1312

Der Berg Athos ist schon in anderer Hinsicht wahrhaft wunderbar und hocherfreulich und steht hinter den berühmten Bergen des Ostens nicht zurück. Wenn man ihn ein zweites Paradies, einen sternbesäten Himmel oder eine Herberge aller Tugenden nennen wollte, so würde man das Rechte treffen. Denn dort kann man Tempel und heilige Räume der Betrachtung sehen, die Schönheit, Größe und alle anderen erfreulichen Eigenschaften in reichem Maße aufweisen und ein schmuckes Bild bieten, ferner schier zahllose Scharen und Armeen von Mönchen, nach Beschaulichkeit und Tätigkeit geordnet, die wie strahlende Sterne durch den Glanz ihres Lebens, durch die Flucht aus der Welt und aus dem Fleische und durch die intensive Sorge und reichliche Anteilnahme an dem Göttlichen beweisen, daß es möglich ist, auch auf diese Art die göttliche Erleuchtung und Ausstrahlung in sich aufzunehmen; wenn man nach nichts anderem verlangt, als sich zu lösen und mit Christus zu vereinen. Das sind die Gewächse, die der Herr pflanzte, schwer lastend unter den Früchten des göttlichen Geistes; das sind die Einsiedler in Einöden und auf Bergen, die Klausner in Höhlen und Erdlöchern, von denen der göttliche Paulos spricht. Auf Grund der Tugend, des hohen Lebenswandels und der Führung dieser Männer hat auch dieser Berg mit Recht den Beinamen der Heilige erhalten. Wenn er nun möglichst geeignet, passend und besonders eingerichtet ist als Zufluchtsstätte ernster, frommer Männer und überhaupt den dort Verweilenden höhere Tugend und Heiligkeit vermittelt und deshalb diese Bezeichnung erhalten hat, so entspricht dies völlig der Wahrheit. Also haben die hochberühmten Kaiser vor

uns eine derartige Lebensweise und den Wandel dieser Männer in den Himmel gehoben und außerordentlich begrüßt, haben aus Liebe zu Gott und mit glühendem Herzen, um diesen Mönchen eine Wohltat zu erweisen, ihnen durch Goldsiegelurkunden die Freiheit geschenkt und verschiedenes anderes zur Förderung ihres Lebens und zur Erholung ihres körperlichen Befindens, damit sie nicht in dieser Hinsicht im beschaulichen Leben, bei den Kämpfen um ihre Tugend, irgendeinen Widerstand hätten. Sie verdienen Lob um dieser Art von Wohltätigkeit willen, aber es entging ihnen, daß sie dieser Freiheit auch Ungehöriges beimischten. Denn sie legten durch ihre Verfügungen folgendes fest: Bei eben diesen Mönchen solle es einen Protos geben, der von den Mönchen selbst gewählt und in dieses sein Protosamt eingesetzt werde. Dieser Protos solle sie wiederum im geistlichen Sinne richten und lenken, er selbst aber solle in Verwaltung und Regierung ganz auf sich gestellt sein und weder vom hochheiligen Patriarchen noch von irgendeinem anderen Hierarchen unter Beobachtung kirchlichen Brauches geweiht werden. Das war nun Arglist und Mißgunst des Widersachers, der die Menschen wegen ihrer guten Werke stets beneidet und ihnen Schwierigkeiten bereitet . . .

Diese Angelegenheit nun und den Entschluß zur Heilung erkennt meine Majestät genau und tut allen Asketen auf dem oben erwähnten Berg kund, ob sie nun Vorsteher und Äbte, ob sie Einsiedler oder Koinobiten sind, empfiehlt und rät ihnen das Nützliche und Heilsame für die vorliegende Angelegenheit, nämlich daß ihr jeweiliger Protos die Weihe eines Hierarchen empfangen solle. Sie nehmen dies willig, einsichtsvoll und den Befehlen ihres Herrn gefügig entgegen, sprechen meiner Majestät ihren tiefsten Dank aus für die so große ihnen erwiesene Fürsorge und Rücksicht und stimmen zu, daß ihr Protos die Weihe empfangen soll. Sie verlangen aber, daß er sie

nicht von einem Bischof oder einem anderen Hierarchen empfangen soll, sondern nur von dem hochheiligen Ökumenischen Patriarchen.

27. DIE EINFLUSSNAHME KAISER JOANNES I. TSIMISKES (969 – 979) AUF DEN PATRIARCHENWECHSEL 974 (in der Darstellung der „Istoria" des Leon Diakonos)

Zu dieser Zeit (um 972) verleumdeten die Bischöfe in ihrem Neid den Patriarchen Basileios beim Kaiser, daß er einem einflußreichen Mann die Herrschaft vorausgesagt habe und die Kirche nicht so lenke, wie es die heiligen Kanones verlangten; er wurde also vor das kaiserliche Gericht geladen. Weil er aber dieser Aufforderung keine Folge leistete, sondern mit Nachdruck dagegen behauptete, es müsse eine ökumenische Synode einberufen werden, vor der er die gegen ihn erhobenen Anschuldigungen widerlegen werde – so verlangten es die Satzungen der gottbegeisterten Väter, daß über die Absetzung eines Patriarchen nur eine ökumenische Synode entscheiden könne –, verbannte ihn der Kaiser in das Kloster am Skamander, das der Patriarch selbst hatte erbauen lassen. Basileios war ein Mann, der sich der Speise fast gänzlich enthielt und keine Fleischnahrung zu sich nahm; schon von Kindesbeinen an pflegte er durch außergewöhnliche Bußübungen seinen Körper abzutöten . . . Sein einziger Fehler soll gewesen sein, daß er den größten Wert darauf legte, das Tun und Treiben seiner Mitmenschen zu erkunden, wobei er mit übermäßiger Neugier zu Werke ging.

Nach der Verbannung des Basileios wurde das Steuerruder des Patriarchates dem Antonios anvertraut, einem Manne, der schon von jung auf im Studios-Kloster ein apostolisches Leben voller Entbehrungen führte. Er trug immer nur die zur

uns eine derartige Lebensweise und den Wandel dieser Männer in den Himmel gehoben und außerordentlich begrüßt, haben aus Liebe zu Gott und mit glühendem Herzen, um diesen Mönchen eine Wohltat zu erweisen, ihnen durch Goldsiegelurkunden die Freiheit geschenkt und verschiedenes anderes zur Förderung ihres Lebens und zur Erholung ihres körperlichen Befindens, damit sie nicht in dieser Hinsicht im beschaulichen Leben, bei den Kämpfen um ihre Tugend, irgendeinen Widerstand hätten. Sie verdienen Lob um dieser Art von Wohltätigkeit willen, aber es entging ihnen, daß sie dieser Freiheit auch Ungehöriges beimischten. Denn sie legten durch ihre Verfügungen folgendes fest: Bei eben diesen Mönchen solle es einen Protos geben, der von den Mönchen selbst gewählt und in dieses sein Protosamt eingesetzt werde. Dieser Protos solle sie wiederum im geistlichen Sinne richten und lenken, er selbst aber solle in Verwaltung und Regierung ganz auf sich gestellt sein und weder vom hochheiligen Patriarchen noch von irgendeinem anderen Hierarchen unter Beobachtung kirchlichen Brauches geweiht werden. Das war nun Arglist und Mißgunst des Widersachers, der die Menschen wegen ihrer guten Werke stets beneidet und ihnen Schwierigkeiten bereitet . . .

Diese Angelegenheit nun und den Entschluß zur Heilung erkennt meine Majestät genau und tut allen Asketen auf dem oben erwähnten Berg kund, ob sie nun Vorsteher und Äbte, ob sie Einsiedler oder Koinobiten sind, empfiehlt und rät ihnen das Nützliche und Heilsame für die vorliegende Angelegenheit, nämlich daß ihr jeweiliger Protos die Weihe eines Hierarchen empfangen solle. Sie nehmen dies willig, einsichtsvoll und den Befehlen ihres Herrn gefügig entgegen, sprechen meiner Majestät ihren tiefsten Dank aus für die so große ihnen erwiesene Fürsorge und Rücksicht und stimmen zu, daß ihr Protos die Weihe empfangen soll. Sie verlangen aber, daß er sie

nicht von einem Bischof oder einem anderen Hierarchen empfangen soll, sondern nur von dem hochheiligen Ökumenischen Patriarchen.

27. Die Einflussnahme Kaiser Joannes I. Tsimiskes (969 – 979) auf den Patriarchenwechsel 974 (in der Darstellung der „Istoria" des Leon Diakonos)

Zu dieser Zeit (um 972) verleumdeten die Bischöfe in ihrem Neid den Patriarchen Basileios beim Kaiser, daß er einem einflußreichen Mann die Herrschaft vorausgesagt habe und die Kirche nicht so lenke, wie es die heiligen Kanones verlangten; er wurde also vor das kaiserliche Gericht geladen. Weil er aber dieser Aufforderung keine Folge leistete, sondern mit Nachdruck dagegen behauptete, es müsse eine ökumenische Synode einberufen werden, vor der er die gegen ihn erhobenen Anschuldigungen widerlegen werde – so verlangten es die Satzungen der gottbegeisterten Väter, daß über die Absetzung eines Patriarchen nur eine ökumenische Synode entscheiden könne –, verbannte ihn der Kaiser in das Kloster am Skamander, das der Patriarch selbst hatte erbauen lassen. Asileios war ein Mann, der sich der Speise fast gänzlich enthielt und keine Fleischnahrung zu sich nahm; schon von Kindesbeinen an pflegte er durch außergewöhnliche Bußübungen seinen Körper abzutöten . . . Sein einziger Fehler soll gewesen sein, daß er den größten Wert darauf legte, das Tun und Treiben seiner Mitmenschen zu erkunden, wobei er mit übermäßiger Neugier zu Werke ging.

Nach der Verbannung des Basileios wurde das Steuerruder des Patriarchates dem Antonios anvertraut, einem Manne, der schon von jung auf im Studios-Kloster ein apostolisches Leben voller Entbehrungen führte. Er trug immer nur die zur

Bekleidung des Leibes unentbehrlichsten Gewänder, obwohl ihm die Machthaber und selbst die Kaiser seiner großen Tugend wegen wiederholt durch Geschenke ihre Gunst erwiesen haben. Denn auch die ganzen Einkünfte seines Amtes – er war vorher Synkellos des Patriarchen gewesen – verteilte er unter die Armen, der Barmherzigkeit Gottes nacheifernd; dagegen war er reich, wenn es überhaupt jemand war, an Wissen von den göttlichen und menschlichen Dingen. Trotz seines hohen Alters strahlten sein Antlitz und sein ganzes Wesen eine wunderbare Anmut aus . . . jene aber, die von den Schicksalsschlägen eines mühevollen Lebens mißhandelt wurden, gingen heiteren Sinnes von ihm weg, denn sie hatten gelernt, daß man im Unglück nicht den Mut verlieren dürfe, sondern sich ganz der Führung Dessen überlassen müsse, der imstande ist, uns aus dem Elend zu befreien, und nur bei ihm die Rettung suchen dürfe. So lebte und lehrte Antonios; er war, um es kurz zu sagen, ein engelgleicher und heiliger Mann.

28. „BETRACHTUNGEN ÜBER DEN MÖNCHSSTAND" DES METROPOLITEN VON THESSALONIKI EUSTATHIOS (1175 – 1195/97)

Es ist ferner eingeräumt, das Mönchsleben sei die Kunst der Künste und die Wissenschaft der Wissenschaften, was aber auch der Begriff der Philosophie ist. Hiernach möchte einer, der sich in der Hoffnung auf Gott und sein Erkennen in die Einsamkeit eingebürgert hat, der wahre Philosoph sein. Wie kann aber einer philosophieren, der keine hinreichende wissenschaftliche Bildung besitze und auch nicht zur geistlichen praktischen Erleuchtung vorgedrungen ist? Was jedoch höher als alles andere ist: der eigentliche Mönch steht zur Seite Gottes und ist deswegen ein Schüler. Steht er zu seiner Seite, so schaut er ihn auch, nach dem Spruch: lernet und erkennet, nämlich

Gott. Wie kann aber einer Gott erkennen, der auf beiden Augen blind ist, von dem das eine auf die Praxis, das andere auf die Theorie sich bezieht? Was in der Mitte liegt, ist wenig und so dünn wie ein Haar. Denn die vollkommene Theorie kann nicht außer Verbindung mit der Praxis stehen, und die Praxis ohne Theorie ist blind. Die Praxis lernt das meiste aus den Büchern kennen, in welchen die heiligen Dogmen, die höheren Geheimnisse und die heiligen Geschichten enthalten sind, sie, die selbst auch als göttliche Werke gelten mögen, als Bilder der Erziehung, Lichter edler Handlungen, Muster der Wohlanständigkeit, Antriebe zum rechten Wandel.

Ich wollte, jene Menschen [die Mönche] beschäftigten sich auch mit der Sammlung heidnischer Geschichten, Gedanken und Sinnsprüche, aus denen die heiligen Väter der Vorzeit ihren Honig sammelten, um daraus wie Bienen jene feinen Bücher zu verfertigen, in welchen sie ihre Sprüche, süßer denn Honigwaben, niederlegten und so auf eine Gott wohlgefällige Weise tätig waren. Ich möchte wünschen, daß die, die bei uns sich als Mönche zeigen, es ebenso machten. Daß sie jedoch außer den heidnischen Schriften auch die unsrigen geringschätzen, welche noch tiefer in das Wesen Gottes und die göttlichen Dinge eindringen, will ich ihnen jetzt zu Gemüte führen, damit sie endlich einmal ihrem Geifern ein Ziel setzen.

. . . Du trägst nicht nur kein Verlangen nach einem solchen Schatz, sondern du verfolgst auch Leute, die einen Wert darauf legen. Du rühmst dich, keine andere Dreiheit zu kennen als die Andacht in der Kirche, deine Zelle und den Tisch; wobei du übersiehst, daß dem echten Mönche das nicht zur Vollendung der Tugend genügt, sondern daß er gar sehr auch das Wissen nötig hat. Und damit meine ich nicht bloß das geistliche Wissen, sondern wie gesagt auch das geschichtliche, außerdem vielerlei anderes Wissen, um mittels desselben sich zum Umgang mit anderen zu befähigen.

Oder sage mir: wo sammelten jene großen Heiligen ihre Kenntnisse? Etwa, daß sie sich in Dörfern und Städten umtrieben, daß sie von der Länge der Straßen und Gassen Kenntnisse sammelten, daß sie in allen Landen zuhause waren? Oder dadurch, daß sie daheim blieben und sich mit allerlei Lektüre beschäftigten? Wodurch wußten auch Männer, welche ursprünglich keine solchen Beschäftigungen zu ihrer Sache machten, gleichwohl später eine Fülle von Weisheit zu sammeln, wie solche sich für Apostel Gottes geziemt, und Donnerworte vernehmen zu lassen, die bis zum Ende der Erde erschollen? Streiften sie auf den öffentlichen Plätzen umher? Trieben sie sich ohne Unterlaß herum? Zankten sie sich mit den Leuten auf dem Markte? Verstanden sie sich auf das Winkegeben, auf das Lispeln und dahin zu blicken, wohin man nicht blicken soll? Warfen sie nicht vielmehr ihre Augen in die Bücher oder beschäftigten sich wenigstens neben der Handarbeit mit dem Anhören nützlicher Vorträge? Bücher freilich hassen die trägen Gelehrten und wandeln nicht bloß auf dem Lebenswege wie auf Dornen – wie jener sagte, die Pfade der Trägen seien mit Dornen gepflastert –, sondern sie verachten sie geradezu. Sie sinnen nämlich auf nichts anderes, verstehen auch nichts anderes, als die Kopfbedeckung auf dem Markte fast bis zum Munde herabreichen zu lassen, um glauben zu machen, daß sie unbemerkt bleiben wollen. Läßt sich aber ein unnützes Geplauder hören, da schlagen sie die schwarze Hülle über die Stirn, ja bis zum Hinterkopf zurück, um mit freiem Gesichte sich ihre Frechheiten erlauben zu können, gerade als ob sie wie Huren aussähen. Da weiß jener Mensch, der immer nur auf den Boden schaut, die Augen aufzumachen, als wolle er Feuer und Flamme von sich geben. Er erlaubt sich das Ärgste, brennt vor Wut, versammelt den großen Haufen um sich und gibt sich alle Mühe, um nicht der öffentlichen Straße, die er liebt, durch schüchternes Wesen Schande zu machen.

Wie, mein Mönch, sollen wir dich in einem solchen Augenblick anreden? Als Stadtbewohner oder als Einsiedler? Als Mensch der geistlichen Zurückgezogenheit oder der bürgerlichen Öffentlichkeit? Als Dorfbürger oder als Bürger der Einöde? Ja, als einen solchen, meine ich, welcher die von ihm betretene Stadt zu einer Einöde des guten Beispiels macht. Irdisch sollst du sein in der äußeren Erscheinung, himmlisch im verborgenen Wesen, in der Liebe gegen Gott, den allgemeinen Vater, der in das Verborgene sieht und öffentlich vergilt.

29. RUNDSCHREIBEN PAPST GREGORIUS' VII. ZUR PLANUNG EINES KREUZZUGES (vom 1. März 1074)

Bischof Gregorius, Diener der Diener Gottes, sendet allen, die bereit sind, den christlichen Glauben zu verteidigen, seinen Gruß und den apostolischen Segen.

Ihr möget alle wissen, daß dieser Mann, der den vorliegenden Brief mit sich trägt, erst kürzlich aus Übersee gekommen ist und die Schwellen der Apostel und uns besucht hat. Von ihm wie auch aus anderen Quellen wissen wir, daß das Heidenvolk gewaltig geworden ist gegen das christliche Reich und mit erbarmungswürdiger Grausamkeit schon fast bis unter die Mauern der Stadt Konstantinopel alles verwüstet, mit tyrannischer Gewalt unterworfen und zahllose Tausende von Christen wie das Vieh abgeschlachtet hat. Da wir Gott lieben und uns bewußt sind unseres Christentums, hat uns um des bejammernswerten Mißgeschicks jenes so gewaltigen Reiches und der Niederlage so vieler Christen willen ein großer Schmerz ergriffen. Aber es genügt nicht, über dies mit aller Hingebung zu trauern, sondern das Beispiel unseres Erlösers und alle schuldige brüderliche Liebe fordern von uns, die Seelen auf die Befreiung unserer Brüder zu lenken. Denn, wie der Erlöser für

uns seine eigene Seele aufs Spiel gesetzt hat, so müssen auch wir für unsere Brüder unsere Seelen aufs Spiel setzen . . .

Was aber Gottes Gnade euch eingeben wird in dieser Sache, das teilt uns bitte sofort durch zuverlässige Botschaften mit.

Gegeben zu Rom, am 1. März, in der 12. Indiktion.

30. DIE EROBERUNG KONSTANTINOPELS DURCH DIE LATEINISCHEN KREUZRITTER 1204

(nach dem Geschichtswerk „Chronike diegesis" des Niketas Choniates, bis 1213)

Die Feinde merkten zu ihrer Überraschung, daß ihnen niemand mehr entgegentrat, niemand gegen sie die Hand erhob, niemand sich wider sie rüstete. Sie konnten gehen, wohin sie wollten, nehmen, was sie wollten, die engen Gassen standen ihnen offen, die breiten Straßen lagen frei. Von ihren Gegnern hatten sie keinen Kampf mehr, sondern nur noch Beute zu erwarten. Sie fühlten sich von einem gnädigen Glück geführt und unterstützt. Da sahen sie auf einmal die Einwohnerschaft der Stadt mit Kreuzen und hochzuverehrenden Ikonen Christi, wie man sie bei feierlichen Umzügen mitführt, heranziehen. Aber der rührende Anblick rührte nicht ihre Seele, in ihren harten Gesichtern zuckte kein weicher Zug auf, das unerwartete Bild, das sich ihren Augen bot, ließ nicht ihren haßgetriebenen, grimmigen Blick zu Milde zerfließen, sondern sie begannen gefühllos zu plündern, zuerst Pferde, dann die Habe und das Geld der Bürger und sogar das, was Gott geweiht war. Alle hatten sie Schwerter in den Händen, einige hatten auch ringsum gepanzerte Schlachtrosse.

Was soll ich als erstes, was als letztes aufzählen von dem, was diese blutbesudelten Männer zu tun sich vermaßen? O welche Schändung, als sie die verehrten Ikonen zu Boden schleuderten,

als sie die Reliquien derer, die für Christus gelitten, auf abscheuliche Orte warfen!

Wovor einem schaudert, wenn man davon bloß hört, das mußte man damals sehen: das göttliche Blut, ausgegossen auf die Erde, den Leib Christi, gestreut in den Staub! Diese Vorläufer und Vorboten des Antichrist, die damals schon die gotteslästerlichsten Untaten verbrachen, die jener einst tun soll, raubten die wertvollen Gefäße und Behältnisse des Heiligen, zerbrachen sie und steckten sie in ihre Taschen oder stellten sie als Brotkörbe und Trinkbecher auf ihre eigenen Tische. Ja, dieses Volk zog wahrhaftig, wie es das schon einmal getan hatte, Christus die Kleider aus und verhöhnte ihn, teilte sein Gewand und warf das Los, bloß daß sie Christus nicht wiederum die Seite mit der Lanze öffneten, um Ströme göttlichen Blutes zur Erde rinnen zu lassen.

Die Freveltaten, die sie in der Großen Kirche verübten, sind kaum zu glauben. Der Altartisch, aus lauter edlen, im Feuer aneinandergefügten Stoffen, ein einziger, vielfarbiger Gipfel der Schönheit, der auf der ganzen Welt als außerordentlich galt und bewunderndes Staunen erregte, wurde von den Plünderern zerstückt und verteilt, desgleichen auch der ganze Kirchenschatz, der ungeheuer groß und unendlich prachtvoll war. Als sie, gleich als wäre das auch eine Beute, die allerheiligsten Geräte und Gefäße von unübertrefflicher Kunst und Schönheit und aus seltenen Stoffen, das gediegene, mit Gold überzogene Silber, welches den Sims des Bemas sowie den herrlichen Ambo und die Pforten zierte und noch vieles andere schmückte, aus der Kirche fortschaffen wollten, führten sie Maulesel und Packtiere bis zum Allerheiligsten vor und beluden sie schwer. Als einige Tiere auf dem blinkenden Steinboden ausglitten, zogen sie die Schwerter und erstachen sie, so daß die heilige Stätte nicht nur von dem Unrat der Tiere, sondern auch von dem vergossenen Blut befleckt wurde.

4. Ein Weibsbild, ein Misthaufen der Sünde, eine Erzpriesterin der Erinnyen, eine Dienerin der bösen Geister, eine Werkstatt geheimer Zauberei und verschriener Beschwörungen, eine Buhlerin wider Christus (vgl. I Tim 5, 11) setzte sich auf den Thron und sang ein unanständiges Lied, drehte sich auch oft im Tanz und schwenkte die Füße. Und das war nicht der einzige Frevel. Nicht, daß etwa hier mehr Abscheuliches geschah und dort weniger, sondern einmütig verübten alle überall die ärgsten Gotteslästerungen. Hätten etwa jene Schandbuben, die so gegen Gott wüteten, ehrwürdige Frauen, heiratsfähige Mädchen, Bräute Gottes, die sich der Jungfräulichkeit geweiht, verschonen sollen? Diese Barbaren mit Bitten zu erweichen, ihr Mitleid anzuflehen und sie nur ein wenig sanfter und milder zu stimmen, das war in jedem Fall ungeheuer schwer und kaum zu erreichen. So reizbar waren sie. Bei jedem Wort, das ihnen mißfiel, spien sie gleich Gift und Galle, und alles konnte ihren Zorn entflammen. Wer ihnen nur im geringsten widersprach oder zögerte, ihren Wünschen willfährig zu sein, wurde als Tor verlacht oder ein vorlauter Mensch gescholten, oft aber sah er sich auch einem gezückten Dolch gegenüber.

Das Unheil kam über jedes Haupt . . .

Solches, um von vielem nur weniges der Geschichte zu überliefern, verbrachen die Heere aus dem Westen gegen das erwählte Volk Christi. Bei keinem einzigen von allen Rhomäern ließen sie Milde walten. Sie nahmen allen alles, Geld und Gut, Haus und Gewand, und ließen die rechtmäßigen Besitzer nichts auch nur benützen. Ja, das waren die Männer mit dem ehernen Nacken, dem prahlerischen Sinn, der hochgezogenen Braue, den allzeit jünglinghaft glattgeschabten Backen, mit der blutgierigen Rechten, der zornbebenden Nase, dem stolz erhobenen Auge, den unersättlichen Kinnladen, mit dem lieblosen Herzen und dem gellenden, überstürzten Geschwätz

– es hätte nur noch gefehlt, daß es auf ihren Lippen getanzt hätte! – ja, das waren die verständigen, weisen Männer, wofür sie sich hielten, die wahrheitsliebenden, treu die Eide bewahrenden Hasser alles Schlechten, das waren die Männer, die so viel frömmer waren als wir elenden Griechen, soviel gerechter und genauer im Befolgen der Gebote Christi, das waren die Männer, die, was noch schwerer wiegt, das Kreuz auf ihren Schultern trugen, die oft auf dieses Kreuz und die Heilige Schrift den falschen Eid geschworen, sie würden Christenländer ohne Blutvergießen durchziehen, nicht nach links abweichen, nicht nach rechts abbiegen, weil sie nur gegen die Sarazenen ihre Hand gewaffnet hätten und ihr Schwert nur mit dem Blut der Zerstörer Jerusalems färben wollten, das waren die Männer, die gelobt hatten, keine Frau zu berühren, solange sie das Kreuz auf ihren Schultern trügen, weil sie als Gott geweihte Schar im Dienste des Allerhöchsten zögen! Ja, als Schwätzer, als Verfertiger leerer Worte erwiesen sie sich in Wahrheit! Sie wollten Rache für das Heilige Grab nehmen und wüteten offen gegen Christus! Im Namen des Kreuzes stürzten sie ruchlos das Kreuz und schauderten nicht davor zurück, wegen einer Handvoll Gold und Silber das gleiche Zeichen, das sie auf der Schulter trugen, mit den Füßen zu zertreten! Sie steckten Perlen in ihre Taschen und verwarfen Christus, die wertvollste Perle; sie, die reinste und heiligste, warfen sie den schmutzigsten Tieren vor!

So sind nicht die Ismaeliten! Ja, diese benahmen sich geradezu menschenfreundlich und milde gegen die Landsleute dieser Lateiner, als sie Sion einnahmen. Sie fielen nicht brünstig wiehernd über lateinische Frauen her, sie machten nicht Christi leeres Grab zu einem Massengrab, sie machten nicht den Eingang der lebenspendenden Stätte zu einem todbringenden Hadesschlund und die Auferstehung Christi zum Untergang vieler, sondern sie gewährten allen Lateinern den Abzug,

bestimmten für jeden Mann nur ein geringes Lösegeld und ließen alles übrige den Besitzern, auch wenn dies zahlreich war wie der Sand am Meer. So verfuhren Feinde Christi mit den christlichen Lateinern! Ohne Schwert, ohne Feuer, ohne Hunger, ohne Verfolgung, ohne Beraubung, ohne Schlagen, ohne Bedrückung traten sie ihnen großmütig entgegen. Aber diese guten Christen behandelten uns, ihre Glaubensgenossen, so, wie ich es eben schilderte, und dabei konnten sie uns kein Unrecht vorwerfen.

31. ZISTERZIENSERABT MARTIN VON PAIRIS BEI COLMAR – EIN LATEINISCHER RELIQUIENSAMMLER IM EROBERTEN KONSTANTINOPEL 1204

(nach der „Historia Constantinopolitana" des Mönches Gunther von Pairis, um 1220)

Als nun die Sieger die besiegte Stadt, die sie nach Kriegsrecht zu der ihren gemacht hatten, munter plünderten, da begann der Abt Martin auch an seine eigene Beute zu denken, und um nicht allein leer auszugehen, wo alle anderen reich wurden, nahm er sich vor, auch seinerseits seine geweihten Hände zum Raube auszustrecken. Aber da er es für unwürdig hielt, mit diesen Händen Beute an weltlichem Gut anzutasten, so begann er darauf auszugehen, sich an Heiligenreliquien, deren es dort, wie er wußte, eine große Menge gab, ein gut Teil zusammenzuscharren. So nahm er denn den einen von seinen zwei Kaplänen mit, und in der Vorahnung von etwas Bedeutsamem suchte er eine Kirche auf, die deshalb eine hohe Achtung genoß . . .

Dort wurde aus der ganzen Gegend ringsum sehr viel Geld in Verwahrung gehalten und auch kostbare Reliquien, die eine freilich eitle Hoffnung auf Sicherheit aus den Nachbarkirchen

und -klöstern hierher hatte zusammentragen lassen, was den Unseren vor der Eroberung der Stadt von denen, die die Griechen ausgewiesen hatten, auch angezeigt worden war. Während viele von den Pilgern zugleich in diese Kirche einbrachen und die einen hier, die anderen dort voller Gier beschäftigt waren, Gold, Silber und alle möglichen Kostbarkeiten zu plündern, suchte Martin in der Meinung, es sei unwürdig, Kirchenraub zu begehen außer an heiligem Gut, eine mehr verborgene Stelle auf, an der eben die Heiligkeit des Ortes ihm zu versprechen schien, das finden zu können, wonach ihm am meisten der Sinn stand. Dort fand er einen Greis, schön von Angesicht, mit langem, grauem Bart, einen Priester natürlich, der sich aber gerade in seinem Äußeren sehr von unseren Geistlichen unterschied [den westlichen Klerikern war das Tragen des Bartes verboten]. Deshalb hielt ihn der Abt auch für einen Laien; freundlichen Sinnes zwar, aber mit schrecklicher Stimme fuhr er ihn heftig an und rief: „Los, treuloser Alter, zeige mir, was du an wertvolleren Reliquien verwahrst, oder du sollst wissen, daß du sofort des Todes bist!" Der aber erschrak mehr über den Lärm als über seine Worte, denn den Lärm hörte er, die Worte konnte er ja nicht verstehen; und da er merkte, daß jener [Martin] sich nicht in der griechischen Sprache auszudrücken verstand, begann er den Mann in romanischer Sprache, die er teilweise beherrschte, zu beschwichtigen und seinen Zorn, der doch keiner war, mit Freundlichkeit zu begütigen. Darauf konnte der Abt nur mit Mühe wenige Worte dieser Sprache radebrechen, um dem Alten klar zu machen, was er von ihm wolle. Der schätzte sein Gesicht und sein Äußeres ab und fand es wohl erträglicher, wenn ein Mönch heilige Reliquien aus scheuer Ehrfurcht sammelte, als wenn weltliche Männer sie womöglich mit blutbefleckten Händen vernichteten, und so öffnete er ihm denn eine eisenbeschlagene Truhe und zeigte ihm den ersehn-

ten Schatz, der dem Abt willkommener und erwünschter schien als alle Schätze Griechenlands. Sowie der Abt ihn zu Gesicht bekam, tauchte er beide Hände eilig und begehrlich hinein, und kräftig geschürzt wie er war, füllte er den Bausch der Kutte mit dem heiligen Kirchenraub (sacro sacrilegio), und ebenso der Kaplan; was ihm am wertvollsten schien, das versteckte er findig und ging dann hinaus . . .

32. BERICHT DES LOGOTHETEN GEORGIOS AKROPOLITES (1217 – 1282) VON DER LATEINERHERRSCHAFT IN KONSTANTINOPEL UNTER HEINRICH VON FLANDERN (1206 – 1216)

Als dieser Heinrich über die Stadt Konstantins herrschte, wurde von seiten des Papstes ein Hierarch in die Kaiserstadt entsandt, den sie als Legaten bezeichnen, namens Pelagios, der alle Privilegien des Papstes aufwies: Er trug nämlich rote Schuhe, hatte Kleider von derselben Farbe, und die Satteldecke seines Pferdes und das Zaumzeug waren ebenfalls rot gefärbt. Er hatte eine ziemlich ungestüme und anmaßende Art und ließ die Einwohner der Konstantinsstadt viel üble Dinge erleben. Der Anlaß war naheliegend. Er wollte nämlich alle zwingen, sich der Herrschaft des Alten Rom zu unterwerfen. In diesem Zusammenhang wurden Mönche eingesperrt, Priester in Ketten gelegt und jede Kirche geschlossen. Dabei gab es zwei Möglichkeiten: entweder den Papst als obersten Bischof anzuerkennen und ihn im Gottesdienst zu erwähnen, oder – den Tod als Strafe für den, der dies nicht tat. Dies ließ die Einwohner der Konstantinsstadt, und vor allem die Honoratioren, mißmutig werden. Sie begaben sich zu Kaiser Heinrich und erklärten: „Wir, die wir einem andern Volk angehören und einen andern Hierarchen haben, haben uns deiner Herrschaft untergeordnet, so daß

du in körperlicher Hinsicht über uns gebietest, nicht aber in geistlicher und seelischer. Für dich im Krieg zu kämpfen, gehört zu den notwendigen Forderungen; unserem Gottesdienst aber und unserer Religion untreu zu werden, das gehört zu den ganz und gar unmöglichen Forderungen. Befreie uns also von den Übeln, die uns bedrohen, oder laß uns als freie Menschen zu unseren Landsleuten ziehen!" So sprachen sie; jener aber wollte nicht so viele wackere Männer verlieren, und so ließ er gegen den Willen des oben erwähnten Legaten die Kirchen wieder öffnen und alle eingesperrten Mönche und Priester auf freien Fuß setzen. So gelang es ihm, die Wogen (der Erregung), die damals die Konstantinsstadt (in Atem) hielten, zu glätten.

Viele Mönche aber verließen die Konstantinsstadt und begaben sich zu Kaiser Theodoros; in dessen Auftrag wurden ihnen Klöster zum Aufenthalt zugewiesen. Von den Priestern, die nach Nikaia auswanderten, wurden die einen in den Patriarchatsklerus aufgenommen, die andern fanden Gefallen an der Seelsorge und lebten so in Freiheit. So spielte sich dies unter dem damaligen Kaiser der Konstantinsstadt, Heinrich, ab.

33. GLAUBENSBEKENNTNIS DES METROPOLITEN GREGORIOS PALAMAS (1296 – 1357/58) VON THESSALONIKI

(nach den Akten der Synode zu Konstantinopel 1351)

Ein Gott vor allem und bei allem und in allem und über dem All, in dem Vater und dem Sohn und dem Heiligen Geiste, wird bei uns verehrt und geglaubt: Einheit in der Dreiheit und Dreiheit in der Einheit, unvermischt geeint und ungeteilt getrennt; die Einheit selbst ist auch die allvermögende Dreiheit. Der Vater ohne Anfang, nicht nur als Zeitloser, sondern

auch als auf jede Weise ohne Ursache; er allein Ursache und Wurzel und Quelle der im Sohne und im Heiligen Geist angeschauten Gottheit; er allein uranfängliche Ursache der Geschöpfe. Nicht alleiniger Schöpfer, sondern alleiniger Vater des Einen Sohnes und Hervorbringer des Einen Heiligen Geistes; immer seiend, immer Vater, immer alleiniger Vater und Hervorbringer; größer als der Sohn und der Geist – dies allein als der Verursachende –, in allen anderen Dingen aber derselbe wie sie und gleich geehrt. Dessen Sohn ist Einer, ohne Anfang als Zeitloser, nicht ohne Anfang als derjenige, der als Anfang und Wurzel und Quelle den Vater hat. Aus ihm allein ist Er vor allen Zeiten unkörperlich, ohne natürliche Zeugung, ohne Leiden, gezeugt hervorgegangen, aber nicht getrennt, Gott aus Gott; nicht ein anderer als Gott und wiederum ein anderer als Sohn; immer seiend, immer als Sohn und alleiniger Sohn und immer bei Gott, unvermischt; nicht Ursache und Anfang der in der Dreieinigkeit gedachten Gottheit, da er aus der Ursache und dem Anfang des Vaters besteht, aber (er selbst) Ursache und Anfang aller Geschöpfe, die alle durch ihn geworden sind. In der Gestalt Gottes, hielt er es nicht für einen Raub, Gott gleich zu sein, sondern als die Zeit erfüllt war, entäußerte er sich selbst, nahm unsere Gestalt an und wurde von der immer jungfräulichen Maria durch das Wohlgefallen des Vaters und die Mitwirkung des Heiligen Geistes empfangen, nach dem Gesetz der Natur, und geboren, zugleich Gott und Mensch; und in Wahrheit Mensch geworden, wurde er uns gleich in allem, doch ohne Sünde. Er blieb, der er war, wahrer Gott, unvermischt und unverändert vereinend die beiden Naturen und Willen und Energien, und blieb Ein Sohn in Einer Gestalt auch nach der Menschwerdung. Er wirkte alles Göttliche als Gott, und alles Menschliche als Mensch, und war den menschlichen Leiden unterworfen ohne Tadel. Ohne Leiden und unsterblich und beständig – als Gott, freiwillig im

Fleische leidend – als Mensch. Gekreuzigt, gestorben, begraben, am dritten Tage auferstanden, und den Jüngern nach der Auferstehung erschienen. Er hat die Kraft aus der Höhe verkündet und befohlen, alle Völker zu lehren und zu taufen im Namen des Vaters und des Sohnes und des Heiligen Geistes, und zu halten und zu lehren, was er geboten hatte. Er wurde aufgehoben gen Himmel und sitzt zur Rechten des Vaters. Gleich geehrt und gleichen Thrones – gottgleich – hat er unseren Leib gemacht. Mit diesem Leibe wird er wiederum kommen in Herrlichkeit, zu richten die Lebendigen und die Toten, und einem Jeden zu geben nach seinen Werken.

Als er zum Vater emporstieg, sandte er seinen heiligen Jüngern und Aposteln den Heiligen Geist, der von dem Vater ausgeht. Mit dem Vater und dem Sohne ist er ohne Anfang als Zeitloser, aber nicht ohne Anfang, sofern er selbst als Wurzel und Quelle und Ursache den Vater hat, nicht gezeugt, sondern ausgegangen, da er selbst von dem Vater vor allen Zeiten ohne natürliche Zeugung und ohne Leiden, nicht gezeugt, sondern ausgegangen, hervorging, ungetrennt von dem Vater und dem Sohne, als der aus dem Vater hervorgegangen ist und auf dem Sohne ruht, in unvermischter Einigung und ungeteilter Trennung; selbst auch Gott aus Gott, kein anderer als Gott, aber ein anderer als der Tröster, Geist in eigener Gestalt, vom Vater ausgehend und durch den Sohn gesandt, das heißt offenbart. Auch er selbst Ursache aller Geschöpfe, die in ihm gewirkt sind; derselbe gleich geehrt mit dem Vater und dem Sohn, abgesehen von dem Nichtgeborensein und von der Geburt. Er wurde gesandt von dem Sohn zu Seinen Jüngern, das ist, er wurde offenbart . . .

Deshalb wird der Heilige Geist nicht allein von dem Sohne, sondern auch von dem Vater und durch den Sohn gesandt. Und er kommt, von ihm selbst offenbart. Denn ein gemeinsames Werk ist die Sendung, das heißt die Offenbarung des Geistes.

Er offenbart sich nicht in seinem Wesen, denn niemand hat jemals Gottes Wesen gesehen oder ausgesagt, sondern in der Gnade und der Kraft und der Energie, die dem Vater, dem Sohne und dem Geist gemeinsam sind. Einem jeden von diesen eignet nämlich seine eigene Gestalt, und was sich auf sie bezieht. Gemeinsam aber ist ihnen nicht nur die überwesentliche Wesenheit, die ganz und gar ohne Namen und unaussprechlich und ohne Mitteilung ist, da sie über alle Benennung und Aussage und Teilhabe ist. Sondern (gemeinsam ist) auch die Gnade und die Kraft und die Energie und die Herrlichkeit und das Reich und die Unverweslichkeit und überhaupt alles, worin Gott Gemeinschaft schenkt und sich in Gnade mit den heiligen Engeln und Menschen vereinigt . . .

Außerdem verehren wir kniefällig – gemäß seiner Beziehung (schetikos) – das heilige Bild des dargestellten Gottessohnes, als dessen, der für uns Mensch geworden ist; wir beziehen die Verehrung auf das Urbild. Wir verehren das ehrwürdige Kreuzesholz und alle Symbole seiner Leiden als göttliche Zeichen des Sieges über den gemeinsamen Feind unseres Geschlechtes; . . . Wir verehren selbst die Särge der Heiligen, da deren heiligende Gnade nicht von den heiligsten Gebeinen gewichen ist; so wie auch die Gottheit nicht von dem Leib des Herrn getrennt wurde in dem dreitägigen Tode...

Wir lieben und billigen alle kirchlichen Überlieferungen, geschriebene und ungeschriebene, und vor allem die hochmystische und allheilige Handlung, Gemeinschaft und Versammlung, durch welche die anderen heiligen Handlungen zur Vollendung kommen, in der – zum Gedächtnis dessen, der sich entäußerte, ohne Entäußerung, und Fleisch annahm und litt für uns – nach Seinem göttlichen Gebot und der Wirkung Seiner selbst, das Göttlichste heilig und göttlich gewirkt wird, das Opfer des Brotes und des Kelches und jenes lebensursprünglichen Leibes und Blutes vollbracht wird und die

unaussprechliche Teilnahme und Gemeinschaft denen in Gnaden schenkt, die geziemend hinzutreten . . .

Wir nehmen an und halten wert die heiligen Ökumenischen Synoden . . .

Wir halten wert auch alle heiligen Synoden, die durch Gottes Gnade zu verschiedenen Zeiten und Orten zur Festigung der Frömmigkeit und des evangelischen Wandels versammelt waren. Unter diesen auch die Synoden, die in dieser großen Stadt in der hochberühmten Kirche der Heiligen Weisheit Gottes versammelt waren gegen Barlaam aus Kalabrien und seine Gesinnungsgenossen, welche die gemeinsame Gnade des Vaters und des Sohnes und des Geistes und das Licht der zukünftigen Zeit, in dem auch die Gerechten leuchten werden wie die Sonne – wie auch Christus zuvor gezeigt hat, als er leuchtete auf dem Berge – und einfach jede Kraft und Energie der dreigestaltigen Gottheit und alles, was sich auf irgendeine Weise unterscheidet von der göttlichen Natur, als Geschöpf bezeichnen und auf diese Weise gottlos die Eine Gottheit in Geschaffenes und Ungeschaffenes spalten und sie nennen diejenigen Zweigötterverehrer und Polythelaten, welche jenes göttlichste ungeschaffene Licht und jede göttliche Kraft und Energie fromm verehren, da nichts von dem, was Gott dem Wesen nach zugehört, benannt werden kann . . .

Zu dem allen erwarten wir die Auferstehung von den Toten und das Leben der kommenden Zeit, welches kein Ende haben wird. Amen.

34. DIE GOTTESSCHAU IM HESYCHASMUS (NACH DEM HL. GREGORIOS PALAMAS, TRIADEN II 348, 485 f.)

Was die übergeistige Schau angeht, so sagen wir: „Vermöchte unser Geist nicht sich selbst zu übersteigen, so gäbe es freilich kein Schauen und Denken über die geistigen Tätigkeiten

hinaus; da er aber dieses Vermögen hat und nur ihm gemäß eigentlich Gott geeint wird – wenn nämlich dieser selbst es zur Zeit des Gebetes in Tätigkeit bringt: darum gibt es also eine Schau über alle geistigen Tätigkeiten hinaus, die wir ‚übergeistige Schau' nennen. Man könnte sie auch ‚Unschau' und ‚Nichtwissen im höheren Sinn' nennen. Was also ebensosehr Kenntnis wie Unkenntnis ist, wie wäre es ein Teil der Erkenntnis im allgemeinen? Wie würde es gegen deren Arten unterschieden? Hat doch kein Weiser je das Wesen in Leib, Leibloses und Überwesen unterteilt noch die Sinnlichkeit in die fünf Sinne und das Übersinnliche! Denn was über dem Wesen ist, wie fiele es unter das Wesen; und unter die Sinnlichkeit, was über ihr steht? So ist also auch nicht das, was über der Erkenntnis ist, eine Art von Erkenntnis. Daß jedoch der Geist das Vermögen hat, sich zu überschreiten und durch es mit dem ihm Überlegenen sich zu vereinen, das sagt der große Dionysios aufs deutlichste – und nicht nur das, sondern er erklärt auch, daß ein solches Wissen den Christen äußerst notwendig ist." (Folgt unsere Stelle) „Insofern sie (diese Einigung) nun die Natur des Geistes übersteigt, ist sie über alle geistigen Tätigkeiten hinaus und eine Unkenntnis im höheren Sinn; insofern sie aber eine Verbindung des Geistes mit Gott ist, ist sie unvergleichlich mehr als das Vermögen, welches den Geist mit den Geschöpfen verbindet, nämlich die Erkenntnis."

35. DIE MITWIRKUNG DES KAISERS AM LITURGISCHEN GESCHEHEN IN KONSTANTINOPEL

(nach dem fälschlicherweise dem Kuropalates Georgios Kodinos zugeschriebenen, aus der Mitte des 14. Jh. stammenden Werk über die rhomäischen Hof- und Kirchenämter)

Am 24. Dezember, dem Heiligen Abend, wo der Kaiser nach altem Brauch nicht zur Frühmesse in die Kirche geht, sondern

in seiner Zelle bleibt, bringen nach deren Beendigung die Kirchendiener eine Heiligenbilderwand, die sie aufstellen, und an der Bilder mit der Geburt Christi hängen nebst einigen anderen. Davor steht ein Betpult mit dem Evangelium darauf. Die Priester treten nun in ihren Ornaten dicht an die Heiligenbilder heran, die Vorbeter nehmen drinnen im Festsaal im Angesicht des Kaisers Aufstellung, angetan mit ihren hohen Hüten und Mänteln, über denen sie noch ein Wams tragen, und zwar der erste Sänger ein weißes, der Lampenträger mit der goldenen Stange, der Dirigent und alle Sänger ein purpurrotes. Die Kirchendiener dagegen tragen nur ihre Mäntel und keine Kopfbedeckung . . .

Hierauf verläßt der Kaiser seine Zelle, wobei der Großdomestikos an der Tür steht und des Kaisers Schwert hält. Sowie nun der Kaiser erscheint, stimmen die Sänger die Kaiserhymne an, und währenddessen küßt der Kaiser die heiligen Bilder. Dann dreht er sich um und tritt an seinen Thron heran, an dessen linker Seite, wie gesagt, der Großdomestikos mit dem Schwerte steht, während weiter unterhalb der Lampenträger die Stange mit brennender Lampe trägt, deren Ränder mit Zinnober angestrichen sind, und deren mittlere Felder mit Blattgold beklebt sind, das in einem Kreise rote Kreuze trägt. Hat nun der Stundengesang begonnen, so bringt ein Page das Szepter des Kaisers, welches der Oberhofmarschall in Empfang nimmt und dem Kaiser überreicht.

Nach Absingung der Horen küßt der Kaiser abermals die heiligen Bilder und begibt sich dann in seine Zelle, womit die Dienstleistung ihr Ende findet, bis die zur Messe bestimmte Stunde naht, wo die Vesper gesungen wird . . .

Wird nun die Messe oder nur die Vesper allein gesungen, ob es nun Samstag oder Sonntag sei, so stellen sich die vorerwähnten Großen, die zugleich die Dienstleistung beim Kaiser versehen, mit den kaiserlichen Fahnen gerade gegenüber der

Tribüne auf. Diese Fahnen zeigen folgende Darstellung: Auf einer ist der Erzengel Michael abgebildet, eine andere zeigt auf acht Wimpeln – weshalb man sie scherzhaft als „Achtfuß" bezeichnet – viele Bilder von Kirchenfürsten. Eine andere stellt ein Kreuz dar mit Porträts der vier großen Märtyrer, des Demetrios, Prokopios und der beiden Theodoroi. Wieder eine andere zeigt einen Drachen oder die Statue des Kaisers zu Pferde. Jede dieser Fahnen ist paarweise verteilt, so daß es zusammen zwölf sind. Vor diesen Fahnen steht der Schildträger, der die Kaiserstandarte und den Kaiserschild hält . . .

Nach Beendigung der vorerwähnten Gesänge begrüßen alle Sänger den Kaiser, wenn er in die Kirche tritt, um zu beten und das Abendmahl zu nehmen. Hierauf besteigt der Herrscher die Tribünen, und alsbald erscheint der gesamte kaiserliche Klerus in seinen Ornaten und stellt sich vor den Kirchenfahnen auf. Zwischen ihnen, d. h. dem Klerus und den Fahnen, nehmen alle genannten Spielleute Aufstellung, nämlich die Posaunen- und Hornbläser, sowie die Zymbelschläger und Flötenspieler, und zwar nur diese, denn von Streichinstrumenten ist keines dabei . . . Nach Absingen der Hymne schweigen die Sänger, und die Instrumente spielen noch einige Zeit weiter. Erst wenn der Kaiser leise mit dem Tuch gewinkt hat, verstummen auch sie, und es setzen wieder die Sänger ein und singen die dem Feste entsprechenden Verse, hierauf das Weihnachtslied: „Christus, der Dich zum Kaiser gekrönt, ist geboren!", darauf wiederum Verse, dann abermals das Lied, was sich lange Zeit so wiederholt. Darauf folgt die namentliche Akklamation der Kaiser und Kaiserinnen, wonach die Sänger nochmals die Kaiserhymne anstimmen, und während dieser ausklingt, schließen sich die Vorhänge.

36. Die Eroberung von Konstantinopel am 29. Mai 1453

(nach dem „Chronicon Maius" des Georgios Sfranzes, 1401 – 1479)

Einer der Janitscharen, Hassan, ein riesenhafter Mann, der aus Lupadion (bei Kyzikos) stammte, hob mit der Linken den Schild über den Kopf, zückte mit der Rechten das Schwert und ging auf die Mauer los, wo er die Verwirrung unter den Verteidigern bemerkt hatte. Dreißig seiner Gefährten folgten ihm, die es ihm an Mut gleichtun wollten. Diejenigen der Unsrigen, die noch auf der Mauer geblieben waren, warfen nach ihnen mit Spießen und schleuderten Geschosse auf sie und wälzten riesengroße Steine hinab. Achtzehn von ihnen wurden herabgestürzt. Aber Hassan kletterte empor, bis er oben auf der Mauer war und die Unsrigen von dort wegtrieb. Als ihm das gelungen war, da kamen auch die übrigen nach und erkletterten die Mauer. Die Unsrigen waren zu gering an Zahl, um sie rechtzeitig am Ersteigen der Mauer zu hindern, und es kamen immer mehr Feinde. Aber sie warfen sich auf die, die heraufgekommen waren, und töteten nicht wenige von ihnen. Hassan selbst wurde im Kampf von einem Stein getroffen und stürzte in die Tiefe. Da faßten die Unsrigen wieder Mut, und als sie ihn unten liegen sahen, warfen sie auf ihn Steine von allen Seiten. Er erhob sich auf das Knie und schützte sich, so gut es anging, aber von der Menge der Wunden wurden seine Arme schwach, und er wurde von den Geschossen verschüttet. Und viele andere wurden getötet und verwundet, oder gingen wegen ihrer Verletzungen in das Lager zurück. Dann kam aber eine solche Menge von Feinden auf die Mauer hinauf, daß sie die Unsrigen forttrieb, und sie bestürmten nicht mehr die Mauer, sondern drangen zum Tore hinein, so dicht, daß einer den anderen niedertrat. Da erhob sich von innen und von außen von

der Richtung des Hafens her der Ruf: „Die Festung ist eingenommen, die Fahnen und Feldzeichen sind auf den Türmen aufgepflanzt!" Dieser Ruf brachte die Unsrigen zum Weichen und feuerte die Feinde an. Sie brachen in Geschrei aus und erstiegen ohne Scheu von allen Seiten die Mauer.

Als dies der unglückliche Kaiser, mein armer Herr, sah, da rief er Gott um Hilfe an und ermahnte die Krieger zu großherzigem Ausharren. Denn es war keine Hoffnung mehr auf Zuzug oder Unterstützung. Er trieb sein Pferd an und ritt gerade dorthin, wo die dichteste Schar der Feinde im Andringen war, und er tat, wie es Samson mit den Philistern gemacht hatte; eine große Menge von ihnen riß er von der Mauer herab und brachte sie zum Sturze, daß es wie ein Wunder anzusehen war. Brüllend wie ein Löwe und das gezogene Schwert in der Rechten, schlug er viele von den Feinden nieder. Von seinen Händen und von seinen Füßen rann das Blut in Strömen herab . . . So töteten sie viele Feinde, bevor sie selbst sterben mußten.

So waren am dritten Tage die Feinde im Besitze der ganzen Stadt; es war um $^1/_2$9 Uhr vormittags, am 29. Mai des Jahres 1453. Die Eindringenden plünderten und machten Gefangene, die Überrumpelten, die sich widersetzten, wurden erschlagen. An manchen Orten war die Erde nicht mehr zu sehen vor lauter Toten, die umherlagen. Es war ein schrecklicher Anblick, jammervoll anzusehen, wie sie unzählige Gefangene aller Art wegführten, vornehme Damen, Jungfrauen und gottgeweihte Nonnen, und wie sie sie an den Haaren aus den Kirchen herauszerrten, unter fürchterlichem Jammergeschrei, dazu das Weinen und Heulen der Kinder, die entweihten Heiligen Orte – wer könnte all das Grauen beschreiben? Das heilige Blut und der heilige Leib Christi wurden auf den Boden geworfen und vergossen, die heiligen Gefäße, darin sie gewesen waren, rissen sie an sich, einige zerschlugen sie, andere steckten sie im

Ganzen ein; auf den heiligen Ikonen, die mit Gold, Silber und Edelsteinen verziert waren, traten sie herum, nahmen den Schmuck davon ab und verwendeten sie als Sitzgelegenheiten und als Tische, auf denen sie aßen; mit den heiligen Gewändern, die aus golddurchwirkter Seide gefertigt waren, bekleideten sie ihre Pferde; die Perlen von den Reliquienkästen raubten sie, traten die Gebeine der Heiligen mit Füßen und taten noch viel anderes Beklagenswertes, als wahre Vorläufer des Antichristen. O wie unerforschlich und unbegreiflich ist Dein weises Gericht, König Christus! Man sah den herrlichen Dom der göttlichen Weisheit, diesen Himmel auf Erden, den Thron der Herrlichkeit Gottes, den Sitz der Cherubim, die zweite Himmelsveste, das Geschöpf der Hände Gottes, das staunenswerte Wunderwerk, den Stolz des ganzen Erdkreises, schön und überschön, wie die Heiden innerhalb des Heiligtums, auf dem heiligen Altartische, aßen und tranken und ihren Gelüsten mit Weibern und Jungfrauen freien Lauf ließen. Wer hätte nicht um Dich geklagt, Du heiliger Tempel! „Überall war Weh, und jedes Haupt voll Schmerzen." In den Häusern Jammern, auf den Gassen Wehklagen, in den Kirchen Schmerzensrufe, Ächzen von Männern, Weinen von Frauen, Zerren und Stoßen von Gefangenen, Roheit und Gewalttat. Edle wurden verunehrt, Reiche zu Armen gemacht. Alle Gassen, alle Plätze voll von Unheil jeder Art. Kein Ort blieb undurchwühlt und vom Raub verschont. O König Christus, bewahre alle Städte und Dörfer, in denen Christen wohnen, vor einer Bedrängnis und einer Heimsuchung, wie diese war! Keinen Garten ließen die Ungläubigen undurchwühlt, weil sie die verborgenen Schätze finden wollten. Sie fanden auch die meisten entweder jüngst oder in alter Zeit vergrabenen Schätze und viele andere kostbare Dinge, und nahmen alles an sich.

37. BITTGEDICHT EINES ANONYMEN BYZANTINERS AN DEN PAPST UM RETTUNG DER STADT 1453

Der Kirche hochgepries'nes Haupt, heiligster Fürst und Vater,
Des Glaubens Säul' und fester Hort, der Christen Ruhm und Zierde,
Du, dessen hehrer Heiligkeit die Christenheit sich tröstet: . . .
Seitdem die Stadt verloren ging, mag wohl die Welt sich hüten:
Ja, sag' ich, seid auf eurer Hut, wie vor des Donners Wolken.
Byzanz war noch der Christen Schwert, Byzanz die starke Lanze,
Der sichre Schlüssel war es noch zum Reiche der Rhomäer:
Umfing es alles doch, was von Romanien geblieben,
Den ganzen Archipel auch noch umherrschte und umschloß es.
Erkenne, heil'ger Vater Papst, Altroms erhabner Herrscher,
Den Feuerstrom, der in Byzanz verheerend sich ergossen; . . .
Beizeiten fasse den Entschluß, zur guten Stunde knie
Vor Gott und deinen heil'gen Leib widme dem großen Werke.
Biet' alle deine Weisheit auf, erprobe dein Verhängnis,
Der Fürsten heiligster, der du in Rom als Herrscher waltest.
Pflanz' auf das strahlende Panier mit Petrus' goldnen Schlüseln;
Vereinige mit Gott zum Kampf des Abendlandes Fürsten:
Brecht auf zum Rachezug für die Stadt des Konstantinos! . . .
Der Bösen wegen hat Byzanz das böse Los getroffen,

Um böser Christen willen ging die stolze Stadt verloren.
Ja, unsrer Sünden Menge hat das Unheil herbeschworen:
Um ihre argen Frevel fiel sie in der Türken Hände,
Der Christen böse Ränke nur, all' ihre Übeltaten,
Die Meuterei'n, der Lug und Trug samt ihren andern Tücken,
Sind schuld, daß wild der Feuerstrom sich in Byzanz ergossen,
Daß er die hochgepries'ne Stadt in loher Glut verzehrte
und der Rhomäer Christenreich in Schutt und Asche legte.

38. DIE BEWERTUNG DES RHOMÄER-REICHES UND DER ORTHODOXEN KIRCHE IN JOHANN GOTTFRIED HERDERS (1744 – 1803) „IDEEN ZUR PHILOSOPHIE DER GESCHICHTE DER MENSCHHEIT"

Als endlich das Christenthum erhöhet und ihm in der Kaiserfahne der Name gegeben ward, der noch jetzt als die herrschende Römisch-kaiserliche Religion über allen Namen der Erde wehet, auf einmal wurde da die Unlauterkeit offenbar, die Staats- und Kirchensachen so seltsam vermischte, daß beinah keinem menschlichen Dinge mehr sein rechter Gesichtspunkt blieb . . .

Ihm sind wir jene fromme Kaiserwillkür in den Gesetzen, und mit ihr jene christ-fürstlich-unkaiserliche Nachgiebigkeit schuldig, die in Kurzem der fürchterlichste Despotismus werden mußte. Daher die Laster und Grausamkeiten in der abscheulichen Byzantinischen Geschichte; daher der feile Weihrauch an die schlechtesten christlichen Kaiser; daher die unselige Verwirrung, die geist- und weltlichen Dinge, Ketzer und Rechtgläubige, Barbaren und Römer, Feldherrn und Verschnittene, Weiber und Priester, Patriarchen und Kaiser in

eine gährende Mischung brachte. Das Recht hatte sein Principium, das schwankende Schiff hatte Mast und Steuer verloren; wer ans Ruder kommen konnte, ruderte, bis ihn ein Andrer fortdrängte . . .

Betrachten wir endlich den Geschmack in Wissenschaften, Sitten und Künsten, der sich von diesem ersten und grössesten Christenreiche verbreitet hat, so können wir ihn nicht anders als barbarisch-prächtig und elend nennen . . .

Geschmacklos sind ihre dort und hier geraubten Säulen zusammengesetzt, und das Wunder der christlichen Kunst in Konstantinopel, die prächtige Sophienkirche, war mit barbarischem Schmuck überladen. So viele Schätze des Alterthums in diesem Babel zusammengehäuft wurden, so wenig konnte Griechische Kunst oder Dichtkunst daselbst gedeihen . . .

Deshalb aber wollen wir diesem Reich auch den kleinsten Nutzen nicht absprechen, den es in seiner Beschaffenheit und Lage der Welt gebracht hat. Lange war es ein Damm, obgleich ein schwacher Damm, gegen die Barbaren, deren Mehrere in seiner Nachbarschaft oder gar in seinem Dienst und Handel ihre Rohheit abgelegt und einen Geschmack für Sitten und Künste empfangen haben . . . Mehr als einem barbarischen Volk hat Konstantinopel den Samen der Kultur, Schrift und das Christenthum gegeben; so bildete der Bischof Ulphilas für seine Gothen am Schwarzen Meer das Griechische Alphabet um und übersetzte das Neue Testament in ihre Sprache; Russen, Bulgaren und andere Slavische Völker haben von Konstantinopel aus Schrift, Christenthum und Sitten auf eine viel mildere Weise bekommen als ihre westlichen Mitbrüder von den Francken und Sachsen . . .

Endlich versank dies stolze, reiche und prächtige Babel; mit allen Herrlichkeiten und Schätzen gieng es im Sturm an seine wilden Überwinder unter . . . Seine Geschichte voll langsamen Todes ist ein schrecklich warnendes Beispiel für jede Kastraten-,

Pfaffen- und Weiberregierung trotz alles Kaiserstolzes und Reichthums, trotz alles Pomps in Wissenschaften und Künsten. Da liegen nun seine Trümmern; das scharfsinnigste Volk der Erde, die Griechen, sind das verächtlichste Volk worden, betrügerisch, unwissend, abergläubig, elende Pfaffen- und Mönchsknechte, kaum je mehr des alten Griechengeistes fähig. So hat das erste und prächtigste Staatschristenthum geendet; nie komme seine Erscheinung wieder.

39. GLAUBENSBEKENNTNIS DES ÖKUMENISCHEN PATRIARCHEN GENNADIOS II. SCHOLARIOS (1453-1456 und 1458-1463) FÜR SULTAN MEHMED II. FATIH (1451-1481) (verfaßt zwischen 1446-1454)

Das Bekenntnis des hochweisen und ehrwürdigen Herrn Gennadios Scholarios, Patriarchen von Konstantinopel, dem Neuen Rom, von dem rechten und untadeligen Glauben der Christen, an die Hagarsöhne [= Muslim].

1.

Wir glauben, daß Gott ist: der Schöpfer aller Dinge aus dem Nichts; daß Er weder ein Körper ist noch einen Körper hat, sondern geistig lebt. Er ist die beste und vollkommenste und weiseste Vernunft. Er ist unzusammengesetzt, ohne Anfang, ohne Ende. Er ist in der Welt und über der Welt. An keinem Ort ist er nicht und ist vielmehr an jedem Ort. Dies sind die Eigenarten (idiomata) Gottes, durch die er sich von seinen Geschöpfen unterscheidet, und andere ähnliche: Er ist weise und gut und wahrhaftig und die Wahrheit selbst. Alle Vorzüge, die seine Schöpfungen geteilt besitzen, hat Er allein auf eine höhere Weise. Und solche Vollkommenheiten haben die Geschöpfe, weil Er sie auch seinen Geschöpfen gibt: Weil Er gut ist, so sind auch seine Geschöpfe gut; weil Er weise ist, weise; weil Er wahrhaftig ist, wahrhaftig, und ähnliches ebenso. Nur, daß Gott diese Eigenarten wesentlich hat, die Geschöpfe aber in der Form der Teilhabe (kata metochen) . . .

3.

Wir glauben, daß aus der Natur Gottes der Logos und der Geist hervorgehen wie aus dem Feuer das Licht und die Wärme.

Und wie das Feuer – wenn auch nichts von ihm Erleuchtetes und Erwärmtes da ist – dennoch das Feuer selbst immer Licht und Wärme hat und Licht und Wärme aussendet, so waren auch, ehe die Welt geschaffen wurde, der Logos und der Geist als Energien der göttlichen Natur, da Gott Vernunft ist, wie zuvor gesagt. Diese drei, Vernunft, Logos und Geist, sind Ein Gott, wie in der einen Seele des Menschen ist die Vernunft, der denkende Verstand und der denkende Wille, und dennoch diese drei ihrem Wesen nach eine Seele sind. Ferner nennen wir den Logos Gottes: Weisheit Gottes und Kraft und seinen Sohn, weil er die Zeugung seiner Natur ist. So wie wir den, der von der Natur des Menschen gezeugt ist, Sohn des Menschen nennen, und wie das Geistige des Menschen die Zeugung seiner Seele ist. Ferner nennen wir den Willen Gottes: Geist Gottes und Liebe; die Vernunft selbst nennen wir den Vater. Denn Er selbst ist nichtgeboren und ohne Ursache, aber Ursache des Sohnes und des Geistes. Weil nun Gott nicht nur seine Geschöpfe bedenkt, sondern auch sich selber bedenkt und erkennt und deshalb Vernunft und Weisheit hat, durch die er sich selber ewig bedenkt, also will und liebt Gott nicht nur seine Geschöpfe, sondern Er will und liebt sich selber viel mehr. Darum gehen ewig von Gott aus sein Logos und sein Geist, und sie sind ewig in Ihm, und diese Zwei mit Gott sind Ein Gott.

4.

Wir glauben, daß Gott durch seinen Logos, seine Weisheit und Kraft die Welt geschaffen hat, und daß er durch seinen Geist, seinen guten Willen und seine Liebe die ganze Natur in der Welt zum Guten hin vorausbedenkt und lenkt und bewegt, nach der Ordnung einer jeden Natur. Und deshalb glauben wir: Als Gott, allein um seiner Barmherzigkeit willen, die Menschen wollt er von der Täuschung der Dämonen und dem Götzendienst abbringen . . .

Deshalb zog der Logos Gottes die menschliche Natur an, um als Mensch mit den Menschen zu verkehren; um als Logos und Weisheit Gottes die Menschen den Glauben zu lehren an den Einen und wahren Gott und den Wandel nach dem Gesetze, daß Er selbst gegeben hatte; und wiederum als Mensch, um mit seinem Wandel ein Beispiel seiner Lehre zu geben: Er zuerst hat das Gesetz gehalten, das Er den Menschen gegeben hat, da Er ja als Logos Gottes und Kraft das allweltliche Gute aufrichten konnte, wie Er es wollte. Denn es war unmöglich, durch die Kraft eines Menschen den Erdkreis zu Gott zu bekehren. Und so säte der allmächtige, unsichtbare Gott durch seinen Logos die Wahrheit in Jerusalem. Durch seinen Geist erleuchtete und stärkte er seine Apostel, die Wahrheit in die ganze Welt auszusäen und den Tod zu verachten, durch die Liebe des Gottes, der sie ausgesandt hat, und durch die Liebe zur Errettung der Welt nach dem Beispiel Jesu, der nach seiner Menschheit willig starb, damit die Welt gerettet wurde. So glauben wir an den Einen Gott in der Dreiheit, Vater, Sohn und Heiligen Geist, wie unser Herr Jesus es uns gelehrt hat. Und weil Er wahr und die Wahrheit selbst ist, so glauben wir, daß auch dies wahr ist; seine Jünger haben uns so des weiteren belehrt. So denken wir auch von der Kraft der Weisheit.

5.

Wir glauben, daß der Logos Gottes und der Mensch, den der Logos Gottes anzog, der Christus ist. Das Leben des Christus in seinem Fleische war das Leben des überheiligen Menschen. Die Kraft seiner Weisheit und seiner Werke aber war die Kraft Gottes.

6.

Wir glauben: Wie die Seele und der Leib eines Menschen Ein Mensch wird, so war auch der Logos Gottes zum einen Teil, und

zum anderen Teil die Seele und der Leib des Sohnes der gottheiligen Maria Eine Person, Christus. Aber wie die Seele und der Leib insgesamt zwei Naturen und vollkommen getrennt sind in Einem Menschen, so sind auch die Menschheit und die Gottheit in dem Einen Christus der Natur nach vollkommen getrennt. Weder wurde der Logos Gottes in das Fleisch oder die Seele des Christus verwandelt, noch wurde das Fleisch des Christus oder seine Seele in den Logos Gottes umgewandelt. Sondern immer war und ist in Christus der Gottes-Logos: der Logos Gottes, die Menschheit aber: die Menschheit. Und wir glauben, daß die Menschheit des Christus die Gottheit nicht angenommen hat, sondern die Gottheit des Logos Gottes nahm die menschliche Natur an . . . Und weil dieser Logos Gottes in dem Christus war, deshalb bekennen wir, daß Christus Gott und Mensch ist, Mensch wegen seiner Seele und seines Körpers, Gott aber wegen des Logos Gottes in ihm . . .

9.

Wir glauben, daß unser Herr Christus gekreuzigt worden und gestorben ist nach seinem eigenen Willen zu vielfachem und großem Nutzen – was vieler Erklärungsworte bedürfte. Dies alles nach seiner Menschheit. Denn der Logos Gottes wird nicht gekreuzigt, stirbt nicht, aufersteht nicht, sondern vielmehr Er weckt die Toten auf, wie Er auch das Fleisch auferweckte, das Er angenommen hatte.

10.

Wir glauben, daß Christus der Auferstandene in die Himmel aufgehoben worden ist und wiederum kommen wird in Herrlichkeit, um die Welt zu richten.

11.

Wir glauben, daß die Seelen der Menschen unsterblich sind; daß die Leiber der Heiligen auferstehen werden unverweslich, ohne Leiden, leuchtend, ohne Schwere, ohne Bedürfnis nach Speise und Trank, nach Kleidung, noch nach anderem leiblichen Genuß; daß die Seelen und Leiber der Rechtgläubigen und Rechtwandelnden in das Paradies kommen werden, die unbußfertig Bösen aber in die Verdammnis. Die Wonne der Heiligen ist in dem Himmel – das ist nun das Paradies. Die Verdammnis der Bösen aber ist auf der Erde. Die Wonne der Heiligen ist nichts anderes, als daß diese Seelen zur Erkenntnis vervollkommnet, und daß sie dann die Geheimnisse Gottes schauen werden, die sie jetzt nicht erkennen, es sei denn durch den Glauben.

12.

Weshalb es nötig war, daß der Logos Gottes und Gott Fleisch wurde, dazu sind ebenfalls viele Erläuterungen nötig. Und wenn daran Bedarf ist, so sind wir bereit, sie zu geben, obwohl wir es zum Teil schon getan haben.

Über jene Worte hinaus, bekunden uns die Wahrheit unseres Glaubens folgende sieben Artikel:

Erstens, daß die Propheten der Juden, die auch wir verehren, Jesus prophezeit haben, und was er tat und was ihm geschah, und was später seine Jünger getan haben durch seine Kraft. Ebenso haben auch die Orakel der Griechen durch Gottes Zulassung prophezeit und die Astronomen der Perser und Griechen, und das alles zum großen Preise Jesu. Daß alle diese Prophezeiungen Bestand haben, können wir zeigen.

Zweitens, daß alle Schriften unseres Glaubens in allem übereinstimmen, weil ihre Schreiber Einen Lehrer hatten, die Gnade Gottes. Sonst würden sie in manchen Dingen nicht übereinstimmen.

Drittens, daß die Menschen diesen neuen und paradoxen Glauben allenthalben mit Eifer unter vielen Gefahren angenommen haben, und zwar nicht nur Einfältige, sondern auch Kluge und Weise. Dadurch wurde die Täuschung der Griechen vollkommen aufgehoben.

Viertens, daß dieser Glaube nichts Unmögliches, nichts Unstimmiges, nichts Körperliches einschließt, sondern alles Geistige. Er ist der Weg, der die Seelen der Menschen zur Liebe an Gott und zu dem zukünftigen, ewigen Leben führt.

Fünftens, daß alle, die diesen Glauben angenommen haben und tugendhaft nach dem Gesetze Jesu gewandelt sind, große Gnadengaben von Gott empfangen und viele Krafterweise im Namen Jesu vollbracht haben. Das wäre nicht geschehen, wenn dieser Glaube der Wahrheit entgegen gewesen wäre.

Sechstens, daß wir alles, was einige gegen diesen Glauben sagen, mit Leichtigkeit und vernünftig abtun können.

Siebtens, daß gegen diesen Glauben die damaligen Könige des Erdkreises und ihre Statthalter mit vielen Strafen und Morden 319 Jahre gekämpft haben, als Polytheisten und Götzendiener, und nichts vermochten. Sondern der Glaube hat gesiegt und bleibt erhalten bis jetzt. Der kommende Herr wird ihn finden. Wenn aber dieser Glaube nicht nach dem Willen Gottes gewesen wäre, so wäre er damals leicht vergangen. Gott selbst sei Ehre. Amen.

40. KLAGE EINES (FIKTIVEN?) METROPOLITEN ÜBER DIE TÄTIGKEIT DER FANATOREN

Die Existenz des griechischen Klerus war beständig bis zu jener Zeit, da die grammaticos [Sekretäre] Dragomane des Diwan [Beamte der türkischen Regierung] wurden. Denn jetzt übten die Fanarioten jenen Einfluß aus, den ihnen die Hohe Pforte

einräumte. So wurden jetzt nur noch solche Patriarchen oder Bischöfe, . . . die ihren Rang diesem System verdanken und ihm ergeben sind . . . So bestimmen sie heute über unsere Existenz; denn wenn irgend jemand von uns ihren Plänen offensichtlich entgegentritt, so kann er von Glück sprechen, wenn er nicht auf den Berg Athos oder nach Zypern verbannt wird . . . Um uns selbst zu erhalten, sind wir verpflichtet, denen zu folgen, die – wie wir sagten – Herren unserer Existenz sind. Sie informieren sich durch uns über die wirkliche Situation der Griechen – und ihrerseits informieren sie dann wieder die Regierung, die sie als Lohn für ihre Dienste zur Würde von Prinzen erhoben hat. Da sie uns zu Tributpflichtigen der Pforte – und zwar für hohe Summen – gemacht haben, kommt es so, daß sie uns die Mittel zu zahlen besorgen . . . Der Großpatriarch, der in Konstantinopel wohnt, hat gleichermaßen einen Capi-Kiahaya, also einen Repräsentanten, der Fanariote ist; dieser ist verpflichtet, sich alle Tage bei der Hohen Pforte zu zeigen, um seinen Bericht über die Lage der griechischen Kirche und andere Angelegenheiten abzugeben. Dieser Bericht kommt dann zum Minister für die inneren Angelegenheiten oder zum Großwezir unter Vermittlung des Dragoman . . . Wenn einer von uns zum Bischofsamte erhoben wird, so muß er eine bestimmte Summe abliefern; diese variiert je nach Bedeutung des Sitzes von zweihundert bis fünfzigtausend Franken zugunsten der Kasse des Großpatriarchen. Wenn er nicht über das Kapital der ihm auferlegten Summe verfügt, wie dies gemeinhin vorkommt, so willigt er in die Verpflichtung ein, zehn Prozent der Einkünfte pro Jahr abzuliefern, was als Aulikes Omologies bezeichnet wird . . . Diese Verpflichtungen sind von den Geldleuten sehr gesucht, weil sie sehr verläßlich sind.

41. Die Rolle Russlands bei der Befreiung der Christen des osmanischen Reiches in der Sicht Fedor M. Dostoevskij's 1877

Ja, Byzanz muß unser werden, und nicht nur als berühmter Hafen, als „Pforte", als „Mittelpunkt der Welt", nicht nur vom Standpunkt der längst anerkannten Notwendigkeit für solch einen Riesen wie Rußland, endlich aus seinem verschlossenen Zimmer, in dem er schon bis zur Decke gewachsen ist, in die weite Welt hinaustreten und die freie Luft der Meere und Ozeane atmen zu können. Ich will nur eines hervorheben, etwas, was gleichfalls von großer Wichtigkeit ist und demzufolge Konstantinopel Rußland nicht entgehen kann.

Sollte es auch seltsam klingen, so ist es doch wahr, daß die vierhundertjährige Bedrückung des Balkans durch die Türken dem Christentum und der Rechtgläubigkeit der Slawen einerseits sogar nützlich gewesen ist, – negativ natürlich nur, aber immerhin hat sie doch den Glauben befestigt . . . Die bedrängten und gequälten christlichen Balkanvölker sahen in Christus und im Glauben an ihn ihren einzigen Trost, in der Kirche aber – den einzigen und letzten Rest ihrer nationalen Persönlichkeit und Sonderheit. Das war die letzte Hoffnung, das letzte Brett, das ihnen vom zerschellten Schiff blieb. Die Kirche erhielt diese Völker immerhin als Nationalität, und der Glaube an Christus verhinderte sie, wenn auch nicht alle, so doch einen großen Teil, sich mit den Besiegern zu vermischen, ihren Stamm und ihre alte Geschichte zu vergessen. Die bedrückten Völker fühlten und begriffen natürlich bald, was sie an ihrem Glauben hatten, und so scharten sie sich denn noch enger um das Kreuz. Doch anderseits wandte schon seit der Eroberung Konstantinopels die ganze große christliche Bevölkerung des Ostens unwillkürlich ihren flehenden Blick auf das ferne Rußland, das damals sich kaum erst vom Tartarenjoche

befreit hatte, und erriet geradezu in ihm das zukünftige allvereinende Zentrum der Slawen, die Macht, die sie einst erlösen würde. Und Rußland nahm, ohne zu zaudern, die Fahne des Ostens und setzte den zweiköpfigen byzantinischen Adler über sein altes Wappen. Es nahm damit der ganzen Rechtgläubigkeit gegenüber die Pflicht auf sich, diesen Glauben zu schützen und alle Völker, die ihm angehören, vor dem Untergang zu bewahren. Zu gleicher Zeit nahm auch das ganze russische Volk diese neue Bestimmung Rußlands und die Aufgabe seines Zaren auf sich. Seit der Zeit ist für das Volk der liebste und höchste Name seines Rußlands und seines Zaren der, den es damals aussprach: „Rechtgläubiges Rußland", „rechtgläubiger Zar". Da es seinen Zaren so benannte, erkannte es in dieser Benennung gleichzeitig auch dessen Bestimmung an: der Hüter, der Vereiniger und, wenn das Gebot Gottes ertönt, auch der Befreier der Rechtgläubigkeit zu sein, – das ganze Christentum, das ihr angehört, von dem muselmännischen Barbarentum und der westlichen Ketzerei zu erretten. Vor zwei Jahrhunderten, und besonders seit der Zeit Peters des Großen, fingen dieser Glaube und diese Hoffnungen der Völker des Ostens schon an, in Wirklichkeit in Erfüllung zu gehen. Und jetzt hat das Schwert Rußlands bereits mehrmals im Osten zu ihrer Verteidigung gekämpft. So ist es nur selbstverständlich, daß die Völker des Ostens im Zaren Rußlands nicht nur den Befreier, sondern auch ihren zukünftigen Zaren sehen.

D. Der Bruch der Kircheneinheit zwischen dem Römischen Patriarchat und der Orthodoxen Kirche

42. BESTIMMUNGEN DER ÖKUMENISCHEN KONZILIEN ÜBER DIE PRIMATIALSITZE

a) Deshalb soll der Bischof von Konstantinopel den Ehrenprimat nach dem Bischof von Rom haben, denn diese Stadt ist ja das neue Rom.
(3. Kanon des II. Ökumenischen Konzils von Konstantinopel 381)

b) In allem den Anordnungen der heiligen Väter folgend und in Anerkennung des jüngst von den 150 von Gott geliebten und in der Kaiserstadt Konstantinopel, dem neuen Rom, unter dem großen Theodosios frömmsten Andenkens[1] versammelten Bischöfen verfaßten Kanons[2] bestätigen wir und treffen die gleiche Entscheidung bezüglich des Primates der sehr heiligen Kirche von Konstantinopel, dem neuen Rom. Zu Recht haben die Väter dem Sitz des alten Roms den Primat zuerkannt, denn dies war die Kaiserstadt; bewegt von dem gleichen Grunde haben die 150 von Gott geliebten Bischöfe den gleichen Primat auch dem sehr heiligen Sitz des neuen Rom zuerkannt, da sie dachten, daß die Stadt, welche durch die Gegenwart des Kaisers und des Senates geehrt wird und sich der gleichen weltlichen Privilegien erfreut wie Rom, die alte Kaiserstadt, auch den gleichen Vorrang wie diese in den Angelegenheiten der Kirche haben solle; sie soll also die zweite nach jener sein.
(28. Kanon des IV. Ökumenischen Konzils von Chalkedon 451)

---

[1] Kaiser Theodosios I. der Große (379 – 395).

[2] Gemeint ist der oben zitierte 3. Kanon von 381; dieses Konzil – das II. Ökumenische und 1. von Konstantinopel – wird nach der (angeblichen) Zahl der Teilnehmer auch als das Konzil der 150 Väter bezeichnet.

c) In Erneuerung der Gesetzgebung der 150 heiligen Väter, die sich in dieser von Gott behüteten Kaiserstadt versammelt haben, und der 630, die in Chalkedon zusammen waren, dekretieren wir, daß sich der Sitz von Konstantinopel der gleichen Vorrechte erfreuen soll wie der Sitz des alten Roms und daß er in allen Angelegenheiten der Kirche die gleiche Größe wie jener haben soll, da er als zweiter nach ihm kommt; der Sitz der großen Stadt Alexandrien sei dann gezählt, sodann jener von Antiochien und danach der Sitz der Stadt Jerusalem.
(36. Kanon des VI. Ökumenischen Konzils „in Trullo" 691)

43. BRIEF PAPST GREGORIUS' I. (590 – 604) AN DEN PATRIARCHEN IOANNES IV. („DEN FASTER", 585 – 595) AUS DEM JAHRE 595

Ew. Brüderlichkeit erinnert sich daran, welchen Frieden und welche Eintracht in der Kirche Ihr bei Eurer Erhebung zur bischöflichen Würde vorgefunden habt. Aber ich weiß nicht, mit welcher Verwegenheit und Selbsterhebung Ihr Euch einen neuen Namen [ökumenischer Patriarch] zu verschaffen gesucht habt, an welchem die Herzen aller Brüder sich ein Ärgernis nehmen könnten. Ich verwundere mich sehr darüber, weil ich mich erinnere, daß du entfliehen wolltest, um nicht zur Bischofwürde erhoben zu werden. Dennoch willst du dieselbe, nachdem sie dir zugefallen, so in Ausübung bringen, als ob du ihr mit ehrgeizigem Verlangen nachgelaufen wärest. Denn damals erklärtest du dich des bischöflichen Namens für unwürdig, und jetzt ist es so weit gekommen, daß du mit Verachtung deiner Brüder allein Bischof heißen willst . . .

Bedenke, ich bitte dich, daß durch diese frevelhafte Anmaßung der Friede in der ganzen Kirche gestört und die Gemeinschaft der Gnadenausgießung geleugnet wird. Auch du

selbst wirst nur insoweit an Gnade zunehmen können, als du geringer wirst in deinen eigenen Augen. Um so größer wirst du, je mehr du dich von der Anmaßung jenes törichten und stolzen Titels ferne hältst . . . Sind nicht alle deine Brüder, die Bischöfe der ganzen Kirche, Sterne des Himmels? Ihr Leben und ihr Wort leuchtet in Mitte der Sünden und Irrtümer der Menschen wie in nächtlicher Finsternis. Wenn du nun mit einem stolzen Titel dich über sie erheben und ihren Namen im Vergleich mit dem deinigen herabzudrücken suchst, sprichst du da nicht auch (wie der Satan): „Ich will in den Himmel hinaufsteigen, über die Sterne des Himmels meinen Thron erhöhen"? . . . Ist nicht Petrus, der Oberste unter den Aposteln, sicherlich ein Glied der ganzen heiligen Kirche? Und was sind Paulus, Andreas anderes als die Oberhäupter einzelner Völker? Dessenungeachtet sind sie alle Glieder unter dem einen Haupte. Und um alles in kurzem Ausdruck zusammenzufassen: die Heiligen vor dem Gesetze, die Heiligen unter dem Gesetze, die Heiligen im Gnadenbunde, sie alle machen den Leib Christi aus und gehören zu den Gliedern Christi; aber niemand von ihnen hat je den Titel „allgemeiner Bischof" angenommen. Ew. Heiligkeit möge aber daraus ersehen, wie weit Ihr im Stolze gehet, da Ihr auf einen Namen Anspruch erhebet, den niemand sich beizulegen wagte, der wahrhaftig heilig gewesen.

Sind etwa nicht, wie Ew. Brüderlichkeit weiß, von dem ehrwürdigen Konzil von Chalkedon die Bischöfe dieses apostolischen Stuhles, dem ich nach Gottes Ratschluß diene, allgemeine Bischöfe genannt worden, indem man ihnen diese Ehre anbot? Doch wollte sich keiner diesen Namen beilegen lassen, keiner hat diesen frevelhaften Titel angenommen, damit es nicht aussehe, als wolle er allen Brüdern die Ehre verweigern, wenn er sich in der päpstlichen Würde die Ehre der Ausschließlichkeit zuschriebe.

Siehe, durch diesen verderblichen, stolzen Titel wird die Kirche gespalten; aller Brüder Herzen werden zum Ärgernis gereizt. Ist es etwa deinem Geiste entfallen, was die ewige Wahrheit spricht: „Wer eines von diesen Kleinen, die an mich glauben, ärgert, dem wäre es besser, daß ihm ein Mühlstein an den Hals gehängt und er in die Tiefe des Meeres versenkt würde"? . . .

Ich habe mich nun einmal und zweimal durch meinen Gesandten bemüht, die gegen die ganze Kirche begangene Sünde mit demütigen Worten zurechtzuweisen; jetzt aber schreibe ich persönlich. Was mit Demut geschehen mußte, davon habe ich nichts unterlassen. Wird aber meine Zurechtweisung verachtet, so bleibt noch übrig, daß ich mich an die Kirche wende . . .

44. PATRIARCH NIKEFOROS I. (806 – 815) IN SEINEM SENDSCHREIBEN AN PAPST LEO III. (795 – 816) AUS DEM JAHRE 811

So sind wir, die wir den neuen Namen von den Römern (to neon ton Rhomaion onoma) erhalten haben, in keiner Weise bezüglich unseres Glaubens gegenüber dem älteren Rom auf dem zweiten Platz (kat' ouden en pistei ta deutera ton presbyteron apoferometha). Wir sind ja auf ein und denselben Grundstein (themeliou) des Glaubens auferbaut, da die allweisen Baumeister die Propheten und Apostel als Ecksteine gelegt haben und unseren Erlöser und Gott Jesus Christus als das Fundament. Daher gibt es in der Kirche Gottes keinerlei Bevorrechtigung (to proarithmoumenon), da dort doch weder Jude noch Hellene noch Heide ist, weder Herr noch Sklave, sondern freie Männer – und wir sind alle eins in Christus [vgl. 1 Kor 12, 13].

45. BRIEF PAPST NIKOLAUS' I. (858 – 867) AN KAISER MICHAEL III. (842 – 867) AUS DEM JAHRE 862

Die Rechte des Papsttums waren früher als Eure Herrschaft, sie blieben bisher unerschüttert, und sie werden auch bleiben, wenn Ihr nicht mehr seid. Von Synoden sind sie nicht verliehen, sondern lediglich gefeiert und verehrt worden. Wie könnte es jemand zustehen, über den höchsten Richter zu urteilen? Der rechte Kaiser ist erfüllt von Liebe zur römischen Kirche und von Eifer für sie; er ehrt sie durch Privilegien, bereichert sie durch Geschenke, stimmt ihren Wünschen zu und führt ihre Anordnungen aus, er bittet um ihr Gebet und gebietet, daß man ihrem Glauben folge; durch seine Gesetze fördert er den Anschluß der Gemeinden an sie, aber er denkt nicht daran, zu befehlen, daß Synoden versammelt und Entscheidungen getroffen werden, vielmehr bittet er darum; er stimmt zu, was sie beschließen, und verwirft, was sie verdammen.

46. PAPST NIKOLAUS I. (858 – 867) IN SEINEM ANTWORTSCHREIBEN AN DIE BULGAREN ÜBER DIE RANGORDNUNG DER PATRIARCHATE

92. Kapitel:

Ihr wollt gerne wissen, wieviel Patriarchen es in Wahrheit gibt. In Wahrheit sind nur jene als Patriarchen anzusehen, die auf Grund oberhirtlicher Nachfolge apostolische Sitze innehaben, d. h. die jenen Kirchen vorstehen, welche nachweislich Apostel gegründet haben, nämlich die Kirche von Rom, Alexandrien und Antiochien. Die Kirche von Rom haben die heiligen Apostelfürsten Petrus und Paulus durch ihre Predigt gegründet und durch ihr Blut geheiligt, das sie aus Liebe zu Christus

vergossen haben. Die Kirche von Alexandrien hat der Evangelist Markus, ein Schüler des Petrus und von der Taufe her auch sein Sohn, in seinem Auftrag gegründet und durch sein Blutopfer Christus dem Herrn geweiht. In der Kirche von Antiochien, die eine Großgemeinde der Heiligen war, wurden die Gläubigen zum erstenmal Christen genannt (vgl. Apg 11, 26); sie hat der selige Petrus, bevor er nach Rom kam, für einige Jahre geleitet.

Die Vorsteher von Konstantinopel und Jerusalem aber, mögen sie auch Patriarchen genannt werden, besitzen doch keine so große Autorität wie die ersteren. Denn die Kirche von Konstantinopel hat weder ein Apostel gegründet, noch hat die Synode von Nikaia, die berühmter und ehrwürdiger ist als alle anderen Konzilien, sie irgendwie erwähnt; einzig weil Konstantinopel „Neu-Rom" heißt, wurde sein Oberhirt durch die Gunst der Herrscher und nicht so sehr aus einem einsichtigen Grund Patriarch genannt. Der Vorsteher der Kirche von Jerusalem jedoch, mag er ebenfalls den Patriarchentitel führen und nach alter Gewohnheit und auf Grund des Synodenbeschlusses von Nikaia „geehrt werden, doch ohne Beeinträchtigung der Würde des Metropolitansitzes", wird indessen auf dieser heiligen und großen Synode keineswegs als Bischof von Jerusalem, sondern als Bischof von Aelia bezeichnet. Denn das wahre Jerusalem ist allein im Himmel (vgl. Hebr 12, 22); „es ist unsere Mutter" (Gal 4, 26). Das iridische Jerusalem aber ist, wie der Herr vorausgesagt hat (vgl. Mt 24, 2), vom römischen Kaiser Aelius Hadrianus so gründlich zerstört worden, daß in ihm kein Stein auf dem anderen blieb. Es wurde von demselben Aelius Hadrianus an anderer Stelle wieder aufgebaut, so daß man den Ort, wo das Kreuz des Herrn stand, ehemals vor dem Stadttor, jetzt im Stadtgebiet sieht. Von dem besagten Aelius Hadrianus wurde diese Stadt dann Aelia (Capitolina) genannt.

93. Kapitel:

Ferner fragt ihr an, wer von den Patriarchen nach dem römischen der zweite sei. Nach dem, woran die heilige römische Kirche festhält und was die Kanones von Nikaia nahelegen, was die heiligen Vorsteher von Rom verteidigen und sogar die Vernunft lehrt, ist der von Alexandrien der zweite Patriarch nach dem römischen Papst.

94. Kapitel:

Die Griechen behaupten nach eurer Darstellung, daß nur in ihrer Heimat das Chrisma hergestellt und von ihnen in alle Welt gebracht werde. Deshalb wollt ihr gerne wissen, ob das wahr ist. Wir meinen indessen, daß ihr mit eurem gesunden Menschenverstand schon merkt, wie wenig das wahr ist.

47. PATRIARCH FOTIOS ÜBER DEN PRIMAT ROMS 867

Wenn Rom an erster Stelle steht, weil es den ersten Apostel als Bischof aufnahm, so wird Antiochien eher den Vorrang haben. Denn der Apostel Petrus war Bischof in Antiochien, bevor er es in Rom war. Ferner wenn Rom (diesen Anspruch erhebt) wegen des Apostelfürsten, der zuerst die Laufbahn des Märtyrers vollendete, hätte mit viel mehr Recht Jerusalem vor Rom den Vorrang. Ferner, wenn die Bischofsstühle ihren Vorrang von der Qualität ihrer Inhaber ableiten, wird da nicht Jerusalem glänzend über alle den Sieg davontragen? Denn er selbst, der Schöpfer und Herr des Petrus und von uns allen zusammen, der erste und große Hierarch, die Quelle alles Lebens und auch des bischöflichen Ranges, wurde dort geboren, hielt sich dort auf und opferte sich freiwillig für das Heil der Welt.

Ferner, wenn Rom seinen Vorrang durch den Apostelfürsten zu begründen sucht, so gebührt Byzanz der Vortritt durch den

erstberufenen Andreas, den älteren Bruder (des Petrus). Denn viele Jahre früher übernahm er den Bischofsstuhl von Byzanz, als sein Bruder Bischof der Römer wurde.

Wenn man mir aber den Ausspruch vorhält: „Du bist Petrus, und auf diesen Felsen will ich meine Kirche bauen usw." (Mt. 16, 18), so wisse, daß sich das nicht auf die römische Kirche bezieht. Keine Spur! [wörtl.: geh weg!] Denn das ist jüdisch und engherzig, die Gnade und Göttlichkeit der Kirche auf Teilgebiete und Plätze zu beschränken und sie nicht für die ganze Oikumene in gleicher Weise wirksam werden zu lassen. Aber auch die Worte „auf diesem Felsen", – wie könnte sie einer, wenn er auch sehr dreist wäre und die Schamlosigkeit für Ruhm hielte, gewaltsam dahin auslegen, sie seien von der römischen Kirche gesprochen? Es ist klärlich von dem Felsen gesagt, auf dem die übereinstimmende Lehre von Christus beruht und hiermit von der ganzen Kirche, die durch die Lehre der Apostel bis an die Grenzen der Erde ausgebreitet und fest begründet wurde. Wir bekennen auf Grund der Belehrung durch die heiligste und ehrwürdige Definition, daß der Heilige Geist zu dieser Kirche durch die Fanfaren der Propheten gesprochen hat, wobei wir die Worte der Propheten in frommer Auslegung auf die eine katholische und apostolische Kirche beziehen, nicht auf eine der Petrus oder auf eine römische, wie es die römische Unbildung in ihrem leeren Geltungsbedürfnis haben möchte.

48. DIE AUFZÄHLUNG DER „LATEINISCHEN IRRTÜMER" IN EINER DEM PATRIARCHEN FOTIOS ZUGESCHRIEBENEN APOLOGIE DES IX. JAHRHUNDERTS

Der Papst in Rom und alle Christen des Westens jenseits des Jonischen Meeres, die Italiener, Lombarden, Franken (sie sind

Deutsche), die Amalfitaner, Venezianer und die übrigen, mit Ausnahme der Kalabresen und der Alemannen [Deutschen] – die einen von ihnen unterscheiden sich in nichts von den alten Heiden, weder in ihrer Religiosität noch in ihrer Frechheit, die Kalabresen aber sind von alters her orthodoxe Christen und im Milieu unserer apostolischen Kirche aufgewachsen – sie alle stehen mit dem Papst seit langen Jahren außerhalb der katholischen Kirche und sind den Überlieferungen des Evangeliums, der Apostel und der Väter entfremdet. Deshalb haben sie auch widerrechtliche und barbarische Bräuche. Die üblicheren davon seien in ihrer Mehrzahl angeführt:

1. Das heilige Glaubensbekenntnis, das auf Grund des Evangelientextes zusammengestellt ist, sagt über den Heiligen Geist eindeutig: „. . . und an den Heiligen Geist, den Herrn, den Lebensspender, der vom Vater ausgegangen ist." Sie aber haben den Zusatz: „und vom Sohne". Schlecht und falsch! Denn ich glaube, daß sie wegen der Mangelhaftigkeit ihrer Sprache der Meinung waren, der Ausgang des Heiligen Geistes vom Vater sei dasselbe wie seine Sendung zu uns durch Vermittlung des Sohnes, und daß sie in ihrer barbarischen, ungebildeten Denkweise nicht den geringsten Unterschied zwischen der Sendung und dem Ausgang machten.
2. An Stelle von Brot bringen sie Ungesäuertes (Azymen) dar und behaupten verleumderisch, diese Überlieferung vom Apostel Petrus und von den heiligen Vätern zu besitzen.
3. Ihre Bischöfe treten im Kriegsfall zum Kampf an und kämpfen vor den anderen.
4. Sie fasten an Samstagen, und wenn das Fest der Geburt Christi oder Epiphanie auf einen Samstag fällt, heben sie das Fasten nicht auf.
5. In der Fastenzeit beginnen sie erst am Aschermittwoch zu fasten.

6. In der Woche des „Käseessens" (Tyrofagos) enthalten sie sich nicht von Fleischspeisen, noch kennen sie überhaupt den Brauch dieser Woche.
7. Sie fasten nicht die ganze Fastenzeit, sondern essen selber am Gründonnerstag Eier, Käse und Milch und erlauben ihren Kindern, an allen Sonntagen der Fastenzeit Milch und Eier zu essen.
8. Geschichten von Heiligen stellen sie – mit Ausnahme der Kreuzigung – in ihren Kirchen nicht auf; aber auch die Kreuzigung selbst geben sie nicht malerisch, sondern erhaben, in einem plastischen Werk, wieder . . .
10. Die Mutter unseres Herrn Jesus Christus nennen sie nicht Gottesgebärerin (Theotokos), sondern nur heilige Maria.
11. Zu ihrem Presbyterium hat Zutritt, wer immer will, auch zur Zeit des Gottesdienstes, welchem Geschlecht, Alter oder Stand er angehört, so daß auch Frauen, wenn sie wollen, in dem Chorgestühl der Prälaten sitzen. So wenig wissen sie zwischen Heiligem und Profanem zu unterscheiden . . .
13. Ihre Priester und Prälaten tragen Priestergewänder nicht aus Wolle, sondern aus Seidengewebe in bunten Farben. Sie tragen auch Ringe und ziehen Handschuhe an; auf dem rechten steht geschrieben: „Hand wie aus der Wolke", auf dem linken: „Das Lamm Gottes".
14. Dieselben Priester taufen nur mit Wasser, wobei sie Salz in den Mund des Täuflings legen. Sie spucken in ihre linke Hand, mit der rechten verrühren sie den Speichel und bestreichen damit den Täufling. Täuflinge, die schon in höheres Alter gekommen sind und Sünden begangen haben, salben sie mit Öl zum Nachlaß der Sünden; und es hat den Anschein, als ob sie zweimal taufen würden.
15. Dieselben Priester führen täglich auch andere Reinigungen und Besprengungen durch zur Abwehr dessen, was sie fürchten, ganz nach jüdischem Ritus.

16. Sie bekreuzigen sich irgendwie schräg mit den fünf Fingern [das große Kreuzzeichen] und bezeichnen danach mit dem Daumen das Gesicht [das kleine Kreuzzeichen].

17. Vom Aschermittwoch bis zum Osterfest singen sie das Alleluja nicht.

18. Diakone, Priester und Bischöfe entlassen ihre Frauen bei ihrer Einsetzung. Und allen ihnen unterstehenden Ländern ließen sie verkünden, ihre Priester sollten die Frauen entlassen. Die aber haben nicht nur diese Botschaft nicht angenommen, sondern nehmen beim Tod der ersten Frau ganz offen eine zweite, manche sogar eine dritte, und feiern dabei schamlos die Liturgie.

19. Sie erklären, Gott dürfe nur in drei Sprachen verehrt werden: auf hebräisch, griechisch und lateinisch . . .

21. Ihre Priester zelebrieren dreimal und viermal in derselben Kirche die heilige Messe, oder wo es sich gerade trifft, ohne einen Unterschied zu machen zwischen Heiligem und Profanem.

22. Jeder von ihnen, der seine Tochter verheiratet, nimmt wieder aus derselben Familie die Tochter des Schwiegervaters für seinen eigenen Sohn, Bruder oder einen anderen Verwandten.

23. Wenn einer aus dem Mönchsstand Bischof wird, überläßt er sich nach Belieben dem Genuß von Fleischspeisen: Auch die Mönche essen Fleisch, wenn einem von ihnen nur eine kleine Unpäßlichkeit zustößt. Allgemein, auch wenn sie gesund sind, essen sie alle Schweinefett.

25. Das Kreuz des Herrn haben sie alle anderen Tage in der Kirche, verehren es, sehen es, knien vor ihm nieder und küssen es. In der heiligen Fastenzeit aber verehren sie es nicht, noch sehen sie es, sondern wickeln es ein und verstecken es an einem verborgenen Platz, und mit ihm auch das Alleluja. Am Karsamstag aber bringen sie es aus ihrem Allerheiligsten,

enthüllen es wie nach der Auferstehung aus dem Grabe und zeigen es dem Volk. Und sogleich stimmen alle mit lauter Stimme das Alleluja an. Und viele Stunden lang rufen alle, wie wir am Ostersonntag, das „Christus ist von den Toten auferstanden".

26. Wenn die Priester die heilige Messe zelebrieren, etwa bei der Verlesung des Evangeliums oder bei der heiligen Wandlung, bleiben die meisten anwesenden Laien, wie es ihnen gerade paßt, schamlos sitzen und plaudern miteinander . . .

49. BRIEF PAPST LEO IX. (1049 – 1054) AN DEN ÖKUMENISCHEN PATRIARCHEN MICHAEL KEROULARIOS (1043 – 1059)

Aber wir haben von dir viel Unerträgliches gehört, was wir bisher, teils weil wir es nicht glauben konnten, teils weil wir keine Gelegenheit hatten, darüber Nachforschungen anzustellen, unerörtert ließen. Außerdem sagt man, du seiest ein Neophyt . . . Unrecht ist es auch, daß du die Patriarchen von Alexandrien und Antiochien ihrer alten Privilegien zu berauben trachtest . . . Sehr verwerflich ist weiter die sakrilegische Usurpation des Titels: ökumenischer Patriarch . . . Er würde nur für den Papst passen, und das Konzil von Chalkedon hat ihn dem Papst Leo beigelegt; aber kein Papst hat ihn je geführt . . . Wer aber sollte nicht staunen, daß 1020 Jahre nach dem Tode des Herrn du eine ganz neue Anklage gegen die lateinische Kirche vorbringst, alle anathematisierend, welche sich der Azymen beim Sakrament bedienen! Wir haben dies durch das Gerücht und durch deinen Brief an die Apulier erfahren. Die Heilige Schrift ist gegen dich, und Christus hat das Abendmahl in Azymen eingesetzt . . . Über alle Anschuldigungen gegen dich, die wir vernommen haben, werden

unsere Nuntien weitere Schriften mitbringen . . . Du schreibst, wenn durch mich dein Name in der einzigen römischen Kirche angenommen worden, so solle mein Name durch dich in allen Kirchen der Welt rezipiert werden. Welches Monstrum! Als ob die römische Kirche ganz allein stünde, keine Töchter hätte! . . . Wer Christ sein will, muß aufhören, die römische und apostolische Kirche zu beleidigen . . . Wir hoffen zu Gott, daß sich alle schlimmen Gerüchte über dich als irrig erweisen, oder du dich doch in Bälde besserst.

50. SCHREIBEN DES PATRIARCHEN PETROS II. (1028 – 1051) VON ANTIOCHIEN AN DEN ÖKUMENISCHEN PATRIARCHEN MICHAEL KEROULARIOS (1043 – 1059) ÜBER DIE STREITIGKEITEN MIT ROM

Inständig bitte ich Eure Seligkeit und werfe mich euch im Geiste zu Füßen, um euch so zu bitten, daß ihr sehr ernsthaft über die Folgen dieser Affäre nachdenkt und nicht auf allzu rigorosen Maßnahmen besteht. Denn es steht zu befürchten, daß wir, da wir einen Bruch heilen wollen, einen schlimmeren hervorrufen; und indem ihr versucht, das zurückzuholen, was bereits gefallen ist, einen um so größeren Verlust in Kauf nehmen müßt. So betrachtet genau, ob es nicht ist, daß von dieser Trennung und von der Entfremdung unserer Kirche gegenüber diesem großen und apostolischen Sitz her alles im Leben noch schlechter geworden ist, daß sich die ganze Welt im Unglück befindet (ton sympanta kosmon echein kakos) und alle Reiche der Erde im Aufruhr. Überall hört man nur Klagen und tiefes Seufzen! Überall herrscht Hungersnot und rasende Krankheiten in den Ländern und Stätten! Und unsere Heere kommen bei ihren Feldzügen kein Stück voran.

51. Bericht Kardinal Humberts von Silva Candida über die Niederlegung der Bannbulle in Konstantinopel am 13. Juli 1054

I. Im 12. Jahre der Regierung des Kaisers Konstantinos Monomachos (IX., 1042 – 1055), am Tage der Geburt Johannes des Täufers, traten die Stellvertreter des heiligen römischen und apostolischen Stuhles, die von Papst Leo IX. (1049 – 1054) gesandt waren, nämlich Kardinal Humbert, Bischof von Silva Candida, und Petrus, Erzbischof von Amalfi, und der Diakon und Kanzler Friedrich im Kloster Stoudion zusammen. In Gegenwart des obengenannten Kaisers und seiner Großen, sowie im Beisein der römischen Abgesandten selbst verfluchte der Mönch Niketas Pectoratus eine Schrift, die unter seinem Namen gegen den apostolischen Stuhl und die ganze lateinische Kirche mit dem Titel „Vom Ungesäuerten, von dem Sabbat und der Priesterehe" herausgekommen war. Außerdem verfluchte er alle, die behaupteten, die heilige römische Kirche sei nicht die erste aller Kirchen, und die sich vermaßen, ihren allezeit als rechtgläubig anerkannten Glauben irgendwie anzufechten. Hierauf ließ sogleich derselbe rechtgläubige Kaiser auf den Rat ebenderselben römischen Abgesandten angesichts aller die genannte Schrift verbrennen, worauf man auseinanderging.

II. Folgenden Tages verließ der oben genannte Niketas die Stadt. Unaufgefordert begab er sich zu den Gesandten in den Palast des Pigos. Er erhielt von diesen vollständige Aufklärung über ihre eigenen Lehrsätze und verfluchte aus freien Stücken zum andernmal alles, was er gegen den ersten und apostolischen Stuhl gesagt und getan oder versucht hätte. Infolgedessen wurde er von ihnen wieder angenommen und für ihren vertrauten Freund erklärt. Ferner wurden die Reden oder Schriften derselben Abgesandten wider verschiedene Fälschun-

gen der Griechen und namentlich wider die Schriften Michaels, des Bischofs von Konstantinopel, und Leos, des Metropoliten von Achrida, und des oft genannten Mönches Niketas auf des Kaisers Befehl ins Griechische übersetzt, die bislang in derselben Stadt aufbewahrt sind.

III. Da Michael den Verkehr und die Unterredung mit ihnen vermied und bei seiner Torheit verharrte, gingen endlich am 13. Juli die obengenannten Abgesandten in die Kirche der Heiligen Sofia und legten unter Klagen über seine Hartnäckigkeit, während die Geistlichen sich wie gewöhnlich zur Messe gerüstet hatten, schon um die 3. Stunde des Feiertags vor den Augen des Klerus und der Laien eine Bannbulle auf dem Hauptaltar nieder. Sogleich gingen sie dann hinaus und schüttelten jenen zum Zeugnis gemäß dem Worte des Evangeliums auch den Staub von ihren Füßen mit dem Ausruf: Solches sehe und richte Gott (Mt. 10, 14)! Nachdem sodann die Gemeinde der Lateiner in Konstantinopel selbst wieder geordnet und mit dem Fluch belegt wurden alle, die künftig aus der Hand eines Griechen, der das römische Meßopfer schalt, das Abendmahl nehmen werden, begannen sie am 15. Juli die Heimreise nach dem Friedenskuß und nach Empfang der Erlaubnis des rechtgläubigen Kaisers und Entgegennahme kaiserlicher Geschenke, fröhlich des heiligen Petrus und ihrer selbst gedenkend. Allein bestimmt durch das dringende Bitten Michaels, der erst jetzt versprach, er werde sich mit ihnen einigen, rief der Kaiser sie am 17. Juli von Solembria zurück. Noch an demselben Tage kehrten sie eiligst um und begaben sich in den Palast des Pigos. Sobald der obengenannte Erzketzer Michael ihre Rückkehr erfahren, versuchte er am folgenden Tage sie wie zu einem Konzil in der Sofienkirche zu versammeln, damit sie dort unter Vorzeigung ihrer Bulle, die er bei der Übersetzung völlig verstümmelt hatte, vom Volke vernichtet würden. Der kluge Kaiser wollte vorsichtigerweise nicht, daß

irgend ein Konzil abgehalten werde, wenn er nicht selbst zugegen wäre. Und da ihm hierin Michael auf jede erdenkliche Weise widersprach, hieß der Kaiser die Gesandten sofort aufbrechen. Dies geschah. Wütend erregte Michael aus Schmerz darüber, daß seine Tücke nicht gelungen war, einen gewaltigen Aufruhr des Pöbels gegen den Kaiser, als ob er mit den Gesandten gemeinsame Sache gemacht hätte. Gezwungen lieferte infolgedessen der Kaiser die Übersetzer der Lateiner . . . getötet und geschoren dem Michael aus. Und nun kam jener Krawall zur Ruhe. Der Kaiser indes schickte seine Leute den römischen Abgesandten nach, erhielt eine wortgetreue Abschrift der Bannbulle von der Gemeinde der Russen zugeschickt, machte den Bürgern Mitteilung und erfuhr endlich unwiderleglich, Michael habe die Bulle der Gesandten gefälscht. Erzürnt nahm er dessen Freunden und Verwandten alle Ehren, entfernte sie aus dem Palast und grollte ihnen selber bis heute heftig.

52. DIE RÖMISCHE BANNBULLE (NIEDERGELEGT VON KARDINAL HUMBERT VON SILVA CANDIDA AM 16. JULI 1054 AUF DEM ALTAR DER AGIA SOFIA)

Humbert, von Gottes Gnaden Kardinal, Bischof der heiligen römischen Kirche; Petrus, Erzbischof von Amalfi; Friedrich, Diakon und Kanzler (cancellarius), allen Söhnen der Katholischen Kirche.

Der heilige Römische erste und apostolische Stuhl (sedes), dem als dem Haupte die Sorge für alle Kirchen insbesondere gebührt, hat uns um des kirchlichen Friedens und Nutzens willen zu dieser königlichen Stadt (urbs regia) als Abgesandte (apocrisarius) ernannt, daß wir, entsprechend dem Schreiben,

herabkämen und sähen, ob das Gerücht durch die Tatsachen bestätigt wird, das ohne Unterlaß von dieser großen Stadt zu unseren Ohren kommt, oder ob es nicht so sei. Deshalb sollen vor allem die berühmten Kaiser, der Klerus, Senat und das Volk dieser Stadt Konstantinopel und die ganze Katholische Kirche wissen, daß wir hier große Freude im Herrn lebhaft empfunden haben und auch große, elende Betrübnis. Denn bis zu den Säulen des Reiches und seiner geehrten weisen Bürger besteht der christlichste und orthodoxe Staat (civitas). Aber was Michael, den mißbräuchlich Patriarch genannten, und die Förderer seiner Torheit betrifft, so werden allzu große Unkräuter der Häresien (zizania haereseon) täglich dort ausgesät . . .

Wegen dieser ihrer Irrtümer und vieles anderem hat Michael es verachtet, auf die Briefe unseres Herrn, des Papstes Leo, und seine Ermahnungen zu antworten. Überdies hat er uns, seinen Boten, die die Ursache so großer Übel vernünftig beseitigen wollten, seine Gegenwart und Gespräch verweigert und die Kirchengebäude [in Konstantinopel] für die Abhaltung der [römisch-katholischen] Messen gesperrt, wie er auch schon vorher die Kirchen der Lateiner geschlossen hatte und sie mit dem Namen der Anhänger der Ungesäuerten [Brote beim Abendmahl] belegt und mit Wort und Tat überall verfolgt hatte; so weit, daß er den apostolischen Stuhl selbst in seinen Söhnen verdammte (anathematizasset), und im Gegensatz zu ihm sich selber schreibt: Ökumenischer Patriarch.

Deshalb haben wir, welche die unerhörte Schmach des heiligen ersten apostolischen Stuhles und das Unrecht nicht ertragen – da wir beobachten, wie der katholische Glaube auf viele Weise untergraben wird – mit Autorität der heiligen und ungeteilten Dreieinigkeit und des apostolischen Stuhles, dessen Gesandte wir sind, und aller orthodoxen Väter der sieben Synoden und der ganzen katholischen Kirche das Anáthema,

das unser ehrwürdigster Herr, der Papst, jenem Michael und denen, die ihm anhängen (sequacibus), – falls sie nicht zur Einsicht kämen (resipiscerent) – verkündet hat (denuntiavit), also unterschrieben:

Michael, mißbräuchlich Patriarch, neu aufgenommen (neophytos) und nur um menschlicher Ehre willen im Mönchsgewande, jetzt auch durch schlimmste Verbrechen von vielen entehrt (diffamatus), und mit ihm Leo von Achrida [Bulgarien], der sogenannte Bischof, sowie der Sacellarius des Michael, Konstantinos, der das römische Opfer (sacrificium) mit seinen weltlichen Füßen niedergetreten hat, und alle, die ihnen folgen in den genannten Irrtümern und Behauptungen (praesumptionibus), seien Anáthema Maranatha, mit den Simonisten, Valesiern, Arianern, Donatisten, Nikolaiten, Severianern, Pneumatomachen, Manichäern und Nazarenern und mit allen Ketzern, ja auch mit dem Teufel und seinen Engeln, wenn sie nicht etwa zur Einsicht kommen. Amen, Amen, Amen.

53. SYNODALEDIKT DER PATRIARCHALSYNODE UNTER VORSITZ DES PATRIARCHEN MICHAEL KEROULARIOS (VOM 24. JULI 1054)

. . .Menschen sind aus der Finsternis aufgetaucht, sie stammen aus dem westlichen Lande, sie kamen in diese fromme, von Gott geschützte Stadt, von der wie von einem hohen, emporragenden Orte die Quellen der Orthodoxie entspringen und die reinen Ströme der Frömmigkeit die Grenzen des Erdkreises durchströmen . . . Wie ein Blitz . . . wie ein Wildschwein brachen sie ein und wagten, die rechte Rede (ton orthón lógon) durch unterschiedliche Dogmen zu beflecken; ja, sie legten Schriften auf dem mystischen Tische der großen Kirche Gottes

nieder, durch die sie gegen uns, die Orthodoxe Kirche Gottes, und alle Rechtgläubigen, die durch ihre unfrommen Dogmen nicht mitverführt wurden, eben deshalb, weil wir fromm zu sein und den orthodoxen Glauben auszubreiten wünschen, – das Anathema schleudern unter der Anschuldigung, unter vielem anderen, daß wir uns nicht dazu hergeben, den Bart ebenso wie sie zu rasieren, und was der Natur der menschlichen Gestalt entspricht, gegen die Natur zu verändern; ferner . . . wegen der Priesterehe, . . . daß wir das sakrosankte (hierôn kai hágion) Symbolum, das seine Kraft unerschüttert und unbesiegbar hat aus allen Synodal- und Ökumenischen Dekreten, nicht durch leere Erwägungen, falsche Reden und kühne Exzesse schänden (kibdeleuein) wollen wie sie – [nämlich:] der Heilige Geist gehe aus vom Vater und Sohn, – o Künste des Bösen! – sondern [daß wir] sagen, er gehe vom Vater aus . . . Sie versichern unsinnig, der Geist gehe nicht vom Vater, sondern auch vom Sohne (kai ek tu hyiu/'ex filioque quoque') aus. Das haben sie nicht von den Evangelisten, noch haben sie dies lästerliche Dogma von einer Ökumenischen Synode geschöpft . . .

Gemäß der Vorsorge (prónoia) des Kaisers, des Hüters der Frömmigkeit, wurde das unfromme Schreiben und die es aufgesetzt oder zu verfassen veranlaßt haben, oder den Verfassern Hilfe geleistet haben, in Gegenwart der Legaten vom Kaiser in der Großen Kanzlei mit dem Anathema belegt. So wurde gerichtet am vierten Tage, dem 1. Wochentage [dem 24. Juli]. . .: mit dem Anathema sei zu treffen wiederum dasselbe unfromme Schreiben, die es herausgaben und schrieben und irgendeine Zustimmung oder Rat dazu leisteten.

54. Beurteilung der päpstlichen Autorität durch den Metropoliten Niketas von Nikomedeia im Disput mit Anselm von Havelberg (gest. 1158) im Jahre 1136

Wie sollen wir die päpstlichen Dekrete annehmen, die uns vorgeschrieben werden, ohne daß wir um Rat gefragt werden, ja ohne daß wir auch nur vorher von ihnen Kenntnis erhalten? Wenn nämlich der römische Pontifex vom hohen Throne seiner Erhabenheit her auf uns losdonnern und uns gleichsam von oben herab seine Mandate zuwerfen und nicht unseren Rat, sondern aus freier Willkür nach seinem Gutdünken über uns und unsere Kirchen richten und ihnen herrisch befehlen will – wo bleibt da die Brüderlichkeit, ja auch nur der väterliche Sinn? Wer wird das je gleichmütig ertragen können? Dann würde man uns mit Recht wahre Sklaven und nicht Söhne der Kirche nennen können. Wenn wir aber dennoch ein so hartes Los auf unseren Rücken nehmen müßten, dann würde es ja dahin kommen, daß die römische Kirche allein unbeschränkte Freiheit genösse, indem sie, allen anderen Gesetze erteilend, selbst keinem Gesetze unterworfen wäre, und sie würde dann nicht mehr als verehrungswürdige Mutter von Söhnen, sondern als harte und gebieterische Herrin von Knechten erscheinen.

Was hülfe uns dann unsere Schriftkenntnis, was unsere literarischen Studien, was die Gelehrsamkeit, was die herrlichen Geistestaten der griechischen Weisen?

Die Autorität des römischen Pontifex, die, wie du sagst, über alle erhaben ist, wiegt für sich allein das alles auf. Er sei alleiniger Bischof, Lehrer und Meister, er allein sei für die ihm anvertraute Gesamtheit Gott als einziger guter Hirte verantwortlich . . .

55. ANTWORT DES ANTIOCHENISCHEN PATRIARCHEN THEODOROS IV. BALSAMON (1185 – 1199) AN DEN ALEXANDRINISCHEN PATRIARCHEN MARKOS III. BEZÜGLICH DER ZULASSUNG DER LATEINER ZUR KOMMUNION

(aus dem Jahre 1190)

Weil die westliche Kirche seit vielen Jahren von der geistlichen Communio (pneumatikes koinonias) getrennt ist und von den anderen vier Patriarchen . . . und den Orthodoxen fremd geworden ist, weshalb auch der Papst in den Diptychen nicht erwähnt wird, . . . soll keinem Lateiner die Kommunion gereicht werden, bevor sie nicht zuerst erklären, daß sie von ihren Lehren und Bräuchen ablassen und sich den Kanones unterwerfen – und so zu Orthodoxen werden – wollen.

56. DIE WERTUNG DES UNTERGANGS KONSTANTINOPELS 1453 IN DER OST-WESTLICHEN POLEMIK

(nach dem „Chronicon Maius" des Georgios Sfranzes)

Die Lateiner verachten uns und machen uns Vorwürfe, weil – so meinen sie – unser Kaiserreich wegen unserer Sünden zugrunde gegangen ist, und weil wir vom rechten Glauben abgewichen sind. Wir aber sagen: Sünder sind wir wohl; keiner ist ohne Sünde außer Gott. Was aber den rechten Glauben betrifft, so wißt Ihr wohl, Väter und Brüder, daß wir keine Neuerungen eingeführt und nichts an den Evangelien geändert haben, die das fleischgewordene Wort selbst mit Augen gesehen haben und seine Verkünder geworden sind, und an dem, was die sieben heiligen ökumenischen Synoden und die zu verschiedenen Zeiten abgehaltenen Provinzialsynoden uns überliefert haben, unwandelbar festhalten, wie es uns auf der ersten Synode der heilige Silvester, auf der zweiten der heilige

Papst Damasus, auf der dritten der heilige Papst Coelestin, auf der vierten der heilige Papst Leo, auf der fünften der heilige Papst Vigilius, auf der sechsten der heilige Papst Agathon, und auf der siebenten der heilige Papst Hadrian gelehrt haben. Das sind Eure Leute, Ihr Lateiner, und von Eurem Stamme, in Wort und Tat von Gott behütete und hochgeehrte Männer. Diese Überlieferung bewahren wir treu, damit wir nicht unter den Fluch fallen, den diese heiligen Synoden und diese ehrwürdigen Hohenpriester über all die ausgesprochen haben, die auch nur ein Wort von ihrer Überlieferung auslassen oder auch nur das geringste hinzutun. Wir bewahren, den Evangelien und den Aposteln getreu, die Überlieferung des „älteren Rom". Denn unser Glaube wurde einst von beiden, Altrom und Neurom, bekannt, was sie aber hinzugetan haben, scheint nur ihnen untadelhaft und frei von Widerspruch. Wir müßten sie eigentlich deshalb anklagen und richten, nicht aber sie uns. Jetzt aber schämen sich einige von ihren Theologen oder Neologen (Neuerer) nicht, auf das Podium zu steigen und von den „errorum Graecorum" zu dozieren, d. h. von unseren Irrtümern, dann aber wissen sie doch nichts zu sagen als, wie wir erwähnten, daß wir wegen unserer Irrlehren unser Reich verloren hätten, sie aber, als die Rechtgläubigen – wie denn anders! – ihre Herrschaft behalten hätten – als ob wirklich immer die Herrschenden die Rechtgläubigen und die Unterjochten die Häretiker wären! Daß es nicht so ist, sieht man schon an unserem Beispiel. Sind denn die Ismaeliten rechtgläubig, weil sie über uns herrschen, und waren es vor Zeiten die Götzendiener, weil sie die Christen bedrückten und verfolgten, und waren es vordem die Ägypter und die Babylonier, die einst selbst über die Ismaeliten herrschten? Da können sie nichts sagen, denn es ist offenbar, daß dort die Gottlosen herrschen, die Rechtgläubigen beherrscht werden. Sie sollen also nicht großtun mit ihrer freien Selbstherrschaft! Und außerdem: Wie

kommt es denn, daß die Leute in den Donaufürstentümern, in Rußland, im östlichen Iberien, in Abasgien und den anderen Ländern dieser Gegend frei sind, und ihre selbständige Herrschaft behalten haben, wo sie doch auch unseres Glaubens sind? Ist nicht das Schisma erst entstanden, seitdem Papst Stephan den Lateinern angeordnet hat, die heilige Messe mit ungesäuertem Brote zu feiern, das Filioque im Glaubensbekenntnis hinzuzufügen und sich den Bart zu scheren? . . . Ist nicht lange vorher schon Alexandrien, Antiochien und Jerusalem, die gläubige Thebais, die heilige libysche Wüste, die dem Himmelreich Bürger in so großer Zahl geschenkt hat, wie Kosmas der Melode sagt, vom Kalifen Omar unterjocht worden, der der dritte nach dem dreimalverfluchten Mohammed war? Geschah das nicht unter Kaiser Konstantinos Pogonatos, noch vor der sechsten heiligen Synode, als es noch kein Schisma und keine Zwistigkeiten in der Kirche gab? Später haben die rechtgläubigen Kaiser dann mit großen Mühen die heilige Stadt den Ungläubigen entrissen und sie wieder dem Reich der Rhomäer einverleibt. Und dann hat wiederum, unter dem porphyrgeborenen Kaiser Basileios, den man den Bulgarentöter nennt, der Emir Aziz von Ägypten die heilige Stadt im Kampfe genommen und die allerheiligste Grabeskirche zerstört und die heiligen Gefäße verunehrt, die Klöster vernichtet und die dort lebenden Mönche, die zum großen Teil aus Italien stammten, getötet oder vertrieben. Wie konnte denn Gott – wenn es so ist, wie sie sagen – dies alles zulassen und sie in die Hände der Ungläubigen ausliefern, wo doch damals die Kirchen noch vereinigt waren und kein Schisma bestand? Aus alledem sieht man, daß es nicht wahr ist, daß Gott uns wegen unseres Irrglaubens in die Hand unserer Feinde gegeben hat, sondern es ist nur eine zeitweilige Prüfung, wie sie auch den Gläubigen vor uns widerfahren ist. Denn „wen Gott liebt, den züchtigt er", und „den Sohn, der ihm der liebste ist, dem gibt er die Rute".

Aber „Gott ist gütig, und er wird Euch nicht bis ans Ende der Prüfung unterwerfen, über das Maß, das Ihr ertragen könnt". Und David sagt: „Züchtigend züchtigte mich der Herr, aber Er hat mich nicht dem Tode preisgegeben."

Wenn aber wir nur unserer Sünden wegen gezüchtigt wurden, dann glaubt nicht, Ihr Italiener, daß Ihr ohne Züchtigung davonkommen werdet. Sondern schlagt mit Euren Händen an Eure Brust, geht in Euch und hört auf, uns anzuklagen. Die Ismaeliten sind zwar gottlos, bös und unbarmherzig, aber Gott bedient sich ihrer, um die Gläubigen zu prüfen und zu züchtigen, und so beherrschen sie denn nun den größeren Teil der Erde. So sollen sich also die Italiener nichts einbilden darauf, daß sie noch nicht an die Reihe gekommen sind, und sie sollen nicht sagen, daß es deshalb geschehen ist, weil sie rechtgläubiger und frömmer und heiliger sind als wir.

E. Das orthodoxe Christentum bei den West- und Südslaven

57. STELLUNGNAHME PAPST NIKOLAUS' I. (858 – 867) ZU DEN AUTOKEPHALIEWÜNSCHEN DER NEUBEKEHRTEN BULGAREN
(aus seinem „Antwortschreiben")

72. Kapitel:

Ihr fragt an, ob für euch ein Patriarch ordiniert werden kann. In dieser Angelegenheit können wir nichts Endgültiges sagen, bevor nicht unsere Legaten, die wir zu euch entsenden, zurückgekehrt sind und uns berichten, wie groß die Anzahl der Christen bei euch ist und ob unter ihnen Einmütigkeit herrscht. Freilich sollt ihr inzwischen einen Bischof haben, und wenn mit wachsendem göttlichen Wohlwollen sich das Christentum dort ausgebreitet hat und Bischöfe für die einzelnen Kirchen geweiht sind, dann soll aus ihrer Reihe einer gewählt werden, der, wenn auch nicht Patriarch, so doch gewiß Erzbischof genannt werden muß. An ihn sollen sich alle wenden und in wichtigen Angelegenheiten seinen Entscheid entgegennehmen, wie das auch die Apostolischen Kanones mit folgenden Worten vorschreiben: „Die Bischöfe der einzelnen Völker müssen wissen, wer unter ihnen als Erster gilt; ihn sollen sie gleichsam als ihr Haupt betrachten und ohne sein Einverständnis nichts weiter unternehmen" usw.

73. Kapitel:

Von wem ein Patriarch ordiniert werden muß, fragt ihr. Dazu nehmt zur Kenntnis, daß dort, wo bisher kein Patriarch oder Erzbischof eingesetzt war, er erstmalig von einem Höherstehenden eingesetzt werden muß.

Ihr aber, ganz gleich, ob ihr verlangt, daß euch ein Patriarch, Erzbischof oder Bischof ordiniert werde, könnt jetzt nichts Vernünftigeres anstreben, als daß dieser einzig vom Hohenpriester auf dem Stuhle des heiligen Petrus ordiniert wird, „von dem die Bischofswürde und das Apostelamt den Anfang nahmen". Dabei ist folgende Ordnung zu beachten: Zunächst muß vom Inhaber des Apostolischen Stuhles für euch ein Bischof geweiht werden; wenn Christi Volk unter seiner Führung wächst, nimmt er durch uns die Rechte eines Erzbischofs entgegen und schließlich setzt er Bischöfe für sein Gebiet ein, die nach seinem Hinscheiden seinen Nachfolger wählen. Wegen der Länge des Reiseweges braucht der Gewählte zur Weihe aber nicht hierher zu kommen, sondern die Bischöfe, die von dem heimgegangenen Erzbischof geweiht wurden, sollen ihn bei einer Zusammenkunft in sein Amt einführen. Allerdings soll er einstweilen nicht den erzbischöflichen Stuhl übernehmen und, abgesehen vom Leibe Christi, keine Konsekrationen vollziehen, bevor er nicht vom römischen Stuhl das Pallium erhalten hat.

58. DAS LEBEN DER HEILIGEN SLAVENAPOSTEL KYRILLOS UND METHODIOS NACH DEN „PANNONISCHEN LEGENDEN"

(entstanden ca. 869 – 885)

a) Gedächtnis und Leben unseres seligen Lehrers, des Philosophen KONSTANTINOS, des ersten Erziehers des slawischen Volkes

II In der Stadt Thessaloniki lebte ein edler und reicher Mann namens Leo, der unter dem Strategen den Rang eines Drungarios einnahm. Er war fromm und achtete alle göttlichen Gebote

so vollständig wie einst Hiob. Mit seinem Weibe lebend, zeugte er sieben Kinder, von denen das jüngste, das siebente, der Philosoph Konstantinos war, unser Erzieher und Lehrer . . .

Als er aber vor das Gericht treten mußte, weinte die Mutter um dieses Kindlein und sprach: „Um nichts sorge ich mich, als um diesen einzigen Knaben, wie er gelenkt werden soll." Er aber sagte: „Glaube mir, Frau, ich hoffe auf Gott, daß er ihm einen Vater geben wird und solch einen Lenker, der alle Christen leitet." Was auch geschah . . .

Als sie ihn zum Unterricht gaben, kam er mit seinem sehr schnellen Gedächtnis rascher voran in den Büchern als alle Schüler, so daß alle sich über ihn wunderten . . .

Alsbald tat Gott, was die Gottesfürchtigen begehren. Denn als von seiner Schönheit und Weisheit und seinem fleißigen Lernen, das in ihm aufgegangen war, der kaiserliche Beamte, welcher Logothet genannt wird, gehört hatte, sandte er nach ihm, damit er mit dem Kaiser zusammen lerne. Als der Knabe davon gehörte, machte er sich mit Freuden auf den Weg . . .

IV Als er in Konstantinopel angekommen war, übergab man ihn den Lehrern, damit er lerne, und nachdem er in drei Monaten die Grammatik erlernt hatte, machte er sich an die anderen Wissenschaften. Und er lernte den Homer und die Geometrie, bei Leo und bei Fotios studierte er Dialektik und alle philosophischen Wissenschaften, dazu noch Rhetorik, Arithmetik, Astronomie und Musik und alle übrigen griechischen Künste. Und so lernte er sie alle, wie man sonst nur eine von ihnen gelernt hätte, denn Schnelligkeit verband sich mit Fleiß, und beides wetteiferte miteinander, wodurch Wissenschaften und Künste vollendet werden. Mehr aber als Gelehrsamkeit offenbarte er an sich ein stilles Wesen; er unterhielt sich mit denen, mit welchen es nützlicher war, er kehrte sich ab von jenen, die sich zur Halsstarrigkeit hinwandten, und dachte nur

daran, wie er das Irdische mit dem Himmlischen vertauschen, aus diesem Leibe hinausfahren und mit Gott leben könne.

Er lebte in Reinheit, und je mehr er Gott wohlgefällig war, um so lieber ward er allen . . .

VII Nicht lange Zeit danach entsagte er diesem ganzen Leben und ließ sich an einem Ort ohne Unruhe nieder und gab nur auf sich selbst acht, wobei er für den morgigen Tag nichts übrigließ, sondern alles an die Armen verteilte. Er selbst warf sein Anliegen auf den Herrn, der sich jeden Tag um alle sorgt . . .

Dann aber ging er auf den Olymp zu Methodios, seinem Bruder, lebte dort und betete unaufhörlich zu Gott und unterhielt sich nur mit den Büchern.

VIII Es kamen aber Boten von den Chasaren zum Kaiser und sprachen: „Von Anfang an kennen wir den einzigen Gott, der über allem ist, und vor ihm verneigen wir uns gen Osten, aber an unseren schändlichen Bräuchen halten wir auch fest. Die Juden nun reden uns zu, ihren Glauben und ihr Tun anzunehmen, und die Sarazenen ziehen uns auf die andere Seite zu den ihren hinüber, indem sie uns Frieden und viele Geschenke anbieten und sagen: ‚Unser Glaube ist der beste von allen Völkern.' Deswegen schicken wir zu euch, indem wir uns an unsere Freundschaft und Liebe halten, denn ihr seid ein großes Volk und habt die Herrschaft von Gott; wir fragen um euren Rat und erbitten einen gelehrten Mann von euch, auf daß wir, wenn er die Juden und Sarazenen widerlegt, euren Glauben annehmen."

Da ließ der Kaiser den Philosophen suchen, und als er ihn gefunden hatte, erzählte er ihm die Rede der Chasaren und sprach: „Geh hin zu diesen Menschen, Philosoph, und stehe ihnen Rede und Antwort über die Heilige Dreifaltigkeit mit deren Hilfe, denn niemand anders vermag das angemessen zu tun." . . .

Er machte sich sogleich auf den Weg, und als er nach Cherson gekommen war, erlernte er hier die jüdische Sprache und Schrift, wobei er die acht Teile der Grammatik übersetzte und dadurch mehr Einsicht bekam . . .

Hier nun fand er das Evangelium und den Psalter mit russischen Buchstaben geschrieben, und er fand auch einen Menschen, der diese Sprache sprach; und als er sich mit ihm unterhalten und die Kraft der Rede empfangen hatte, unterschied er im Vergleich mit seiner eigenen Sprache die Buchstaben nach Selbstlauten und Mitlauten, und er richtete ein Gebet an Gott und begann alsbald zu lesen und zu sprechen. Und viele staunten über ihn und lobten Gott.

Als er aber hörte, daß der heilige Clemens noch im Meere liege, betete er und sprach: „Ich glaube an Gott und vertraue auf den heiligen Clemens, daß ich ihn finden und aus dem Meere herausholen werde." Er überredete den Erzbischof und bestieg mit dem ganzen Klerus und frommen Bürgern ein Schiff, und sie fuhren an die Stelle, und das Meer wurde sehr ruhig, und als sie angekommen waren, begannen sie zu graben, wobei sie sangen. Sogleich war da ein starker Duft wie von viel Weihrauch. Und danach kamen die heiligen Reliquien zutage, die mit großen Ehren und unter dem Lobpreisen aller Bürger aufgenommen und in die Stadt gebracht wurden, wie er in seiner „Auffindung" schreibt . . .

IX Er aber bestieg ein Schiff und nahm seinen Weg ins Chasarenland, an den Maeotischen See und zum Kaspischen Tore des Kaukasusgebirges . . .

XIII Der Philosoph aber ging nach Konstantinopel, und nachdem er den Kaiser gesehen hatte, lebte er ohne Unruhe bei der Kirche der heiligen Apostel, zu Gott betend . . .

XIV Da aber der Philosoph fröhlich war in Gott, kam wiederum eine andere Sache und eine Mühe, nicht geringer als die früheren. Denn Rastislav, der mährische Fürst, von Gott